temper

CRADY Desde 1957 · KOBAN · CRADY · iCASA · CARdylet

2024



PROTECTION ÉLECTRIQUE
(ELECTRICAL PROTECTION)

QUALITE DE L'ENERGIE ELECTRIQUE
(POWER QUALITY)

CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE PAR LE TEMPS
(TIME ENERGY CONTROL)

EFFICIENCE ÉNERGÉTIQUE/MOUVEMENTS
(ENERGY EFFICIENCY / MOVEMENT)

EFFICIENCE ÉNERGÉTIQUE / TEMPÉRATURE
(TEMPERATURE ENERGY CONTROL)

CONNEXION
(CONNECTION)

INSTRUMENTATION
(INSTRUMENTATION)

INSTALLATION
(INSTALLATION)

PHOTOVOLTAÏQUE
(PHOTOVOLTAIC)

SMART HOME ET SANTÉ
(SMART HOME & HEALTH)

VÉHICULE ÉLECTRIQUE
(ELECTRIC VEHICLE)

INDEX



TEMPER

Introduction (Introduction) 6
Contact (Contact) 8
Engagement pour l'efficacité énergétique (Commitment to energy efficiency) 9

PROTECTION ÉLECTRIQUE (ELECTRICAL PROTECTION)



Fusibles (Fuse links) 16
Porte-fusibles (Fuse bases) 26
Accessoires (Accessories) 30
Boîtiers (Boxes) 31
Disjoncteurs modulaires magnétothermiques (Automatic circuit breakers) 37
Interrupteurs différentiels (RCD) 45
Contacteurs modulaires (Modular contacts) 48
Interrupteurs à boîtiers moulés (Molded case switches) 49
Protection différentielle industrielle (Modular contacts) 50
Limiteurs de surtensions transitoires et permanentes (Transient and permanent overvoltage limiters) 53
Protection et contrôle de puissance (Power protection and control) 59
Commutateurs à cames / sectionneurs (Cam switches / disconnectors) 64



QUALITE DE L'ENERGIE ELECTRIQUE (POWER QUALITY)

ASI (UPS) 73
Transformateurs de courant (Current transformers) 76
Compteur d'énergie électrique (Electrical energy meters) 77

CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE PAR LE TEMPS (TIME ENERGY CONTROL)



Minuteries d'escalier (Staircase time switches)	82
Compteurs d'heures (Hour meters)	83
Interrupteurs horaires numériques NFC (NFC digital time switches)	85
Interrupteur horaire numérique Wifi (Wifi digital time switch)	86
Programmateurs astronomiques (Astronomical time switches)	87
Interrupteurs horaires numériques (Digital time switches)	88
Interrupteurs horaires analogiques (Analogue time switches)	89
Programmateurs enfichables (Plug-in time switches)	90
Modules horaires (Timer modules)	91



EFFICIENCE ÉNERGÉTIQUE/MOUVEMENTS (ENERGY EFFICIENCY / MOVEMENT)

Détecteurs PIR (PIR detectors)	95
Détecteurs à micro-ondes (Microwave detectors)	104
Détecteurs DUAL (DUAL detectors)	106
Détecteurs DALI (DALI detectors)	108
Régulateurs DALI (DALI regulators)	111
Détecteurs KNX (KNX detectors)	112
Accessoires (Accessories)	114
Eclairage LED + detecteur (LED lighting + detector)	115
Interrupteurs crépusculaires (Twilight switches)	119

EFFICIENCE ÉNERGÉTIQUE / TEMPÉRATURE (TEMPERATURE ENERGY CONTROL)



Thermostats sans écran LCD (Thermostats without LCD screen)	122
Thermostats fancoil (Fancoil thermostats)	123
Thermostats et chronothermostats (Thermostats and chronothermostats)	124
Thermostats et chronothermostats tactiles (Tactil thermostats and chronothermostats)	126
Sèche-serviettes électriques (Electric towel rails)	128
Contrôle de température et de ventilation dans les tableaux et les armoires électriques (Temperature and ventilation control in electrical panels and cabinets)	134



CONNEXION (CONNECTION)

Prises (Sockets)	140
Prolongateurs - Fiches (Plugs)	142
Fiches (Plugs)	142
Prises multifonctions (Multifunction sockets)	144
Fiches, prises et prolongateurs très basse tension (Very low voltage plugs and bases)	145
Prises schuko (Schuko sockets)	146
Prises de courant industrielles Cradylet (Cradylet industrial power sockets)	148
Prises multiples (Multisockets)	149
Enrouleurs (Cable reels)	149

INSTRUMENTATION (INSTRUMENTS)



Pinces ampèremétriques (Clamp meters)	152
Multimètres (Multimeters)	156
Testeurs d'installations (Installation testers)	158
Caméras thermiques (Thermographic cameras)	164
Thermomètres infrarouges (IR) (Infrared (IR) thermometers)	165
Mesure du milieu ambiant (Environmental measurement)	166
Accessoires (Accessories)	168
Instruments de mesure à haute tension (High voltage measurement instrumentation)	169



INSTALLATION (INSTALLATION)

Cosses en cuivre (Copper cable lugs)	174
Manchons en cuivre (Copper sleeves)	175
Cosses pré-isolées (Pre-insulated terminals)	176
Embouts (Sleeves)	180
Systèmes de dérivation et raccordement de câbles (Blocks and connectors)	183
Blocs répartiteurs (Distribution blocks)	186
Colliers (Cable ties)	188
Fixations en polyamide - ruban en spirale (Cable ties mount - spiral cable wrap)	191
Presse-étoupes (Cable glands)	192
Outils (Tools)	193
Sonnerie (Chimes)	200

PHOTOVOLTAÏQUE (PHOTOVOLTAIC)



Panneaux PV: monocristallins (PV pannels: monocrystalline)	208
Structures pour modules solaires (Structures pour modules solaires)	211
Micro-onduleurs (Microinverters)	216
Mesureurs et gateways pour micro-onduleurs PV (Meters and gateways for PV microinverters)	219
Accessoires micro-onduleurs PV (PV microinverter accessories)	220
Onduleurs PV (PV inverters)	221
Compteurs antiinjection d'énergie (Zero-injection power meters)	225
Inverseurs hybrides (Hybrid inverters)	226
Pompage solaire (Solar pumping)	229
Connecteurs et outils (Connectors & tools)	230
Protection électrique (Electrical protection)	240
Instrumentation (Instruments)	250
Kits énergie photovoltaïque (Photovoltaic kits)	252



SMART HOME

Serrures intelligentes (Smart locks)	261
Miroirs intelligent (Smart mirrors)	265
Appareillage intelligents (Smart mechanisms)	266
Appareillage traditionnels (Traditional mechanisms)	268
Centrale domotique (Control gateway)	270
Santé (Health)	271
Testeurs de qualité de l'air ambiant (Air quality/environment meters)	272
Purificateurs d'air (Air purifiers)	274
Générateurs d'ozone (Ozone generators)	276

VÉHICULE ÉLECTRIQUE (ELECTRIC VEHICLE)

Chargeurs intelligents - environnements privés (Portable chargers - private settings)	286
Chargeurs intelligents - environnements privés (Smart chargers - private settings)	287
Chargeurs intelligents - environnements publics (Smart chargers - public settings)	288
Piédestaux pour montage / adaptateurs pour connecteurs (Mounting pedestals/adapters for connectors)	290
Câbles de recharge (Charging cables)	292
Kits de protection monophasés et triphasés (Single-phase and three-phase protection kits)	293



Chez Temper, nous nous consacrons à la conception, à la fabrication et à la commercialisation de produits et de solutions professionnels pour la distribution, la protection, l'analyse et le contrôle de l'énergie électrique. Notre philosophie consiste à sauvegarder les personnes et les installations, en préservant l'environnement et en promouvant l'économie d'énergie.

At Temper, we are committed to designing, manufacturing and marketing professional products and solutions for the distribution, protection, analysis and control of electricity. Our philosophy focuses on safeguarding people and facilities, preserving the environment and promoting energy savings.



Fondée dans les Asturies en 1978, Temper, avec plus de 40 ans d'expérience dans le secteur électrique, fait partie du groupe industriel Boer Power Holdings Ltd, une société holding cotée à la bourse de Hong Kong depuis 2011 mais conservant son caractère familial depuis sa fondation en 1985.

Founded in Asturias in 1978, Temper, with more than 40 years of experience in the electricity sector, is part of the Boer Power Holdings Ltd. Industrial Group, a holding company that has been listed on the Hong Kong Stock Exchange since 2011, but maintains a family feel since its founding in 1985.

CRADY Desde 1957 KOBANK RENOVABLES CRADY iCASA CARdylet

Nous disposons de plus de 4 000 m² de surface pour les activités commerciales et logistiques, nous fournissons plus de 3 000 références de produits à nos clients dans le monde entier sous les marques Koban, Crady, Crady Renouvelables, Cardylet et Icasa.

Notre capacité d'innovation axée sur nos clients nous permet d'identifier les besoins actuels et futurs afin de proposer à tout moment des solutions sur mesure.
Nous opérons à l'échelle mondiale, en visant tous les marchés internationaux

We have over 4,000 m² of surface area for trade and logistics activities, we supply more than 3,000 product references to our customers around the world under the Koban, Crady, Crady Renovables, Cardylet and Icasa brands.

Our capacity for customer-oriented innovation allows us to identify present and future needs so we can constantly offer tailor-made solutions. We operate globally, working with a focus on every international market.

Mission : La construction d'un avenir plus durable, plus efficient et plus responsable pour tous nous passionne. C'est pourquoi, nous proposons des solutions novatrices qui optimisent la consommation deS ressources, protègent l'environnement et améliorent le bien-être des personnes. Nous croyons en la création de la valeur partagée pour toutes les parties intéressées. Ensemble, nous construirons un avenir meilleur pour les générations à venir.

Vision : Être l'entreprise de référence du secteur en matière de solutions de protection électrique, de bien-être et d'environnement, en fondant son fonctionnement sur le professionnalisme de son personnel et la qualité de ses services et en assurant la rentabilité et la durabilité de son activité.

Mission: We are passionate about building a more sustainable, efficient and responsible future for all. That's why we offer innovative solutions that optimize resource consumption, protect the environment and improve people's well-being. We believe in creating shared value for all our stakeholders. Together, we will build a better future for generations to come.

Vision: To be a leader in the sector in terms of electrical protection, well-being and environmental solutions, by basing its operation on both the professionalism of its staff and the quality of its services, and making its business profitable and sustainable.

Qualité : chez Temper, la Responsabilité Sociétale des Entreprises (RSE) est un pilier essentiel de notre culture. Notre première norme de qualité consiste à obtenir la plus grande satisfaction et la plus grande valeur ajoutée partagée pour tous nos groupes d'intérêt et la société en général. C'est pourquoi, nous avons mis en place une série d'initiatives en matière de RSE qui comprennent :

L'environnement : réduction de la trace environnementale, utilisation efficiente de ressources, protection de l'environnement.

La société : développement social et économique des copropriétés dans lesquelles nous opérons, soutien des causes sociales, promotion du volontariat.

La direction corporative : transparence, éthique et bonne direction dans la gestion de la entreprise.

Les employés : création d'un environnement de travail sûr, salutaire et motivant, développement professionnel, égalité de chances.

Les conditions requises normatives, légales et techniques : nous disposons d'un système de contrôle continu pendant tout le processus de production, depuis la conception jusqu'à la mise sur le marché du produit et / ou du service.

Quality: At Temper, Corporate Social Responsibility (CSR) is a fundamental pillar of our culture. Our first Quality rule is to achieve maximum satisfaction and shared added value for all our stakeholders and society in general. To this end, we have implemented a number of CSR initiatives that include:

Environment: Reduced environmental footprint, efficient use of resources, protection of the environment.

Society: Social and economic development of the communities in which we operate, support for social causes, promote volunteering.

Corporate governance: Transparency, ethics and good governance in managing the company.

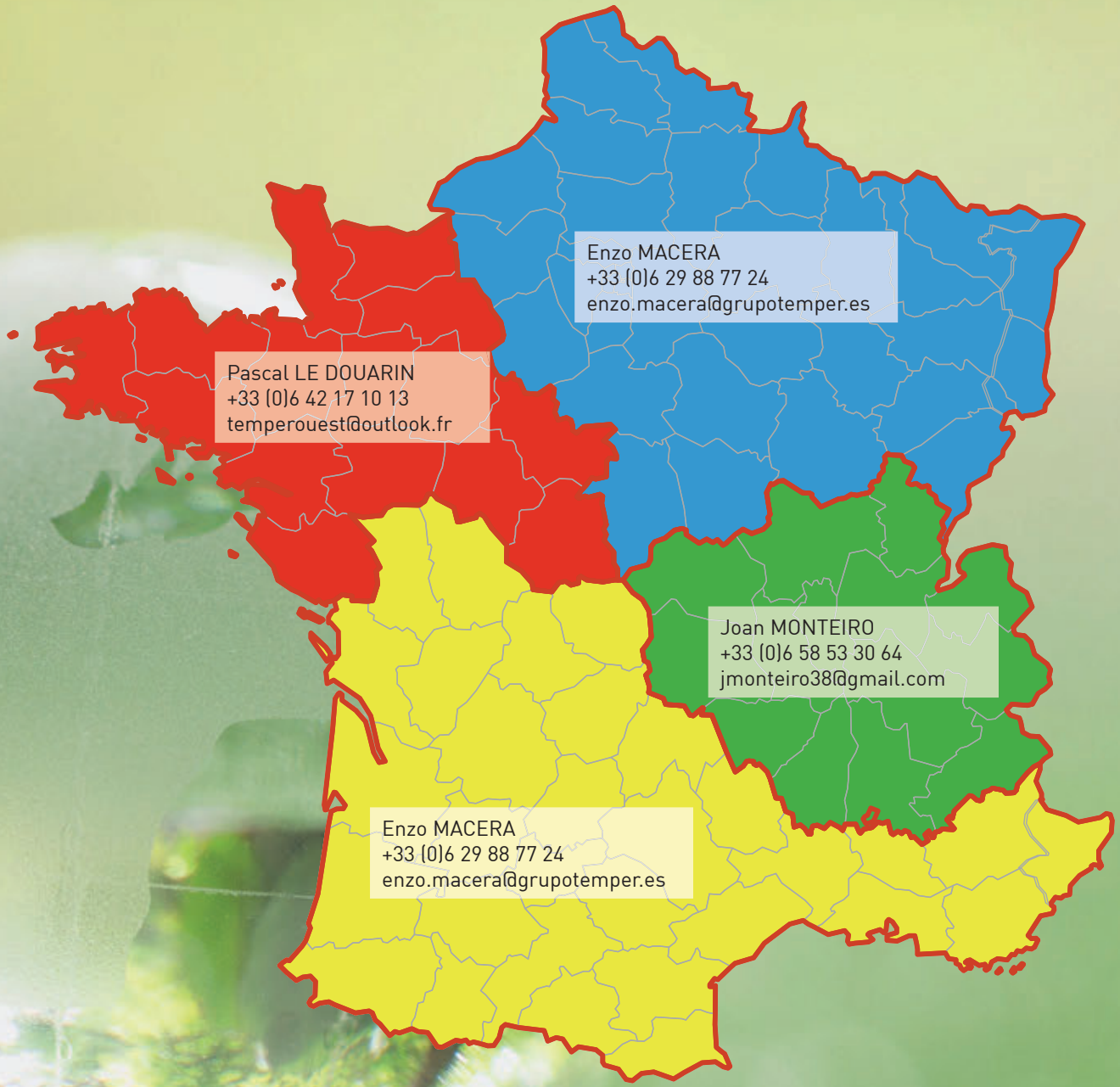
Employees: Create a safe, healthy and motivating work environment, professional development, equal opportunities.

Regulatory, legal and technical requirements: We have a Continuous Control system throughout the production process, from design to marketing of the product and/or service.

ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification

Entreprise certifiée ISO 9001:2015

Company certified by ISO 9001:2015


Enzo MACERA
+33 (0)6 29 88 77 24
enzo.macera@grupotemper.es
Pascal LE DOUARIN
+33 (0)6 42 17 10 13
temperouest@outlook.fr
Joan MONTEIRO
+33 (0)6 58 53 30 64
jmonteiro38@gmail.com
Enzo MACERA
+33 (0)6 29 88 77 24
enzo.macera@grupotemper.es

Durabilité et Responsabilité Sociétale des Entreprises chez Temper

Chez Temper, la durabilité et la responsabilité sociale sont les piliers essentiels de notre identité corporative. Dès le début, nous avons intégré les critères ESG dans notre modèle de commerce, en impulsant des solutions novatrices qui, non seulement satisfont les besoins de nos clients actuels et garantissent le bénéfice économique, mais contribuent aussi à un avenir plus durable et plus responsable, nous positionnent comme des agents du changement social et économique et confèrent une valeur à tous les groupes d'intérêt.

Engagement envers la durabilité :

Approche renouvelable et écoefficiente : depuis la conception de nos produits jusqu'à la gestion de nos opérations, nous nous laissons guider par une approche qui priorise l'efficience énergétique, la réduction d'émissions et l'utilisation responsable des ressources.

Atténuation du changement climatique : conscients de l'impact de notre secteur sur les émissions de gaz à effet de serre, nous assumons un rôle proactif dans la recherche de solutions susceptibles de favoriser la transition vers un avenir énergétique plus propre.

Solutions intégrales : nous proposons des solutions personnalisées pour les secteurs tertiaire, résidentiel et industriel, avec une approche sur l'efficience énergétique, la protection de l'environnement et le bien-être des personnes.

Principales catégories :

Protection électrique

Minimisation des pertes d'énergie : nos solutions garantissent un fonctionnement optimal des installations électriques, en réduisant au maximum les pertes d'énergie et le besoin en production basée sur des combustibles fossiles.

Efficience globale des systèmes électriques : en optimisant l'utilisation de l'énergie, nous contribuons à l'efficience globale des systèmes électriques, en réduisant la trace de carbone et en promouvant une consommation responsable.

Bien-être

Gestion intelligente de l'énergie : nous facilitons la réduction de la consommation électrique à travers des solutions intelligentes permettant un contrôle précis de l'utilisation de l'énergie.

Confort des utilisateurs : nous priorisons le confort et la sécurité des utilisateurs, en intégrant des caractéristiques qui protègent la santé et le bien-être dans les espaces dans lesquels sont utilisées nos solutions.

Environnement

Énergies renouvelables : nous cherchons activement des solutions susceptibles d'intégrer des sources d'énergie renouvelable, en diminuant la dépendance des ressources non renouvelables et en promouvant un avenir énergétique plus durable.

Technologies propres : nous donnons une impulsion à l'adoption de technologies propres et efficientes susceptibles de réduire l'impact environnemental et de contribuer à la lutte contre le changement climatique.

Conclusión:

Chez Temper, la durabilité et la RSE constituent un principe essentiel qui imprègne tous les secteurs de notre entreprise, depuis la conception des équipements jusqu'à la gestion de nos résidus. Nous sommes convaincus que l'innovation et la responsabilité sont les clés permettant de construire un avenir plus prospère et durable pour les générations à venir.

Sustainability and Corporate Social Responsibility at Temper

At Temper, sustainability and social responsibility are fundamental pillars of our corporate identity. From our beginnings, we have integrated ESG criteria into our business model, promoting innovative solutions that not only meet the needs of our current customers and guarantee an economic profit, but that also contribute to a more sustainable and responsible future, position us as agents of social, not just economic, change, and provide value to all stakeholders.

Commitment to Sustainability:

Renewable and eco-efficient approach: From the design of our products to how we manage our operations, we are guided by an approach that prioritizes energy efficiency, reduced emissions and the responsible use of resources.

Climate change mitigation: Aware of the impact of our sector on greenhouse gas emissions, we take a proactive role in finding solutions that promote the transition to a cleaner energy future.

Comprehensive solutions: We offer customized solutions for the tertiary, residential and industrial sectors, with a focus on energy efficiency, environmental protection and people's well-being.

Main categories:

Electrical protection

Minimize energy losses: Our solutions ensure the optimal operation of electrical installations, minimizing energy losses and the need for fossil fuel-based generation.

Overall efficiency of electrical systems: By optimizing energy use, we contribute to the overall efficiency of electrical systems, reducing the carbon footprint and promoting responsible consumption.

Well-being

Smart energy management: We make it easier to reduce electricity consumption through smart solutions that allow for the precise control of energy use.

User comfort: We prioritize the comfort and safety of users, integrating features that protect health and well-being in the spaces where our solutions are used.

Environment

Renewable energy: We actively seek solutions that integrate renewable energy sources to reduce dependence on non-renewable resources and promote a more sustainable energy future.

Clean technologies: We promote the adoption of clean and efficient technologies that reduce the environmental impact and help fight climate change.

Conclusion:

At Temper, sustainability and CSR are a fundamental principle that permeates every area of our company, from how we design devices to how we manage our waste. We are convinced that innovation and responsibility are key to building a more prosperous and sustainable future for generations to come.

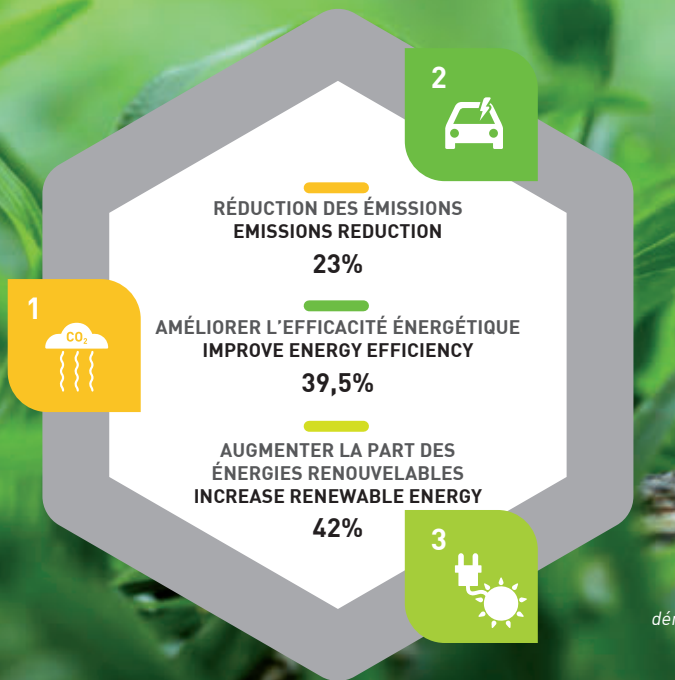
Avantages de l'efficacité énergétique

Advantages of energy efficiency



Objectifs d'efficacité énergétique, Espagne 2030 en tenant compte du fait que près de 80% de l'énergie primaire nécessaire dans notre pays est importée.

Energy efficiency goals, Spain 2030 taking into account that almost 80% of the primary energy needed in our country is imported.



SOURCE : Rapport du ministère espagnol pour la transition écologique et le défi démographique sur le Plan national intégré d'énergie et le Climat (PNIEC) 2021-2030

SOURCE: Report of the Ministry for the Ecological Transition and the Demographic Challenge on the National Integrated Energy and Climate Plan (PNIEC) 2021-2030

PROTECTION ÉLECTRIQUE

Que ce soit dans le secteur résidentiel, tertiaire, commercial, industriel et plus récemment dans le secteur photovoltaïque et du véhicule électrique, CRADY propose des produits pour sauvegarder l'intégrité des personnes, ainsi que celle des dispositifs électriques des installations en minimisant le risque de pannes et / ou d'incendie, tout en protégeant l'environnement.

Comme marque référente, nous proposons une gamme complète de produits de qualité maximale depuis des fusibles NH, D, DO et des fusibles cylindriques homologués par les compagnies électriques. De plus, nous fabriquons et assemblons divers types de boîtiers pour applications photovoltaïques, tant en courant alternatif que continu, et du véhicule électrique.

ELECTRICAL PROTECTION

Whether in the residential, tertiary, or industrial sector, and more recently in the photovoltaic and electric vehicle field, CRADY offers products to safeguard the integrity of people and of the electrical devices of facilities by minimizing the risk of faults and/or fire while protecting the environment.

As a leading brand, we offer a complete range of top-quality products, from NH, D, DO and cylindrical fuses approved by electric utilities. We also manufacture and assemble various types of enclosures for photovoltaic applications, both AC and DC, and for electric vehicles.



CRADY
Desde 1957

CE

TÜVRheinland
CERTIFIED

Fusibles

NH

Il s'agit d'une fusible de haute capacité de rupture à basse tension (les initiales NH viennent de l'allemand Niederspannungs-Hochleistungs-Sicherungen). Crady fabrique ces fusibles en six tailles différentes : 00, 0, 1, 2, 3, 4, avec des courants nominaux compris entre 60 A et 1 250 A. Tous ont une tension nominale de 500 V. (Consultez le tableau de références de Crady, à la page 10 de ce catalogue, pour connaître les modèles disponibles).

Seul un personnel compétent peut manier ces fusibles et doit utiliser une poignée d'extraction standardisée.

D et DO

Les fusibles D et DO sont adaptés aux applications nécessitant une puissance et un courant plus faibles que pour les fusibles NH. Ils ont une tension nominale de 500 et 400 V respectivement, les courants varient selon le type et ils sont disponibles en plusieurs tailles.

La principale différence entre les fusibles NH et les fusibles D/DO concerne la sécurité personnelle puisque ces derniers peuvent être maniés par du personnel inexpérimenté. Pour cela, les diamètres de contact intérieur ont été normalisés pour éviter que l'utilisateur ne remplace un fusible par un fusible de calibre plus grand.

Cylindriques

Les caractéristiques d'utilisation et de fonctionnement de ces fusibles sont identiques à celles des fusibles D et DO.

Ils sont disponibles en plusieurs tailles et courants nominaux indiqués ci-dessous: 8,5 x 31,5 mm (diamètre des contacts et longueur totale), courant nominal de 1 à 25 A ; 10,3 x 38 mm, 0,5 à 32 A ; 14 x 51mm, 1 à 50 A y 22 x 58 mm, 10 à 125A.

Socles porte-fusibles

Le socle porte-fusible est le dispositif qui permet de raccorder le fusible au circuit fixe. Par conséquent, son importance ne doit pas être négligée et il ne faut donc pas croire que le fusible est le seul élément important. Un socle porte-fusible médiocre empêche un fusible de bonne qualité de développer ses capacités de fonctionnement.

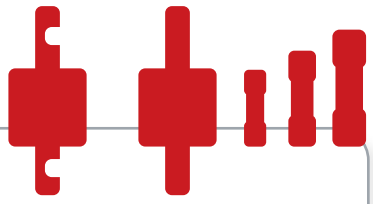
Les principales exigences en matière de socle porte-fusible concernent principalement la résistance à des températures élevées, l'auto extinction de flammes et le pouvoir diélectrique lorsque les fusibles sont présents ou non.

Accessoires

Nous disposons d'une gamme d'accessoires qui facilitent le maniement et l'utilisation de nos produits.

Choix du fusible

Le fusible choisi pour protéger une ligne électrique devra réunir les conditions suivantes :



Types de service

1re lettre

a : Fusibles de protection partielle (fusibles d'accompagnement)

Fusibles qui, au minimum, conduisent en permanence des intensités jusqu'à leur courant assigné et qui sont en mesure d'effectuer des manœuvres supérieures à un multiple déterminé de ce courant jusqu'à l'intensité de coupure.

g : Fusibles de protection intégrale (fusibles à usage général)

Fusibles qui, au minimum, conduisent en permanence des intensités jusqu'à leur courant assigné et qui sont en mesure d'effectuer des fonctions de manœuvre avec des intensités depuis le courant de fusion le plus faible jusqu'à l'intensité de coupure.

Protection contre des surcharges et des courts-circuits.

2e lettre

Tr : Protection de transformateurs.

R : Protection de semi-conducteurs / protection de thyristors.

PV : Protection d'installations photovoltaïques.

M : Protection d'appareils de manœuvre dans des circuits électriques de moteurs.

B : Protection d'installations minières.

G (ou **L** d'après DIN VDE) : Protection de câbles et de lignes (applications générales).

Courant nominal

Condition 1

Ib ≤ In ≤ Iz

Cette condition indique physiquement que le fusible doit laisser passer le courant nécessaire pour que l'installation fonctionne en fonction de la demande prévue, mais ne doit pas permettre d'atteindre un courant susceptible de détériorer l'isolement du câble.

Ib : intensité d'emploi ou d'utilisation, l'intensité calculée de consommation de l'installation.

In : intensité nominale de l'appareil ou l'intensité de réglage sur des appareils réglables.

Iz : intensité maximale admissible sur le conducteur.

Condition 2

If ≤ 1,45 Iz

Cette inégalité indique qu'en réalité les câbles électriques peuvent supporter des surcharges transitoires (non permanentes) sans se détériorer, allant jusqu'à 145 % de l'intensité maximale admissible termiquement. Ce n'est qu'à ce moment que les fusibles doivent agir et sautent, quand pendant tout le temps conventionnel le courant conventionnel de fusion est maintenu.

If : intensité conventionnelle de fusion du fusible qui, sur les fusibles de type gG est égale à 1,6 × in.

Fuses

NH

NH fuse links are high rupture capacity and low voltage fuses (the initials NH are taken from the German, Niederspannungs-Hochleistungs-Sicherungen). Crady manufactures these fuse links in six different sizes: 00, 0, 1, 2, 3, 4, with rated currents in the range 60 A to 1,250 A. All have a rated voltage of 500 V. (See the Crady reference table on page 10 of this catalogue to see which models are available).

These fuses should only be handled by expert people and the standardised extraction tool must be used.

D and DO

The D and DO fuse links are suitable for applications with involving less power and current than those requiring NH fuses. They have rated voltages of 500 and 400 V respectively, the currents vary according to type and several sizes are available.

The main difference between NH and D/DO fuses is related to personal safety as they can be handled by untrained persons. To achieve this, the inner contact diameters have been standardised to prevent users from replacing wrongly fuse links for others of a higher size.

Cylindrical

The usage and operational characteristics of these fuse links are identical to those of the D and DO fuses.

They are available in several sizes and rated currents as set out below: 8.5 x 31.5 mm (contact diameter and total length), nominal current from 1 to 25 A; 10.3 x 38 mm, 0.5 to 32 A; 14 x 51 mm, 1 to 50 A and 22 x 58 mm, 10 to 125 A.

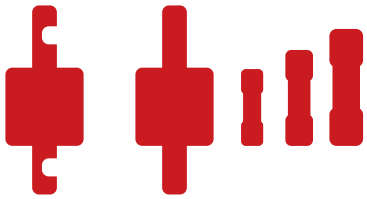
Fuse bases

Fuse bases are used to connect fuses into fixed circuits. Therefore they play an important role and it would be a mistake to think that the fuse is the only component that matters. It is not admissible to install a mediocre fuse base with a good quality fuse link if you want a good performance of the whole system.

The main requirements of a fuse holder are essentially its ability to withstand high temperatures, its capacity to self-extinguish in case of fire and its dielectric losses.

Accessories

We have a range of accessories to help with the handling and use of our products.



Choosing the right fuse

The fuse selected to protect a power line must meet the following conditions:

Service class

1st letter

a: Partial-protection fuses (auxiliary fuses)

Fuses that, at a minimum, permanently conduct currents up to their rated value and that are able to perform switching operations at greater than a certain multiple of this current up to the cut-off current.

g: All-in-one protection fuses (general-purpose fuses)

Fuses that, at a minimum, permanently conduct currents to their rated value and are able to perform switching operations at currents from the lowest melting current to the cut-off current.

Overload and short circuit protection

2nd letter

Tr: Transformer protection.

R: Semiconductor/thyristor protection.

PV: Protection of photovoltaic installations.

M: Protection of switching devices in electrical circuits for motors.

B: Protection of mining facilities.

G (or **L** depending on DIN VDE): Protection of cables and lines (general applications).

Rated current

Condition 1

Ib ≤ In ≤ Iz

This inequality expresses that in reality the electric cables can withstand transient (non-permanent) overloads without deteriorating of up to 145% of the maximum thermally permissible current, and only then must the fuses act, melting when the conventional melting current is maintained during the conventional time.

Where:

Ib: use current, calculated consumption current of the installation.

In: rated current of the appliance or adjusted current in adjustable appliances.

Iz: maximum permissible current in the conductor.

Condition 2

If ≤ 1,45 Iz

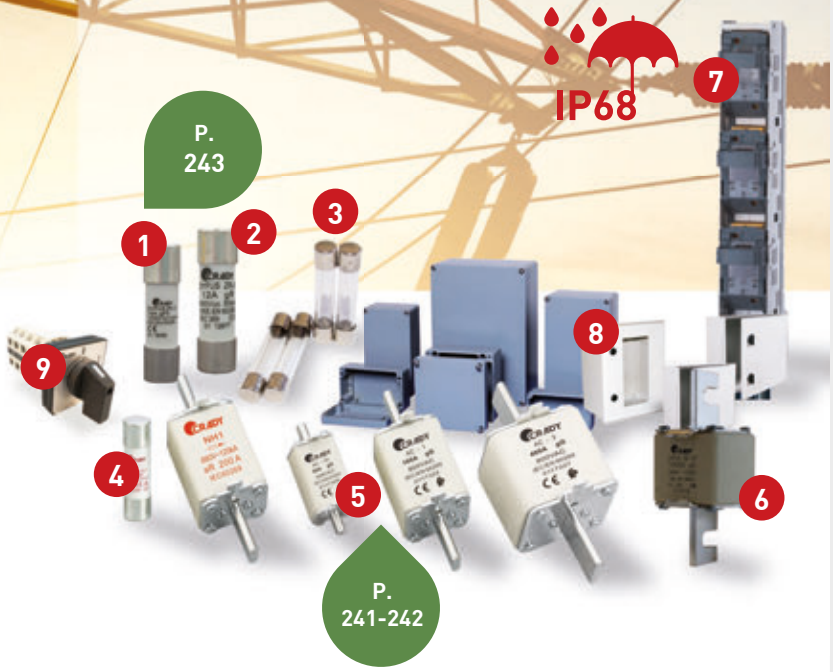
This inequality expresses that in reality the electric cables can withstand transient (non-permanent) overloads without deteriorating of up to 145% of the maximum thermally permissible current, and only then must the fuses act, melting when the conventional melting current is maintained during the conventional time.

Where:

If: conventional fuse melting current, which in gG fuses is equal to 1.6 × in.

CRADY, votre marque professionnelle de référence pour garantir la protection des lignes électriques et des installations basse tension contre les surcharges et les courts-circuits, ainsi que les utilisateurs desdites installations.

CRADY, your professional reference brand to guarantee the protection of power lines and low voltage installations against overloads and short circuits, as well as the users of said installations.



CRADY
Desde 1957

1. Fusibles pour installations photovoltaïques.
2. Fusibles pour la protection des semi-conducteurs.
3. Fusibles en verre.
4. Fusibles à action rapide (NH et cylindriques).
5. Fusibles 800 VAC pour photovoltaïque.
6. Fusibles à haut pouvoir de coupure (NH, cylindrique, D, DO et HRC).
7. Bases et sectionneurs de porte-fusibles unipolaires et tripolaires.
8. Boîtiers en aluminium et polyester.
9. Commutateurs à came

1. Fuses for photovoltaic installations.
2. Fuses for semiconductor protection.
3. Glass fuses.
4. Fast-acting fuses (NH and cylindrical).
5. 800 VAC fuses for photovoltaics.
6. High breaking capacity fuses (NH, cylindrical, D, DO and HRC).
7. Single-pole and three-pole fuse holder bases and disconnectors.
8. Aluminum and polyester boxes.
9. Cam switches

Fusibles NH "Dyfus AC"

NH fuse links "Dyfus AC"



CAT. gG







CAT. aM

** Emballage catégorie gG*

*** Emballage catégorie aM*

**** Surcalibré*

** gG category packaging*

*** aM category packaging*

**** Overrated*

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

	CAT. gG	CAT. aM		Alternatif (Alternating)		Continu (Direct)	
Article (Item)	Code	Code	Emb. (Pkg.)	Tensión (Voltage) (Vac)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)	Tension (Voltage) (Vdc)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
AC-00 de 6 A	0102427	-	3	500/690	120/50	250	100
AC-00 de 10 A	0102022	0102402	3	500/690	120/50	250	100
AC-00 de 16 A	0102026	0102406	3	500/690	120/50	250	100
AC-00 de 20 A	0102028	0102408	3	500/690	120/50	250	100
AC-00 de 25 A	0102030	0102410	3	500/690	120/50	250	100
AC-00 de 32 A	0102032	0102412	3	500/690	120/50	250	100
AC-00 de 40 A	0102034	0102414	3	500/690	120/50	250	100
AC-00 de 50 A	0102036	0102416	3	500/690	120/50	250	100
AC-00 de 63 A	0102038	0102418	3	500/690	120/50	250	100
AC-00 de 80 A	0102040	0102420	3	500/690	120/50	250	100
AC-00 de 100 A	0102042	0102422	3	500/690	120/50	250	100
AC-00 de 125 A	0102044	0102424	3	500/690	120/50	250	100
AC-00 de 160 A	0102046	0102426	3	500/690	120/50	250	100
AC-0 de 32 A	0102060	0102440	3	500/690	120/50	-	-
AC-0 de 40 A	0102062	0102442	3	500/690	120/50	-	-
AC-0 de 50 A	0102064	0102444	3	500/690	120/50	-	-
AC-0 de 63 A	0102066	0102446	3	500/690	120/50	-	-
AC-0 de 80 A	0102068	0102448	3	500/690	120/50	-	-
AC-0 de 100 A	0102070	0102450	3	500/690	120/50	-	-
AC-0 de 125 A	0102072	0102452	3	500/690	120/50	-	-
AC-0 de 160 A	0102074	0102454	3	500/690	120/50	-	-
AC-1 de 50 A	0102087	-	3	500/690	120/50	440	100
AC-1 de 63 A	0102088	0102468	3	500/690	120/50	440	100
AC-1 de 80 A	0102090	0102470	3	500/690	120/50	440	100
AC-1 de 100 A	0102092	0102472	3	500/690	120/50	440	100
AC-1 de 125 A	0102094	0102474	3	500/690	120/50	440	100
AC-1 de 160 A	0102096	0102476	3	500/690	120/50	440	100
AC-1 de 200 A	0102098	0102478	3	500/690	120/50	440	100
AC-1 de 250 A	0102100	0102480	3	500/690	120/50	440	100
AC-2 de 125 A	0102118	-	3	500/690	120/50	440	100
AC-2 de 160 A	0102120	0102500	3	500/690	120/50	440	100
AC-2 de 200 A	0102122	0102502	3	500/690	120/50	440	100
AC-2 de 224 A	0102123	-	3	500/690	120/50	-	-
AC-2 de 250 A	0102124	0102504	3	500/690	120/50	440	100
AC-2 de 315 A	0102126	0102506	3	500/690	120/50	440	100
AC-2 de 355 A	0102128	0102508	3	500/690	120/50	-	-
AC-2 de 400 A	0102130	0102510	3	500/690	120/50	440	100
AC-3 de 250 A	0102146	-	3	500/690	120/50	-	-
AC-3 de 315 A	0102148	0102518	3	500/690	120/50	440	100
AC-3 de 355 A	0102149	0102519	3	500/690	120/50	-	-
AC-3 de 400 A	0102150	0102520	1*-3**	500/690	120/50	440	100
AC-3 de 500 A	0102152	0102522	3*-1**	500/690	120/50	440	100
AC-3 de 630 A	0102154	0102524	1	500/690	120/50	-	-
AC-4 de 500 A	0102168	-	1	500/690	120/50	-	-
AC-4 de 630 A	0102170	0102530	1	500/690	120/50	-	-
AC-4 de 800 A	0102172	0102532	1	500/690	120/50	-	-
AC-4 de 1000 A	0102174	0102534	1	500/690	120/50	-	-
AC-4 de 1250 A ***	0102176	-	1	500/690	120/50	-	-

NOUVEAU!
NEW!
Refs!

Fusibles NH « Dyfus AC » avec double indicateur de fusion

NH “Dyfus AC” fuses with dual trip indication

NH







	CAT. gG	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	Tension (Voltage) (Vdc)	Pouvoir de coupure AC (AC breaking capacity) (kA)	Pouvoir de coupure DC (DC breaking capacity) (kA)
AC-00 de 6 A	0104511	3	500/690	250	120/50	100
AC-00 de 10 A	0104512	3	500/690	250	120/50	100
AC-00 de 16 A	0104513	3	500/690	250	120/50	100
AC-00 de 20 A	0104514	3	500/690	250	120/50	100
AC-00 de 25 A	0104515	3	500/690	250	120/50	100
AC-00 de 32 A	0104516	3	500/690	250	120/50	100
AC-00 de 40 A	0104517	3	500/690	250	120/50	100
AC-00 de 50 A	0104518	3	500/690	250	120/50	100
AC-00 de 63 A	0104519	3	500/690	250	120/50	100
AC-00 de 80 A	0104520	3	500/690	250	120/50	100
AC-00 de 100 A	0104521	3	500/690	250	120/50	100
AC-00 de 125 A	0104522	3	500/690	250	120/50	100
AC-00 de 160 A	0104524	3	500/690	250	120/50	100
AC-1 de 50 A	0104550	3	500/690	440	120/50	100
AC-1 de 63 A	0104552	3	500/690	440	120/50	100
AC-1 de 80 A	0104554	3	500/690	440	120/50	100
AC-1 de 100 A	0104556	3	500/690	440	120/50	100
AC-1 de 125 A	0104558	3	500/690	440	120/50	100
AC-1 de 160 A	0104560	3	500/690	440	120/50	100
AC-1 de 200 A	0104562	3	500/690	440	120/50	100
AC-1 de 250 A	0104564	3	500/690	440	120/50	100
AC-2 de 160 A	0104572	3	500/690	440	120/50	100
AC-2 de 200 A	0104574	3	500/690	440	120/50	100
AC-2 de 250 A	0104576	3	500/690	440	120/50	100
AC-2 de 315 A	0104578	3	500/690	440	120/50	100
AC-2 de 400 A	0104582	3	500/690	440	120/50	100

SCANNE MOI!
CONSULTEZ NOTRE CATALOGUE PROTECTION MISE À JOUR

SCAN ME!
CHECK OUR PROTECTION CATALOG UPDATED

Fusibles NH compacts “Dyfus AC”

Compact NH fuse links “Dyfus AC”







NH

CAT. gG	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
AC-000* de 6A	0104100	3	500/690	120/50
AC-000* de 10A	0104101	3	500/690	120/50
AC-000* de 16A	0104102	3	500/690	120/50
AC-000* de 20A	0104103	3	500/690	120/50
AC-000* de 25A	0104104	3	500/690	120/50
AC-000* de 32A	0104105	3	500/690	120/50
AC-000* de 40A	0104106	3	500/690	120/50
AC-000* de 50A	0104107	3	500/690	120/50
AC-000* de 63A	0104108	3	500/690	120/50
AC-000* de 80A	0104109	3	500/690	120/50
AC-000* de 100A	0104110	3	500/690	120/50
AC-1C de 50A	0104111	3	500/690	120/50
AC-1C de 63A	0104112	3	500/690	120/50
AC-1C de 80A	0104113	3	500/690	120/50
AC-1C de 100A	0104114	3	500/690	120/50
AC-1C de 125A	0104115	3	500/690	120/50
AC-1C de 160A	0104116	3	500/690	120/50
AC-2C de 125A	0104117	3	500/690	120/50
AC-2C de 160A	0104118	3	500/690	120/50
AC-2C de 200A	0104119	3	500/690	120/50
AC-2C de 250A	0104120	3	500/690	120/50
AC-3C de 250A	0104121	1	500/690	120/50
AC-3C de 315A	0104122	1	500/690	120/50
AC-3C de 355A	0104123	1	500/690	120/50
AC-3C de 400A	0104124	1	500/690	120/50

*=AC-000=AC00C

Saviez-vous que... ?

Conformément à la norme IEC 60269, pour les fusibles NH de tailles 0, 1, 2 et 3 pour les modèles dont les intensités nominales sont couvertes dans ces tailles, il est possible d'utiliser des dimensions inférieures correspondant à la taille inférieure. Ces tailles compactes permettent de réduire les dimensions du fusible sans compromettre les caractéristiques de fonctionnement ni la sécurité électrique.

Did you know that...?

According to IEC 60269, for NH fuses of sizes 0, 1, 2 and 3 for models with rated currents that overlap these sizes, smaller dimensions corresponding to the smaller size may be used. These compact sizes make it possible to reduce the size of the fuse while providing the same operational and electrical safety characteristics.

Fusibles cylindriques "Dyfus ZR"

Cylindrical fuse links "Dyfus ZR"

ZR



CAT. gG



Cat. gG avec indicateur/percuteur

Cat. gG with fusing indicator



CAT. aM

**** Surcalibré*

**** Overrated*

*** Les tailles 00 et 0 pour les types avec indicateur / percuteur disposent d'un indicateur de fusion. Les tailles 1 et 2 disposent d'un percuteur.*

*** Sizes 00 and 0 for types with an indicator/striker that have a fuse indicator. Sizes 1 and 2 have a striker.*

	CAT. gG	CAT. gG (avec indicateur/ percuteur**) (with fusing indicator**)	CAT. aM	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)		
Article (Item)	Code	Code	Code	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
ZR-00 (8,5x31,5) de 1 A	-	-	0112950	10	500	100
ZR-00 (8,5x31,5) de 2 A	0101025	0112901	0101305	10	500	100
ZR-00 (8,5x31,5) de 4 A	0101030	0112902	0101310	10	500	100
ZR-00 (8,5x31,5) de 6 A	0101035	0112903	0101315	10	500	100
ZR-00 (8,5x31,5) de 8 A	-	-	0112951	10	500	100
ZR-00 (8,5x31,5) de 10 A	0101045	0112904	0101325	10	500	100
ZR-00 (8,5x31,5) de 12 A	-	0112905	-	10	500	100
ZR-00 (8,5x31,5) de 16 A	0101055	0112906	0101335	10	500	100
ZR-00 (8,5x31,5) de 20 A	0101060	0112907	0101340	10	500	100
ZR-00 (8,5x31,5) de 25 A*	0101065	0112908	-	10	500	100
ZR-0 (10,3x38) de 0,5 A	0112945	-	0112952	10	500/690	100/50
ZR-0 (10,3x38) de 1 A	0101070	-	0112953	10	500/690	100/50
ZR-0 (10,3x38) de 2 A	0101075	0112911	0101370	10	500/690	100/50
ZR-0 (10,3x38) de 4 A	0101080	0112912	0101375	10	500/690	100/50
ZR-0 (10,3x38) de 5 A	0101071	-	-	10	500/690	100/50
ZR-0 (10,3x38) de 6 A	0101085	0112913	0101380	10	500/690	100/50
ZR-0 (10,3x38) de 8 A	0112946	-	0112954	10	500/690	100/50
ZR-0 (10,3x38) de 10 A	0101095	0112914	0101390	10	500/690	100/50
ZR-0 (10,3x38) de 12 A	0112947	-	0101395	10	500/690	100/50
ZR-0 (10,3x38) de 16 A	0101100	0112915	0101400	10	500/690	100/50
ZR-0 (10,3x38) de 20 A	0101105	0112916	0101405	10	500/690	100/50
ZR-0 (10,3x38) de 25 A	0101110	0112917	0101410	10	500/690	100/50
ZR-0 (10,3x38) de 32* A	0101115	0112918	0101415	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 1 A	-	-	0101435	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 2 A	0101140	0112921	-	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 4 A	0101145	0112922	0112955	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 6 A	0101150	0112923	0112956	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 8 A	0112948	-	0112957	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 10 A	0101160	0112924	0101460	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 12 A	-	-	0112958	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 16 A	0101170	0112925	0101470	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 20 A	0101175	0112926	0101475	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 25 A	0101180	0112927	0101480	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 32 A	0101185	0112928	0101485	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 40 A	0101190	0112929	0101490	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 45 A	-	-	0112959	10	500/690	100/50
ZR-1 (14x51) de 50 A	0101195	0112930	0101495	10	500/690	100/50
ZR-2 (22x58) de 10 A	0112949	-	0101515	5	500/690	100/50
ZR-2 (22x58) de 16 A	0101225	0112933	-	5	500/690	100/50
ZR-2 (22x58) de 20 A	0101230	0112934	0101530	5	500/690	100/50
ZR-2 (22x58) de 25 A	0101235	0112935	0101535	5	500/690	100/50
ZR-2 (22x58) de 32 A	0101240	0112936	0101540	5	500/690	100/50
ZR-2 (22x58) de 40 A	0101245	0112937	0101545	5	500/690	100/50
ZR-2 (22x58) de 50 A	0101250	0112938	0101550	5	500/690	100/50
ZR-2 (22x58) de 63 A	0101255	0112939	0101555	5	500/690	100/50
ZR-2 (22x58) de 80 A	0101260	0112940	0101560	5	500/690	100/50
ZR-2 (22x58) de 100 A	0101265	0112941	0101565	5	500/690	100/50
ZR-2 (22x58) de 125* A	0101270	0112942	0101570	5	500/690	100/50

Fusibles NH à action rapide (classe aR) "Dyfus AC"

Rapid action NH fuses (aR class) "Dyfus AC"



NH

CAT. aR		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
			Alternatif (Alternating)		Continu (Direct)	
Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Tensión (Voltage) (Vac)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)	Tension (Voltage) (Vdc)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
AC-000 aR de 20 A	0115000	3	690	120	440	30
AC-000 aR de 25 A	0115001	3	690	120	440	30
AC-000 aR de 32 A	0115002	3	690	120	440	30
AC-000 aR de 40 A	0115003	3	690	120	440	30
AC-000 aR de 50 A	0115004	3	690	120	440	30
AC-000 aR de 63 A	0115005	3	690	120	440	30
AC-000 aR de 80 A	0115006	3	690	120	440	30
AC-000 aR de 100 A	0115007	3	690	120	440	30
AC-00 aR de 125 A	0115008	3	690	120	440	30
AC-00 aR de 160 A	0115009	3	690	120	440	30
AC-1 aR de 125 A	0115010	3	690	120	440	30
AC-1 aR de 160 A	0115011	3	690	120	440	30
AC-1 aR de 200 A	0115012	3	690	120	440	30
AC-1 aR de 250 A	0115013	3	690	120	440	30
AC-1 aR de 280 A	0115014	3	690	120	440	30
AC-2 aR de 250 A	0115015	3	690	120	440	30
AC-2 aR de 300 A	0115016	3	690	120	440	30
AC-2 aR de 350 A	0115017	3	690	120	440	30
AC-2 aR de 400 A	0115018	3	690	120	440	30
AC-2 aR de 450 A	0115019	3	690	120	440	30
AC-3 aR de 355 A	0115020	3	690	120	440	30
AC-3 aR de 400 A	0115021	3	690	120	440	30
AC-3 aR de 450 A	0115022	3	690	120	440	30
AC-3 aR de 500 A	0115023	3	690	120	440	30
AC-3 aR de 630 A	0115024	3	690	120	440	30

Fusibles cylindriques à action rapide "Dyfus ZR" (classe aR)

Fusibles cylindriques à action rapide "Dyfus ZR" (classe aR)



ZR

CAT. aR

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)						
		Alternatif (Alternating)			Continu (Direct)	
Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Tensión (Voltage) (Vac)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)	Tension (Voltage) (Vdc)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
ZR-0 (10x38) aR de 1 A	0115100	10	690	200	700	30
ZR-0 (10x38) aR de 2 A	0115101	10	690	200	700	30
ZR-0 (10x38) aR de 4 A	0115102	10	690	200	700	30
ZR-0 (10x38) aR de 6 A	0115103	10	690	200	700	30
ZR-0 (10x38) aR de 8 A	0115104	10	690	200	700	30
ZR-0 (10x38) aR de 10 A	0115105	10	690	200	700	30
ZR-0 (10x38) aR de 12 A	0115106	10	690	200	700	30
ZR-0 (10x38) aR de 16 A	0115107	10	690	200	700	30
ZR-0 (10x38) aR de 20 A	0115108	10	690	200	700	30
ZR-0 (10x38) aR de 25 A	0115109	10	690	200	700	30
ZR-0 (10x38) aR de 32 A	0115110	10	690	200	700	30
ZR-1 (14x51) aR de 4 A	0115111	10	690	200	700	30
ZR-1 (14x51) aR de 6 A	0115112	10	690	200	700	30
ZR-1 (14x51) aR de 8 A	0115113	10	690	200	700	30
ZR-1 (14x51) aR de 10 A	0115114	10	690	200	700	30
ZR-1 (14x51) aRde 12 A	0115115	10	690	200	700	30
ZR-1 (14x51) aR de 16 A	0115116	10	690	200	700	30
ZR-1 (14x51) aR de 20 A	0115117	10	690	200	700	30
ZR-1 (14x51) aR de 25 A	0115118	10	690	200	700	30
ZR-1 (14x51) aR de 32 A	0115119	10	690	200	700	30
ZR-1 (14x51) aR de 40 A	0115120	10	690	200	700	30
ZR-1 (14x51) aR de 50 A	0115121	10	690	200	700	30
ZR-2 (22x58) aR de 20 A	0115122	5	690	200	700	30
ZR-2 (22x58) aR de 25 A	0115123	5	690	200	700	30
ZR-2 (22x58) aR de 32 A	0115124	5	690	200	700	30
ZR-2 (22x58) aR de 40 A	0115125	5	690	200	700	30
ZR-2 (22x58) aR de 50 A	0115126	5	690	200	700	30
ZR-2 (22x58) aR de 63 A	0115127	5	690	200	700	30
ZR-2 (22x58) aR de 80 A	0115128	10	690	200	700	30
ZR-2 (22x58) aR de 100 A	0115129	5	690	200	700	30

Fusibles cylindriques pour la protection de semiconducteurs “Dyfus ZR”

Cylindrical fuse links for semiconductors “Dyfus ZR”



ZR

CAT. gR	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)		
Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vdc)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
ZR-0 Vcc (10x38) de 2 A gR	0112972	10	900	100
ZR-0 Vcc (10x38) de 4 A gR	0112973	10	900	100
ZR-0 Vcc (10x38) de 6 A gR	0112974	10	900	100
ZR-0 Vcc (10x38) de 8 A gR	0112975	10	900	100
ZR-0 Vcc (10x38) de 10 A gR	0112976	10	900	100
ZR-0 Vcc (10x38) de 12 A gR	0112977	10	900	100
ZR-0 Vcc (10x38) de 16 A gR	0112978	10	900	100
ZR-0 Vcc (10x38) de 20 A gR	0112979	10	900	100
ZR-0 Vcc (10x38) de 25 A gR	0112980	10	900	100
ZR-0 Vcc (10x38) de 30 A gR	0112981	10	900	100



Visitez notre site Internet!

Vous pouvez trouver des informations mises à jour sur notre entreprise, nos produits et des actualités sur nos activités les plus récentes.

Visit our website!

You can find updated information about our company, products and news about our most recent activity.

www.grupotemper.com

Fusibles cylindriques “CRISTAL” à action rapide

Fast acting cylindrical glass fuses “CRISTAL”



ZR

CAT. gF	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
ZR 5x20 CRISTAL de 0,5 A	0105000	100	250	35
ZR 5x20 CRISTAL de 1 A	0105001	100	250	35
ZR 5x20 CRISTAL de 1,6 A	0105002	100	250	35
ZR 5x20 CRISTAL de 2 A	0105003	100	250	35
ZR 5x20 CRISTAL de 2,5 A	0105004	100	250	35
ZR 5x20 CRISTAL de 3 A	0105005	100	250	35
ZR 5x20 CRISTAL de 3,15 A	0105006	100	250	35
ZR 5x20 CRISTAL de 4 A	0105007	100	250	40
ZR 5x20 CRISTAL de 5 A	0105008	100	250	50
ZR 5x20 CRISTAL de 6 A	0105009	100	250	60
ZR 5x20 CRISTAL de 6,3 A	0105010	100	250	63
ZR 5x20 CRISTAL de 8 A	0105011	100	250	80
ZR 5x20 CRISTAL de 10 A	0105012	100	250	100
ZR 5x20 CRISTAL de 12 A	0105013	100	250	100
ZR 5x20 CRISTAL de 16 A	0105014	100	250	100
ZR 5x20 CRISTAL de 20 A	0105015	100	250	100
ZR 6x32 CRISTAL de 0,5 A	0105022	100	250	35
ZR 6x32 CRISTAL de 1 A	0105023	100	250	35
ZR 6x32 CRISTAL de 1,6 A	0105024	100	250	100
ZR 6x32 CRISTAL de 2 A	0105025	100	250	100
ZR 6x32 CRISTAL de 2,5 A	0105026	100	250	100
ZR 6x32 CRISTAL de 3 A	0105027	100	250	100
ZR 6x32 CRISTAL de 3,15 A	0105028	100	250	100
ZR 6x32 CRISTAL de 4 A	0105029	100	250	200
ZR 6x32 CRISTAL de 5 A	0105030	100	250	200
ZR 6x32 CRISTAL de 6 A	0105031	100	250	200
ZR 6x32 CRISTAL de 6,3 A	0105032	100	250	200
ZR 6x32 CRISTAL de 8 A	0105033	100	250	200
ZR 6x32 CRISTAL de 10 A	0105034	100	250	200
ZR 6x32 CRISTAL de 12 A	0105035	100	250	100
ZR 6x32 CRISTAL de 16 A	0105036	100	250	100
ZR 6x32 CRISTAL de 20 A	0105037	100	250	100

Fusibles DO
DO Fuse links


DO1


DO2


DO3

DO

CAT. gG

		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)					
				Alternatif (Alternating)		Continu (Direct)	
Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Taille de filetage (Screw type)	Tensión (Voltage) (Vac)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)	Tension (Voltage) (Vdc)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
DO1 2 A	0112816	50	E14	400	50	250	8
DO1 4 A	0112800	50	E14	400	50	250	8
DO1 6 A	0112801	50	E14	400	50	250	8
DO1 10 A	0112802	50	E14	400	50	250	8
DO1 16 A	0112803	50	E14	400	50	250	8
DO2 20 A	0112804	25	E18	400	50	250	8
DO2 25 A	0112805	25	E18	400	50	250	8
DO2 35 A	0112806	25	E18	400	50	250	8
DO2 40 A	0112817	25	E18	400	50	250	8
DO2 50 A	0112807	25	E18	400	50	250	8
DO2 63 A	0112808	25	E18	400	50	250	8
DO3 80 A	0112815	5	M 30x2	400	50	250	8
DO3 100 A	0112809	5	M 30x2	400	50	250	8

Fusibles D
D Fuse links



D

CAT. gG

		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)					
				Alternatif (Alternating)		Continu (Direct)	
Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Taille de filetage (Screw type)	Tensión (Voltage) (Vac)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)	Tension (Voltage) (Vdc)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
DII 6 A	0112825	5	E27	500	50	500	8
DII 10 A	0112826	5	E27	500	50	500	8
DII 16 A	0112827	5	E27	500	50	500	8
DII 20 A	0112828	5	E27	500	50	500	8
DII 25 A	0112829	5	E27	500	50	500	8
DIII 35 A	0112835	5	E33	500	50	500	8
DIII 50 A	0112836	5	E33	500	50	500	8
DIII 63 A	0112837	5	E33	500	50	500	8

Fusibles HRC
HRC Fuse links



HRC

CAT. gG	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	**Code**	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
HRC-1 de 4 A	0103585	6	500	100
HRC-1 de 6 A	0103590	6	500	100
HRC-1 de 10 A	0103600	6	500	100
HRC-1 de 16 A	0103610	6	500	100
HRC-1 de 20 A	0103615	6	500	100
HRC-1 de 25 A	0103620	6	500	100
HRC-1 de 32 A	0103625	6	500	100
HRC-1 de 40* A	0103630	6	500	100
HRC-1 de 50* A	0103635	6	500	100
HRC-2 de 40 A	0103655	6	500	100
HRC-2 de 50 A	0103660	6	500	100
HRC-2 de 63 A	0103665	6	500	100
HRC-3 de 63 A	0103690	3	500	100
HRC-3 de 80 A	0103695	3	500	100
HRC-3 de 100 A	0103700	3	500	100
HRC-4 de 125 A	0103735	2	500	100
HRC-4 de 160 A	0103740	2	500	100
HRC-4 de 200 A	0103745	2	500	100

** Surcalibré*

** Overrated*

Saviez-vous que... ?

Le socle porte-fusible est le dispositif qui permet de raccorder le fusible au circuit fixe. Par conséquent, son importance ne doit pas être négligée et il ne faut donc pas croire que le fusible est le seul élément important. Un socle porte-fusible médiocre empêche un fusible de bonne qualité de développer ses capacités de fonctionnement.

Did you know that...?

Fuse bases are used to connect fuse links into fixed circuits. They therefore play an important role and it would be a mistake to think that the fuse link is the only component that matters.
It is not admisible to install a mediocre fuse base with a good quality fuse link if you want a good performance of the whole system.

Socles NH ouverts

Open NH fuse bases

NOUVEAU! NEW! Refs!



Unipolaire
Single-pole

Base sectionnable pour neutre
Separable base for neutral

*Tripolaire**
Three-pole

	UNIPOLAIRES (SINGLE-POLE)		TRIPOLAIRES (THREE-POLE)		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)		
Article (Item)	**Code**	Emb. (Pkg.)	**Code**	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	In (A)	Taille (Size)
Porte-fusibles (Fuse base) AC-100	0153005	3	0153035	2	500/690	160	00
Porte-fusibles neutre (Neutral Fuse base) AC-100 **	0117123	3	-	-	500/690	160	00
Porte-fusibles (Fuse base) AC-160	0153010	3	0153040	1	500/690	160	0
Porte-fusibles (Fuse base) AC-250	0153015	1	0153045	1	500/690	250	1
Porte-fusibles (Fuse base) AC-400	0153020	1	0153050	1	500/690	400	2
Porte-fusibles (Fuse base) AC-630	0153025	1	0153055	1	500/690	630	3
Porte-fusibles (Fuse base) AC-1250	0153032	1	-	-	500/690	1250	4

** Comprend les séparateurs entre phases.*
** Includes phase separators.*

*** Format base sectionnable pour neutre, taille 00.*
*** Separable base for neutral, size 00.*

Socles NH fermés "ACS"

Closed NH fuse bases "ACS"



Nos bases ACS sont aptes pour être utilisées en combiné avec nos fusibles NH de 800 V(AC) en aval de l'inverseur photovoltaïque.

Pour plus d'informations, consultez notre gamme de protection électrique pour énergie photovoltaïque à la page 233-248.

Our ACS bases are suitable for use in combination with our 800V NH (AC) fuses, intended to be used downstream of the photovoltaic inverter.

For more information, see our range of photovoltaic electrical protection on pages 233-248.

	TRIPOLAIRES (THREE-POLE)	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	**Code**	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	In (A)	Taille (Size)
Sectionneur (Isolator) ACS-160	0171050	1	800	160	00
Sectionneur (Isolator) ACS-250	0171060	1	800	250	1
Sectionneur (Isolator) ACS-400	0171065	1	800	400	2
Sectionneur (Isolator) ACS-630	0171070	1	800	630	3

Socles NH fermés "BUC Dyfus-S"

Fuse links base NH "BUC Dyfus-S"



Unipolaire (Single-pole)



Tripolaire (Three-pole)

UNIPOLAIRES (SINGLE-POLE)		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
Article (Item)	**Code**	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	Tension (Voltage) (Vdc)	In (A)	Taille (Size)
Porte-fusibles (Fuse base) BUC-00	0111527	3	400	1000	160	00
Porte-fusibles (Fuse base) BUC-1	0153210	3	400	1000	250	1
Porte-fusibles (Fuse base) BUC-2	0153220	3	400	1000	400	2

TRIPOLAIRES (THREE-POLE)		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
Article (Item)	**Code**	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	Tension (Voltage) (Vdc)	In (A)	Taille (Size)
Porte-fusibles (Fuse base) 3 BUC-00	0111528	1	690	1000	160	00
Porte-fusibles (Fuse base) 3 BUC-1	0153230	1	690	1000	250	1
Porte-fusibles (Fuse base) 3 BUC-2	0153240	1	690	1000	400	2

Socles NH tripolaires verticales

NH three pole vertical fuse bases



Ouvert / Open



Fermé / Closed

OUVERTS (OPEN) "Distrifus-S BTVA"		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	**Code**	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	In (A)	Taille (Size)
DISTRIFUS BTVA-1	0160005	1	690	250	1
DISTRIFUS BTVA-3	0160015	1	690	630	3

FERMÉS (CLOSED) "Distrifus-S BTVC"		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	**Code**	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	In (A)	Taille (Size)
DISTRIFUS-S BTVC-00	0160033	1	690	160	00
DISTRIFUS-S BTVC-1	0160035	1	690	250	1
DISTRIFUS-S BTVC-2	0160040	1	690	400	2

Différentes configurations possibles. Consultez la disponibilité.
Different possible configurations. Check availability.

Porte-fusibles cylindriques ZRM

ZRM cylindric fuse link bases



Unipolaire (Single-pole)



Bipolaire (Bipolar)



Tripolaire (Three-pole)



Tetrapolaire (Four-pole)

UNIPOLAIRES (SINGLE-POLE) — DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Tensión (Voltage) (Vac)	In (A)	Taille (Size)
Porte-fusibles (Fuse base) 8x31 F/CARRIL ZRM-00	0111700	10	690	20	00
Porte-fusibles (Fuse base) 10x38 F/CARRIL ZRM-0	0111701	10	690	32	0
Porte-fusibles (Fuse base) 10x38 F/CARRIL ZRM-0 C/I *	0111713	10	690	32	0
Porte-fusibles (Fuse base) 14x51 F/CARRIL ZRM-1	0111702	6	690	63	1
Porte-fusibles (Fuse base) 22x58 F/CARRIL ZRM-2	0111703	3	690	125	2

** C/I : avec indicateur de fusion LED. (C/I: With LED fusion Indicator.)*

BIPOLAIRES (BIPOLAR) — DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Tensión (Voltage) (Vac)	In (A)	Taille (Size)
Porte-fusibles (Fuse base) 8x31 F/CARRIL 2-ZRM-00	0111704	5	690	20	00
Porte-fusibles (Fuse base) 10x38 F/CARRIL 2-ZRM-0	0111705	5	690	32	0
Porte-fusibles (Fuse base) 10x38 F/CARRIL PN ZRM-0*	0111724	12	690	32	0
Porte-fusibles (Fuse base) 14x51 F/CARRIL 2-ZRM-1	0111706	3	690	63	1
Porte-fusibles (Fuse base) 22x58 F/CARRIL 2-ZRM-2	0111707	3	690	125	2

** : Deux pôles dans un module (Two poles in one module)*

TRIPOLAIRES (THREE-POLE) — DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Tensión (Voltage) (Vac)	In (A)	Taille (Size)
Porte-fusibles (Fuse base) 8x31 F/CARRIL 3-ZRM-00	0111708	4	690	20	00
Porte-fusibles (Fuse base) 10x38 F/CARRIL 3-ZRM-0	0111709	4	690	32	0
Porte-fusibles (Fuse base) 14x51 F/CARRIL 3-ZRM-1	0111710	2	690	63	1
Porte-fusibles (Fuse base) 22x58 F/CARRIL 3-ZRM-2	0111711	1	690	125	2

TETRAPOLAIRE (FOUR-POLE) — DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Tensión (Voltage) (Vac)	In (A)	Taille (Size)
Porte-fusibles (Fuse base) 8x31 F/CARRIL 4-ZRM-00	0111717	1	690	20	00
Porte-fusibles (Fuse base) 10x38 F/CARRIL 4-ZRM-0	0111718	3	690	32	0
Porte-fusibles (Fuse base) 14x51 F/CARRIL 4-ZRM-1	0111719	1	690	63	1
Porte-fusibles (Fuse base) 22x58 F/CARRIL 4-ZRM-2	0111716	1	690	125	2

Porte-fusibles cylindriques ZRB

Cylindrical fuse bases ZRB



	UNIPOLAIRES (SINGLE-POLE)	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	In (A)	Taille (Size)
Porte-fusibles (Fuse base) DYFUS ZRB-25	0151020	20	690	25	0
Porte-fusibles (Fuse base) DYFUS ZRB-50	0151025	20	690	50	1
Porte-fusibles (Fuse base) DYFUS ZRB-100	0151030	25	690	100	2



Socles Porte-fusibles DO
DO fuse holder bases



Socle DO
(DO Base)



Capot de protection des contacts
(Protective contact cover)



Bouchon à vis
(Screw-in cap)

UNIPOLAIRES (SINGLE-POLE)	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)					
Article (Item)	**Code**	Emb. (Pkg.)	Tension (Voltage) (Vac)	Tension (Voltage) (Vdc)	In (A)	Taille (Size)
Socle porte-fusible DO2 fixation sur rail (DO2 fuse holder base-rail fixing)	0111801	20	400	250	63	DO2
Socle porte-fusible DO2 fixation sur platine (DO2 fuse holder base plate fixing)	0111802	20	400	250	63	DO2
Socle porte-fusible DO2 fixation à vis (DO2 fuse holder screw fixing)	0111800	20	400	250	63	DO2
Socle porte-fusible DO3 fixation sur rail (DO3 fuse holder base-rail fixing)	0111813	10	400	250	100	DO3
Socle porte-fusible DO3 fixation sur platine (DO3 fuse holder base plate)	0111814	10	400	250	100	DO3
Socle porte-fusible DO3 fixation à vis (DO3 fuse holder screw)	0111812	10	400	250	100	DO3
Capot (Cover) DO2	0111805	25	Capot de protection DO2 (DO2 protective cover)			
Capot (Cover) DO3	0111817	50	Capot de protection DO3 (DO3 protective cover)			
Bouchon (Cap) DO2	0111808	50	Bouchon à vis DO2 (DO2 screw cap)			
Bouchon (Cap) DO3	0111820	20	Bouchon à vis DO3 (DO3 screw cap)			

Accessoires
Accessories



Tube neutre
(Neutral link)



Poignée
(Handle)



Barrette
(Blade)

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	**Code**	Emb. (Pkg.)	Caractéristiques (Characteristics)
Tube neutre / Neutral link ZRC-0 25A (10X38)	0151250	20	pour (for) ZR-0
Tube neutre / Neutral link ZRC-1 50A (14X51)	0151255	10	pour (for) ZR-1
Tube neutre / Neutral link ZRC-2 100A (22X58)	0151260	20	pour (for) ZR-2
Poignée AC / AC handle	0153060	1	universel (universal) NH/AC
Barrette de neutre / Neutral blade AC-00	0153065	8	pour (for) AC-100
Barrette de neutre / Neutral blade AC-0	0153070	3	pour (for) AC-160
Barrette de neutre / Neutral blade AC-1	0153071	12	pour (for) AC-250
Barrette de neutre / Neutral blade AC-2	0153075	6	pour (for) AC-400
Barrette de neutre / Neutral blade AC-3	0153076	6	pour (for) AC-630
Barrette de neutre / Neutral blade AC-4	0153080	5	pour (for) AC-1000



SOLUTIONS

Boîtiers en aluminium IP67

Les boîtiers en aluminium sont adaptés à l'installation, l'interruption de circuit, la connexion et le contrôle d'équipements électriques et électroniques, ainsi que leur application manuelle dans les domaines industriels, automobiles, ferroviaires, navals, des tunnels, des parkings et des édifices industriels, en offrant une résistance aux vibrations et mécanique élevée avec un degré de protection IP67.

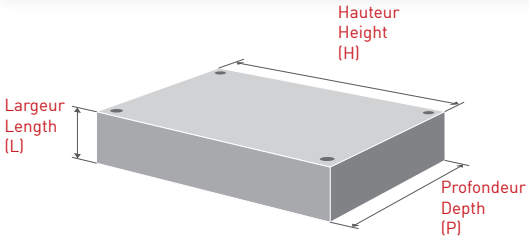
SOLUTIONS

IP67 aluminium boxes

CRADY Desde 1957

Aluminum boxes are suitable for connecting and controlling electrical and electronic devices, and are mainly used in industrial, rail, naval, tunnel, parking and industrial building applications, providing high mechanical and vibration resistance with an IP67 rating.

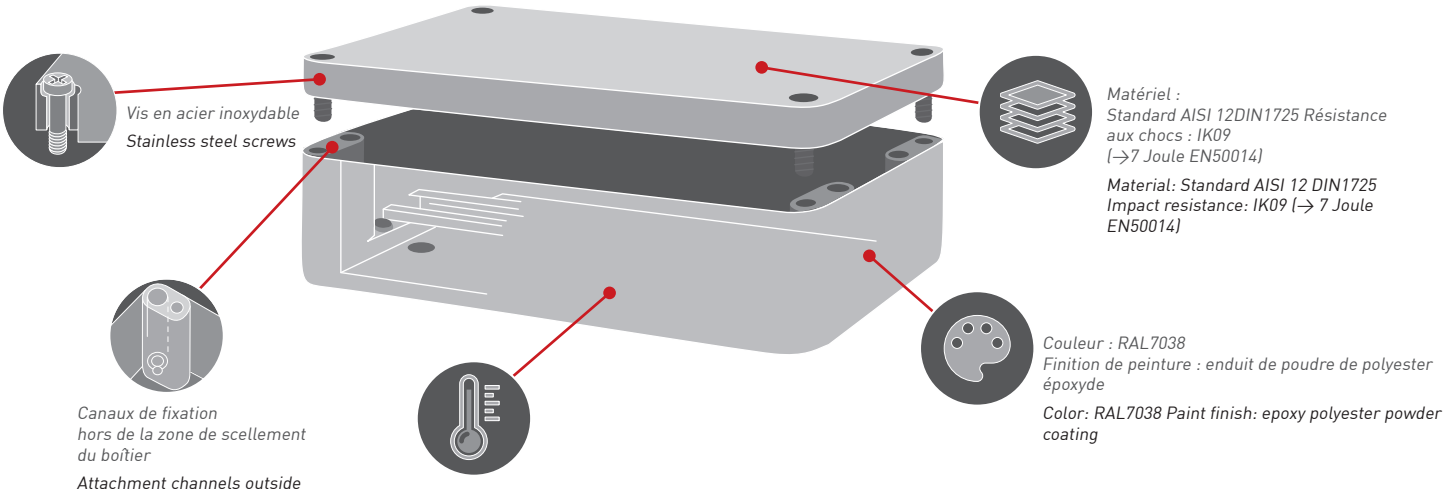
IK09 IP67



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Nombre de modules (Number of modules)	Emb. (Pkg.)	H (mm)	P (mm)	L (mm)
CRADYBOX-AL-98X64X36	0186000	-	1	98	64	36
CRADYBOX-AL-82X77X57	0186001	-	1	82	77	57
CRADYBOX-AL-100X100X80	0186002	-	1	100	100	80
CRADYBOX-AL-125X125X80	0186003	-	1	125	125	80
CRADYBOX-AL-160X100X80	0186004	-	1	160	100	80
CRADYBOX-AL-160X160X90	0186005	7	1	160	160	90
CRADYBOX-AL-220X140X90	0186006	11	1	220	140	90
CRADYBOX-AL-230X200X110	0186007	12	1	230	200	110
CRADYBOX-AL-330X230X120	0186008	17	1	330	230	120

Características y accesorios



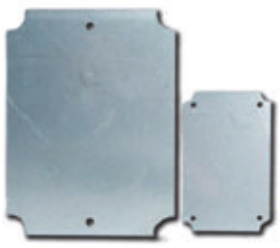
Plaques de montage

Mounting plates

Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)
PM-CRADYBOX-AL-98X64X36	0186100	1
PM-CRADYBOX-AL-82X77X57	0186101	1
PM-CRADYBOX-AL-100X100X80	0186102	1
PM-CRADYBOX-AL-125X125X80	0186103	1
PM-CRADYBOX-AL-160X100X80	0186104	1
PM-CRADYBOX-AL-160X160X90	0186105	1
PM-CRADYBOX-AL-220X140X90	0186106	1
PM-CRADYBOX-AL-230X200X110	0186107	1
PM-CRADYBOX-AL-330X230X120	0186108	1
CRADYWB-AL FIXATION MURALE (WALL FIXATION)(*) 4 sets	0186200	1
CRADYWB-AL FIXATION MURALE (WALL FIXATION(**) 2 sets	0186201	1

(*) Compatible avec les enveloppes en aluminium codées de 0186002 jusqu'à 0186008.
(**) Compatible avec les enveloppes en aluminium codées de 0186000 jusqu'à 0186001.

(*) Compatible with aluminum enclosures codes 0186002 through 0186008.
(**) Compatible with aluminum enclosures codes 0186000 through 0186001.



Plaques de montage pour boîtiers en aluminium IP67

Mounting plates for IP67 aluminum enclosures



Système de fixation murale pour boîtiers en aluminium CRADYWB-AL

Wall mounting system for aluminum enclosures CRADYWB-AL

Boîtiers CRADYCAB CONC-POL

CRADYCAB CONC-POL est un nouveau type de boîtier CRADY fabriqué en polyester. Ce polyester est composé au minimum de 30% de fibre de verre, ce qui lui permet d'atteindre la même rigidité mécanique que les boîtiers métalliques tout en étant 3 fois moins lourd. En comparaison avec les boîtiers métalliques, cette gamme est plus légère, plus résistante à la corrosion et aux environnements corrosifs.

Inclus :

- Porte avec système de fermeture, boîtier, support mural.
- La plaque de montage est fournie séparément selon la demande du client.
- Résistant à la corrosion et à l'oxydation dues aux conditions atmosphériques ou aux composants chimiques.
- Facile d'utilisation. Facile d'installation et de déplacement grâce à sa légèreté.
- Les charnières des portes permettent une ouverture de plus de 180°.

Matériau :

Fibre de verre/SMC, autoextinguible.

CRADYCAB CONC-POL

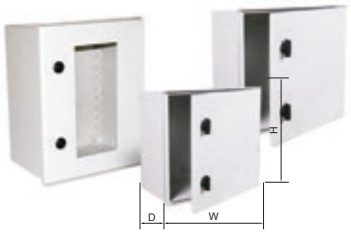
CRADYCAB CONC-POL is a new type of CRADY enclosure made from polyester. This polyester is made with a minimum of 30% fiberglass, which is made to provide a high degree of mechanical stiffness and the same protection as a metal enclosure that is 3 times heavier. Compared to metal enclosures, this series is lighter and more resistant to corrosion and corrosive environments.

Includes:

- Door with lock, enclosure, wall-mounting bracket.
- Mounting plate supplied separately, as per customer's requirements.
- Resistant to corrosion and rust caused by atmospheric conditions or chemicals.
- Easy to use, move and install due to its low weight.
- The door hinges can be opened more than 180°.

Material:

Fiberglass/SMC, self-extinguishing.





Article (Item)	Code	Nombre de modules (Number of modules)	Nombre de rangées (Number of rows)	Emb. (Pkg.)
CRADYCAB CONC-POL-G 250x300x140 (WxHxD)	0187455	-	-	1
CRADYCAB CONC-POL-G 300x400x200 (WxHxD)	0187456	24	2	1
CRADYCAB CONC-POL-G 400x400x200 (WxHxD)	0187457	36	2	1
CRADYCAB CONC-POL-G 400x500x200 (WxHxD)	0187458	54	3	1
CRADYCAB CONC-POL-G 400x600x230 (WxHxD)	0187459	72	4	1
CRADYCAB CONC-POL-G 500x600x230 (WxHxD)	0187460	92	4	1
CRADYCAB CONC-POL-G 600x800x300 (WxHxD)	0187461	145	5	1

Disponible sur demande avec une porte transparente (Available with transparent door on request)



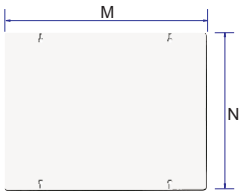
P. 249

Consultez également nos boîtiers pour projets photovoltaïques, également valable pour les tensions alternatives.

Also consult our enclosures for photovoltaic projects, also valid for AC voltages.

Plaque de polyester (Polyester plate)

Article (Item)	Code	Emb. (Pkg.)	Dim. M × N (mm)
CRADYMP-POL 221x238	0187469	1	221x238
CRADYMP-POL 311x286	0187470	1	311x286
CRADYMP-POL 308x386	0187471	1	308x386
CRADYMP-POL 408x386	0187472	1	408x386
CRADYMP-POL 511x386	0187473	1	511x386
CRADYMP-POL 508x486	0187474	1	508x486
CRADYMP-POL 706x581	0187475	1	706x581



Consulter le service technique pour plus d'informations

Consult the technical department for more information

Accessoires pour boîtiers en polyester (Accessories for polyester enclosures)



Serrure et clés de verrouillage: CMS705-3E - 0187483 (1 unité)
Lock key: CMS705-3E 0187483
Packaging: 1pc



Fermeture standard: CMS-01 - 0187484 (1 unité)
Standard Lock: CMS-01 - 0187484
Packaging: 1pc



Système de fixation murale: CTXP-01 - 0187485 (4 pièces)
Wall mounting bracket: CTXP-01 - 0187485
Packaging: 4pcs/set

985 79 32 04 (ext. 2)
tec@grupotemper.com

Aparamenta modular

Temper parie sur la protection des personnes et des installations, aussi bien dans le secteur résidentiel que dans le secteur industriel grâce à sa gamme d'interrupteurs magnétothermiques, de différentiels, de contacteurs modulaires, de relais différentiels, de toroïdales de protection et de limitateurs de surtension, sous la marque CRADY.

De même, Temper repousse les frontières en direction de la mobilité durable par l'introduction d'un interrupteur différentiel pour bornes de recharge de véhicule électrique avec son réenclenchement automatique adapté également à toute sa gamme d'interrupteurs différentiels.

Modular switchgear

Temper is committed to the protection of people and installations, in both the residential and industrial sectors, through its range of circuit breakers, RCDs, modular contactors, differential relays, toroidal protection and surge arresters, under the CRADY brand.

Likewise, the range of sustainable mobility products is expanding with the incorporation of an automatic-reclosing RCD for electric vehicle charging stations.

CRADY
Desde 1957

Sécurité électrique (Electrical security)

- MCB
- RCCB
- MCCB
- LST/LSPT
- BRCT
- RCAR/RCT







MCB

La gamme NDT est la nouvelle génération de disjoncteurs modulaires magnétothermiques de la marque CRADY, en adéquation avec les normes et exigences nationales et internationales (IEC 60898-1). Ils sont compatibles avec les lignes AC 50Hz avec une tension de 230V (monophasé) et 400V (triphasé) et une intensité nominale de 1A à 63V. Ce produit s'utilise pour les surcharges, pour la protection contre les courts-circuits et pour l'isolement de la commutation des équipements électriques dans les bâtiments, et installations similaires, ou de ligne.

The NDT series of mini circuit breakers for magnetothermics by the CRADY brand is compliant with international and national standards and requirements (IEC/EN 60898-1). They may be used with AC 50Hz lines with a voltage of 230V (single-phase) and 400V (three-phase), and nominal currents from 1 A to 125 A for the industrial range. This product is used for protection from overcurrents (overloads and short circuits), making it possible to cut the current fast enough to prevent damage to the installation and its associated equipment.

RCCB

La gamme CID (protection de l'intensité résiduelle) peut être utilisée pour les chocs électriques et la protection des fuites dans diverses installations garantissant ainsi la complète sécurité des personnes ou de les équipements de l'environnement. Cette nouvelle gamme de CRADY offre une sensibilité de 30A à 300mA pour 2 et 4 pôles, ainsi qu'une intensité de 16A à 63A et une puissance de coupure élevée (jusqu'à 10kA).

Nous disposons de différentiels de classe A, de classe AC, de classe ACS (des différentiels sélectifs de classe AC), de type A super-immunisé et de type B à réenclenchement automatique permettant leur utilisation sur des bornes de recharge publiques d'après la réglementation ITC (Instruction Technique Complémentaire) BT 52..

The CID series (residual current device) of differential switches allows for the protection of any installation against ground shunts, as well as of people from direct or indirect contacts. This range by the CRADY brand offers a sensitivity of 30 and 300 mA for 2 and 4 poles, as well as currents ranging from 16 A to 100 A for the class AC, with a high breaking capacity (up to 10kA).

Class A, class AC, class ACS (class AC selective differential), type A superimmunized and type B with automatic reset included for use in public charging stations, as per ITC-BT-52.

CLASSEMENT INTERRUPTEURS DIFFÉRENTIELS
CLASSIFICATION OF RCDs

Forme d´onde Waveform	AC	A	AC+S	A+Si	B	Courbe de déclenchement Trip curve
Courant alternatif sinuïdal Alternating sinusoidal current	✓	✓	✓	✓	✓	0,5~1 IΔn
Courant continu pulsatoire Pulsating direct current	✗	✓	✗	✓	✓	0,5~1,4 IΔn
Retard temps d'action Delay time	✗	✗	✓	✓	✓	1,4 IΔn
Courant continu pulsatoire ; + DC (6 mA) Pulsating direct current; + DC (6 mA)	✗	✓	✗	✓	✓	max1,4 $I_{\Delta n}$ + 6mA
Courant continu pulsatoire ; + DC (10 mA) Pulsating direct current; + DC (10 mA)	✗	✓	✗	✓	✓	max1,4 $I_{\Delta n}$ + 10mA
Fréquence élevée (jusqu'à 1 kHz) High frequency (up to 1 KHz)	✗	✗	✗	✗	✓	150Hz 0,5~2,4$I_{\Delta n}$ 400Hz 0,5~6$I_{\Delta n}$ 1000Hz 1~14$I_{\Delta n}$
Deux phases onde rectifiée Two-phase rectified wave	✗	✗	✗	✗	✓	0,5~2 $I_{\Delta n}$
Trois phases onde rectifiée Three-phase rectified wave	✗	✗	✗	✗	✓	0,5~2 $I_{\Delta n}$
Courant direct Direct current	✗	✗	✗	✗	✓	0,5~2 $I_{\Delta n}$

MCCB

La gamme NME de disjoncteurs à boîtiers moulés pour 3 et 4 pôles de la marques CRADY, en adéquation avec les normes et exigences nationales et internationales. Ils permettent la protection des câbles de protection électrique, offrant également la protection thermique contre les surcharges et les courts-circuits parmi ses principales fonctions. Ils possèdent une puissance de coupure très élevée (jusqu'à 85kA) et une intensité nominale de 80A à 1250A.

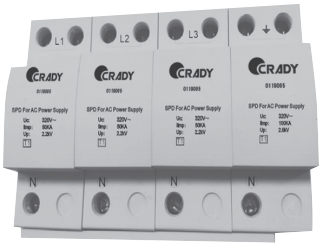
The NME series of "molded box switches" for 3 and 4 poles by the Crady brand, compliant with international and national standards and requirements, is useful for protection against overcurrents, making it possible to reach higher nominal current and breaking capacity values than with the NDT series. Therefore, its main characteristics are its high breaking capacity (up to 85kA), nominal intensity from 80 A to 1250 A, and its thermal adjustability.



Gamme NME
NME range



Gamme NEE
NEE range



LST/LSP

La nouvelle gamme de limiteurs de surtension transitoire (LST) et de limiteurs de surtension permanente (LSP) a pour objectif la protection des équipements électriques et électroniques contre des surtensions transitoires d'origine atmosphérique ou industrielle (LST), ainsi que la protection contre des surtensions permanentes (LSP) provoquées par des augmentations de la tension de réseau, associées normalement à une faille de neutre ou à un défaut de connexion, dans des installations monophasées.

The new range of transient (LST) and permanent (LSP) surge arresters aims to protect electrical and electronic equipment against transient atmospheric or industrial (LST) surges, as well as to protect against permanent (LSP) surges caused by increases in mains voltage, usually associated with a ground fault or connection defects in single-phase installations.



BRCT

Les contacteurs modulaires de la série BRCT ont pour principale fonction le contrôle de circuits de puissance (chauffage, éclairage, etc.) que ce soit dans le domaine domestique ou dans des applications industrielles et d'utilisation générale.

La gamme proposée par CRADY dispose d'une large plage de courant allant de 25 A à 63 A, pour 2 et 4 pôles, conformément aux réglementations EN 61096 et EN 60947.

The main function of the modular contactors of the BRCT series is to control power circuits (heating, lighting, etc.) both in home and industrial settings, and in general purpose applications.

The range offered by CRADY has a current range of 25 to 63 A, for 2 and 4 poles, as per the EN 61096 and EN 60947 standards.





Série RCTR
RCTR Series



Série RCT
RCT Series

RCAR

Le nouveau relais différentiel multigamme de la marque CRADY, RCAR, utilisé conjointement avec notre nouvelle série de capteurs toroïdaux RCT, offre la protection requise contre des contacts indirects (protection complémentaire contre des contacts directs) et contre le risque d'incendies, dans tout type de réseaux de basse tension à courant alternatif dans des systèmes TT, IT et TNS. Le relais différentiel multigamme est de classe A, avec une sensibilité adaptable entre 0,03A et 30A et un temps de déclenchement réglable à partir 0-10 s, aussi est-ce une solution largement utilisée dans le secteur aussi bien tertiaire qu'industriel.

The new CRADY, RCAR branded multigamma differential relay, used in conjunction with our new RCT series of toroidal sensors, provides the required protection against indirect contacts (complementary protection against direct contacts) and against the risk of fire in all types of low-voltage networks with alternating current in TT, IT and TNS systems. The multi-range differential relay is class A, with an adjustable sensitivity of 0.03A-30A and an adjustable trip time from 0-10s, making it a widely used solution in both the tertiary and industrial sectors.

RCT

La série RCT est la nouvelle série de capteurs toroïdaux pour relais différentiels de la marque CRADY, et est utilisée en combinaison avec notre relais différentiel multigamme RCAR. Comme elle est conforme aux normes et aux exigences nationales ou internationales, elle permet d'obtenir la protection différentielle industrielle nécessaire dans n'importe quelle application du secteur aussi bien tertiaire qu'industriel. Elle dispose de technologie à noyau fermé et est disponible en divers diamètres (de 45 mm à 200 mm), aussi constitue-t-elle une solution adaptable à chaque besoin.

The RCT series is the new series of toroidal sensors for differential relays with the CRADY brand, used in combination with our RCAR multigamma differential relay. Compliant with national or international standards and requirements, they provide the industrial residual current protection necessary in any application in both the tertiary and industrial fields. They feature closed-core technology and come in various diameters (from 45 mm to 200 mm), thus providing a solution that can be adjusted to every need.

Disjoncteurs modulaires magnétothermiques COURBE C Résidentiels "NDT" UNE-EN-60898-1 6kA Non-accessoirisables

Automatic circuit breakers CURVE C Residential "NDT" UNE-EN-60898-1 6kA No accessories







		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)	Pôles (Poles)	Modules (1 mod = 18mm)	Emb. (Pkg.)
NDT-2C6-1	0134611	2	6	1	1	12
NDT-4C6-1	0134613	4	6	1	1	12
NDT-6C6-1	0134614	6	6	1	1	12
NDT-10C6-1	0134615	10	6	1	1	12
NDT-16C6-1	0134616	16	6	1	1	12
NDT-20C6-1	0134617	20	6	1	1	12
NDT-25C6-1	0134618	25	6	1	1	12
NDT-32C6-1	0134619	32	6	1	1	12
NDT-40C6-1	0134620	40	6	1	1	12
NDT-50C6-1	0134621	50	6	1	1	12
NDT-63C6-1	0134622	63	6	1	1	12
NDT-1C6-2	0134623	1	6	2	2	6
NDT-2C6-2	0134624	2	6	2	2	6
NDT-4C6-2	0134626	4	6	2	2	6
NDT-6C6-2	0134627	6	6	2	2	6
NDT-10C6-2	0134628	10	6	2	2	6
NDT-16C6-2	0134629	16	6	2	2	6
NDT-20C6-2	0134630	20	6	2	2	6
NDT-25C6-2	0134631	25	6	2	2	6
NDT-32C6-2	0134632	32	6	2	2	6
NDT-40C6-2	0134633	40	6	2	2	6
NDT-50C6-2	0134634	50	6	2	2	6
NDT-63C6-2	0134635	63	6	2	2	6
NDT-6C6-P+N	0134640	6	6	1P+N	2	6
NDT-10C6-P+N	0134641	10	6	1P+N	2	6
NDT-16C6-P+N	0134642	16	6	1P+N	2	6
NDT-20C6-P+N	0134643	20	6	1P+N	2	6
NDT-25C6-P+N	0134644	25	6	1P+N	2	6
NDT-32C6-P+N	0134645	32	6	1P+N	2	6
NDT-40C6-P+N	0134646	40	6	1P+N	2	6
NDT-50C6-P+N	0134647	50	6	1P+N	2	6
NDT-63C6-P+N	0134648	63	6	1P+N	2	6

Disjoncteurs modulaires magnétothermiques COURBE C Tertiaires "NDT3" UNE-EN-60898-1 6kA UNE EN 60947-2 10kA Accessoirisables

Automatic circuit breakers CURVE C Tertiary "NDT3" UNE-EN-60898-1 6kA UNE EN 60947-2 10kA With accessories









Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA) Intensité (Current) (A)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)	Pôles (Poles)	Modules (1 mod = 18mm)	Emb. (Pkg.)
NDT3-2C6-1	0134501	2	6	1	1	12
NDT3-4C6-1	0134503	4	6	1	1	12
NDT3-6C6-1	0134504	6	6	1	1	12
NDT3-10C6-1	0134505	10	6	1	1	12
NDT3-16C6-1	0134506	16	6	1	1	12
NDT3-20C6-1	0134507	20	6	1	1	12
NDT3-25C6-1	0134508	25	6	1	1	12
NDT3-32C6-1	0134509	32	6	1	1	12
NDT3-40C6-1	0134510	40	6	1	1	12
NDT3-50C6-1	0134511	50	6	1	1	12
NDT3-63C6-1	0134512	63	6	1	1	12
NDT3N-10C6	0134671	10	6	1PN	1	12
NDT3N-16C6	0134672	16	6	1PN	1	12
NDT3N-20C6	0134673	20	6	1PN	1	12
NDT3N-25C6	0134674	25	6	1PN	1	12
NDT3N-32C6	0134675	32	6	1PN	1	12
NDT3-2C6-2	0134514	2	6	2	2	6
NDT3-4C6-2	0134516	4	6	2	2	6
NDT3-6C6-2	0134517	6	6	2	2	6
NDT3-10C6-2	0134518	10	6	2	2	6
NDT3-16C6-2	0134519	16	6	2	2	6
NDT3-20C6-2	0134520	20	6	2	2	6
NDT3-25C6-2	0134521	25	6	2	2	6
NDT3-32C6-2	0134522	32	6	2	2	6
NDT3-40C6-2	0134523	40	6	2	2	6
NDT3-50C6-2	0134524	50	6	2	2	6
NDT3-63C6-2	0134525	63	6	2	2	6
NDT3-2C6-3	0134527	2	6	3	3	4
NDT3-4C6-3	0134529	4	6	3	3	4
NDT3-6C6-3	0134530	6	6	3	3	4
NDT3-10C6-3	0134531	10	6	3	3	4
NDT3-16C6-3	0134532	16	6	3	3	4
NDT3-20C6-3	0134533	20	6	3	3	4
NDT3-25C6-3	0134534	25	6	3	3	4
NDT3-32C6-3	0134535	32	6	3	3	4
NDT3-40C6-3	0134536	40	6	3	3	4
NDT3-50C6-3	0134537	50	6	3	3	4
NDT3-63C6-3	0134538	63	6	3	3	4
NDT3-2C6-4	0134540	2	6	4	4	3
NDT3-4C6-4	0134542	4	6	4	4	3
NDT3-6C6-4	0134543	6	6	4	4	3
NDT3-10C6-4	0134544	10	6	4	4	3
NDT3-16C6-4	0134545	16	6	4	4	3
NDT3-20C6-4	0134546	20	6	4	4	3
NDT3-25C6-4	0134547	25	6	4	4	3
NDT3-32C6-4	0134548	32	6	4	4	3
NDT3-40C6-4	0134549	40	6	4	4	3
NDT3-50C6-4	0134550	50	6	4	4	3
NDT3-63C6-4	0134551	63	6	4	4	3

Disjoncteurs modulaires magnétothermiques COURBE D Tertiaires "NDT3" UNE-EN-60898-1 6kA UNE EN 60947-2 10kA Accessoirisables

Automatic circuit breakers CURVE D Tertiary "NDT3" UNE-EN-60898-1 6kA UNE EN 60947-2 10kA With accessories









Article (Item)	Codes	Intensité (Current) (A)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)	Pôles (Poles)	Modules (1 mod = 18mm)	Emb. (Pkg.)
		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
NDT3-6D6-1	0134704	6	6	1	1	12
NDT3-10D6-1	0134705	10	6	1	1	12
NDT3-16D6-1	0134706	16	6	1	1	12
NDT3-20D6-1	0134707	20	6	1	1	12
NDT3-25D6-1	0134708	25	6	1	1	12
NDT3-32D6-1	0134709	32	6	1	1	12
NDT3-40CD-1	0134710	40	6	1	1	12
NDT3-50D6-1	0134711	50	6	1	1	12
NDT3-63D6-1	0134712	63	6	1	1	12
NDT3-6D6-2	0134717	6	6	2	2	6
NDT3-10D6-2	0134718	10	6	2	2	6
NDT3-16D6-2	0134719	16	6	2	2	6
NDT3-20D6-2	0134720	20	6	2	2	6
NDT3-25D6-2	0134721	25	6	2	2	6
NDT3-32D6-2	0134722	32	6	2	2	6
NDT3-40D6-2	0134723	40	6	2	2	6
NDT3-50D6-2	0134724	50	6	2	2	6
NDT3-63D6-2	0134725	63	6	2	2	6
NDT3-6D6-3	0134730	6	6	3	3	4
NDT3-10D6-3	0134731	10	6	3	3	4
NDT3-16D6-3	0134732	16	6	3	3	4
NDT3-20D6-3	0134733	20	6	3	3	4
NDT3-25D6-3	0134734	25	6	3	3	4
NDT3-32D6-3	0134735	32	6	3	3	4
NDT3-40D6-3	0134736	40	6	3	3	4
NDT3-50D6-3	0134737	50	6	3	3	4
NDT3-63D6-3	0134738	63	6	3	3	4
NDT3-6D6-4	0134743	6	6	4	4	3
NDT3-10D6-4	0134744	10	6	4	4	3
NDT3-16D6-4	0134745	16	6	4	4	3
NDT3-20D6-4	0134746	20	6	4	4	3
NDT3-25D6-4	0134747	25	6	4	4	3
NDT3-32D6-4	0134748	32	6	4	4	3
NDT3-40D6-4	0134749	40	6	4	4	3
NDT3-50D6-4	0134750	50	6	4	4	3
NDT3-63D6-4	0134751	63	6	4	4	3

Disjoncteurs modulaires magnétothermiques COURBE C Industriels "NDT3" UNE-EN-60898-1 10kA UNE-EN-60947-2 15 kA Accessoirisables

Automatic circuit breakers CURVE C Industrial "NDT3" UNE-EN-60898-1 10kA UNE-EN-60947-2 15 kA With accessories







Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA) Intensité (Current) (A)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)	Pôles (Poles)	Modules (1 mod = 18mm)	Emb. (Pkg.)
NDT3-2C10-1	0134553	2	10	1	1	12
NDT3-4C10-1	0134555	4	10	1	1	12
NDT3-6C10-1	0134556	6	10	1	1	12
NDT3-10C10-1	0134557	10	10	1	1	12
NDT3-16C10-1	0134558	16	10	1	1	12
NDT3-20C10-1	0134559	20	10	1	1	12
NDT3-25C10-1	0134560	25	10	1	1	12
NDT3-32C10-1	0134561	32	10	1	1	12
NDT3-40C10-1	0134562	40	10	1	1	12
NDT3-50C10-1	0134563	50	10	1	1	12
NDT3-63C10-1	0134564	63	10	1	1	12
NDT3-2C10-2	0134566	2	10	2	2	6
NDT3-4C10-2	0134568	4	10	2	2	6
NDT3-6C10-2	0134569	6	10	2	2	6
NDT3-10C10-2	0134570	10	10	2	2	6
NDT3-16C10-2	0134571	16	10	2	2	6
NDT3-20C10-2	0134572	20	10	2	2	6
NDT3-25C10-2	0134573	25	10	2	2	6
NDT3-32C10-2	0134574	32	10	2	2	6
NDT3-40C10-2	0134575	40	10	2	2	6
NDT3-50C10-2	0134576	50	10	2	2	6
NDT3-63C10-2	0134577	63	10	2	2	6
NDT3-2C10-3	0134579	2	10	3	3	4
NDT3-4C10-3	0134581	4	10	3	3	4
NDT3-6C10-3	0134582	6	10	3	3	4
NDT3-10C10-3	0134583	10	10	3	3	4
NDT3-16C10-3	0134584	16	10	3	3	4
NDT3-20C10-3	0134585	20	10	3	3	4
NDT3-25C10-3	0134586	25	10	3	3	4
NDT3-32C10-3	0134587	32	10	3	3	4
NDT3-40C10-3	0134588	40	10	3	3	4
NDT3-50C10-3	0134589	50	10	3	3	4
NDT3-63C10-3	0134590	63	10	3	3	4
NDT3-80C10-3 (*)	0134591	80	10	3	3	2
NDT3-100C10-3 (*)	0134592	100	10	3	3	2
NDT3-125C10-3 (*)	0134593	125	10	3	3	2

(*) Pour ces références, le module de largeur est de 27 mm.

(*) For these items, the width unit is 27mm.



Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA) Intensité (Current) (A)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)	Pôles (Poles)	Modules (1 mod = 18mm)	Emb. (Pkg.)
NDT3-2C10-4	0134595	2	10	4	4	3
NDT3-4C10-4	0134597	4	10	4	4	3
NDT3-6C10-4	0134598	6	10	4	4	3
NDT3-10C10-4	0134599	10	10	4	4	3
NDT3-16C10-4	0134600	16	10	4	4	3
NDT3-20C10-4	0134601	20	10	4	4	3
NDT3-25C10-4	0134602	25	10	4	4	3
NDT3-32C10-4	0134603	32	10	4	4	3
NDT3-40C10-4	0134604	40	10	4	4	3
NDT3-50C10-4	0134605	50	10	4	4	3
NDT3-63C10-4	0134606	63	10	4	4	3
NDT3-80C10-4 (*)	0134607	80	10	4	4	2
NDT3-100C10-4 (*)	0134608	100	10	4	4	2
NDT3-125C10-4 (*)	0134609	125	10	4	4	2

(*) Pour ces références, le module de largeur est de 27 mm.

(*) For these items, the width unit is 27mm.

Disjoncteurs modulaires magnétothermiques COURBE D Industriels "NDT3" UNE-EN-60898-1 10kA UNE-EN-60947-2 15 kA Accessoirisables

Automatic circuit breakers CURVE D Industrial "NDT3" UNE-EN-60898-1 10kA UNE-EN-60947-2 15 kA With accessories





Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA) Intensité (Current) (A)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)	Pôles (Poles)	Modules (1 mod = 18mm)	Emb. (Pkg.)
NDT3-2D10-1	0134753	2	10	1	1	12
NDT3-4D10-1	0134755	4	10	1	1	12
NDT3-6D10-1	0134756	6	10	1	1	12
NDT3-10D10-1	0134757	10	10	1	1	12
NDT3-16D10-1	0134758	16	10	1	1	12
NDT3-20D10-1	0134759	20	10	1	1	12
NDT3-25D10-1	0134760	25	10	1	1	12
NDT3-32D10-1	0134761	32	10	1	1	12
NDT3-40D10-1	0134762	40	10	1	1	12
NDT3-50D10-1	0134763	50	10	1	1	12
NDT3-63D10-1	0134764	63	10	1	1	12
NDT3-2D10-2	0134766	2	10	2	2	6
NDT3-4D10-2	0134768	4	10	2	2	6
NDT3-6D10-2	0134769	6	10	2	2	6
NDT3-10D10-2	0134770	10	10	2	2	6
NDT3-16D10-2	0134771	16	10	2	2	6
NDT3-20D10-2	0134772	20	10	2	2	6
NDT3-25D10-2	0134773	25	10	2	2	6
NDT3-32D10-2	0134774	32	10	2	2	6
NDT3-40D10-2	0134775	40	10	2	2	6
NDT3-50D10-2	0134776	50	10	2	2	6
NDT3-63D10-2	0134777	63	10	2	2	6





		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)	Pôles (Poles)	Modules (1 mod = 18mm)	Emb. (Pkg.)
NDT3-2D10-3	0134779	2	10	3	3	4
NDT3-4D10-3	0134781	4	10	3	3	4
NDT3-6D10-3	0134782	6	10	3	3	4
NDT3-10D10-3	0134783	10	10	3	3	4
NDT3-16D10-3	0134784	16	10	3	3	4
NDT3-20D10-3	0134785	20	10	3	3	4
NDT3-25D10-3	0134786	25	10	3	3	4
NDT3-32D10-3	0134787	32	10	3	3	4
NDT3-40D10-3	0134788	40	10	3	3	4
NDT3-50D10-3	0134789	50	10	3	3	4
NDT3-63D10-3	0134790	63	10	3	3	4
NDT3-2D10-4	0134795	2	10	4	4	3
NDT3-4D10-4	0134797	4	10	4	4	3
NDT3-6D10-4	0134798	6	10	4	4	3
NDT3-10D10-4	0134799	10	10	4	4	3
NDT3-16D10-4	0134800	16	10	4	4	3
NDT3-20D10-4	0134801	20	10	4	4	3
NDT3-25D10-4	0134802	25	10	4	4	3
NDT3-32D10-4	0134803	32	10	4	4	3
NDT3-40D10-4	0134804	40	10	4	4	3
NDT3-50D10-4	0134805	50	10	4	4	3
NDT3-63D10-4	0134806	63	10	4	4	3
NDT3-80D10-4 (*)	0134807	80	10	4	4	2
NDT3-100D10-4 (*)	0134808	100	10	4	4	2
NDT3-125D10-4 (*)	0134809	125	10	4	4	2

(*) Pour ces références, le module de largeur est de 27 mm.

(*) For these items, the width unit is 27mm.



Accessoires
Accessories



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Caractéristiques (Characteristics)	Emb. (Pkg.)
NDT3-AU	0134850	Contact auxiliaire, plage 1-63 A (Auxiliary contact, range 1-63 A)	1
NDT3-TAU	0134851	Contact alarme, plage 1-63 A (Alarm contact, range 1-63 A)	1
NDT3-SHT	0134852	Bobine à émission, plage 1-63 A (Trip coil, range 1-63 A)	1
NDT3-OVT-M-63	0134853	Protecteur sous-tension / surtension permanente monophasé compris entre 1 A et 63 A (Single-phase permanent undervoltage/overvoltage protector from 1A to 63A)	1
NDT3-UVT	0134854	Protecteur sous-tension, plage 1-63 A (Undervoltage protector, 1-63)	1
NDT3-MNs-63	0134858	Bobine de tension minimale, plage 1-63 A (Minimum voltage coil, 1-63 A)	1
NDT3-AU-125-ACC	0134856	Contact auxiliaire de 80 à 125A (Auxiliary contactor from 80 to 125A)	1
NDT3-TAU-125-ACC	0134857	Contact alarme de 80 à 125A (Alarm contact from 80 to 125A)	1
NDT3-SHT-125-ACC	0134859	Bobine d'émission allant de 80 à 125 A (Emission coil for 80 to 125A)	1
NDT3-OUVT-T-63	0134860	Protecteur sous-tension / surtension permanente triphasé compris entre 1 A et 63 A (Permanent undervoltage/overvoltage 3-phase protector from 1A to 63A)	1
NDT3-OUVT-T-125	0134861	Protecteur sous-tension / surtension permanente triphasé compris entre 80A et 125 A (Three-phase permanent overvoltage/undervoltage protector from 80A to 125A)	1
NDT3-MNs-125	0135071	Bobine de tension minimale, plage 80-125 A (Minimum voltage coil, 80-125 A)	1

Blocage mécanique pour automatiques
Mechanical lock for breakers

NOUVEAU!
NEW!



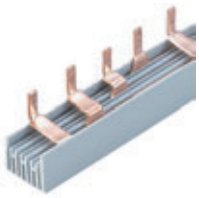
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Caractéristiques (Characteristics)	Emb. (Pkg.)
CBM-01 (*)	0135070	Blocage mécanique pour gamme d'automatiques (série NDT/NDT3) (Mechanical lock for range of breakers) (NDT/NDT3 series)	10

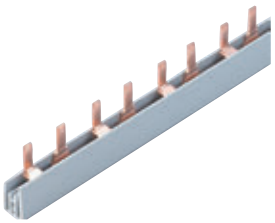
(*) Ne comprend pas de cadenas (Does not include padlock)

Peignes de connexion type dent pour interrupteurs magnétothermiques MCB

Busbar prong connector for MCB circuit breakers



Serie PIN 4 Pôles (Poles)



Serie DPN



Serie PIN 2 Pôles (Poles)

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)	Description	Emb. (Pkg.)
PDC-63-2-21cm	0134862	63	2	Peigne de connexion type dent, 63 A, 2 P (Busbar prong connector, 63A, 2P)	5 u. (5 b. x 21 cm)
PDC-63-2-100cm	0134870	63	2	Peigne de connexion type dent, 63 A, 2 P (Busbar prong connector, 63A, 2P)	5 u. (5 b. x 1 m)
PDC-63-2-DPN-23cm	0134863	63	2 (DPN)	Peigne de connexion, 63 A, pour MCB type DPN (Busbar prong connector, 63A, for DPN MCB)	5 u. (5 b. x 23 cm)
PDC-63-2-DPN-100cm	0134871	63	2 (DPN)	Peigne de connexion, 63 A, pour MCB type DPN (Busbar prong connector, 63A, for DPN MCB)	5 u. (5 b. x 1 m)
PDC-63-4	0134864	63	4	Peigne de connexion type dent, 63 A, 4 P (Busbar prong connector, 63A, 4P)	5 u. (5 b. x 1 m)
PDC-100-2-21cm	0134865	100	2	Peigne de connexion type dent, 100 A, 2 P (Busbar prong connector, 100A, 2P)	5 u. (5 b. x 21 cm)
PDC-100-2-100cm	0134873	100	2	Peigne de connexion type dent, 100 A, 2 P (Busbar prong connector, 100A, 2P)	5 u. (5 b. x 1 m)
PDC-100-4	0134866	100	4	Peigne de connexion type dent, 100 A, 4 P (Busbar prong connector, 100A, 4P)	5 u. (5 b. x 1 m)

Caches finaux pour peignes de raccordement

End caps for connection strips

NOUVEAU! NEW!



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)	Description	Emb. (Pkg.)
TAPA-PDC-2P-63	0135081	63	2	Cache final pour peigne de raccordement 2P, 63 A (End cap for connection strip 2P, 63A)	20 u.
TAPA-PDC-2P-100	0135082	100	2	Cache final pour peigne de raccordement 2P/DPN, 100 A (End cap for connection strip 2P/DPN, 100A)	20 u.
TAPA-PDC-4P-63	0135083	63	4	Cache final pour peigne de raccordement 4P, 63 A (End cap for connection strip 4P, 63A)	20 u.
TAPA-PDC-4P-100	0135084	100	4	Cache final pour peigne de raccordement 4P, 100 A (End cap for connection strip 4P, 100A)	20 u.

Interrupteurs différentiels Type A "CID"

RCD Class A "CID"



		CAT. A	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)	Sensibilité (Sensibility) (mA)	Modules (1 mod =18mm)	Emb. (Pkg.)
CID-A1630-2	0134935	16	2	30	2	6
CID-A2530-2	0134936	25	2	30	2	6
CID-A4030-2	0134937	40	2	30	2	6
CID-A6330-2	0134938	63	2	30	2	6
CID-A10030-2	0135047	100	2	30	2	6
CID-A16300-2	0134939	16	2	300	2	6
CID-A25300-2	0134940	25	2	300	2	6
CID-A40300-2	0134941	40	2	300	2	6
CID-A40100-2	0134967	40	2	100	2	6
CID-A63300-2	0134942	63	2	300	2	6
CID-A100300-2	0135059	100	2	300	2	6
CID-A1630-4	0134943	16	4	30	4	3
CID-A2530-4	0134944	25	4	30	4	3
CID-A4030-4	0134945	40	4	30	4	3
CID-A6330-4	0134946	63	4	30	4	3
CID-A10030-4	0135061	100	4	30	4	3
CID-A16300-4	0134947	16	4	300	4	3
CID-A25300-4	0134948	25	4	300	4	3
CID-A40300-4	0134949	40	4	300	4	3
CID-A40100-4	0134968	40	4	100	4	3
CID-A63300-4	0134950	63	4	300	4	3
CID-A100500-4	0135053	100	4	500	4	3
CID-A100300-4	0135060	100	4	300	4	3

Interrupteurs différentiels Type AC "CID"

RCD Class AC "CID"

NOUVEAU! NEW! Refs!



Article (Item)	Code	CAT. AC	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
			Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)	Sensibilité (Sensibility) (mA)	Modules (1 mod =18mm)	Emb. (Pkg.)
CID-AC1630-2	0134951		16	2	30	2	6
CID-AC2530-2	0134952		25	2	30	2	6
CID-AC2510-2	0135066		25	2	10	2	6
CID-AC4030-2	0134953		40	2	30	2	6
CID-AC6330-2	0134954		63	2	30	2	6
CID-AC8030-2	0135040		80	2	30	2	6
CID-AC10030-2	0135042		100	2	30	2	6
CID-AC16300-2	0134955		16	2	300	2	6
CID-AC25300-2	0134956		25	2	300	2	6
CID-AC40300-2	0134957		40	2	300	2	6
CID-AC63300-2	0134958		63	2	300	2	6
CID-AC1630-4	0134959		16	4	30	4	3
CID-AC2530-4	0134960		25	4	30	4	3
CID-AC4030-4	0134961		40	4	30	4	3
CID-AC6330-4	0134962		63	4	30	4	3
CID-AC8030-4	0135041		80	4	30	4	3
CID-AC10030-4	0135043		100	4	30	4	3
CID-AC16300-4	0134963		16	4	300	4	3
CID-AC25300-4	0134964		25	4	300	4	3
CID-AC40300-4	0134965		40	4	300	4	3
CID-AC63300-4	0134966		63	4	300	4	3
CID-AC80300-4	0135037		80	4	300	4	3
CID-AC100300-4	0135044		100	4	300	4	3

Interrupteurs différentiels Type A super-immunisés "CID"

Type A Superimmunized RCD "CID"

NOUVEAU! NEW! Refs!



Type A super-immunisés (Type A Superimmunized)		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)	Sensibilité (Sensibility) (mA)	Modules (1 mod =18mm)	Emb. (Pkg.)
CID-ASI2530-2	0134975	25	2	30	2	6
CID-ASI4030-2	0134976	40	2	30	2	6
CID-ASI6330-2	0134977	63	2	30	2	6
CID-ASI10030-2	0135062	100	2	30	2	6
CID-ASI25300-2	0134978	25	2	300	2	6
CID-ASI40300-2	0134979	40	2	300	2	6
CID-ASI63300-2	0134980	63	2	300	2	6
CID-ASI100300-2	0135064	100	2	300	2	6
CID-ASI2530-4	0134981	25	4	30	4	3
CID-ASI4030-4	0134982	40	4	30	4	3
CID-ASI6330-4	0134983	63	4	30	4	3
CID-ASI10030-4	0135063	100	4	30	4	3
CID-ASI25300-4	0134984	25	4	300	4	3
CID-ASI40300-4	0134985	40	4	300	4	3
CID-ASI63300-4	0134986	63	4	300	4	3
CID-ASI80500-4	0134989	80	4	500	4	3
CID-ASI100300-4	0135065	100	4	300	4	3

Interrupteurs différentiels sélectifs

Selective RCD



CAT. AC sélectif / selective		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)	Sensibilité (Sensibility) (mA)	Modules (1 mod = 18mm)	Emb. (Pkg.)
CID-ACS40300-2	0135031	40	2	300	2	6
CID-ACS63300-2	0135032	63	2	300	2	6
CID-ACS40300-4	0135033	40	4	300	4	3
CID-ACS63300-4	0135034	63	4	300	4	3

CAT. A sélectif / selective		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)	Sensibilité (Sensibility) (mA)	Modules (1 mod = 18mm)	Emb. (Pkg.)
CID-AS40500-4	0135045	40	4	500	4	3
CID-AS63500-4	0135046	63	4	500	4	3
CID-AS631000-2	0135057	63	2	1000	2	6
CID-AS631000-4	0135058	63	4	1000	4	3

Interrupteurs différentiels Classe B

Type B RCD



NOUVEAU! NEW! Refs!

Type B

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)	Sensibilidad (mA)	Modules (1 mod =18mm)	Emb. (Pkg.)
CID-B4030-4R (*)	0135035	40	4	30	5	1
CID-B6330-4R (*)	0135036	63	4	30	5	1
CID-B4030-4	0135055	40	4	30	4	1
CID-B40300-4	0135067	40	4	300	4	3
CID-B6330-4	0135056	63	4	30	4	1

Reconnexion automatique exigée par la réglementation relative à la recharge des véhicules électriques (ITC) BT 52 (Automatic reconnection, as required in ITC-BT-52)

Auxiliaire pour la reconnexion d'interrupteurs différentiels, RCCB

Auxiliary for reconnecting RCDs, RCCB



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Caractéristiques (Characteristics)	Emb. (Pkg.)
CID-REARME-ACC	0135038	Auxiliaire pour reconnexion automatique compatible avec toute notre gamme de différentiels (Auxiliary for automatic reconnection compatible with our entire range of RCDs)	1

Contacteurs modulaires

Modular contacts



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)	Tipo de contacto	Emb. (Pkg.)
BRCT-2-25-N*	0134990	25	2	2NO	12
BRCT-2-40	0134993	40	2	2NO	6
BRCT-2-63	0134991	63	2	2NO	6
BRCT-4-40	0134994	40	4	4NO	4
BRCT-4-63	0134992	63	4	4NO	4

** Seulement un module de largeur (Only one module wide)*

Télérupteurs

Stepping switch

NOUVEAU! NEW!



Spécifications techniques

- Sélecteur de positions : 0-I
- Tension nominale, Un : 230 V (AC)
- Fréquence d'emploi : 50/60 Hz (AC)
- Signalisation mécanique sur le devant d'après le positionnement de la manette (auto/OFF)
- Montage sur rail DIN
- Température de fonctionnement : de -25 °C à +55 °C

Technical specifications

- Position selector: 0-I
- Rated Voltage, Un: 230V (AC)
- Frequency: 50/60Hz (AC)
- Mechanical signage on the front based on lever position (auto/off)
- DIN rail mounting
- Operating temperature: -25°C to +55°C (-13°F to +131°F)

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Tension nominale AC (Rated AC voltage) Un (V)	Courant (Current) (A)	Tension de contrôle (Control voltage) (V) AC	Tension de contrôle (Control voltage) (V) CC	Nombre de contacts (Number of contacts)	Type de contact (Contact type)	
CTL-16-1NO	0119069	230	16	230	110	1	1	-
CTL-16-2NO	0119068	230	16	230	110	2	2	-

Interrupteurs à boîtiers moulés "NME"

"NME" molded case switches

Tension de fonctionnement 380~690 VAC
Interrupteurs thermomagnétiques à régulation thermique
Réglage thermique : 0,8 In~1 In

Operating voltage 380~690 VAC Circuit breakers with thermal regulation Thermal adjustment: 0.8In~1In



Consultez le service technique pour d'autres références gérées par projet, avec différents calibres et pouvoirs de coupure.
Nous disposons de solutions jusqu'à 1600A en typologie disjoncteur d'air (ACB).

Check with the technical department for other items managed by project, with different calibers and cutting powers.
We have air circuit breaker (ACB) solutions up to 1600A.

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)	Pouvoir de coupure Icu Breaking capacity (kA)	Emb. (Pkg.)
NME 125C-100-3	0134869	100	3	36	1
NME 125C-80-4	0134878	80	4	36	1
NME-125C-100-4	0134879	100	4	36	1
NME 250C-125-3	0134885	125	3	36	1
NME 250C-160-3	0134886	160	3	36	1
NME 250C-200-3	0134887	200	3	36	1
NME 250C-225-3	0134888	225	3	36	1
NME 250C-250-3	0134889	250	3	36	1
NME 250C-125-4	0134895	125	4	36	1
NME 250C-160-4	0134896	160	4	36	1
NME 250C-200-4	0134897	200	4	36	1
NME 250C-225-4	0134898	225	4	36	1
NME 250C-250-4	0134899	250	4	36	1
NME 400C-320-3	0134901	320	3	36	1
NME 400C-350-3	0134902	350	3	36	1
NME 400C-400-3	0134903	400	3	36	1
NME 400C-320-4	0134905	320	4	36	1
NME 400C-350-4	0134906	350	4	36	1
NME 400C-400-4	0134907	400	4	36	1
NME 630C-500-3	0134909	500	3	36	1
NME 630C-630-3	0134910	630	3	36	1
NME 630C-500-4	0134912	500	4	36	1
NME 630C-630-4	0134913	630	4	36	1
NME 800N-800-4	0134933	800	4	85	1
NME 1250N-1000-4 (*)	0134932	1000	4	85	1
NME 1250N-1250-4 (*)	0134914	1250	4	85	1

(*) La série de 1000/1250A est fixe et ne comporte pas de réglage thermique.

(*) The 1000/1250A series is fixed, it has no adjustable thermal regulation.

Interrupteurs à boîtiers moulés "NEE" ECU - électronique

"NEE" ECU electronic molded case switches

NOUVEAU! NEW! Refs!



Spécifications techniques

- Tension nominale d'emploi : jusqu'à 800 V (AC)
- Type de réseau : AC
- Fréquence de réseau : 50/60 Hz
- Courant nominal : jusqu'à 630 A
- Tension nominale d'isolement [Ui] : 800 V (AC)
- Technologie d'actionnement : électronique
- Montage en surface

Technical specifications

- Rated voltage: up to 800V (AC)
- Network type: AC
- Grid frequency: 50/60Hz
- Rated current: up to 630A
- Rated insulation voltage [Ui]: 800V (AC)
- Trip technology: electronic
- Surface installation

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)	Pouvoir de coupure Icu Breaking capacity (kA)	Pouvoir de coupure Ics Breaking capacity (kA)	Emb. (Pkg.)
NEE 160C-160-3 ECU	0135123	160	3	36	36	1
NEE 160C-160-4 ECU	0135132	160	4	36	36	1
NEE 250C-250-3 ECU	0135126	250	3	36	36	1
NEE 250C-250-4 ECU	0135135	250	4	36	36	1
NEE 400C-320-3 ECU	0135127	320	3	36	36	1
NEE 400C-320-4 ECU	0135136	320	4	36	36	1
NEE 400C-400-3 ECU	0135128	400	3	36	36	1
NEE 400C-400-4 ECU	0135137	400	4	36	36	1
NEE 630C-630-3 ECU	0135130	630	3	36	36	1
NEE 630C-630-4 ECU	0135139	630	4	36	36	1

Interrupteurs à boîtiers moulés "NEE" TM - thermomagnétique

"NEE" TM thermomagnetic molded case switches

NOUVEAU! NEW! Refs!



Spécifications techniques

- Tension nominale d'emploi : jusqu'à 800 V (AC)
- Type de réseau : AC
- Fréquence de réseau : 50/60 Hz
- Courant nominal : jusqu'à 600 A
- Tension nominale d'isolement [Ui] : 800 V (AC)
- Technologie d'actionnement : thermomagnétique
- Réglages thermique et magnétique
- Montage en surface

Technical specifications

- Rated voltage: up to 800V (AC)
- Network type: AC
- Grid frequency: 50/60Hz
- Rated current: up to 600A
- Rated insulation voltage [Ui]: 800V (AC)
- Trip technology: thermomagnetic
- Thermally and magnetically adjustable
- Surface installation

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)	Pouvoir de coupure Icu Breaking capacity (kA)	Pouvoir de coupure Ics Breaking capacity (kA)	Emb. (Pkg.)
NEE 160C-160-4 TM	0135112	160	4	36	36	1
NEE 250C-250-3 TM	0135106	250	3	36	36	1
NEE 400C-400-3 TM	0135108	400	3	36	36	1
NEE 630C-600-4 TM	0135121	600	4	36	36	1

Blocs différentiels VIGI

Compatibles avec la série d'interrupteurs à boîtier moulé NEE

VIGI differential switches

Compatible with NEE series of molded case switches

NOUVEAU! NEW! Refs!



Vigi MH



Vigi MB

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Plage de courant compatible (Compatible current range) (A)	Pôles (Poles)	CAT.	Sensibilité (Sensitivity)	Temps de déclenchement (Trip times)
NEE VIGI-250A-3P-MH	0135142	160-250	3	A	0,03; 0,3; 1; 3; 10A	0; 60; 150; 310 ms
NEE VIGI-250A-4P-MH	0135145	160-250	4	A	0,03; 0,3; 1; 3; 10A	0; 60; 150; 310 ms
NEE VIGI-630A-3P-MB	0135147	320-400-630	3	A	0,3; 1; 3; 10; 30A	0; 60; 150; 310 ms
NEE VIGI-630A-4P-MB	0135149	320-400-630	4	A	0,3; 1; 3; 10; 30A	0; 60; 150; 310 ms

NOUVEAU! NEW! Refs!

Accessoires NME

NME accesories



CB-NME-125-3P
CB-NME-250-3P
CB-NME-400-630-3P



EP-NME-125
EP-NME-250
EP-NME-400-630
EP-NME-800-1250

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Caractéristiques (Characteristics)	Emb. (Pkg.)
AU+TAU-125 AC 220V	0134915	Contact auxiliaire + contact alarme (Auxiliary contact + alarm contact)	1
SHT-125 AC 220V 80-125A	0134916	Bobine d'émission (Trip coil)	1
UVT-125 AC 220V 80-125A	0134917	Bobine de minimum (Minimum coil)	1
AU+TAU-250 AC 220V	0134918	Contact auxiliaire + contact alarme (Auxiliary contact + alarm contact)	1
SHT-250 AC 220 125-250A	0134919	Bobine d'émission (Trip coil)	1
UVT-250 AC 220V 125-250A	0134920	Bobine de minimum (Minimum coil)	1
AU-400/630 AC220V	0134921	Contact auxiliaire (Auxiliary contact)	1
TAU-400/630 AC220V	0134922	Contact alarme (Alarm contact)	1
SHT-400/630 AC220 320-630A	0134923	Bobine d'émission (Trip coil)	1
UVT-400/630 AC220V 320-630A	0134924	Bobine de minimum (Minimum coil)	1
AU-800/1250 AC220V	0134926	Contact auxiliaire (Auxiliary contact)	1
TAU-800/1250 AC220V	0134927	Contact alarme (Alarm contact)	1
SHT 800/1250 AC220 800-1250A	0134925	Bobine d'émission (Trip coil)	1
UVT-800/1250 AC220V 800-1250A	0134928	Bobine de minimum (Minimum coil)	1
CB-NME-125-3P	0135158	Couvre-bornes pour gamme NME125, 3 pôles (Terminal cover for NME125 range, 3 poles)	1 set (2 u.)
CB-NME-250-3P	0135159	Couvre-bornes pour gamme NME250, 3 pôles (Terminal cover for NME125 range, 3 poles)	1 set (2 u.)
CB-NME-400-630-3P	0135160	Couvre-bornes pour gamme NME400/630, 3 pôles (Terminal cover for NME400/630 range, 3 poles)	1 set (2 u.)
EP-NME-125	0153081	Axe prolongateur pour fond d'armoire, NME125 (Extension shaft for cabinet bottom, NME125)	1
EP-NME-250	0153082	Axe prolongateur pour fond d'armoire, NME250 (Extension shaft for cabinet bottom, NME250)	1
EP-NME-400-630	0153083	Axe prolongateur pour fond d'armoire, NME400/630 (Extension shaft for cabinet bottom, NME400/630)	1
EP-NME-800-1250	0153084	Axe prolongateur pour fond d'armoire, NME800/1250 (Extension shaft for cabinet bottom, NME800/1250)	1

NOUVEAU!
NEW!
Refs!



CB-NEE-100-250-3P
CB-NEE-400-630-3P
CB-NEE-100-250-4P
CB-NEE-400-630-4P



EP-NEE-160-250
EP-NEE-400-630

Accessoires NEE

NEE accesories

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Caractéristiques (Characteristics)	Emb. (Pkg.)
AU NEE 100/630 AC 220V	0135150	Contact auxiliaire (Auxiliary contact)	1
TAU NEE 100/630 AC 220V	0135151	Contact alarme (Alarm contact)	1
SHT NEE 100/630 AC 220V 100-630	0135152	Bobine d'émission (Trip coil)	1
UVT NEE 100/630 AC 220V 100-630	0135153	Bobine de minimum (Minimum coil)	1
CB-NEE-100-250-3P	0135154	Couvre-bornes pour gamme NEE 100-250A, 3 pôles (Terminal cover for NEE 100-250A, 3 poles)	1 set (2 u.)
CB-NEE-400-630-3P	0135156	Couvre-bornes pour gamme NEE 400-630A, 3 pôles (Terminal cover for NEE 400-630A, 3 poles)	1 set (2 u.)
CB-NEE-100-250-4P	0135155	Couvre-bornes pour gamme NEE 100-250A, 4 pôles (Terminal cover for NEE 100-250A, 4 poles)	1 set (2 u.)
CB-NEE-400-630-4P	0135157	Couvre-bornes pour gamme NEE 400-630A, 4 pôles (Terminal cover for NEE 400-630A, 4 poles)	1 set (2 u.)
EP-NEE-160-250	0153086	Axe prolongateur pour fond d'armoire, NEE160 (Extension shaft for cabinet bottom, NEE160)	1
EP-NEE-400-630	0153087	Axe prolongateur pour fond d'armoire, NEE400/630 (Extension shaft for cabinet bottom, NEE400/630)	1

Relais différentiels pour protection industrielle

Differential relays for industrial protection



CAT. A

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Réglage courant (Current regulation) IΔn	Réglage de temps (Time regulation) tΔn	Emb. (Pkg.)
RCAR-A3010	0135001	0,03 - 30 A	0 - 10 s.	1

Capteurs toroïdaux pour relais différentiels

Toroidal sensors for differential relays



Serie RCT



Serie RCTR

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Diamètre intérieur (Internal diameter) (mm)	Courant nominal de référence (Rated reference current)	Emb. (Pkg.)
RCT-45	0135002	45	16-100A	1
RCT-80	0135003	80	100-250A	1
RCT-100	0135004	100	250-400A	1
RCT-150	0135005	150	400-800A	1
RCT-200	0135006	200	800-1500A	1
RCTR-360	0135007	350x50	500-1000A	1
RCTR-400	0135008	400x160	1000-1250A	1

LIMITEURS DE SURTENSIONS TRANSITOIRES ET PERMANENTES
TRANSIENT AND PERMANENT OVERVOLTAGE LIMITERS

Une surtension transitoire est comprise comme une onde de tension qui se superpose à la tension nominale du réseau, ce qui crée une importante augmentation de la valeur efficace de la tension, pendant un laps de temps très court.

Les surtensions transitoires ont essentiellement **trois origines bien différenciées** dont **les deux premières sont les plus importantes :**

1

Les surtensions dues à des décharges atmosphériques représentent environ 20 % des surtensions qui se produisent. Comme leur nom l'indique, elles sont dues exclusivement à la chute aussi bien directe qu'indirecte de rayons de foudre. Même si ces surtensions sont moins fréquentes que celles dues à des manœuvres sur le réseau, elles sont beaucoup plus dangereuses puisqu'elles possèdent des valeurs de crête, ainsi qu'une énergie très élevées.

2

Les surtensions dues à des manœuvres sur le réseau représentent environ 75-80 % des surtensions qui se produisent. Les causes principales de ces surtensions sont des commutations de puissance sur les lignes de réseau, l'actionnement de moteurs, etc.

3

Les surtensions dues à des décharges électrostatiques se produisent dans un milieu sec où les charges s'accumulent et créent un champ électrostatique élevé.

Les limiteurs de surtension transitoires sont spécifiés à l'IEC/EN 61643-11 et sont chargés de protéger les équipements électriques et électroniques contre les surtensions transitoires. On distingue essentiellement les types suivants :

A transient overvoltage can be thought of as a voltage wave that is superimposed on top of the normal grid voltage, causing a significant increase in the RMS voltage for a very short time.

Transient overvoltages basically have **three distinct causes,** the **first two being:**

1

Overvoltages due to lightning, which represent about 20% of the overvoltages produced. As the name suggests, they are due exclusively to both direct and indirect lightning strikes. Although these voltage spikes are less common than those due to activity in the grid, they are much more dangerous since they have very high peak values and high energy.

2

Overvoltages due to activity in the grid, which account for around 75-80% of all overvoltages. The main causes of these overvoltages is power switching in the mains lines, motors turning on, etc.

3

Surges due to electrostatic discharges, produced in a dry medium where charges accumulate creating a high electrostatic field.

Transient overvoltage limiters are specified in IEC/EN 61643-11 and are responsible for protecting electrical and electronic equipment against transient overvoltages. They are divided primarily into the following types:

TYPE 1 / CLASSE I **TYPE 1 / CLASS I**

Capacité de dériver des courants type foudre (10/350 µs). Pour des tableaux généraux d'installations équipés de pare-tonnerres et/ou présentant un risque élevé d'impact directe de la foudre.

Capable of diverting lightning currents (10/350 µs). For general installation panels with lightning rods and/or at high risk of a direct lightning strike.

TYPE 1+2 / CLASSE I+II **TYPE 1+2 / CLASS I+II**

Capacité pour dériver des courants type foudre (10/350 µs) et surtensions induites (8/20 µs).

Capable of diverting lightning currents (10/350 µs) and induced overvoltages (8/20 µs).



TYPE 1 / CLASSE I **TYPE 1 / CLASS I**

Capacité de dériver des surtensions induites (8/20 µs

Capable of diverting induced overvoltages (8/20 µs).

TYPE 2+3 / CLASSE II+III **TYPE 2+3 / CLASS II+III**

Capacité de dériver des surtensions induites (8/20 µs), en offrant de plus une protection très fine d'équipements sensibles (1,2/50 µs).

Capable of diverting induced overvoltages (8/20 µs), while also offering protection to sensitive equipment (1.2/50 µs).

TYPE 3 / CLASSE III **TYPE 3 / CLASS III**

Pour protection très fine d'équipements sensibles (1,2/50 µs)

For very fine protection of sensitive equipment (1.2/50 µs)



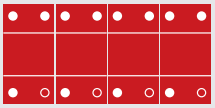
SURTENSIONS TRANSITOIRES / TRANSIENT OVERVOLTAGES

1 Protection à la centralisation de compteurs / Protection in meter pan

LST-50-320/3+1 T1

Intensités élevées de décharge de foudre (édifices élevés, bâtiments ruraux, etc.)

High lightning discharge currents (elevated or rural buldings, etc.)

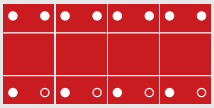


Type 1/Classe I
Type 1/Class I
Iimp: 50kA (L-N)/50kA (N-PE)
Imax: 100kA
Up: < 2,2kV (L-N)/2,5kV (N-PE)

LST-12,5-320/3S+1 T1+2

Il n'y a pas d'intensités élevées de décharge de foudre

No high lightning discharge currents



Type 1+2/Classe I+II
Type 1+2/Class I+II
Iimp: 12,5kA (L-N)/50kA (N-PE)
Imax: 50kA (L-N)/100kA (N-PE)
Up: < 2kV (L-N)/1,2kV (N-PE)

2 Protection au tableau de commande et de protection / Protection in the control panel and protection

S'il existe une protection TYPE 1 à la centralisation de compteurs
If there is TYPE 1 protection in meter panel

TYPE 2

MONOPHASÉ
SINGLE-PAHSE



LST-40-275/1S+1 T2
Imax: 40kA (L-N)/40kA (N-PE)
Up: < 1,2kV (L-N)/1kV (N-PE)

TRIPHASÉ
THREE-PHASE



LST-40-440/3S+1 T2
Imax: 40kA (L-N)/40kA (N-PE)
Up: < 2kV (L-N)/1kV (N-PE)

S'il n'existe pas de protection TYPE 1 à la centralisation de compteurs
If there is no TYPE 1 protection in meter panel

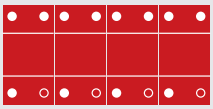
TYPE 1+2

MONOPHASÉ
SINGLE-PAHSE



LST-12,5-275/1S+1 T1+2
Iimp: 12,5kA (L-N)/50kA (N-PE)
Up: < 1,9kV (L-N)/1,2kV (N-PE)

TRIPHASÉ
THREE-PHASE



LST-12,5-320/3S+1 T1+2
Iimp: 12,5kA (L-N)/50kA (N-PE)
Up: < 2kV (L-N)/1,2kV (N-PE)

Notre limiteur contre les surtensions transitoires type 2+3 est la solution parfaite pour son utilisation sur des tableaux de maisons individuelles.

Our type 2+3 transient overvoltage limiter is the perfect solution for use in panels in individual homes.

SURTENSIONS PERMANENTES / PERMANENT OVERVOLTAGES

Les **surtensions permanentes** consistent en une augmentation de la tension électrique du réseau qui peut arriver jusqu'à des dizaines de volts qui s'introduisent indéfiniment en raison de ruptures du neutre, ce qui cause une décompensation des phases, ou sont également dues à un défaut de connexion.

Permanent overvoltages consist of an increase in the electrical voltage of the grid, which can be as high as dozens of volts, which are added indefinitely due to breaks in the neutral line, causing the phases to be out of sync, or also due to a connection defect.



LSP-M/LSP-T

Limiteur contre surtensions permanentes

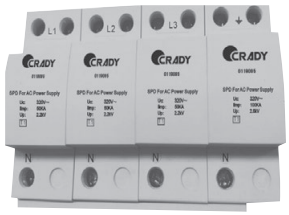
Limiteurs de surtension permanentes électroniques en vertu de la réglementation EN 50550, aussi bien pour des systèmes monophasés que triphasés, utilisés en combinaison avec des bobines mécaniques avec l'interrupteur automatique, MCB.

Permanent overvoltage limiter

Electronic permanent overvoltage limiters based on the EN 50550 standard, for both single-phase and three-phase systems, used in combination with mechanical coils next to the circuit breaker, MCB.

Limiteurs de surtensions transitoires TYPE 1

Transient overvoltage limiters TYPE 1



TYPE 1 (EN 61643-11)
Classe I (IEC 61643-11)

TYPE 1 (EN 61643-11)
Class I (IEC 61643-11)

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	LST-50-275/3+1 T1
Code	0119005
Tension nominale AC (Rated AC voltage) (50/60 Hz), Un	230V
Tension max fonctionnement AC (Max operating AC voltage), Uc	275V (L-N)/255V (N-PE)
Pôles (Poles)	3+N/PE
Modules (1 mod=18 mm)	8
Intensité nominale de décharge (Rated discharge current) (8/20 µs), In	50kA (L-N)/100kA (N-PE)
Courant max de décharge (Max discharge current) (8/20 µs), Imáx	100 kA
Courant d'impulsion type foudre (Lightning impulse current) (10/350 µs), Iimp	50kA (L-N)/100kA (N-PE)
Niveau de protection (Protection level), Up	2kV (L-N)/1,5kV (N-PE)
Temps de réponse pour surtension (Overvoltage response time)	< 100 ns
Emb. (Pkg.)	1

Limiteurs de surtensions transitoires TYPE 1 +2

Transient overvoltage limiters TYPE 1+2

NOUVEAU! NEW! Refs!



TYPE 1+2 (EN 61643-11) / Classe I+II (IEC 61643-11)
Version cartouches pouvant être extraits
Indication visuelle d'état

TYPE 1+2 (EN 61643-11)/ Class I+II (IEC 61643-11)
Version w/ removable cartridges
Visual status indication

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	LST-12,5-275/1S+1 T1+2	LST-12.5-320/3S+1 T1+2	LST-12.5-800/3S+1 T1+2 LIM ST	LST-12.5-1000/3S+1 T1+2 LIM ST	Cartouches extractibles (Removable cartridges) ACC-12.5-P-N-T1+2	ACC-25-P-NE-T1+2	ACC-50-3P-NE-T1+2	ACC-12.5-3P-N-T1+2
Code	0119001	0119002	0119080	0119081	0119007	0119008	0119009	0119015
Tension nominale AC / Rated AC voltage (50/60 Hz), Un	230V	230V	690V	690V	230V	230V	230V	230V
Tension max fonctionnement AC / Max operating AC voltage, Uc	275V (L-N)/255V (N-PE)	320V (L-N)/255V (N-PE)	800V (L-N/N-PE)	1000V (L-N/N-PE)	275V (L-N)/255V (N-PE)	255V (N-PE)	255V (N-PE)	320V (L-N)/255V (N-PE)
Pôles / Poles	1+N/PE	3+N/PE	3+N/PE	3+N/PE	1P	1NPE	1NPE	1P
Modules (1 mod=18 mm)	2	4	4	4	1	1	1	1
Intensité nominale de décharge / Rated discharge current (8/20 µs), In	20kA (L-N)/25kA (N-PE)	20kA (L-N)/50kA (N-PE)	20kA (L-N)/50kA (N-PE)	20kA (L-N)/50kA (N-PE)	20kA (L-N)/25kA (N-PE)	25 kA (N-PE)	50kA (N-PE)	20kA (L-N)/50kA (N-PE)
Courant max de décharge / Max discharge current (8/20 µs), Imáx	50kA(L-N) 50kA (N-PE)	50kA(L-N) 100kA (N-PE)	50kA (L-N)/100kA (N-PE)	80kA (L-N)/80kA (N-PE)	50kA(L-N) 50kA (N-PE)	50 kA (N-PE)	100kA(N-PE)	50kA (L-NE) 100kA (N-PE)
Courant d'impulsion type foudre / Lightning impulse current (10/350 µs), Iimp	12,5kA (L-N)/25kA (N-PE)	12,5kA (L-N)/50kA (N-PE)	12,5kA (L-N)/50kA (N-PE)	12,5kA (L-N)/50kA (N-PE)	12,5kA (L-N)/25kA (N-PE)	25 kA (N-PE)	50kA (N-PE)	12,5kA (L-N)/50kA (N-PE)
Niveau de protection / Protection level, Up	1,5kV (L-N)/1,5kV (N-PE)	1,6kV (L-N)/1,5kV (N-PE)	3kV (L-N)/2,5kV (N-PE)	3,8kV (L-N)/2,5kV (N-PE)	1,5kV (L-N)/1,5kV (N-PE)	1,5 kV (N-PE)	1,5kV (N-PE)	1,6kV (L-N)/1,5kV (N-PE)
Temps de réponse pour surtension / Overvoltage response time	< 25 ns (L-N)/ < 100 ns (N-PE)	< 25 ns (L-N)/ < 100 ns (N-PE)	< 25 ns (L-N)/< 100ns (N-PE)	< 25 ns (L-N)/< 100ns (N-PE)	< 25 ns (L-N)/ < 100 ns (N-PE)	< 100 ns (N-PE)	< 100 ns (N-PE)	< 25 ns (L-N)/ < 100 ns (N-PE)
Emb. (Pkg.)	1	1	1	1	1	1	1	1
Cartouches extractibles pour (Removable cartridges for)	-	-	-	-	0119001	0119001 cart. PE	0119002 cart. PE	0119002

Limiteurs de surtensions transitoires TYPE 2

Transient overvoltage limiters TYPE 2





TYPE 2 (EN 61643-11) / Classe II (IEC 61643-11)
Version cartouches pouvant être extraits
Indication visuelle d'état

TYPE 2 (EN 61643-11)/ Class II (IEC 61643-11)
Version w/ removable cartridges
Visual status indication

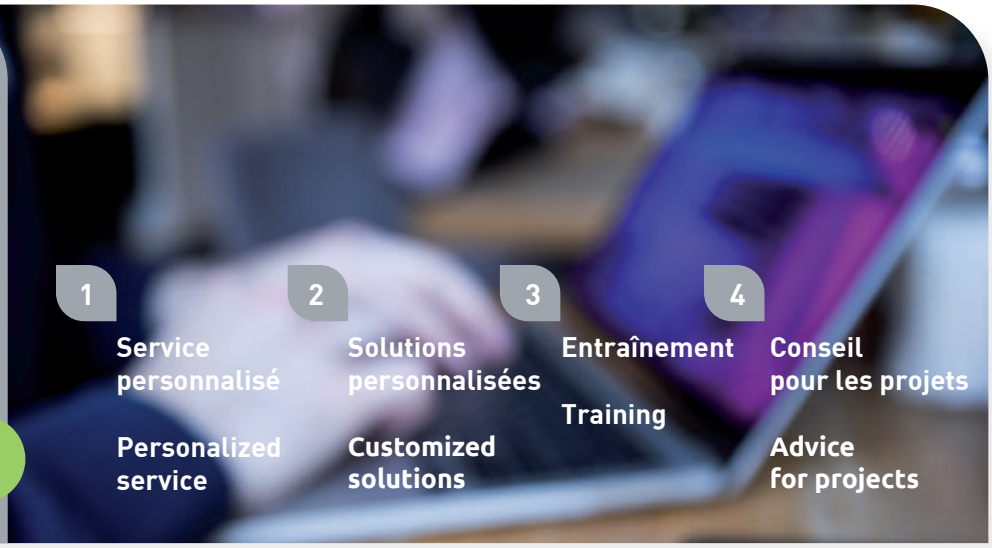
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Cartouches extractibles (Removable cartridges)				
Code	LST-40-275/1S+1 T2	LST-40-440/3S+1 T2	ACC-40-P-N-T2	ACC-40-3P-N-T2	ACC-40-3P-P-NE-T2
	0119003	0119004	0119010	0119011	0119012
Tension nominale AC / Rated AC voltage (50/60 Hz), Un	230V	400V	230V	400V	230V
Tension max fonctionnement AC / Max operating AC voltage, Uc	275V (L-N)/255V (N-PE)	440V (L-N)/255V (N-PE)	275V (L-N)/255V (N-PE)	440V (L-N)/255V (N-PE)	255V (N-PE)
Pôles / Poles	1+N/PE	3+N/PE	1P	1P	1NPE
Modules (1 mod=18 mm)	2	4	1	1	1
Intensité nominale de décharge / Rated discharge current (8/20 µs), In	20kA (L-N)/20kA (N-PE)	20kA (L-N)/20kA (N-PE)	20kA (L-N)/20kA (N-PE)	20kA (L-N)/20kA (N-PE)	20kA (N-PE)
Courant max de décharge / Max discharge current (8/20 µs), Imáx	40kA (L-N)/40kA (N-PE)	40kA (L-N)/40kA (N-PE)	40kA (L-N)/40kA (N-PE)	40kA (L-N)/40kA (N-PE)	40kA (N-PE)
Niveau de protection / Protection level, Up	1,5kV (L-N)/1,5kV (N-PE)	2kV (L-N)/1,5kV (N-PE)	1,5kV (L-N)/1,5kV (N-PE)	2kV (L-N)/1,5kV (N-PE)	1,5kV (N-PE)
Temps de réponse pour surtension / Overvoltage response time	< 25 ns (L-N)/ < 100 ns (N-PE)	< 25 ns (L-N)/ < 100 ns (N-PE)	< 25 ns (L-N)/ < 100 ns (N-PE)	< 25 ns (L-N)/ < 100 ns (N-PE)	< 100 ns (N-PE)
Emb. (Pkg.)	1	1	1	1	1
Cartouches extractibles pour (Removable cartridges for)	-	-	0119003	0119004	0119003/0119004 cart. PE

Obtenez des conseils de notre équipe de **Service Technique**

Get advice from our **Technical Service** team

985 79 32 04 (ext. 2)
tec@grupotemper.com



Limiteurs de surtensions transitoires TYPE 2+3

Transient overvoltage limiters TYPE 2+3



TYPE 2+3 (EN 61643-11) / Classe II+III (IEC 61643-11)
Version cartouches pouvant être extraits
Indication visuelle d'état

TYPE 2+3 (EN 61643-11)/ Class II+III (IEC 61643-11)
Version w/ removable cartridges
Visual status indication

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
Article (Item)		**Cartouches extractibles (Removable cartridges)**		
Code		**LST-20-275/1S+1 T2+3**	**ACC-20-P-N-T2+3**	**ACC-20-P-NE-T2+3**
		0119006	0119013	0119014
Tension nominale AC (Rated AC voltage) (50/60 Hz), Un		230V	230V	230V
Tension max fonctionnement AC (Max operating AC voltage), Uc		275V (L-N)/255V (N-PE)	275V (L-N)/255V (N-PE)	255V (N-PE)
Pôles (Poles)		1+N/PE	1P	1NPE
Modules (1 mod=18 mm)		2	1	1
Intensité nominale de décharge (Rated discharge current) (8/20 µs), In		10kA (L-N)/10kA (N-PE)	10kA (L-N)/10 kA (N-PE)	10 kA (N-PE)
Courant max de décharge (Max discharge current) (10/350 µs), Imáx		20kA (L-N)/20kA (N-PE)	20kA (L-N)/20 kA (N-PE)	20 kA (N-PE)
Niveau de protection (Protection level), Up		1,2kV (L-N)/1kV (N-PE)	1,2kV (L-N)/1kV (N-PE)	1kV (N-PE)
Temps de réponse pour surtension (Overvoltage response time)		< 25 ns (L-N)/ < 100 ns (N-PE)	< 25 ns (L-N)/ < 100 ns (N-PE)	< 100 ns (N-PE)
Emb. (Pkg.)		1	1	1
Cartouches extractibles pour (Removable cartridges for)		-	0119006	0119006 cart. PE

Limiteurs de surtensions permanentes

Permanent overvoltage limiters

Conformes à la norme EN 50550
EN 50550 compliant





Relais multifonction
Multifunction relay

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)		**LSP-M**	**LSP-T**
Code		0119016	0119017
Tension (Voltage) (Vac)		230	400
Modules		1	1
Description		Apte pour systèmes monophasés (Suitable for single-phase systems)	Apte pour systèmes triphasés (Suitable for three-phase systems)
Remarquable (Remarkable)			Monitorage d'asymétrie et de faille de phase, réglage de la tension de fonctionnement, monitorage de surtensions et de sous-tensions. (Asymmetry and phase fault monitoring, operating voltage regulation, monitoring of overvoltages and undervoltages.)
Emb. (Pkg.)		1	1

Protecteurs de surtensions/ sous-tensions permanentes

Overvoltage/ undervoltage protectors limiters







DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
Article (Item)		**NDT3-OVT-M-63**	**NDT3-OUVT-T-63**	**NDT3-OUVT-T-125**
Code		0134853	0134860	0134861
Modules		1	1	1
Description		Bobine de surtension monophasée (Single-phase surge coil) MCB 1-63A	Bobine de surtension triphasée (Three-phase surge coil) MCB 1-63A	Bobine de surtension triphasée (Three-phase surge coil) MCB 80-125A
Emb. (Pkg.)		1	1	1

Protecteur contre surtensions combiné transitoire + permanent

Combined transient + permanent surge protector

Protecteur contre surtensions transitoires occasionnées par des décharges atmosphériques ou des commutations de réseau, ainsi que contre des surtensions permanentes provoquées par des augmentations de la tension de réseau causées généralement par une faille sur le neutre. Options pour systèmes monophasés et triphasés.

Protects against transient overvoltages caused by atmospheric discharges or mains switching, as well as against permanent overvoltages caused by increases in mains voltage caused by a general fault in the neutral. Options for single-phase and three-phase systems.

NOUVEAU! NEW!



COMBI-LSP-T2



COMBI TRIF- LSP-T2

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Système (System)	Caractéristiques protection transitoire (Transient protection features)	Caractéristiques protection permanente (Permanent protection features)	Modules (1 mod = 18 mm)	Emb. (Pkg.)
COMBI-LSP-T2	0119070	Monophasé (Monophase)	Type 2, Imax : 12,5 kA	1 phase, 270V±5%	1	1
COMBI TRIF. LSP-T2	0119075	Trois phases (Three-phase)	Type 2, Imax : 15 kA	1 phase, 270V±5%	3	1

Protecteur contre surtensions combiné transitoire + permanent avec IGA monté

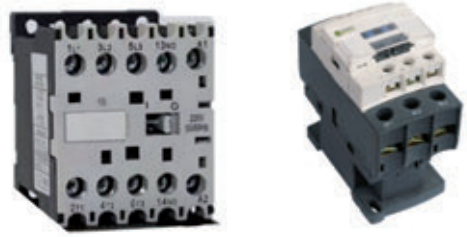
Combined transient + permanent protection against overvoltage with MCB installed

NOUVEAU! NEW!



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Système (System)	Caractéristiques protection transitoire (Transient protection features)	Caractéristiques protection permanente (Permanent protection features)	Caractéristiques interrupteur automatique (Automatic switch features)	Modules (1 mod = 18 mm)	Emb. (Pkg.)
COMBI-LSP-T2+NDT3 25A	0119071	Monophasé (Monophase)	Type 2, Imax: 12,5 kA	1 phase, 270V±5%	25A, Crv. C, BC 6 kA	3	1
COMBI-LSP-T2+NDT3 32A	0119072	Monophasé (Monophase)	Type 2, Imax: 12,5 kA	1 phase, 270V±5%	32A, Crv. C, BC 6 kA	3	1
COMBI-LSP-T2+NDT3 40A	0119073	Monophasé (Monophase)	Type 2, Imax: 12,5 kA	1 phase, 270V±5%	40A, Crv. C, BC 6 kA	3	1
COMBI-LSP-T2+NDT3 63A	0119074	Monophasé (Monophase)	Type 2, Imax: 12,5 kA	1 phase, 270V±5%	63A, Crv. C, BC 6 kA	3	1
COMBI TRIF. LSP-T2 + NDT3-25A	0119076	Trois phases (Three-phase)	Type 2, Imax: 15 kA	1 phase, 270V±5%	25A, Crv. C, BC 10 kA	7	1
COMBI TRIF. LSP-T2 + NDT3-32A	0119077	Trois phases (Three-phase)	Type 2, Imax: 15 kA	1 phase, 270V±5%	32A, Crv. C, BC 10 kA	7	1
COMBI TRIF. LSP-T2 + NDT3-40A	0119078	Trois phases (Three-phase)	Type 2, Imax: 15 kA	1 phase, 270V±5%	40A, Crv. C, BC 10 kA	7	1
COMBI TRIF. LSP-T2 + NDT3-63A	0119079	Trois phases (Three-phase)	Type 2, Imax: 15 kA	1 phase, 270V±5%	63A, Crv. C, BC 10 kA	7	1



CNC

La nouvelle série de contacteurs industriels conformes à la norme IEC 60947-4, série CNC, tension de fonctionnement 690VAC, catégorie d'emploi AC-3/AC-1 et disponibles aussi bien en 3 qu'en 4 pôles, constituent la solution pour le contrôle de la protection de moteurs dans une grande variété d'installations industrielles.

The new series of IEC 60947-4 compliant industrial contactors, the CNC series with an operating voltage of 690VAC, usage category AC-3/AC-1 and available with both 3 and 4 poles, are the perfect solution for protecting motors in a wide variety of industrial installations.



RPT

La série de relais de protection thermique, RPT, conformes à la norme IEC 60947-4, sont compatibles avec les contacteurs industriels série CNC et offrent une protection contre les surcharges et les échauffements, aussi cette solution combinée est-elle la plus efficiente dans la protection de moteurs. Elle permet de prolonger la durée de vie de ces équipements et la continuité de leur travail. Les relais de protection thermique disposent d'un réglage de courant jusqu'à 13 A, en plus d'un reset manuel et automatique et d'une compensation de température.

The series of thermal protection relays, RPT, which are IEC 60947-4 compliant, are compatible with the CNC series of industrial contactors and provide protection against overloads and heating, making this the most efficient two-in-one solution for protecting motors, yielding longer and uninterrupted service lives for these devices. The thermal protection relays have a current regulation up to 13 A, in addition to manual and automatic reset and temperature compensation.



CDM

Les protecteurs de surcharge de moteur ou disjoncteurs magnétothermiques (série CDM) sont des dispositifs spécialement conçus pour la protection des moteurs électriques, conformément aux normes IEC 60947-2 et IEC 60947-4-1. Ils permettent de démarrer ou d'arrêter les moteurs électriques en pleine tension sous charge AC3, et de les protéger contre des surcharges et des courts-circuits.

Magnetic starters or circuit breakers (CDM series) are devices that are specially designed to protect electric motors, based on the IEC 60947-2 and IEC 60947-4-1 standards. They can be used to start or stop electric motors under full AC3 load, and provide protection against overloads and short circuits.



CP Boutons-poussoirs / CP Push buttons

La nouvelle gamme de boutons-poussoirs et de sélecteurs lumineux, de diamètre de 22 mm, répondent à tous les besoins existant dans les installations actuelles :

- Montage flexible et conception modulaire, ce qui permet de gagner du temps lors de l'installation ;
- Conception élégante et sophistiquée de grande qualité, ce qui ajoute de la valeur ajoutée applications ;
- Les boutons-poussoirs lumineux sont équipés d'une lampe BA9 LED dont la durée de vie est d'environ 50 000 heures.

The new range of push buttons and light selectors, with a 22-mm diameter, meet all the needs of today's installations:

- Flexible set up and modular design, saving installation time
- With an elegant and sophisticated high-quality design, they add style wherever they are used
- The illuminated push buttons feature a BA9 LED bulb with a life span of approximately 50,000 hours.

Contacteurs industriels pour commande en courant alternatif

Industrial contactors for alternating current control

Mini contacteurs industriels

Industrial mini contactors



Spécifications techniques :

- Réglementation internationale : IEC 60947-4
- Tension nominale d'emploi [Ue] : 690V
- Tension nominale d'impulsion [Uimp] : 6 kV
- Fréquence attribuée : 50 / 60 Hz
- Mode d'installation : rail DIN et vis
- Tension alimentation bobine : 220V(AC)

Technical specifications :

- International standard: IEC 60947-4
- Rated operating voltage [Ue]: 690V
- Rated impulse voltage [Uimp]: 6 kV
- Rated frequency: 50/60 Hz
- Installation method: DIN rail and screw
- Coil supply voltage: 220V(AC)

P. 229

Consultez également nos onduleurs pour pompage solaire pour installations photovoltaïques.

Also consult our inverters for solar pumping for photovoltaic installations.

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Calibres pour AC 3/AC 1 (Gauges for AC 3/AC 1) Courant nominal (Rated current) [Ie] AC-3	Courant thermique (Thermal current) [Ith] AC-1	Pôles (Poles)	Puissances normalisées des moteurs triphasés de 50/60 Hz AC 3 Standard powers of three-phase motors 50/60 Hz AC 3 (kW) 220-230V	380-400V	660-690V	Emb. (Pkg.)
CNC1-0610	0119018	6	20	3	1,5	2,2	3	1
CNC1-0910	0119020	9	20	3	2,2	4	5,5	1
CNC1-1210	0119022	12	20	3	3	5,5	7,5	1
CNC1-0604	0119019	6	20	4	1,5	2,2	3	1
CNC1-0904	0119021	9	20	4	2,2	4	5,5	1
CNC1-1204	0119023	12	20	4	3	5,5	7,5	1

L'utilisation combinée de nos contacteurs, avec les variateurs de fréquence, est la solution optimale pour le démarrage de moteurs.
The combined use of our contactors, with frequency inverters, is the optimal solution for starting motors.

Accessoires pour mini contacteurs industriels
Accessories for industrial mini contactors

Blocs de contacts auxiliaires

Auxiliary contact blocks



CNC1-AUX 2C



CNC1-AUX 4C

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Montage (Mounting)	Nombre de contacts par bloc (Number of contacts per block)	Type de contact (Contact type)		Emb. (Pkg.)
CNC1-AUX 2C	0119060	Frontal	2	1	1	1
CNC1-AUX 4C	0119061	Frontal	4	2	2	1

Blocs de contacts auxiliaires compatibles avec notre série CNC1 de mini contacteurs industriels. (Auxiliary contact blocks compatible with our CNC1 series of industrial mini contactors).

Bobines pour contacteurs industriels

Coils for industrial contactors

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Tension du circuit de contrôle (Control circuit voltage) (Uc)	Emb. (Pkg.)
BCNC1/24	0119024	24 VAC	1
BCNC1/220	0119025	220 VAC	1
BCNC1/380	0119026	380 VAC	1

Bobines compatibles avec notre série CNC1 de mini contacteurs industriels (Coils compatible with our CNC1 series of industrial mini contactors).

Contacteurs industriels
Industrial contactors

NOUVEAU!
NEW!



Spécifications techniques :
- Réglementation internationale : IEC 60947-4
- Tension nominale d'emploi [Ue] : 690V
- Tension nominale d'impulsion [Uimp] : 8 kV
- Fréquence attribuée : 50/60 Hz
- Mode d'installation : Rail DIN
- Tension alimentation bobine 220V(AC)

Technical specifications :
- International standard: IEC 60947-4
- Rated operating voltage [Ue] : 690V
- Rated impulse voltage [Uimp] : 8 kV
- Rated frequency: 50/60 Hz
- Installation method: DIN rail
- Coil supply voltage: 220V(AC)

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Calibres pour AC 3/AC 1 (Gauges for AC 3/AC 1)		Pôles (Poles)	Puissances normalisées des moteurs triphasés de 50/60 Hz AC-3 Standard powers of three-phase motors 50/60 Hz AC-3 (kW)			Emb. (Pkg.)
		Courant nominal (Rated current) (Ie) AC-3 (400V)	Courant thermique (Thermal current) (Ith) AC-1		220-230V	380-400V	660-690V	
CNC1-1811	0119210	18	32	3	4	7,5	9	1
CNC1-2511	0119211	25	40	3	5,5	11	15	1
CNC1-3211	0119212	32	50	3	7,5	15	18,5	1
CNC1-4011	0119213	40	60	3	11	18,5	30	1
CNC1-5011	0119214	50	80	3	15	22	33	1
CNC1-6511	0119215	65	80	3	18,5	30	37	1
CNC1-8011	0119216	80	125	3	22	37	45	1
CNC1-4004	0119253	40	60	4	11	18,5	30	1
CNC1-5004	0119254	50	80	4	15	22	33	1
CNC1-6504	0119255	65	80	4	18,5	30	37	1
CNC1-8004	0119256	80	125	4	22	37	45	1

Accessoires pour contacteurs industriels
Accessories for industrial contactors

Blocs de contacts auxiliaires

Auxiliary contact blocks

NOUVEAU!
NEW!





DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Description	Type de retard (Delay type)	Montage (Mounting)	No. de contacts par bloc (N. of contacts per block)	Type de contact (Contact type)		Emb. (Pkg.)
CNC1-AC-AUX 2C	0119257	Instantanés (Instantaneous)	-	Frontal	2	1	1	1
CNC1-AC-AUX 4C	0119258	Instantanés (Instantaneous)	-	Frontal	4	2	2	1
CNC1-AC AUX CONEX. 2C	0119259	Avec retard (Delayed)	À la connexion, réglage de 0,1s à 30s (At connection, adjustment from 0.1s to 30s)	Frontal	2	1	1	1
CNC1-AC AUX DESC. 2C	0119260	Avec retard (Delayed)	À la déconnexion, réglage de 0,1s à 30s (At disconnection, adjustment from 0.1s to 30s)	Frontal	2	1	1	1

Blocs de contacts auxiliaires compatibles avec notre série CNC1 de contacteurs industriels. (Auxiliary contact blocks compatible with our CNC1 series of industrial contactors).

Bobines pour contacteurs industriels

Coils for industrial contactors

NOUVEAU! NEW!

Article (Item)	Code	Description	Tension du circuit de contrôle (Control circuit voltage) (Uc)	Emb. (Pkg.)
		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)		
BCNC1-18/12V	0119261	Bobine pour CNC1-18 (Coil for CNC1-18)	12V(AC)	1
BCNC1-18/24V	0119262	Bobine pour CNC1-18 (Coil for CNC1-18)	24V(AC)	1
BCNC1-18/220V	0119263	Bobine pour CNC1-18 (Coil for CNC1-18)	220V(AC)	1
BCNC1-18/380V	0119264	Bobine pour CNC1-18 (Coil for CNC1-18)	380V(AC)	1
BCNC1-25-32/12V	0119265	Bobine pour CNC1-25/CNC1-32 (Coil for CNC1-25/CNC1-32)	12V(AC)	1
BCNC1-25-32/24V	0119266	Bobine pour CNC1-25/CNC1-32 (Coil for CNC1-25/CNC1-32)	24V(AC)	1
BCNC1-25-32/220V	0119267	Bobine pour CNC1-25/CNC1-32 (Coil for CNC1-25/CNC1-32)	220V(AC)	1
BCNC1-25-32/380V	0119268	Bobine pour CNC1-25/CNC1-32 (Coil for CNC1-25/CNC1-32)	380V(AC)	1
BCNC1-40-95/12V	0119269	Bobine pour CNC1-40/CNC1-80 (Coil for CNC1-40/CNC1-80)	12V(AC)	1
BCNC1-40-95/24V	0119270	Bobine pour CNC1-40/CNC1-80 (Coil for CNC1-40/CNC1-80)	24V(AC)	1
BCNC1-40-95/220V	0119271	Bobine pour CNC1-40/CNC1-80 (Coil for CNC1-40/CNC1-80)	220V(AC)	1
BCNC1-40-95/380V	0119272	Bobine pour CNC1-40/CNC1-80 (Coil for CNC1-40/CNC1-80)	380V(AC)	1

Bobines compatibles avec notre série CNC1 de contacteurs industriels (Coils compatible with our CNC1 series of industrial contactors).

Relais de protection thermique

Thermal protection relays

Relais de protection thermique pour minicontacteurs série CNC1

Thermal protection relays for CNC1 series minicontactors



Spécifications techniques :
- Réglementation internationale : IEC 60947-4
- Avec compensation de température
- Test, arrêt et reset manuel / automatique

Technical specifications :
- International standard: IEC 60947-4 With
- temperature compensation
- Test, stop and manual/automatic reset

Article (Item)	Code	Plage de courant (Current range) (A)	Fusibles d'association (Associated fuses) (A)		Contacteur associé (Associated contactor)	Puissance contrôlée (Controlled power) (AC-3) (kW)		Emb. (Pkg.)
			aM	gM		220V/230V	380V/400V	
		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)						
RPT-1305	0119027	0,63A - 1A	2	4	Serie CNC1	-	-	1
RPT-1308	0119028	2,5A - 4A	6	10	Serie CNC1	0,55	1,5	1
RPT-1310	0119029	4A - 6A	8	16	Serie CNC1	1,1	2,2	1
RPT-1314	0119030	7A - 10A	12	20	Serie CNC1	2,2	4	1
RPT-1316	0119031	9A - 13A	16	25	Serie CNC1	3	5,5	1

Relais de protection thermique compatibles avec notre série de contacteurs industriels CNC1. (Thermal protection relays compatible with our CNC1 series of industrial contactors).

Disjoncteurs de moteur

Motor circuit breakers

Disjoncteurs pour moteur, série CDM

Motor circuit breakers, CDM series

NOUVEAU! NEW! Refs!



Spécifications techniques :
- Réglementation internationale : IEC 60947-2/IEC 60947-4-1
- Tension nominale d'emploi [Ue] : 690V
- Tension nominale d'impulsion [Uimp] : 6 kV
- Fréquence attribuée : 50 / 60 Hz
- Mode d'installation : rail DIN
- Série ME avec réglage possibilité de plombage

Technical specifications:
- International standard: IEC 60947-4-1
- Rated operating voltage [Ue]: 690V
- Rated impulse voltage [Uimp]: 6 kV
- Rated frequency: 50/60 Hz
- Installation method: DIN rail
- ME Series with regulation, sealable

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Puissances normalisées des moteurs triphasés 50/60Hz catégorie AC 3 (Standard powers of three-phase motors 50/60 Hz category AC 3) [kW]						Plage de courant (Current range) (A)	Courant nominal (Rated current) (In) (A)	Intensité de déclenchement magnétique (Magnetic trip intensity) (Ir:12xIn)	Emb. (Pkg.)
		220V	380V	415V	440V	500V	660V				
CDM-ME02	0119032	-	-	-	-	-	-	0,16A - 0,25A	0,25A	3A	1
CDM-ME03	0119034	-	-	-	-	-	-	0,25A - 0,4A	0,4A	5A	1
CDM-ME04	0119036	-	-	-	-	-	0,37	0,4A - 0,63A	0,63A	8A	1
CDM-ME05	0119033	-	-	-	0,37	0,37	0,55	0,63A - 1A	1A	12A	1
CDM-ME06	0119038	-	0,37	-	0,55	0,75	1,1	1A - 1,6A	1,6A	19A	1
CDM-ME07	0119040	0,37	0,75	0,75	1,1	1,1	1,5	1,6A - 2,5A	2,5A	30A	1
CDM-ME08	0119035	0,75	1,5	1,5	1,5	2,2	3	2,5A - 4A	4A	48A	1
CDM-ME10	0119037	1,1	2,2	2,2	3	3,7	4	4A - 6,3A	6,3A	76A	1
CDM-ME14	0119039	2,2	4	4	4	5,5	7,5	6A - 10A	10A	120A	1
CDM-ME16	0119041	3	5,5	5,5	7,5	7,5	9	7A - 14A	14A	168A	1
CDM-ME20	0119062	4	7,5	9	9	9	11	13A - 18A	18A	216A	1
CDM-ME21	0119063	5,5	11	11	11	11	15	17A - 23A	23A	276A	1
CDM-ME22	0119064	5,5	11	11	11	15	18,5	20A - 25A	25A	300A	1
CDM-ME32	0119065	7,5	15	15	15	18,5	26	24A - 32A	32A	384A	1

Blocs de contacts auxiliaires

Auxiliary contact blocks

NOUVEAU! NEW!



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Description	Montage (Mounting)	No. de contacts par bloc (N. of contacts per block)	Type de contact (Contact type)		Emb. (Pkg.)
CDM-AUX 1NO/NC	0119067	Instantanés (Instantaneous)	Frontal	2	1	1	1

Contact auxiliaire pour notre gamme complète de disjoncteurs de moteur, série CDM. Auxiliary contact for our complete range of motor circuit breakers, CDM series

Compléments pour systèmes modulaires

Accessories for modular systems

Prise schuko pour montage sur rail DIN

Schuko socket for mounting on DIN rail



Spécifications techniques :
- Réglementation internationale : IEC 60884-1
- Tension d'isolement [Ui] : 500V
- Température de fonctionnement : -5°C à +40°C

Technical specifications :
- International standard: IEC 60884-1
- Insulation voltage [Ui]: 500V
- Operating temperature: -5°C to +40°C

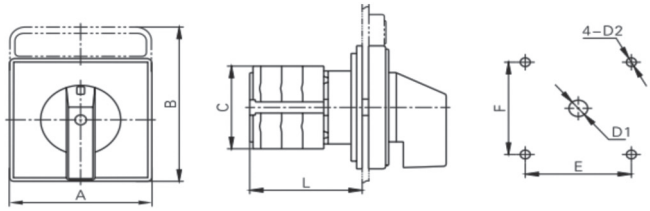
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Description	Tension d'emploi (Operating voltage) (V)	Courant (Current) (A)
CBS-16-DIN-FR	0119052	Prise schuko modulaire (Modular schuko socket)	250	16

Commutateurs à cames

Cam switches





DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

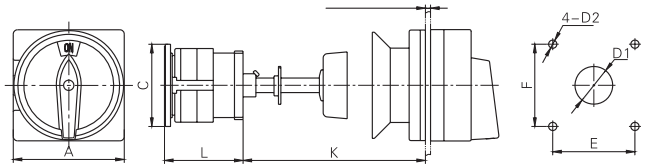
Article (Item)	Code	Tension d'isolement (Isolation voltage) (Vn)	Tension de service (Operating voltage) (V)	Intensité (Current) (A)	Pôles (Poles)
CS01-20-3	0189000	690	440	20	3
CS01-25-3	0189016	690	440	25	3
CS01-32-3	0189017	690	440	32	3
CS01-63-3	0189019	690	440	63	3
CS01-125-3	0189020	690	440	125	3
CS01-160-3	0189021	690	440	160	3
CS01-20-4	0189022	690	440	20	4
CS01-25-4	0189001	690	440	25	4
CS01-32-4	0189002	690	440	32	4
CS01-40-4	0189003	690	440	40	4
CS01-63-4	0189004	690	440	63	4

Poignée de commutation et prolongateur

Switch handle and extender



1-5
épaisseur de la plaque avant
(front plate thickness)



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

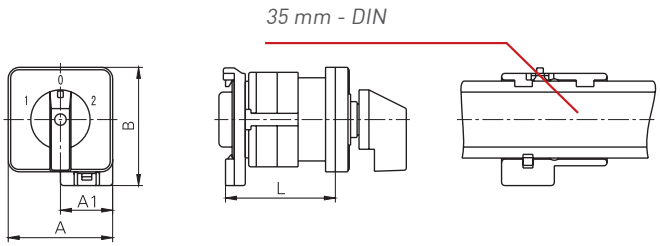
		DIM. (mm)				INSTALLATION (mm)			
Article (Item)	Code	Corriente (A)	A	C	L	K	E	F	D1	D2
CS13-25	0189010	20-25	66	48	27+9,6n*	200	36	36	Ø22	Ø4,5
CS13-63	0189011	32-40-63	66	64	37,5+21,5n*	200	48	48	Ø22	Ø4,5
CS13-160	0189012	125-160	89	68	113+32,5n*	200	68	68	Ø30	Ø6

n: Pôles (Poles)*

Accessoire de montage sur rail DIN

DIN rail mounting accessory





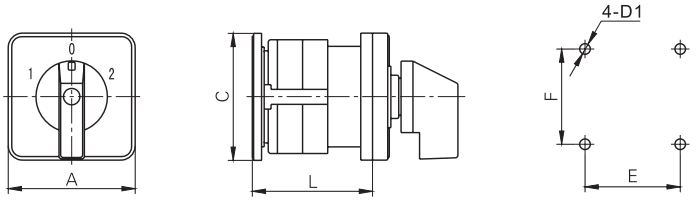
Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)					
			DIM. (mm)				INSTALLATION (mm)
		Intensité (Current) (A)	A	A1	B	L	
CS11-25	0189007	20-25	48	24	54	31+9,6n*	35mm DIN
CS11-63	0189008	32-40-63	64	35	60	40+12,8n*	35mm DIN
CS11-160	0189009	125-160	88	35	60	51+26,5n*	35mm DIN

n: Pôles (Poles)*

Accessoire de montage sur armoire

Cabinet Mounting Accessory





Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)						
			DIM. (mm)					
		Intensité (Current) (A)	A	C	L	E	F	D1
CS12-25	0189013	20-25	48	48	26,5+9,6n*	36	36	Ø4,5
CS12-63	0189014	32-40-63	64	64	33+12,8n*	48	48	Ø4,5
CS12-160	0189015	125-160	88	88	42+32n*	64	64	Ø6

n: Pôles (Poles)*

Obtenez des conseils de notre équipe de **Service Technique**

Get advice from our **Technical Service** team

985 79 32 04 (ext. 2)
tec@grupotemper.com



Sectionneurs AC pour secteur résidentiel

AC disconnectors for residential use

NOUVEAU! NEW!



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Pôles (Poles)	Courant nominal (Rated current) (A)	Tension de service (Operating voltage) le AC-21/240V (A)	Potencia del motor (Engine power) AC-3/240V (kW)	Emb. (Pkg.)
CIS-20-4P	0189031	4	20	20	3	1
CIS-63-4P	0189026	4	63	63	11	1

Possibilité d'effectuer un enclenchement mécanique (cadenas non fourni).
Option for mechanical interlock (padlock not included).

Sectionneurs AC pour montage dans fond d'armoire à commande locale

AC disconnectors to install at the back of the cabinet with local co

NOUVEAU! NEW!



Spécifications techniques

- Tension d'isolement : jusqu'à 1000V(AC)
- Fonction ON-OFF
- Tension nominale d'emploi (Ue) : 400V(AC)
- Plage de courant : 250A-1000A
- Réglementation internationale : IEC 60947-1/IEC 60947-3

Technical specifications

- Tensión de aislamiento: up to 1000V(AC)
- ON/OFF function
- Operating voltage(Ue): 400V(AC)
- Rated current: 250A-1000A
- International standard: IEC 60947-1/IEC 60947-3

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Pôles (Poles)	Courant nominal (Rated current) (A)	Tension de service (Operating voltage) le AC-21/380V (A)	Potencia del motor (Engine power) AC-3/380V (kW)	Emb. (Pkg.)
SECC-160A/4	0153054	4	160	160	80	1
SECC-250A/4	0153056	4	250	250	132	1
SECC-400A/4	0153057	4	400	400	220	1
SECC-630A/4	0153058	4	630	630	315	1
SECC-1000A/4	0153059	4	1000	1000	560	1

Axe prolongateur pour sectionneurs AC à commande locale

Extension shaft for AC disconnectors with local control

NOUVEAU! NEW!



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Caractéristiques (Characteristics)	Emb. (Pkg.)
EP-SECC-160-1000A	0153062	Axe prolongateur pour sectionneurs AC, 160A-1000A (Extension shaft for AC disconnectors, 160A-1000A)	1

NOUVEAU!
NEW!

Commutateurs de réseaux
Network switches



Spécifications techniques

- Réglementation internationale : CEI 60947-1/-3 ; CEI 60947-6-1
- Fonction I-ou-II
- Tension de fonctionnement nominale [Ue] : 400 V (AC)
- Tension d'isolation [Ui] : 500 V (AC)
- Catégorie d'utilisation : AC-33iB (CEI 60947-6-1)
- Fonctionnement manuel/automatique
- Tension de choc nominale [Uimp] : 8 kV

Technical specifications

- International regulation: IEC 60947-1/-3; IEC 60947-6-1
- I-or-II function
- Nominal operating voltage [Ue]: 400V (AC)
- Insulation voltage [Ui]: 500V (AC)
- Use category: AC-33iB (IEC 60947-6-1)
- Manual/automatic operation
- Nominal impulse voltage [Uimp]: 8 kV

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Intensité (Current) (A) AC-33iB/400V	Tension nominale d'utilisation (Nominal operating voltage) (V) [Ue] (AC)	Pôles (Poles)
CDTS-40-4	0134868	40	400	4
CDTS-63-4	0134872	63	400	4
CDTS-125-4	0134867	125	400	4
CDTS-250-4	0134874	250	400	4

Commande et signalisation / Control and signaling

Boutons-poussoirs lumineux et sélecteurs / Lighted push buttons and dials

Boutons-poussoirs
Spring-loaded push buttons

NOUVEAU!
NEW!
Refs!



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Type d'actionneur (Actuator type)	Type de contact (Contact type) NO	NC	Couleur (Color)	Emb. (Pkg.)
CP-BA11	0119090	Rasant (Level)	1	-	○	10 u.
CP-BA21	0119093	Rasant (Level)	1	-	●	10 u.
CP-BA31	0119042	Rasant (Level)	1	-	●	10 u.
CP-BA51	0119091	Rasant (Level)	1	-	●	10 u.
CP-BA61	0119092	Rasant (Level)	1	-	●	10 u.
CP-BA42	0119043	Rasant (Level)	-	1	●	10 u.
CP-BA3311	0119044	Rasant aven marquage (Level with marking)	1	-	●	10 u.
CP-B4325	0119045	Rasant aven marquage (Level with marking)	-	1	●	10 u.

Boutons-poussoirs arrêt d'urgence et déconnexion d'urgence

Emergency stop and emergency disconnect push buttons

NOUVEAU! NEW! Refs!





Article (Item)	Code	Type de réenclenchement pour désenclencher (Type of rearming to unlock)	Type de contact (Contact type) NO	Type de contact (Contact type) NC	Couleur (Color)	Emb. (Pkg.)
CP-BS542	0119046	Rotation (Turn)	-	1	●	10 u.
CP-BT42C	0119094	Bouton-poussoir fixe à ras (fixed)	-	1	●	10 u.
CP-BS142	0119047	Rotation par clé N°455 (Turn via No455 key)	-	1	●	10 u.

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Sélecteurs

Dials



Article (Item)	Code	Type d'actionneur (Actuator type)	Type de contact (Contact type) NO	Type de contact (Contact type) NC	Positions No.	Positions Type	Emb. (Pkg.)
CP-BD21	0119048	Manette standard noire (Standard black handle)	1	-	2 - 90°	Fixe Fixed	10 u.
CP-BD33	0119049	Manette standard noire (Standard black handle)	2	-	3 - 45°	Fixe Fixed	10 u.

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Boutons-poussoirs à double tête

Double-headed push buttons



Article (Item)	Code	Type d'actionneur (Actuator type)	Type de contact (Contact type) NO	Type de contact (Contact type) NC	Couleur (Color)	Emb. (Pkg.)
CP-BL8425	0119050	Bouton-poussoir rasant vert et saillant rouge (Level green button and protruding red push button)	1	1	I ●	10 u.

Accesoires pour boutons-poussoirs lumineux et sélecteurs
Accessories for push buttons and selectors switches

Blocs de contacts auxiliaires
Auxiliary contact blocks



Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA) Description	Emb. (Pkg.)
CP-BLOQUE-NO	0119053	Bloc de contact normalement ouvert (NO) (Normally open (NO) auxiliary contact block)	25 u.
CP-BLOQUE-NC	0119054	Bloc de contact normalement fermé (NF) (Normally closed (NC) auxiliary contact block)	25 u.

Porte-étiquette
Label Holder



CP-PORTA-ALUM



CP-PORTA-PLASTIC



CP-PORTA-ESTOP

Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA) Description	Emb. (Pkg.)
CP-PORTA-ALUM	0119055	Porte-étiquette en aluminium pour boutons-poussoirs (Aluminium label holder for push buttons)	25 u.
CP-PORTA-PLASTIC	0119056	Porte-étiquette en plastique pour boutons-poussoirs (Plastique label holder for push buttons)	25 u.
CP-PORTA-ESTOP	0119057	Porte-étiquette pour bouton d'arrêt d'urgence (Label for emergency stop push-button)	25 u.

Voyants lumineux et voyant sonores
Pilot lights and buzzers lights

Voyants sonores
Buzzers lights

NOUVEAU! NEW!



Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA) Tension (Voltage) (V)	Couleur (Color)	Emb. (Pkg.)
CPL-220-G	0119237	220	●	10 u.
CPL-220-R	0119238	220	●	10 u.
CPL-220-Y	0119239	220	●	10 u.
CPL-220-B	0119240	220	●	10 u.
CPL-220-W	0119241	220	○	10 u.
CPL-24-G	0119242	24	●	10 u.
CPL-24-R	0119243	24	●	10 u.
CPL-24-Y	0119244	24	●	10 u.
CPL-24-B	0119245	24	●	10 u.
CPL-24-W	0119246	24	○	10 u.

Voyants sonores
Buzzers lights

NOUVEAU! NEW!



Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA) Tension (Voltage) (V)	Couleur (Color)	Emb. (Pkg.)
CZL-24-R	0119095	24	●	10 u.
CZL-220-R	0119096	220	●	10 u.

QUALITE DE L'ENERGIE ELECTRIQUE

À l'heure actuelle, l'analyse de la qualité de l'énergie électrique et de l'efficience énergétique est devenue un point crucial, impulsé par le besoin d'augmenter la durabilité et la compétitivité.

KOBAN propose une vaste gamme d'équipements pour une gestion et un contrôle corrects de ces paramètres grâce auxquels on obtient une optimisation technique des installations, ce qui contribue de façon significative à éviter des arrêts de processus inutiles et à augmenter non seulement leur rendement et par conséquent, une économie, mais à générer un bénéfice direct pour la durabilité.

POWER QUALITY

Today, the analysis of the quality of electricity and energy efficiency has become a crucial aspect, driven by the need to enhance sustainability and competitiveness.

KOBAN offers a wide range of devices to properly control and manage these parameters, which are used to optimize the technical operation of facilities, and thus are of significant help to avoid unnecessary process outages, resulting in not only an increase in performance and consequent economic savings, but also in a direct benefit for sustainability.



KOBAN

Onduleurs (Alimentation Sans Interruption, ASI)

Les onduleurs (Alimentation Sans Interruption, ASI) sont des équipements destinés à fournir de l'alimentation aux équipements qui leur sont reliés, en cas d'une faille ou d'une coupure quelconque de fourniture de l'énergie électrique.

De plus, en fonction de la technologie utilisée, ils peuvent régler une fourniture électrique de mauvaise qualité, en contrôlant les harmoniques, les bruits, les fluctuations de tension et de fréquence et d'autres défauts fréquents sur le réseau. De la sorte, cela permet d'obtenir une alimentation plus stable et mieux contrôlée et de maximiser la durée de vie des équipements qu'ils protègent.

La gamme d'onduleurs ASI de la marque KOBAN se centre sur les équipements à technologie INLINE et ONLINE.

Uninterruptible Power Supply Systems (UPS)



Uninterruptible Power Supply Systems (UPS) are devices intended to provide power to the devices connected to them in the event of any type of power failure or outage.

In addition, depending on the technology used, they can also regulate low-quality electricity by filtering harmonics, noise, voltage and frequency fluctuations and other common defects in the grid, thus yielding a more stable and controlled power supply, which helps maximize the useful life of the devices they protect.

The range of UPS from the KOBAN brand focus on devices with INLINE and ONLINE technology.

Transformateurs de courant

Les transformateurs de courant ou d'intensité sont des équipements destinés à obtenir un courant de calibre moindre qui passe par une ligne d'alimentation, grâce au rapport de transformation nécessaire dans chaque cas.

Dans la plupart des cas, les courants industriels sont trop grands pour passer à travers des appareils de mesure, aussi faut-il utiliser ces équipements pour réduire ces intensités élevées à valeurs acceptables par les dispositifs (généralement à moins de 5 A).

La gamme de transformateurs sous la marque KOBAN sont des transformateurs à barre, soit à noyau fermé (série KTI-C), soit à noyau ouvert (KTI-A). Avec ces derniers, il n'est pas nécessaire de couper la fourniture électrique pour les installer, ce qui permet une réduction de temps et de complexité lors de l'installation.

Current transformers



Current transformers are devices intended to step down the current of a supply line to one more suitable for smaller loads, by means of the transformation ratio necessary in each case.

In most cases, industrial currents are too high to pass through the measuring meters, so it is necessary to use these devices to reduce these high currents to values that are acceptable for the devices (generally to less than 5 A).

The range of transformers of the KOBAN brand are pass-through transformers, either closed-core (KTI-C series) or open-core (KTI-A). With the latter, it is not necessary to cut the power supply to install them, which reduces the time and complexity of the installation.

Mesureur d'énergie

Les mesureurs d'énergie électrique sont des équipements per mettant de connaître à tout moment et en temps réel la consommation électrique existante, que ce soit dans une habitation individuelle, un commerce ou une installation. De la sorte, l'utilisateur contrôle sa consommation d'énergie, ce qui lui permet de la fomenter de façon responsable et d'économiser sur la facture d'électricité.

La gamme de mesureurs d'énergie de la marque KOBAN est constituée d'équipements de mesure directe et indirecte, aussi sont-ils aussi bien analogiques que numériques, pour montage sur rail DIN ou connectables.

Energy meters



Electricity meters are devices that provide constant real-time information on electricity consumption, whether in a private home, business or facility. This way, users know how much energy they are consuming, encouraging responsible consumption and saving money on their electric bill.

The energy meters from the KOBAN brand are direct and indirect measurement devices. They can be analog or digital and installed on DIN rails or plugged in.

Les onduleurs ASI (Alimentation Sans Interruption) offrent une protection contre des problèmes électriques ou des coupures de courant. Ils sont également connus par leurs sigles en anglais UPS (Uninterrupted Power Supply).

UPS (Uninterruptible Power Systems) provide protection against electrical problems and power outages.

Types de technologie ASI / Types of UPS technology

1

Onduleurs ASI OffLine / Offline UPS

Sur les onduleurs **ASI OffLine,** le courant électrique passe sans aucun filtre dans les dispositifs. En fonctionnement normal, la rerecharge est alimentée directement à partir de la tension du réseau ; par conséquent, les éventuelles variations de tension et de fréquence du réseau ne sont pas régulées.

In **offline UPS,** the electric current passes unfiltered to the devices. In normal operation, the load is supplied directly from the mains voltage, meaning any potential variations in mains voltage or frequency are not regulated.

2

Onduleurs ASI InLine / Inline UPS

Ces onduleurs ASI comportent un microprocesseur qui contrôle les fluctuations du réseau. Ce processus de filtrage du courant qui arrive aux dispositifs connectés à l'onduleur ASI se fait sans que les batteries n'entrent en fonctionnement ; c'est pourquoi la protection de cet onduleur ASI InLine est plus grande.

These UPS incorporate a microprocessor that controls fluctuations in the grid. This process of filtering the current that reaches the devices connected to the UPS is carried out without placing the batteries in service, so the inline UPS offers greater protection.

3

Onduleurs ASI OnLine / Online UPS

Les onduleurs **ASI OnLine** font une double conversion de l'énergie qu'ils reçoivent, ce qui garantit une protection contre tout problème du réseau électrique. C'est pourquoi, c'est la technologie la plus fiable, la mieux adaptée au secteur professionnel et celle qui offre les meilleures prestations.

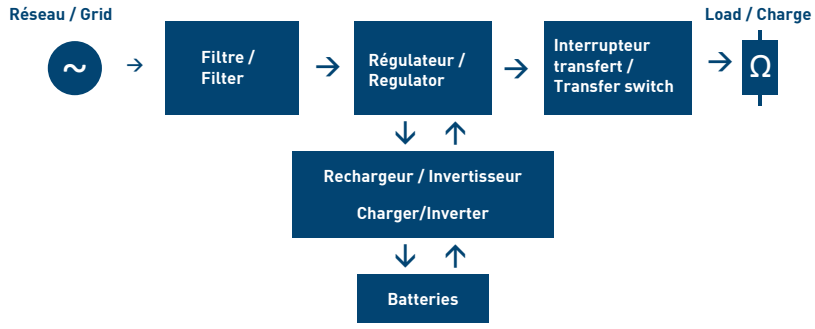
Online UPS perform a double conversion of the energy they receive, guaranteeing total protection against any problem in the electric grid. As a result, it is the most reliable and best performing technology, and thus the most suitable for the professional sector.

La gamme d'onduleurs ASI sous licence KOBAN se centre sur la technologie InLine et sur la technologie OnLine.

The range of UPS from the KOBAN brand focuses on inline and online technology.

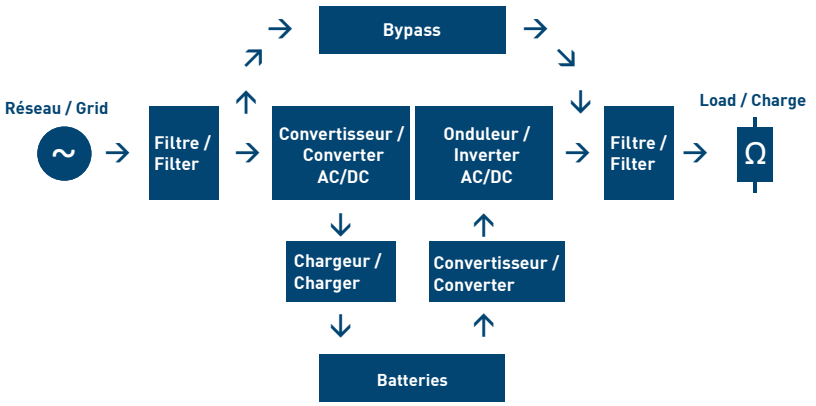
Technologie In line : ce type d'onduleurs ASI, également connu comme ligne interactive, régule et conditionne l'alimentation du réseau électrique par un circuit de filtrage et de stabilisation (AVR). En l'absence d'alimentation, la sortie est connectée à l'onduleur, alimenté à son tour par les batteries, aussi y-a-t-il un court laps de temps de commutation de quelques millisecondes.

Inline Technology: This type of UPS, also known as interactive line, regulates and conditions the power received from the grid by means of a filtration and stabilization circuit (AVR). If the power is lost, the output is connected to the inverter, which is in turn powered by the batteries. There is a brief switching time that lasts a few milliseconds.



Technologie On line : ce type d'onduleur ASI effectue une double conversion (rectification + inversion), l'entrée est d'abord rectifiée et ensuite, reconvertie en courant alternatif sur l'onduleur. Dans ce cas, il n'y a pas de temps de commutation lors du passage du réseau à la batterie parce que la sortie est toujours alimentée par l'onduleur. En cas de faille interne sur l'onduleur ASI, il dispose d'un système de by-pass automatique, ce qui garantit l'alimentation de la recharge.

Online technology: This type of UPS performs a dual conversion (rectification + inversion). The input is first rectified and then reconverted to AC in the inverter. In this case, there is no switching time when going from the grid to the battery because the output is always supplied by the inverter. In the event of an internal fault in the UPS, there is an automatic bypass system that supplies the load at all times.



Note :
La capacité qu'offre un onduleur ASI est exprimée en VA.
Pour couvrir la demande lors d'éventuelles pics de consommation des appareils connectés à l'onduleur ASI, il est recommandé de toujours choisir un onduleur ASI à la capacité de fourniture supérieure de 20 %

Note
The capacity of a UPS is expressed in VA.
To meet the demand during possible consumption peaks of the devices connected to the UPS, a UPS should be used with a supply capacity that is 20% higher.

KSAI-800 IN

Technologie ASI In-line

Inline UPS technology



Le **KSAI-800 IN** est un système d'alimentation sans interruption (ASI) interactif d'une puissance de 800 VA. Ce dispositif offre une excellente protection contre les pannes d'alimentation pour les petites installations informatiques familiales ou professionnelles, notamment à la maison, au bureau, dans les petits commerces, etc.

La technologie interactive ainsi que le régulateur de tension AVR intégrés au KSAI- 800 IN permettent d'éviter de perdre des données et de subir des dégâts sur les dispositifs connectés en empêchant leur arrêt brutal. En outre, ils permettent de conditionner et de réguler l'alimentation électrique afin que les éventuelles perturbations du réseau ne puissent pas nuire aux installations.

Cet appareil comporte deux prises de courant Schuko ainsi qu'une protection du câble des données, un interrupteur marche/arrêt et des témoins à LED pour les modes fonctionnement en réseau, batterie et erreur, pour une utilisation simplifiée.

The **KSAI-800 IN** is an Uninterruptible Power Supply (UPS) system with interactive technology and a power of 800 VA. This UPS provides an excellent protection solution against outages in small domestic or professional computer installations such as homes, offices, small shops, etc.

The interactive technology and the AVR voltage regulator built into the KSAI800 IN make it possible to avoid data losses and problems in connected devices by preventing them from being suddenly switched off. They also condition and regulate the power supplied, preventing disturbances in the grid from affecting the installation.

It includes 2 Schuko outlets, data line protection, on/off switch and LED indicators for grid and battery, and fault modes to simplify its use as much as possible.

	Article (Item)	**KSAI-800 IN**
	Code	0767662
ENTRÉE (INPUT)	Tensions d'entrée acceptables (Acceptable input voltages)	162Vac~290Vac
	Courant d'entrée et de sortie (Input and output current)	monophase (single phase)
	Fréquence d'entrée (Input frequency)	50~60Hz
	Puissance (Power)	800VA
SORTIE (OUTPUT)	**TENSION DE SORTIE (OUTPUT VOLTAGE)**	
	Forme d'onde (Mode Batterie) (Wave form) (Battery Mode)	sinusoïdale pure (pure sine wave)
	Tension nominale (Nominal voltage)	220/230/240Vac
	Régulation de la tension (Voltage regulation)	±10%
	FRÉQUENCE DE SORTIE (OUTPUT FREQUENCY)	
	Fréquence (Frequency)	automatique (automatic)
	Plage de synchronisation (Synchronisation range)	±1Hz
	Mode Batterie (Battery Mode)	50/60 Hz
	EFFICACITÉ (EFFICIENCY)	
	En conformité avec la batterie chargée (As per charged battery)	> 94%
	Capacité de surcharge de l'inverseur (Inverter overload capacity)	90%+/-10% arrêt immédiat, mode défaillance (90%+/-10% immediate shutdown, failure mode)
	Capacité de surcharge (mode bypass) (Overload capacity) (Bypass Mode)	110%+/-10% : alarme 5 mins. mode défaillance (110%+/-10%: alarm 5 mins. failure mode)
BATTERIE (BATTERY)	Tension/Type (Voltage/Type)	12VDC/9Ah
	Nombre (Number)	1
	Tension CC (DC Voltage)	12 VDC
	Courant de charge maximal (max) (Maximum (max) load current)	1 A
	Temps de charge (Charging time)	8h pour 90% (8h for 90%)
EXTRAS	**INDICATEURS ET ALARMES (INDICATORS AND ALARMS)**	
	Display	LED
	Alarme (Alarm)	tonalité intermittente (Intermittent tone)
	Défaillance (Fault)	bip continu (continuous beep)

Technologie ASI On-line
Online UPS technology





	Article (Item)	KSAI-1000 ON	KSAI-2000 ON	KSAI-3000 ON
	Code	0767657	0767658	0767659
ENTRÉE (INPUT)	Tensions d'entrée acceptables (Acceptable input voltages)	110Vac~288Vac	110Vac~288Vac	110Vac~288Vac
	Tensions d'entrée et sortie (Input and output current)	monophase (single phase)	monophase (single phase)	monophase (single phase)
	Courant d'entrée : Rating (nominal input voltage) (Nominal value (nominal input voltage)	5,5A	11A	16A
	Facteur de puissance (Power factor)	≥0.97	≥0.97	≥0.97
	Fréquence d'entrée (Input frequency)	40~70Hz	40~70Hz	40~70Hz
SORTIE (OUTPUT)	Puissance (Power)	1 kVa	2 kVa	3 kVa
	TENSION DE SORTIE (OUTPUT VOLTAGE)			
	Forme d'onde (Mode Batterie) (Wave form (Battery Mode)	onde sinusoïdale pure (pure sine wave)	onde sinusoïdale pure (pure sine wave)	onde sinusoïdale pure (pure sine wave)
	Tension nominale (Nominal voltage)	200V/230V/240V	200V/230V/240V	200V/230V/240V
	Régulation de la tension (Voltage regulation)	± 1 %	± 1 %	± 1 %
	Transitoires de réponse (Transient response)	≤5% (0% - 100% -0%)	≤5% (0% - 100% -0%)	≤5% (0% - 100% -0%)
	Transitoires de récupération (Transient recovery)	≤30ms (0% - 100% -0%)	≤30ms (0% - 100% -0%)	≤30ms (0% - 100% -0%)
	Tension de distorsion (Voltage distortion)	≤2% THD, charge linéaire ; ≤ 5% THD, charge non linéaire (≤2% THD, linear load; ≤ 5% THD, non-linear load)		
	FRÉQUENCE DE SORTIE (OUTPUT FREQUENCY)			
	Fréquence (Frequency)	programmable	programmable	programmable
	Plage de synchronisation (Synchronisation range)	±5Hz	±5Hz	±5Hz
	Mode Batterie (Battery Mode)	(50±0.1) Hz	(50±0.1) Hz	(50±0.1) Hz
	EFFICACITÉ (EFFICIENCY)			
	En conformité avec la batterie chargée (As per charged battery)	87% avec charge à 100% (87% with 100% charge)	91% avec charge à 100% / 91% with 100% charge)	90% avec charge à 100% (90% with 100% charge)
	Mode ECO (ECO mode)	94,00%	97,00%	97,00%
	Mode Batterie (Battery Mode)	83% avec charge à 100% (3% with 100% charge)	87% avec charge à 100% (87% with 100% charge)	87% avec charge à 100% (87% with 100% charge)
	Capacité de surcharge de l'inverseur (Inverter overload capacity)	105%~130% : déclenchement après 1 mins. (triggered after 1 min.) (150% : transfert par dérivation après (transfer by bypass 30s)		
	Capacité de surcharge (Mode Batterie) (Overload capacity (Battery Mode))	105 %~130 % : déclenchement après 10 secondes (triggered after 10 seconds) 150 % : déclenchement après 5 secondes (triggered after 5 seconds)		
	Capacité de surcharge (Mode Dérivation) (Overload capacity (Bypass Mode))	<130%: longue durée (long duration) >130%~<150%: déclenchement après 10 minutes (triggered after 10 minutes) >150%~<180%: déclenchement après 5 secondes (triggered after 5 seconds)		
BATTERIE (BATTERY)	Tension/Type (Voltage/Type)	12VDC/7Ah	12VDC/7Ah	12VDC/7Ah
	Nombre (Numbre)	3	6	8
	Tension CC (DC Voltage)	36VDC	72VDC	96VDC
	Courant de charge maximal (max) (Maximum (max) load current)	1A	1A	1A
	Temps de charge (Charging time)	8h pour 90% (8h for 90%)	8h pour 90% (8h for 90%)	8h pour 90% (8h for 90%)
	Temps de back-up (100 % du charge) (Back-up time (100% load))	4 min 24 sec	4 min 36 sec	4 min 48 sec
EXTRAS	**INDICATEURS ET ALARMES (INDICATORS AND ALARMS)**			
	Affichage (Display)	LED+LCD		
	Alarme (Alarm)	2 tonalités courtes + 1 longue (2 short + 1 long tones)		
	Défaillance (Failure)	bip continu (continuous beep)		
	INTERFACE			
	Smart RS232 et EPO (Smart RS232 and EPO)	Surveillance du port de connexion du logiciel et de l'arrêt d'urgence (Monitoring software connection port and emergency shutdown)		
	Optionnel (Optional)	USB type B, SNMP, kit parallèle, contact sec (USB type B, SNMP, parallel kit, dry contact)		

Possibilité d'alimentation dans d'autres configurations : Dispositifs ASI triphasés, systèmes rack, etc. Consultez la disponibilité
Other configurations available: Three-phase UPS, rack systems, etc. Check availability.

Technologie ASI On-line
Online UPS technology



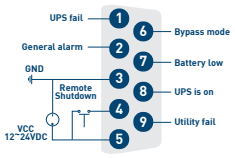


	Article (Item)	KSAI-6000 ON	KSAI-10000 ON
	Code	0767660	0767661
ENTRÉE (INPUT)	Tensions d'entrée acceptables (Acceptable input voltages)	110Vac~288Vac	110Vac~288Vac
	Tensions d'entrée et sortie (Input and output current)	monophase (single phase)	monophase (single phase)
	Courant d'entrée : Rating (nominal input voltage) (Nominal value (nominal input voltage)	34A	57A
	Facteur de puissance (Power factor)	≥0.99	≥0.99
	Fréquence d'entrée (Input frequency)	40~70Hz	40~70Hz
SORTIE (OUTPUT)	Puissance (Power)	6kVA	10kVA
	TENSION DE SORTIE (OUTPUT VOLTAGE)		
	Forme d'onde (Mode Batterie) (Wave form (Battery Mode)	onde sinusoïdale pure (pure sine wave)	onde sinusoïdale pure (pure sine wave)
	Tension nominale (Nominal voltage)	200/230/240Vac	200/230/240Vac
	Régulation de la tension (Voltage regulation)	±1%	±1%
	Transitoires de réponse (Transient response)	≤5% (0% - 100% -0%)	≤5% (0% - 100% -0%)
	Transitoires de récupération (Transient recovery)	≤30ms (0% - 100% -0%)	≤30ms (0% - 100% -0%)
	Tension de distorsion (Voltage distortion)	≤1% THD, charge linéaire ; ≤ 5% THD, charge non linéaire (≤1% THD, linear load; ≤ 5% THD, non-linear load)	
	FRÉQUENCE DE SORTIE (OUTPUT FREQUENCY)		
	Fréquence (Frequency)	programmable	programmable
	Plage de synchronisation (Synchronisation range)	±5Hz	±3Hz
	Mode Batterie (Battery Mode)	(50±0.1) Hz	(50±0.05) Hz
	EFFICACITÉ (EFFICIENCY)		
	En conformité avec la batterie chargée (As per charged battery)	93%	93%
	Mode ECO (ECO mode)	98%	98%
	Mode Batterie (Battery Mode)	92%	92%
	Capacité de surcharge de l'inverseur (Inverter overload capacity)	105%~110%: transfert par dérivation après 10 mins. (transfer by bypass after 10 min.) 111%~125%: transfert par dérivation après 1 minute (transfer by bypass after 1 min.) 126%~150%: transfert par dérivation après 30 secondes (transfer by bypass after 30 seconds)	
	Capacité de surcharge (Mode Batterie) (Overload capacity (Battery Mode))	105%~110%: déclenchement après 10 mins. (triggered after 10 min.) 111%~125%: déclenchement après 10 secondes (triggered after 10 seconds) >125% déclenchement après 1 seconde (triggered after 1 second)	
	Capacité de surcharge (Mode Dérivation) (Overload capacity (Bypass Mode))	<125%: longue durée (long duration 126%~130% déclenchement après 5 minutes (triggered after 5 minutes) 131%~150% déclenchement après 1 minute (triggered after 1 minute) >150% déclenchement après 200ms. (triggered after 200 ms.)	
BATT.	Tension/Type (Voltage/Type)	12VDC/7Ah	12VDC/9Ah
	Nombre (Numbre)	16	16
	Tension CC (DC Voltage)	192VDC	192VDC
	Courant de charge maximal (max) (Maximum (max) load current)	1A	1A
	Temps de charge (Charging time)	8h para 90%	8h para 90%
	Temps de back-up (100 % du charge) (Back-up time (100% load))	1 min 4 sec	1 min
EXTRAS	**INDICATEURS ET ALARMES (INDICATORS AND ALARMS)**		
	Affichage (Display)	LED+LCD	
	Alarme (Alarm)	2 tonalités courtes + 1 longue (2 short + 1 long tones)	
	Défaillance (Failure)	bip continu / continuous beep	
	INTERFACE		
	Smart RS232 et EPO (Smart RS232 and EPO)	Surveillance du port de connexion du logiciel et de l'arrêt d'urgence (Monitoring software connection port and emergency shutdown)	
	Optionnel (Optional)	USB type B, SNMP, kit parallèle, contact sec / USB type B, SNMP, parallel kit, dry contact	

Contact sec type DB9
Contact sec type DB9 compatible avec toute notre gamme d'ondulateurs à la technologie ONLINE

DB9 dry contact
DB9 dry contact compatible with our entire range of ONLINE technology UPS

Article (Item)	Code	Description
DRY CONTACT-DB9	0767667	Contact sec / carte intelligente de type DB9 (DB9 dry contact/smart card)



Transformateurs de courant

Current transformers



S. KTI-C



S. KTI-A

DONNEES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA

	Article (Item)	Code	Rapport de transformation (Transformation ratio)	Puissance nominale (Rated power) (VA)
NOYAU FERMÉ (CLOSED CORE)	**KTI-C-30 50/5A**	0767850	50/5A	1,5
	KTI-C-30 60/5A	0767851	60/5A	1,5
	KTI-C-30 75/5A	0767852	75/5A	1,5
	KTI-C-30 150/5A	0767854	150/5A	2,5
	KTI-C-30 250/5A	0767856	250/5A	5
	KTI-C-30 300/5A	0767857	300/5A	5
	KTI-C-30 400/5A	0767858	400/5A	5
	KTI-C-40 200/5A	0767861	200/5A	5
	KTI-C-40 300/5A	0767863	300/5A	5
	KTI-C-40 500/5A	0767865	500/5A	7,5
	KTI-C-60 300/5A	0767867	300/5A	5
	KTI-C-60 400/5A	0767868	400/5A	5
	KTI-C-60 500/5A	0767869	500/5A	10
	KTI-C-60 600/5A	0767870	600/5A	10
	KTI-C-60 750/5A	0767871	750/5A	10
	KTI-C-60 800/5A	0767872	800/5A	10
NOYAU OUVERT (OPEN CORE)	**KTI-A-58 600/5A**	0767879	600/5A	5
	KTI-A-58 750/5A	0767880	750/5A	5
	KTI-A-58 800/5A	0767881	800/5A	5
	KTI-A-58 1000/5A	0767882	1000/5A	10
	KTI-A-88 500/5A	0767886	500/5A	2,5
	KTI-A-88 600/5A	0767887	600/5A	5
	KTI-A-88 750/5A	0767888	750/5A	5
	KTI-A-88 800/5A	0767889	800/5A	5
	KTI-A-812 500/5A	0767891	500/5A	2,5
	KTI-A-812 600/5A	0767892	600/5A	2,5
	KTI-A-812 750/5A	0767893	750/5A	5

Obtenez des conseils de notre équipe de **Service Technique**

Get advice from our **Technical Service** team

985 79 32 04 (ext. 2)
tec@grupotemper.com



Compteurs d'énergie électrique
Electrical energy meters

KPM ENERGY-01



KPM ENERGY-02 DIGI



	Article (Item)	KPM ENERGY-01	KPM ENERGY-02 DIGI
	Code	0767950	0767951
INFORMATION	Technologie (Technology)	analogique (analogic)	numérique (digital)
	Montage (Mounting)	carril DIN	carril DIN
	Largeur (modules) (Width) (modules)	1	1
	Capacité de comptage (Recording capacity)	99.999,9 kWh	999.999,9 kWh
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz	50-60Hz
	Courant de base (Base current)	5 A	5 A
	Courant maximal (Maximum current)	30 A	32 A
	Plage de courant (Current range)	2,5 - 30 A	0,25 - 32 A
	Sortie d'impulsions (Pulse output)	2000 imp/kWh	2000 imp/kWh
		alimentation (power supply) 18 - 27 V	alimentation (power supply) 18 - 27 V
		courant (current): 27mA	courant (current): 27mA
SPÉCIFS (SPECS)	Consommation (Consumption)	≤ 2W / 10VA	≤ 2W / 10VA
	Degré de protection (Protection degree)	IP51	IP51
	Classe d'isolation (Insulation class)	II	II
	Classe de précision (Accuracy class)	1	1
	Témoin LED (LED indicator)	✓	✓

Compteurs/analyseurs indirects d'électricité
Indirect Electricity Meters/ Analyzers

KPM3 ENERGY SMART



Le KPM3 ENERGY SMART est un mesureur / analyseur d'énergie multifonctions, statique, triphasé de mesure indirecte, utilisant des transformateurs de courant externes.
Il effectue des mesures de tension, de courant, de fréquence, de puissance active et réactive, de puissance demandée, de facteur de puissance, d'énergie, d'harmoniques (THD), ce qui permet d'exercer un contrôle précis des principaux paramètres afin d'assurer une bonne qualité de l'énergie et de l'efficience énergétique.

The KPM3 ENERGY SMART is a multifunction three-phase, indirect measurement, static energy meter/ analyzer that uses external current transformers.
It measures voltage, current, frequency, active and reactive power, demanded power, power factor, energy and harmonics (THD), giving users precise control of the main parameters to ensure the quality of the energy supplied and the energy efficiency.

	Article (Item)	KPM3 ENERGY SMART
	Code	0767953
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Technologie (Technology)	numérique (digital)
	Montage (Mounting)	Rail DIN ou montage en surface (DIN rail or surface mount)
	Type	bidirectionnel (bidirectional)
	Display	LCD
	Capacité de comptage (Recording capacity)	8 dígitos (999999.99 MWh/Mvarh)
	Alimentation (Power supply)	85-265 VAC
	Fréquence (Frequency)	50/60 Hz
	Plage de courant primaire du transformateur (Transformer primary current range)	1 - 9999A
	Courant du secondaire du transformateur (Transformer secondary current)	1A o 5A
	Tension d'isolement (Insulation voltage)	4 kV/1 min
SPÉCIFS (SPECS)	Consommation (Consumption)	≤ 2W
	Degré de protection (Protection degree)	IP51
	Classe d'isolation (Insulation class)	II
	Clase de precisión energía activa	1 (IEC 62053-21)
	Classe de précision énergie réactive (Reactive energy accuracy class)	2 (IEC 62053-23)
	Communication	indicateur LED (LED indicator) - 3200 imp/kWh
		RS485 Modbus RTU
	Température de travail (Working temperature)	-25°C a +55°C
	Humidité de travail (Working humidity)	≤ 90%

NOTE : Transformateurs de courant non en dotation. Consultez notre gamme de transformateurs d'intensité à la page 74.

NOTE: Current transformers not supplied. See our range of current transformers on page 74.



KOBAN

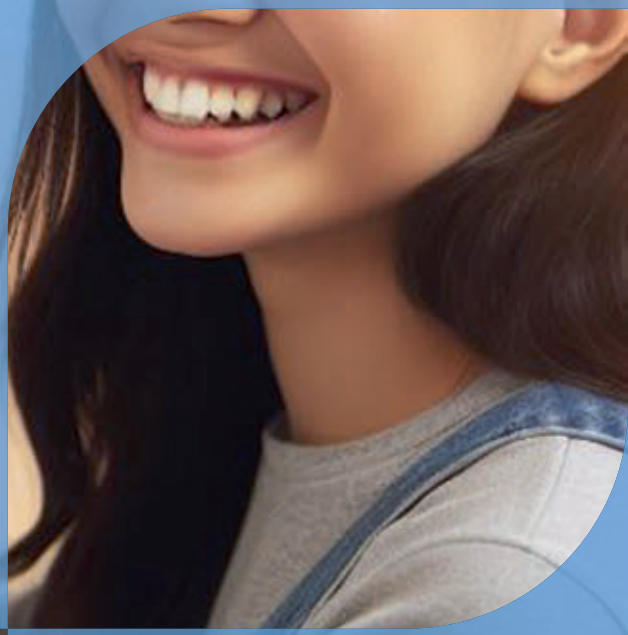


1. *Sistemas de alimentación ininterrumpida SAIS monofásicos INLINE - ONLINE*
   (INLINE - ONLINE single-phase UPS uninterruptible power supply systems)
2. *Transformateurs de courant*
   (Current transformers)
3. *Compteurs d'énergie électrique*
   (Electrical energy meters)

CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE PAR LE TEMPS

Le contrôle de l'énergie par période constitue à l'heure actuelle une des solutions les plus efficientes pour donner une impulsion à l'économie d'énergie, aussi bien dans des environnements domestiques que dans des environnements commerciaux et industriels.

Dans ce domaine, KOBAN propose une vaste gamme d'équipements permettant de superviser et de gérer avec précision les différentes charges électriques, en les activant ou en les désactivant en fonction des besoins spécifiques à chaque moment, ce qui non seulement maximise l'efficience des installations, mais se traduit par des économies d'énergie notables, en particulier en éclairage et en chauffage. Ceci sous-entend une avancée significative vers la création d'environnements plus durables, confortables et éco-efficients.





TIME ENERGY CONTROL

Time-based energy management is one of the most efficient solutions these days to boost energy savings, whether in domestic, commercial or industrial environments.

In this area, KOBAN offers a wide range of devices that can be used to monitor and precisely manage various electrical loads, turning them off or no depending on the specific needs at any given time, which not only maximizes the efficiency of facilities, but also translates into significant energy savings, especially in lighting and heating, thus representing a significant step towards the creation of more sustainable, comfortable and eco-efficient environments.

KOBAN

Koban présente une large gamme d'interrupteurs horaires qui s'adaptent à chaque besoin requis.

Koban presents a wide range of time switches that are suitable for all kinds of needs

Technologies de fonctionnement

Technologie à moteur synchrone ou à oscillateur à quartz avec réserve de marche, afin d'éviter que les coupures d'alimentation n'occasionnent des pertes de programmation.

Operating technologies

Synchronous motor or quartz oscillator technology with power reserve, to avoid deprogramming due to power cuts.

Variété de programmes

Programme d'une heure, quotidien, hebdomadaire, en fonction de la charge à commander.

Variety of programs

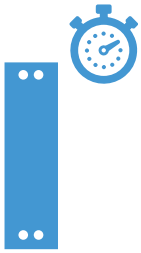
Daily, weekly, annual program, depending on the load that needs to be controlled.

Flexibilité modulaire

Un module de largeur afin d'occuper le minimum d'espace dans le tableau, deux modules pour visualiser et programmer l'interrupteur horaire plus confortablement.

Modular flexibility

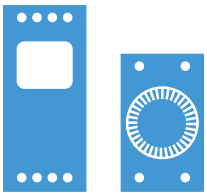
1 wide module to occupy the minimum space in the panel, 2 modules to conveniently view and program the time switch.



Minuteries d'escalier / Staircase time switches

Les minuteries d'escalier sont des dispositifs qui permettent de brèves temporisation de l'éclairage en recevant des signaux de commutateurs manuels situés principalement au niveau des portails et des couloirs d'immeubles, des paliers, des garages, des toilettes publiques...

Staircase time switches provide short periods of time to connect lighting by receiving signals from switches mainly located in building corridors, near doorways, on landings, in garages, public toilets, etc.



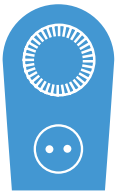
Interrupteurs horaires analogiques et numériques / Analogue and digital time switches

Les interrupteurs horaires sont des dispositifs qui permettent de programmer dans le temps l'allumage et l'extinction des charges électriques en fonction des besoins d'une installation donnée de sorte que que le bon fonctionnement d'une installation ne dépende pas du personnel

Notre gamme d'interrupteurs horaires permet de couvrir n'importe quelle application, depuis les installations les plus simples dans lesquelles un modèle mécanique avec un programme journalier est suffisant, jusqu'aux installations qui nécessitent des programmes de fonctionnement spécifiques pour des jours déterminés.

Time switches allow users to programme the switching on and off of electrical loads to suit requirements without having to rely on personnel to perform the operation manually.

Our range of time switches covers all applications from the simplest, for which a mechanical day programmer is sufficient, to installations which request specific operating programs on set days.



Interrupteurs horaires enfichables / Plug–in time switches

Les interrupteurs enfichables offrent une certaine polyvalence pour contrôler dans le temps tout type d'équipement électrique qui n'est pas fixe dans l'installation, c'est-à-dire, tout type d'équipement alimenté par une prise de courant.

Nous intercalons tout simplement l'interrupteur horaire enfichable entre l'équipement électrique et la prise de courant électrique pour obtenir le contrôle nécessaire.

Ces produits sont disponibles en 2 versions.

- Analogiques, pour des programmations simples
- Numériques, pour des applications plus complètes avec ces interrupteurs horaires enfichables afin de contrôler facilement tout type de charge.

Plug-in switches provide flexibility of time control for equipment that is not wired inside the wall, in other words, all types of equipment supplied via a socket.

To achieve this necessary control, the time switch is simply placed between the electrical equipment and the electric socket.

There are two models available:

- Analogue models for simple program.
- Digital models for more complex applications, providing easy control of all types of loads.



Modules industriels / Industrial modules

Les modules programmables sont la solution idéale à installer dans les tableaux électriques, car il sont ainsi accessibles pour l'utilisateur.

La gamme de modules industriels de Koban se compose d'interrupteurs horaires de divers types disponibles en différentes versions d'installation.

Programmable modules are an ideal solution for installing into distribution boards as to be accessible to the user.

Koban's range of industrial modules comprises numerous types of time switch which are available in various installation models.

Minuteries d'escalier

Staircase time switches







	Article (Item)	KSC-01	KSC-02	KSC-03
	Code	0767626	0767627	0767641
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	électromécanique (electromechanical)	électronique (electronic)	électronique (electronic)
	Installation	3 ou 4 fils (3 or 4 wire)	3 ou 4 fils (3 or 4 wire)	3 ou 4 fils (3 or 4 wire)
	Montage (Mounting)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)
	Largeur (Width) (modules)	1	1	1
	Commutateur manuel (Manual switch)	auto/on	multifonction(multifunction)	auto/on
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50 Hz	50 Hz	50 Hz
	Temporisation minimale (Shortest switching time)	1 min	0,5 min	0,5 min
	Temporisation maximale (Longest switching time)	7 min	20 min	20 min
	Intervalles programmables (Programmable intervals)	1' ... 7'	0,5' ... 20'	0,5' ... 20'
	Capacité de contact (Switching capacity)	16A	16 A	16 A
	Charge LED max. (Max LED charge)	350 W	600 W	600 W
	Capacité des commutateurs lumineux (Neon switches capacity)	max. 50 mA	max. 30mA	max. 30mA
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-10°C ~ +50°C	-10°C ~ +60°C	-10°C ~ +60°C
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	1 W	1 W	1 W
	Degré de protection (Protection degree)	IP20	IP20	IP20
	Cat. de protection (Protection class)	II	II	II
	Reconnaissance de la connexion automatique 3/4 fils (3/4 wire automatic connection recognition)	-	✓	✓
	Temporisation réarmable (Resettable)	✓	✓	✓
	Zero-cross switching	-	✓	✓
	Autres fonctions (Other functions)	-	avertissement d'arrêt, connexion/ déconnexion, connexion/ déconnexion + avertissement d'arrêt (shutdown warning, connection/ disconnection, connection/ disconnection + shutdown warning)	-

KSC-02

Minuterie d'escalier multifonction

Cette minuterie d'escalier de KOBAN dispose de six modes de fonctionnement différents : en fonction de l'application ou de la pièce dans laquelle elle va être installée, un fonctionnement ou un autre peut mieux convenir.

SC - Fonction minuterie d'escalier

SW - Fonction minuterie d'escalier avec préavis d'extinction

TR - Fonction allumage / extinction de la charge

TW - Fonction allumage / extinction avec préavis d'extinction

SR - Fonction allumage / extinction sans temporisation

Allumage permanent

KSC-02

Multifunction staircase timer

This KOBAN staircase timer has six different operating modes, depending on the application or room in which it is installed.

SC - Staircase timer function

SW - Staircase timer function with turn-off warning

TR - Load on/off function

TW - On/off function with turn-off warning

SR - On/off function without timer

Permanent power on

Compteurs d'heures
Hour meters

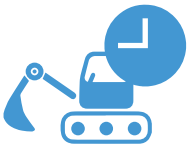




	Article (Item)	KCH-01	KC-02
	Code	0767639	0767617
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	analogique (analogic)	analogique (analogic)
	Montage (Mounting)	cadre arrière (plug-in)	cadre arrière (plug-in)
	Écran (Display)	électromécanique (electromechanical)	électromécanique (electromechanical)
	Capacité de comptage (Counting capacity)	99.999,99 h	9.999,99 h
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220 V/AC	12-36 V/DC
	Fréquence (Frequency)	50Hz	50Hz
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-10ºC ~ +50ºC	-10ºC ~ +50ºC
	Degré de protection (Protection degree)	IP20	IP20
	Cat. de protection (Protection class)	II	II
	Réserve de marche (Power reserve)	-	-
	Remise à zéro (Zeroing)	-	-

Les compte-heures sont destinés à compter le nombre d'heures pendant lesquelles toute charge électrique fonctionne, en connectant tout simplement le compte-heures en parallèle avec la charge.

L'enregistrement des heures de fonctionnement d'un équipement est nécessaire dans de multiples applications telles que :



La tarification de machines en location :
Tels que des groupes électrogènes, puisque partie du montant de la location dépend du temps réel de fonctionnement.



La tarification dans des installations collectives de chauffage :
Si l'on place le compte-heures avec le dispositif d'entrée (par exemple, une électro-vanne) de l'installation individuelle de chaque consommateur, on peut faire une tarification individuelle.



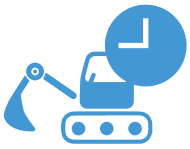
Le contrôle de périodes de garantie sur des machines :
La période de garantie de nombreuses machines dépend du temps réel de fonctionnement et non du temps écoulé depuis leur acquisition. En installant un compte-heures sur ces machines, on arrive à vérifier si l'on est dans ou hors de la période de garantie.



Le contrôle de la maintenance préventive :
Certains équipements doivent être soumis à une maintenance préventive au terme de certaines heures de fonctionnement. Avec les compte-heures, l'on sait le moment adéquat pour la réaliser.

Hour meters are designed to count the number of hours that any electrical load is running, by simply connecting the hour meter in parallel with the load.

Recording the number of hours of operation of a device is necessary in multiple applications, such as:



Charging for rental machinery:
Like generators, since part of the rental amount depends on the actual operating time.



Billing for shared heating systems:
By installing the hour meter on the input device (for example, solenoid valve) of each consumer's individual installation, they can be billed separately.



Tracking warranty periods of machinery:
The warranty period of many machines depends on the actual operating time, not on the time since purchase. By installing an hour meter on these machines, we can verify whether they are inside or outside the warranty period.



Preventive maintenance control:
Specific devices must undergo preventive maintenance every certain number of operating hours. An hour meter lets the operator know when this maintenance is due.

Copie de programmes de l'interrupteur au smartphone et inversement.

Copies programs from the switch to the mobile and vice versa

Programmations hebdomadaires et annuelles.

Programmation astronomique

Weekly and annual schedules

Astronomical programming

Sans accessoires supplémentaires, seulement votre téléphone.

No additional peripherals, just your mobile







KOBAN NFC

Téléchargez notre app
Download our app
KOBAN NFC

DISPONIBLE EN Google Play

Qu'est ce que la technologie NFC ?

What is NFC technology?

Le Near Field Communication - ou NFC - est une **technologie sans fil** basée sur la proximité des dispositifs pour l'échange de données.

Son point fort réside dans sa **vitesse de communication,** quasiment instantanée et sans correspondance ni appariement antérieur. Les terminaux doivent être situés très proches, presque se toucher, pour permettre la communication **(distance maximale de 20 cm)**. Ils peuvent s'envoyer des informations mutuellement ou simplement l'un d'entre eux vers l'autre.

Near Field Communication is a **wireless technology** that relies on the proximity of two devices to exchange data.

Its strength lies in the **communication speed,** which is almost instantaneous without the need to pair devices beforehand. The terminals have to be very close **(20 cm maximum distance)** in order to exchange information. The information can be two-way or just one-way.

Application simple et fonctionnelle

Functional and simple app

Les interrupteurs programmables équipés de la technologie NFC permettent une programmation hebdomadaire et annuelle et sont disponible sur un ou deux canaux.

L'utilisateur peut programmer directement depuis le produit ou depuis votre smartphone Android via l'application disponible sur Google play. Cette application est entièrement conçue pour la programmation **en quelques étapes et intuitive,** et son envoi facile à l'interrupteur.

Switches with NFC technology allow weekly and annual programming or astronomical programming, and are available with one or two channels.

Users can program the device directly or through an Android smartphone using the app available on Google Play. This application is designed to let users **create schedules intuitively and send them in just a few steps.**

Interrupteurs horaires numériques et astronomiques NFC

NFC digital and astronomical time switches







	Article (Item)	KPHD-NFC1	KPHD-NFC2	KPHD-NFC-ASTRO1	KPHD-NFC-ASTRO2	KPHD-NFC-ASTRO3
	Code	0767663	0767664	0767665	0767666	0767668
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	numérique (digital)	numérique (digital)	numérique (digital)	numérique (digital)	numérique (digital)
	Programme (Program)	hebdomadaire (weekly)	annuel (yearly)	journal, astronomique (diary, astronomical)	journal, astronomique (diary, astronomical)	hebdomadaire/ annuel, astronomique (weekly/yearly, astronomical)
	Canaux (Channels)	2	1	1	2	2
	Oscillateur à quartz (Quartz Oscillator)	✓	✓	✓	✓	✓
	Montage (Mounting)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)
	Largeur (Width) (modules)	2	2	2	2	2
	Commutateur manuel (Manual switch)	auto/on/off	auto/on/off	auto/on/off	auto/on/off	auto/on/off
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	24 - 264 V AC/DC	24 - 264 V AC/DC	24 - 264 V AC/DC	24 - 264 V AC/DC	24 - 264 V AC/DC
	Fréquence (Frequency)	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
	Programmation maximale (Longest switching time)	7 jours (days)	1 année (year)	1 jour (day)	1 jour (day)	7 jours (days)
	Programmation minimale (Shortest switching time)	1 min	1 min	1 min	1 min	1 min
	Capacité de contact (Switching capacity)	résistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 10A	résistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 10A	résistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 10A	résistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 10A	résistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 10A
	Positions de mémoire (Memory slots)	500	500	4	4	100 hebdomadaire (weekly) 10 annuel (yearly)
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-20°C ~ +50°C	-20°C ~ +50°C	-20°C ~ +50°C	-20°C ~ +50°C	-25°C ~ +50°C
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	1,5W	1,5W	1,5W	1,5W	1,5W
	Degré de protection (Protection degree)	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
	Cat. de protection (Protection class)	II	II	II	II	II
AUTR. (OTH.)	Capot (Cover)	✓	✓	✓	✓	✓
	Écran rétroéclairé (Backlit display)	-	-	-	-	-
	APP	✓	✓	✓	✓	✓
	OS	Android	Android	Android	Android	Android
	Connectivité (Connectivity)	NFC	NFC	NFC	NFC	NFC
	Réserve de marche (Power reserve)	5 années (years)	5 années (years)	5 années (years)	5 années (years)	5 années (years)
	Terminal	2,5 mm^2	2,5 mm^2	2,5 mm^2	2,5 mm^2	2,5 mm^2
	Changement d'heure été/hiver (Summer/Winter time changeover)	✓	✓	✓	✓	✓

Interrupteur horaire numérique WIFI

WIFI digital time switch

Cette interrupteur horaire doté de WIFI est la solution idéale pour améliorer l'efficience énergétique et l'optimisation des temps de fonctionnement de nos équipements, en les adaptant, entre autres, en fonction du tarif horaire qui sera le plus intéressant pour son coût.

De plus, grâce à sa communication WIFI, cet interrupteur peut être entièrement géré à distance, sans qu'aucune présence ne soit nécessaire sur le lieu d'installation pour le mettre en fonctionnement.

This time switch with Wi-Fi is the ideal solution to improve energy efficiency and optimize the operating times of devices by adjusting them based on hourly electricity costs or other criteria.

In addition, thanks to its Wi-Fi communication, it is fully manageable remotely, meaning the user does not have to be at the installation site to use it.



GET IT ON Google Play

Download on the App Store

	Article (Item)	**KPHD-WIFI-ASTRO**
	Code	0767647
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	numérique (digital)
	Programme (Program)	hebdomadaire, journalier, fonction impulsion, fonction cyclique, fonction astronomique (weekly, daily, impulse function, cyclical function, astronomical function)
	Nº de canales	1
	Montage (Mounting)	rail DIN (DIN rail)
	Largeur (Width) (modules)	1
	Commutateur manuel (Manual switch)	auto/on/off
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	48-240 V AC/DC
	Fréquence (Frequency)	50/60Hz
	Programmation maximale (Longest switching time)	7 jours (days)
	Temporisation minimale (Shortest switching time)	1 min
	Positions de mémoire (Memory slots)	30
	Capacité de contact (Switching capacity)	rèsistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 10A
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-20ºC ~ 60ºC
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	1W
	Degré de protection (Protection degree)	IP20
	Cat. de protection (Protection class)	II
AUTR. (OTH.)	Capot (Cover)	-
	APP	✓
	Connectivité (Connectivity)	WIFI
	Réserve de marche (Power reserve)	✓
	Terminal	4 mm²
	Changement d'heure été/hiver (Summer/Winter time changeover)	✓

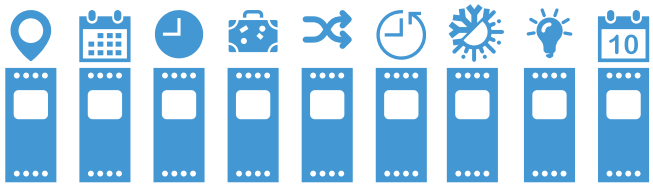


Programmateurs astronomiques

Astronomical time switches

KOBAN présente ses programmateurs astronomiques à un ou deux canaux. Outre la fonction astronomique, ces programmateurs disposent d'une fonction annuelle ou hebdomadaire. Découvrez certaines de leurs principales caractéristiques :

KOBAN astronomical timers, with both one and two channels, in addition to the astronomical function, offer an annual and/or weekly programming function. Their main features include:



- Grande précision géographique
- Programmation annuelle ou hebdomadaire
- Mode simulation et déviation de l'horaire astronomique
- Mode vacances
- Mode aléatoire
- Fonction compteur horaire
- Basculement automatique entre l'horaire d'été et l'horaire d'hiver
- Écran rétroéclairé
- Réserve de marche de 10 ans

- Highly accurate location
- Annual and/or weekly programming
- Simulation mode and astronomical time deviation
- Vacation mode
- Random mode
- Hourly function
- Automatic winter/summer time change
- Backlit display
- 10-year standby power



Cet interrupteur astronomique avec programmation hebdomadaire / annuelle est valide pour son utilisation dans des installations photovoltaïques grâce à la plage de tension d'alimentation de 24 264 VAC/DC.

This astronomical switch with weekly/annual programming can be used in photovoltaic installations, thanks to its supply voltage range of 24-264 VAC/DC.

Programmateurs astronomiques

Astronomical time switches



	Article (Item)	KPHD-08 ASTRO 1C / 2C
	Code	0767628 / 0767629
CARACT. (FEAT.)	Programme (Program)	annuel et hebdomadaire (annual and weekly)
	Canaux / Channels	1 / 2
	Montage (Mounting)	rail DIN (DIN rail)
	Largeur (Width) (modules)	2
	Commutateur manuel (Manual switch)	auto/on/off
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	24-264 VAC/DC
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz
	Temporisation minimale (Shortest switching time)	1 min
	Réserve de marche (Power reserve)	10 années (years)
	Capacité de contact (Switching capacity)	16A
	Positions de mémoire (Memory slots)	40 / 80
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-20°C ~ +55°C
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	1W
	Degré de protection (Protection degree)	IP20
	Cat. de protection (Protection class)	II
AUTR. (OTH.)	Capot (Cover)	✓
	Écran rétroéclairé (Backlit display)	✓
	Multilangue (Multilanguage)	✓
	Formation de blocs de jours pour la semaine (Formation of day blocks)	libre (free)
	Fonction copie de programmes (Programme copy function)	✓
	Programme Vacances (Holiday program)	✓
	Programme aléatoire (Random program)	✓
	Changement d'heure été/hiver (Summer/Winter time change-over)	✓

Interrupteurs horaires numériques

Digital time switches







	Article (Item)	KPHD MINI	KPHD-03	KPHD-04
	Code	0767619	0767608	0767609
CARACT. (FEAT.)	Programme (Program)	hebdomadaire (weekly)	hebdomadaire (weekly)	hebdomadaire (weekly)
	Canaux / Channels	1	1	2
	Oscillateur à quartz (Quartz Oscillator)	✓	✓	✓
	Moteur synchrone (Synchronous motor)	-	-	-
	Montage (Mounting)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)
	Largeur (Width) (modules)	1	2	2
	Commutateur manuel (Manual switch)	auto/on/off	auto/on/off	auto/on/off
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
	Programmation maximale (Longest switching time)	7 jours (days)	7 jours (days)	7 jours (days)
	Temporisation minimale (Shortest switching time)	1min	1min	1min
	Réserve de marche (Power reserve)	3 années (years)	4 années (years)	4 années (years)
	Capacité de contact (Switching capacity)	rèsistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 10A	rèsistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 10A	rèsistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 10A
	Positions de mémoire (Memory slots)	32	58	58
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-10°C ~ +50°C	-10°C ~ +50°C	-10°C ~ +50°C
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	3VA	4VA	7,5VA
	Degré de protection (Protection degree)	IP20	IP20	IP20
	Cat. de protection (Protection class)	II	II	II
AUTR. (OTH.)	Capot (Cover)	✓	✓	✓
	Écran rétroéclairé (Backlit display)	-	-	-
	Multilangue (Multilanguage)	-	✓	✓
	Formation de blocs de jours pour la semaine (Formation of day blocks)	libre	libre	libre
	Fonction copie de programmes (Programme copy function)	✓	✓	✓
	Programme Vacances (Holiday program)	✓	✓	✓
	Programme aléatoire (Random program)	-	✓	✓
	Fonction impulsion (Impulse function)	✓	✓	✓
	N° de programmation (No. of programs)	32	58	58
	Fonction cyclique (cyclical function)	-	✓	✓
	Changement d'heure été/hiver (Summer/Winter time changeover)	✓	✓	✓
	Possibilité d'accès clé (Possibility of key access)	-	✓	✓

Interrupteurs horaires analogiques

Analogue time switches








	Article (Item)	KPHA-MINI	KPHA- MINI 12VDC	KPHA-DUO	KPHA-04S	KPHA-05S	KPHA-06S
	Code	0767621	0767624	0767622	0767613	0767614	0767615
CARACT. (FEAT.)	Programme (Program)	journalier (daily)	journalier (daily)	journalier (daily)	journalier (daily)	journalier (daily)	journalier (daily)
	Canaux / Channels	1	1	1	1	1	1
	Oscillateur à quartz (Quartz Oscillator)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Moteur synchrone (Synchronous motor)	-	-	-	-	-	-
	Montage (Mounting)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)	rail DIN (DIN rail)
	Largeur (Width) (modules)	1	1	2	4	4	5
	Commutateur manuel (Manual switch)	auto/on	auto/on	auto/on	auto/on	auto/on	auto/on/off
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	12 V/DC	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz	50-60 Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
	Programmation maximale (Longest switching time)	24h	24h	24h	24h	24h	24h
	Temporisation minimale (Shortest switching time)	15min	15min	30min	10min	10min	15min
	Réserve de marche (Power reserve)	100h	100h	150h	70h	-	150h
	Capacité de contact (Switching capacity)	résistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 4A	résistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 4A	résistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 4A	résistive (resistive) (cosφ=1): 10A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 3A	résistive (resistive) (cosφ=1): 10A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 3A	résistive (resistive) (cosφ=1): 20A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 10A
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-10°C ~ +50°C	-10°C ~ +50°C	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +50°C	-10°C ~ +50°C	-10°C ~ +50°C
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	1 VA	1 VA	1,5 VA	1,5 VA	1,5 VA	5 VA
	Degré de protection (Protection degree)	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
	Cat. de protection (Protection class)	II	II	II	II	II	II
AUTR. (OTH.)	Capot (Cover)	✓	✓	✓	-	-	-
	Aiguilles des heures (Hour hands)	-	-	-	✓	✓	✓



Programmateurs enfichables

Plug-in time switches







	Article (Item)	Kobamatic	Kobamatic DIGI	Kobamatic DIGI-02
	Code	8775840	8775841	8767632
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	analogique (nalaogic)	numérique (digital)	numérique (digital)
	Programme (Program)	journalier (diary)	hebdomadaire (weekly)	hebdomadaire (weekly)
	Commutateur manuel (Manual switch)	automatique/enclenchement	auto/on/off	auto/on/off
	Programmation (Programming)	segments imperdables (captive segments)	logiciel (software)	logiciel (software)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220 à 240 Vca	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50 à 60 Hz	50-60Hz	50-60Hz
	Programmation maximale (Longest switching time)	24h	7 jours / days	7 jours / days
	Temporisation minimale (Shortest switching time)	15min	1min	1min
	Nº manoeuvre ON/OFF / (No. of ON/OFF operations)	48 jour (day)	8 jour (day)	20 jour (day)
	Réserve de marche (Power reserve)	-	✓	✓
	Capacité de contact (Switching capacity)	rèsistive / resistive (cosφ=1): 16A inductive / inductive (cosφ=0,6): 2A	rèsistive / resistive (cosφ=1): 16A inductive / inductive (cosφ=0,6): 4A	rèsistive / resistive (cosφ=1): 16A inductive / inductive (cosφ=0,6): 2A
	Positions de mémoire (Memory slots)	-	28	16
	Degré de protection (Protection degree)	IP20	IP20	IP20
	Cat. de protection (Protection class)	II	II	II
AUTR. (OTH.)	Capot (Cover)	-	-	-
	Écran LCD (LCD display)	-	✓	✓
	Ajustement fin (Precision adjustment)	-	✓	✓
	Formation de blocs de jours pour la semaine (Formation of day blocks)	-	prédéfini (preset)	prédéfini (preset)
	Programme aléatoire (Random program)	-	✓	✓
	Changement d'heure été/hiver (Summer/Winter time changeover)	-	✓	✓
	Indicateur de l'état de contact (Contact state indicator)	✓	✓	✓

Modules horaires
Timer modules








	Article (Item)	KMP-03	KMP-04	KMP-05	KMP-01+TRC	KMP-02	KPHA-TRC
	Code	0767636	0767637	0767638	0767646	0767635	0767620
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	analógica	analógica	analógica	numérique (digital)	numérique (digital)	analógica
	Programme (Program)	journalier (daily)	journalier (daily)	hebdomadaire (weekly)	hebdomadaire (weekly)	hebdomadaire (weekly)	journalier (daily)
	Oscillateur à quartz (Quartz Oscillator)	-	-	-	✓	✓	✓
	Moteur synchrone (Synchronous motor)	✓	✓	✓	-	-	-
	Montage (Mounting)	mural ou cadre arrière (surface or plug-in) (*)	mural ou cadre arrière (surface or plug-in) (*)	mural (surface)	cadre arrière (plug-in)	mural (surface)	cadre arrière (plug-in)
	Commutateur manuel (Manual switch)	auto/on/off	auto/on/off	-	auto/on/off	auto/on/off	auto/on/off
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50Hz	50Hz	50Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
	Programmation maximale (Longest switching time)	24h	24h	7 jours (days)	7 jours (days)	7 jours (days)	24h
	Temporisation minimale (Shortest switching time)	15 min	15 min	2 h	1 min	1 min	15min
	Nº manoeuvre ON/OFF / (No. of ON/OFF operations)	48/jour (day)	48/jour (day)	6/jour (day)	17/jour (day)	8/jour (day)	48/jour (day)
	Réserve de marche (Power reserve)	-	-	-	✓	✓	-
	Capacité de contact (Switching capacity)	rèsistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 4A	rèsistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 4A	rèsistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 4A	rèsistive (resistive) (cosφ=1): 16 A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 4 A	rèsistive (resistive) (cosφ=1): 16A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 4A	rèsistive (resistive) (cosφ=1): 15A inductive (inductive) (cosφ=0,6): 4A
	Positions de mémoire (Memory slots)	-	-	-	34	16	-
	Degré de protection (Protection degree)	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
	Cat. de protection (Protection class)	II	II	II	II	II	II
AUTR. (OTH.)	Écran LCD (LCD display)	-	-	-	✓	✓	-
	Ajustement fin (Precision adjustment)	✓	-	-	✓	✓	-
	Formation de blocs de jours pour la semaine (Formation of day blocks)	-	-	libre (free)	prédéfini (preset)	prédéfini (preset)	-
	Programme aléatoire (Random program)	-	-	-	-	✓	-
	Indicador del estado de contacto	-	-	-	-	✓	-

(*) Pour le montage spécifique en cadre arrière, il faut de plus acquérir l'accessoire comprenant corps + dessus (Code : 0767625)
(*) For plug-in installation, the accessory that includes body + cover also has to be purchased (Code: 0767625)

Accessoire pour montage cadre arrière - Accessory for plug-in installation

Article (Item)	TRC ACCESORIO
Code	0767625

Modules horaires compatibles avec l'accessoire TRC
Time modules compatible with TRC accessory

Article (Item)	KMP-03	KMP-04
Code	0767636	0767637

CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE PAR LA DETECTION DE MOUVEMENTS

L'impact environnemental de l'éclairage dans les secteurs résidentiel et tertiaire est indubitable car l'on estime que la dépense en éclairage et en électro-ménager représente environ 30 % de la consommation totale d'énergie en Espagne.

À l'heure actuelle, le contrôle énergétique par mouvements se présente comme la solution actuelle la plus efficiente pour réduire la dépense énergétique associée à l'éclairage.

Les équipements KOBAN ont pour objectif d'automatiser les processus et de réduire la consommation d'énergie en permettant d'optimiser les temps de fonctionnement de l'éclairage ou de l'application de HVAC à l'existence ou non de mouvement. Cette approche qui s'adapte aux besoins spécifiques de chaque moment, non seulement optimise l'utilisation de l'énergie, mais représente une avancée fondamentale vers la durabilité.





MOTION ENERGY CONTROL

The environmental impact of lighting in the residential and tertiary sector is undeniable, since it is estimated that spending on lighting and appliances accounts for approximately 30% of all energy consumption in Spain.

Today, motion sensors to control electricity stands as the most efficient solution to reduce the energy expenses associated with lighting.

KOBAN devices aim to automate processes and reduce energy consumption by associating the operating times of lighting or HVAC systems to the presence or non-presence of movement. This approach, which is tailored to the specific needs of each moment, not only optimizes energy use, it also represents a fundamental step towards sustainability.

KOBAN

TÜVRheinland CERTIFIED

CE

Les détecteurs de présence ou de mouvement sont des dispositifs conçus pour détecter les sources de chaleur en mouvement dans leur champ d'action, de telle sorte qu'ils permettent d'allumer et d'éteindre automatiquement l'éclairage. Diverses technologiques (diverses tailles disponibles, distances de détection larges, multiples accessoires en option (montage ou contrôle à distance)) régissent le fonctionnement de ces dispositifs (micro-ondes, PIR, détecteur double) Toutes sont ou peuvent être utilisées pour une multitude d'applications.



Détecteurs PIR

Ces capteurs détectent les mouvements en mesurant la différence de température entre l'air ambiant et le corps humain.



Détecteurs à micro-ondes

Ces détecteurs sont basés sur l'effet Doppler, qui consiste en la variation de fréquence des ondes émises et reçues en raison d'un mouvement.



Détecteurs DOUBLES

Ces détecteurs reposent sur la détection de mouvement en combinant la technologie PIR et les ultrasons. Ils sont actuellement les détecteurs les plus efficaces et technologiques du marché.



Éclairages LED avec détecteur

La combinaison d'un capteur de détection de mouvements et d'un éclairage LED fait de ce dispositif un produit idéal pour économiser de l'énergie puisque l'éclairage LED est l'éclairage le plus utilisé actuellement du fait aussi bien de sa longue durée de vie que de sa capacité à bien éclairer.

Les options de cette double technologie sont diverses : plafonds, cloisons ou luminaires, spots LED ou ampoule avec capteur incorporé



Interrupteurs crépusculaires

Ces produits sont spécialement destinés à commander l'éclairage public en fonction du niveau de la lumière naturelle, ce qui permet d'économiser jusqu'à 70 % d'énergie.



Applications typiques

- Utilisation privée : salons, couloirs, salles de bain, garages, places de stationnement...
- Utilisation commerciale : Escaliers, couloirs d'hôtel, paliers, sanitaires....
- Points de lumière : Ateliers de travail, bureaux, entrepôts, quais de chargement,...

Produit spécifique pour nos clients

Temper donne la priorité absolue à la satisfaction de chacun des besoins précis de nos clients. C'est pourquoi notre service technique développe toutes sortes de projets. Nous sommes donc en mesure d'apporter des réponses adaptées à chaque situation.

Concevoir, projeter et développer des produits pratiques pour nos clients. Nous maintenons de plus notre garantie de qualité, de fonctionnalité et de respect des délais, comme pour tous les produits Temper.
Consultez nos solutions spécifiques pour vos projets DALI, KNX, régulation 1-10V, etc.

DALI KNX REGULACIÓN 1-10V

The presence or motion detectors are designed to detect the movement of heat sources in their field of operation and automatically switching the light on and off. Different technologies such as microwave, passive infrared and dual detectors are used to control the operation of lighting devices and be used in a large range of applications. There are several parameters in order to choose the right detector: size, detection area, optional mounting accessories and remote controls.



PIR detectors

These detectors rely on the temperature difference between the environment and the human body to detect motion.



Microwave detectors

These detectors are based on the Doppler effect, which involves the variation in frequency of the waves emitted and received due to movement.



DUAL detectors

These detectors are based on motion detection by combining PIR technology and ultrasound. They are currently the most efficient and technological detectors on the market..



LED lighting with detector

The combination of a motion detection and LED lighting makes this an ideal solution for saving energy as LED is currently the most prevalent technology due to its long service life and excellent lighting capacity.

The combination of these two technologies covers a range of options: ceiling lighting, floodlights, waterproof LED bulbs with sensors, etc.



Twilight switches

These products are used to control public lighting according to the level of sun light received by the sensor, making energy savings up to 70%.



Main applications

- Private uses: rooms, corridors, bathrooms, garages, car parks, etc.
- Commercial uses: Staircases, hotel corridors, landings, toilets, etc.
- Lighting: Workshops, offices, warehouses, loading bays, etc.

Specific product for our customers

At Temper, we prioritize every customer need, which is why our technical department carries out all types of projects and is able to provide appropriate solutions for each specific case.

Design, plan and develop specific products for the customer.
We also offer a quality, functionality and timeliness guarantee for the other Temper products.
Check our specific solutions for projects, DALI, KNX, 1-10V regulation and more.

DALI KNX REGULACIÓN 1-10V

Technologie PIR / PIR technology

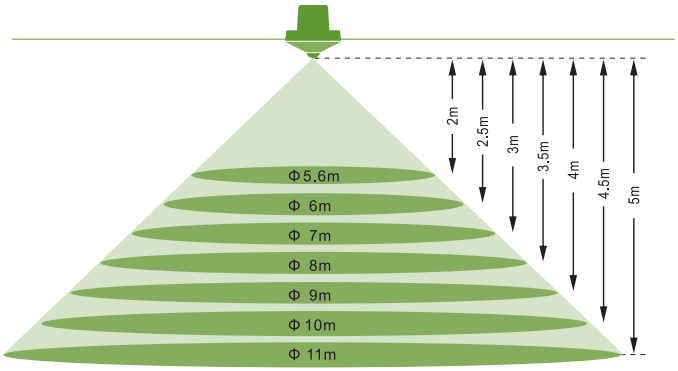
La détection infrarouge, également connue sous le nom de technologie PIR (infrarouge passif), est basée sur la détection du mouvement par la différence de température entre l'environnement et le corps humain. C'est à dire qu'on détecte la chaleur corporelle des personnes grâce à l'émission d'un rayonnement électromagnétique infrarouge issu du corps humain lui-même. Le rayonnement généré par les personnes est utilisé pour activer la charge connectée au détecteur.

Infrared detection, also known as PIR (Passive Infra-Network) technology, detects motion using the temperature difference between the environment and the human body; that is, it detects the body heat of individuals by sensing the infrared electromagnetic radiation emitted by the human body itself. The radiation given off by people is used to turn on the load that is connected to the detector.

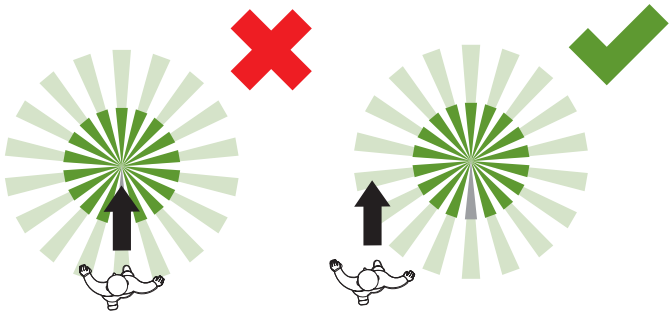


Caractéristiques détachables / Notable features

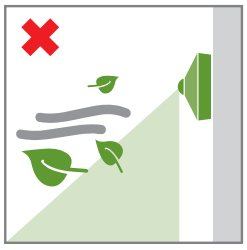
La hauteur influence la détection / Height affects detection



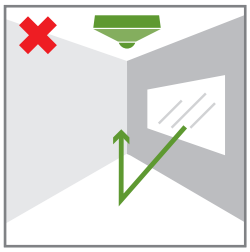
La détection est optimale avec mouvement transversal / Optimal detection with transverse motion



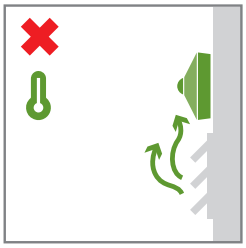
Situations pouvant déclencher la charge de manière incorrecte



Objets en mouvement



Objets avec une superficie réfléchissante

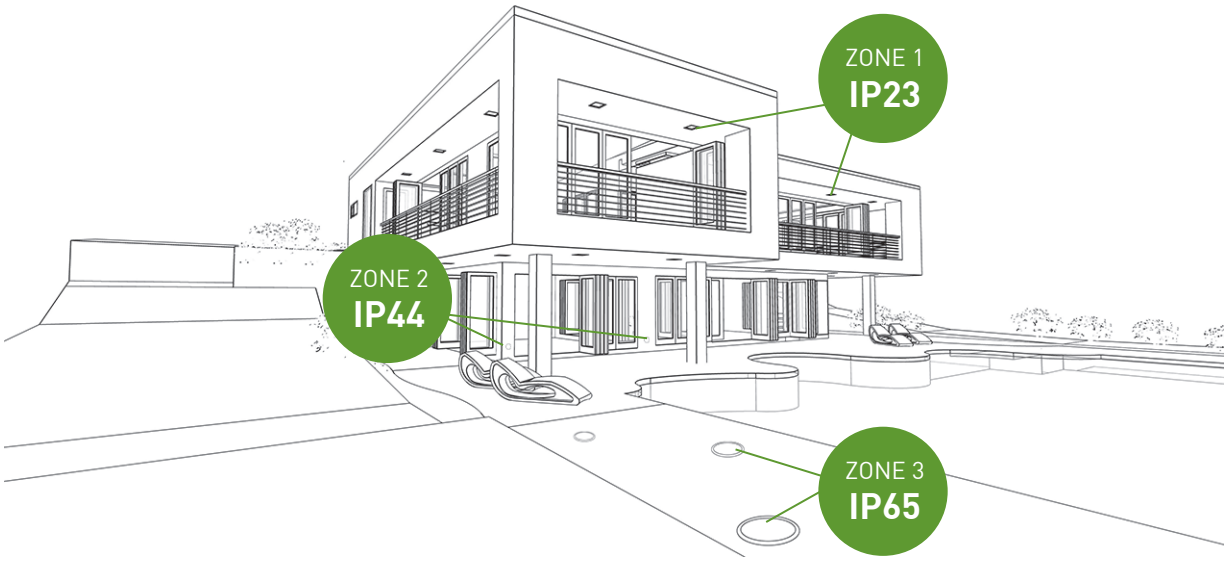


Sources de chaleur proches

L'importance du degré de protection

Pour l'installation de détecteurs ou l'illumination en extérieurs comme dans des cours, des jardins ou sur des terrasses, aussi bien dans des maisons que dans des hôtels, des restaurants ou des bureaux, il faut tenir compte d'un certain nombre de conseils d'installation, parmi lesquels le choix correct du degré de protection (IP). C'est pourquoi, avant de procéder à toute installation, l'on doit étudier chaque zone en fonction de son exposition à l'humidité, à la pluie ou à l'immersion en eau et sélectionner les produits en conséquence pour qu'ils répondent correctement à leur fonction.

Chez Temper, nous disposons d'une vaste gamme de détecteurs adaptés à leur application en intérieurs, mais aussi en extérieurs ; ils possèdent même de grandes distances de détection (jusqu'à 32 m de diamètre) ce qui permet de répondre aux exigences les plus strictes.



Applications

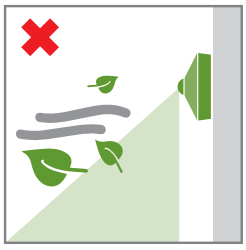
USAGE PRIVÉ
- Salons
- Couloirs
- Salles de bains
- Sous-sols et greniers
- Garages
- Parkings

USAGE COMMERCIAL
- Escaliers
- Couloirs
- Hall d'ascenseurs
- Toilettes

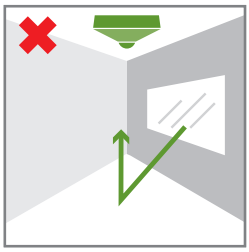
POINTS DE LUMIÈRES
- Ateliers
- Lampes d'entrée et de sortie
- Quais de chargement

Les détecteurs infrarouges sont plus adaptés aux zones fermées, pour remplacer les interrupteurs muraux, ainsi que pour les zones à plafond élevé, les zones en visibilité directe, etc. Cependant, ils ne sont pas aussi sensibles aux petits mouvements que des détecteurs à micro-ondes par exemple.

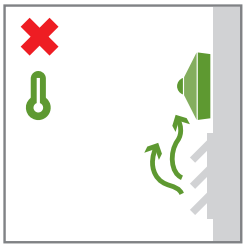
Situations that could turn on the load by mistake:



Moving objects



Highly reflective objects

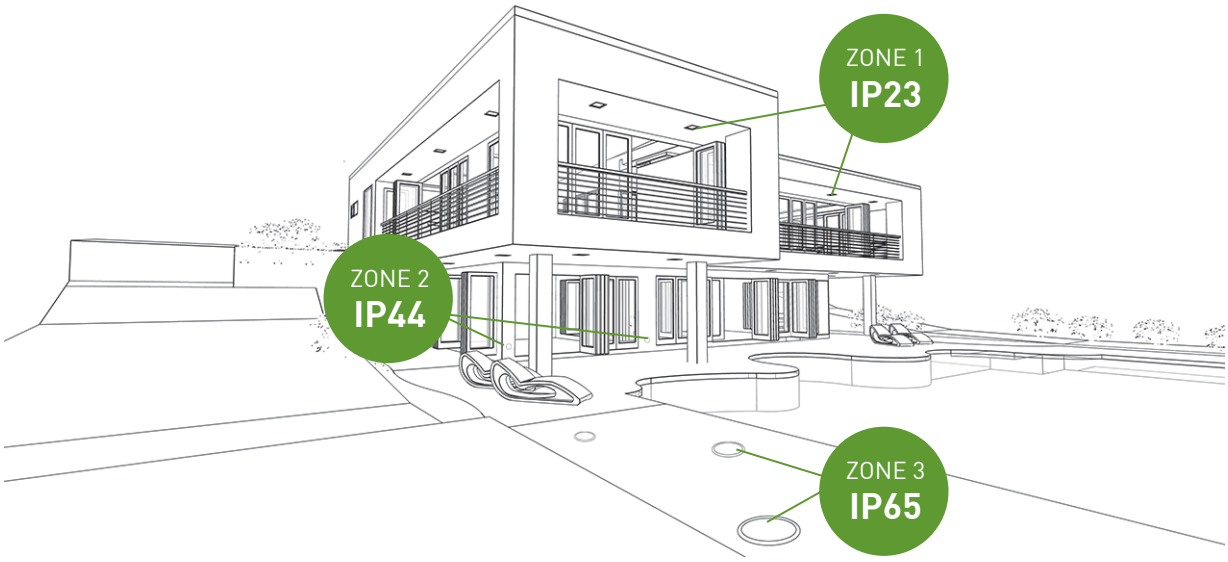


Nearby heat sources

The importance of the protection rating

When installing detectors or lighting outdoors, such as in patios, terraces or gardens, whether in homes or hotels, restaurants or offices, it is important to consider a series of installation tips, including the proper choice of protection rating (IP). Therefore, before installing anything, every area must be analyzed for exposure to moisture, rain or immersion in water, and products selected accordingly to ensure they can work properly.

At Temper, we have a wide range of detectors for both indoor and outdoor use with large detection distances of up to 32 m (diameter) that comply with the strictest requirements.



Applications

PRIVATE USE
- Dining rooms
- Corridors
- Bathrooms
- Basements and attics
- Garages
- Parkings

COMMERCIAL USE
- Commercial use
- Stairs
- Corridors
- Elevator hall
- Bathrooms

POINTS OF LIGHTS
- Points of lights
- Workshops
- Entry and exit lamps
- Loading docks

Infrared detectors are more suitable for closed areas, to replace wall switches, high ceiling areas, areas with a direct line of sight, etc. However, they are not as sensitive to small movements as detectors that rely on microwave technology.

Détecteurs PIR

PIR detectors



	Article (Item)	KDP19 360S / KDP19 360S BK	KDP19 360S-6	KDP33	KDP GA10
	Code	0767807 / 0767968	0767842	0767823	0767808
CARACT. (FEAT.)	Présence/mouvement (Presence/motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)
	Montage (Mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)
	Canaux (Channels)	1	1	1	1
	Couleur (Color)	noir / blanc (black / white)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)
	Particularités (Specific features)	Convient pour tout type de charges (Suitable for all types of loads)	Convient pour tout type de charges (Suitable for all types of loads)	Épaisseur réduite (détecteur extra-plat), convient pour tout type de charges (Slim design (ultra-flat detector), suitable for all types of loads)	Grandes hauteurs, zone de détection rectangulaire, convient pour tout type de charges (For high ceilings, rectangular detection area, suitable for all types of loads)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
	Angle de détection (Detection angle)	360°	360°	360°	360°
	Hauteur d'installation (Installation height)	2,2m - 4m	2,2m - 4m	2,2m - 4m	4m -10m
	Distance de détection (Detection distance) (**)	12m	6m	6m	4x20m
	Réglage du temps (Time adjustment)	10 s ~ 15 min	10 s ~ 15 min	10 s ~ 15 min	10 s ~ 30 min
	Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux
	Réglage de la distance (Distance adjustment)	-	-	-	-
	Réglage du niveau sonore (Sound level adjustment)	-	-	-	-
	Charge max. lampe à incandescence (Max. incandescent lamp load) (*)	1200W	1200W	2000W	2000W
	Charge max. halogène (Max. halogen lamp load) (*)	1200W	1200W	2000W	2000W
	Charge max. lampe basse consommation (Max. low consumption lamp load) (*)	300W	600W	1000W	1000W
	Charge max. tube fluorescent (Max. fluorescent tube load) (*)	300W	600W	1000W	1000W
	Charge max. LED (Max. LED lamp load) (*)	300W	600W	1000W	1000W
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-20°C ~ +40°C	-20°C ~ +40°C	-20°C ~ +40°C	-20°C ~ +40°C
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	0,5W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
	Degré de protection (Protection degree)	IP20	IP20	IP20	IP20
AUTR. (OTH.)	Zero-cross switching	✓	✓	✓	✓
	Contact pour commutateur (External switch terminal)	-	-	-	-
	Protecteur de lentille (Lens protector)	-	-	-	-
	Témoin LED d'état (LED status indicator)	-	-	-	-
	Accessoires en option (Optional accessories) p. 114	-	-	-	-

* *Charge maximale en fonctionnement permanent et en fonction des caractéristiques techniques du luminaire*
** *Diamètre lors de montage au plafond, rayon lors de montage mural.*

* *Maximum load in permanent operation and depending on the technical characteristics of the luminaire*
** *Diameter if flush mounting, radius if wall mounted.*








KDP4 GS20	KDP TRIAC-02	KDP GS30	KDP23-MICRO	KDP25-DIM
0775865	0767902	0775883	0775882	0775886
mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)
Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)
1	2	1	1	1
blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)
Grandes surfaces, convient pour tout type de charges, haut degré de protection (Wide areas, suitable for all types of load, high protecction degree)	Technologie TRIAC, pas de bruit, fonction impulsion, télécommande incluse (TRIAC technology, no noise, impulse function, remote control included)	Grandes surfaces, convient pour tout type de charges (Wide areas, suitable for all types of loads)	épaisseur réduite (détecteur extra-plat, convient pour tout type de charges, capteur acoustique intégré (détection basée sur le niveau sonore) (Slim design (ultra-flat detector), suitable for all types of load, integrated acoustic sensor (detection based on sound level))	Régulation 1-10V, fonction impulsion, télécommande incluse, Mode « standby », convient pour tout type de charges (1-10V regulation, pulse function, remote control included, stand-by mode, suitable for all types of load)
220-240 V/CA	220 - 240VAC	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
50-60Hz	50/60 Hz	50-60 Hz	50-60Hz	50-60Hz
360º	360°	360º	360º	360º
2,2m - 6m	2,2m - 4 m	2,2m - 4m	2,2-4m	2,2-4m
20m	20m	30m	8m	8m
10 s ~ 30 min	c. 1: 10 s ~ 10 min c. 2: 10 s ~ 30 min	10 s ~ 15 min	10 s ~ 15 min	10 s ~ 30 min
3-2000 lux	5-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux
-	✓	-	-	✓
-		-	30-90 dB	-
2000W	100 W	2000W	2000W	2000W
2000W	-	2000W	2000W	2000W
1000W	100 W	1000W	1000W	1000W
1000W	-	1000W	1000W	1000W
1000W	100 W	1000W	1000W	1000W
-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC
0,5 W	0,9W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
IP65	IP20	IP20	IP20	IP20
✓	-	✓	✓	✓
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	
-	-	-	-	-

Détecteurs PIR

PIR detectors



	Article (Item)	KDP1 360FP / KDP1 360FP BK	KDP3 360 / S	KDP4 FP	KDP22 360FP	KDP2 360FP
	Code	0775860 / 0767969	0775863 (M)/ 0767829 (S)	0775880	0767791	0775862
CARACT. (FEAT.)	Présence/mouvement (Presence/motion)	présence (presence)	présence (presence)	présence (presence)	mouvement (motion)	mouvement (motion)
	Montage (Mounting)	Encastré au plafond ou en saillie (Flush or surface mounting) (Ø 57mm)*	Encastré au plafond ou en saillie (Flush or surface mounting) (Ø 57mm)*	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø70mm)*	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø61,5mm)	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø65mm)
	Canaux (Channels)	1	1	2	1	2
	Couleur (Color)	blanco/ negro	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)
	Particularités (Specific features)	Fonction Impulsion, convient pour tout type de charges (Pulse function Suitable for all types of loads)	Fonction impulsion, maître /esclave (1 maître - 10 esclaves, convient pour tout type de charges (Pulse function, master/slave function (1 master - 10 slaves), suitable for all types of loads)	Grandes surfaces ,fonction impulsion, convient pour tout type de charges (Wide areas, pulse function, suitable for all types of loads)	Lentille plate, convient pour tout type de charges, haut degré de protection Flat lens, suitable for all types of load, high protection degree	2 canaux de sortie, convient pour tout type de charges (2 output channels Suitable for all types of loads)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
	Angle de détection (Detection angle)	360°	360°	360°	360°	360°
	Hauteur d'installation (Installation height)	2,5m	2,5m	2,5m	2,2m a 4m	2,5m
	Distance de détection (Detection distance) (**)	7m	8m	20m	8m	7m
	Réglage du temps (Time adjustment)	5 s ~ 30 min	10 s ~ 30 min	c. 1: 5 s ~ 30 min c. 2: 10 s ~ 60 min	10 s ~ 7 min	c. 1: 5 s ~ 30 min c. 2: 10 s ~ 60 min
	Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	10-2000 lux	10-2000 lux	10-2000 lux	10-2000 lux	5-2000 Lux
	Réglage de la distance (Distance adjustment)	-	-	✓	-	-
	Charge max. lampe à incandescence (Max. incandescent lamp load) (*)	2000W	2000W	2000W	1200W	2000W
	Charge max. halogène (Max. halogen lamp load) (*)	1000W	1000W	1000W	1200W	1000W
	Charge max. lampe basse consommation (Max. low consumption lamp load) (*)	600VA/400W	600VA/400W	600VA/400W	300W	250VA/150W
	Charge max. tube fluorescent (Max. fluorescent tube load) (*)	900VA/100µF	900VA/100µF	1000VA/600W sans compensation (without compensation) 900VA/100uF compensée (compensated)	300W	300VA/150W
	Charge max. LED (Max. LED lamp load) (*)	400W	400W	500VA/400W	200W	150W
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-20°C ~ +45°C	-20°C ~ 45°C	- 20°C ~ + 45°C	-20°C ~ +40°C	- 20°C ~ + 45°C
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	1W	1 W	1 W	0,9 W	1 W
	Degré de protection (Protection degree)	IP40	encastré / flush mounted : IP40 en saillie / surface mounted : IP54	IP44	IP65	IP44
AUTR. (OTH.)	Zero-cross switching	✓	✓	✓	✓	✓
	Contact pour commutateur (External switch terminal)	✓	✓	✓	-	-
	Protecteur de lentille (Lens protector)	✓	✓	✓	-	✓
	Témoin LED d'état (LED status indicator)	-	✓	-	-	-
	Accessoires en option (Optional accessories) p. 114	Accessoire pour le montage en saillie (Surface mounting fitting accessory)	Commande à distance, accessoire pour le montage en saillie (Remote control, surface mounting fitting accessory)	Commande à distance (Remote control)	-	Commande à distance (Remote control)

** Charge maximale en fonctionnement permanent et en fonction des caractéristiques techniques du luminaire*
*** Diamètre lors de montage au plafond, rayon lors de montage mural.*

** Maximum load in permanent operation and depending on the technical characteristics of the luminaire*
*** Diameter if flush mounting, radius if wall mounted.*











	KDP9 360 SUPERMINI IP65	KDP9 360 MINI / 2C	KDP20 360FP	KDP21 360FP / KDP21 360FP BK	KDP21 PLUS
	0767812	0775864 / 0767835	0767810	0767811 / 0767967	0767822
	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)
	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø16mm)	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø32mm)	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø44mm)	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø65mm)	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø65mm)
	1	1 / 2	1	1	1
	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)	blanco / negro	blanc (white)
	Dimensions réduites, convient pour tout type de charges (Compact design, suitable for all types of loads)	Dimensions réduites, convient pour tout type de charges, fonction impulsion (Compact design, suitable for all types of loads, pulse function)	Dimensions réduites, convient pour tout type de charges (Compact design, suitable for all types of loads)	Convient pour tout type de charges, différentes couleurs disponibles (Suitable for all types of loads, different color available)	Convient pour tout type de charges (Suitable for all types of loads)
	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
	120º/360º	360º	360º	360º	360º
	1,8m - 2,5m mur (wall) 2,2m - 4m Plafond (Ceiling)	2,5m	2,2m - 4m	2,2m - 4m	2,2m - 4m
	6m	6m	6m	6m	12m
	5 s / 30 s / 1 m / 3 m / 5 m / 8 m	c. 1: 1 m/ 5 m /10 m /15 m c. 2: 10 s / 1m / 5 m / 10 m / 15 m /30 m	10 s ~ 15 min	10 s ~ 15 min	10 s ~ 15 min
	10-2000 lux	10-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux
	✓	✓	-	-	-
	800W	2000W	800W	1200W	1200W
	800W	1000W	800W	1200W	1200W
	400W	600VA/400W	400W	300W	300W
	400W	900VA/100µF	400W	300W	300W
	400W	400W	400W	300W	300W
	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC
	0,5 W	1,5W	0,5 W	0,5W	0,5 W
	Sonde norme IP65 (IP65 standard probe)	IP20: Unité de puissance IP40: Détecteur (IP20: Power unit IP40: Detector)	IP20	IP20	IP20
	✓	✓	✓	✓	✓
	-	-	-	-	-
	-	-	-	✓	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-

Détecteurs PIR

PIR detectors







	Article (Item)	KDP10 180W	KDP11 180W	KDP12 180W IP65	KDP6 110/180	KDP6 270
	Code	0767805	0767803	0767804	0775867 / 0775868	0775869
CARACT. (FEAT.)	Présence/mouvement (Presence/motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)
	Montage (Mounting)	Montage mural en saillie (Surface wall mounting)	Montage mural en saillie (Surface wall mounting)	Montage mural en saillie (Surface wall mounting)	Montage mural en saillie (Surface wall mounting)	Montage mural en saillie (Surface wall mounting)
	Canaux (Channels)	1	1	1	1	1
	Couleur (Color)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)
	Particularités (Specific features)	Convient pour tout type de charges (Suitable for all types of loads)	Convient pour tout type de charges (Suitable for all types of loads)	Degré de protection IP65, convient pour tout type de charges (Protection degree IP65, suitable for all types of loads)	Fonction Impulsion, convient pour tout type de charges (Pulse function, suitable for all types of loads)	Fonction Impulsion, convient pour tout type de charges (Pulse function, suitable for all types of loads)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
	Angle de détection (Detection angle)	180º	180º	180º	110º /180º	270º
	Hauteur d'installation (Installation height)	1,8m - 2,5m	1,8m - 2,5m	1,8m - 2,5m	2m - 3m	2m - 3m
	Distance de détection (Detection distance)	12m	12m	12m	10m	10m
	Réglage du temps (Time adjustment)	10 s ~ 15 min	10 s ~ 7 min	10 s ~ 15 min	6 s ~ 10 min	6 s ~ 10 min
	Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux
	Réglage de la distance (Distance adjustment)	-	-	-	✓	✓
	Charge max. lampe à incandescence (Max. incandescent lamp load) (*)	1200W	1200W	1200W	1000W	1840W
	Charge max. halogène (Max. halogen lamp load) (*)	1200W	1200W	1200W	500W	1000W
	Charge max. lampe basse consommation (Max. low consumption lamp load) (*)	300W	300W	300W	120W	120W
	Charge max. tube fluorescent (Max. fluorescent tube load) (*)	300W	300W	300W	250VA	400VA
	Charge max. LED (Max. LED lamp load) (*)	300W	300W	300W	100W	150W
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	- 20ºC ~ +45ºC	- 20ºC ~ +45ºC
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	0,5 W	0,5 W	0,5 W	1 W	1 W
	Degré de protection (Protection degree)	IP44	IP44	IP65	IP44	IP44
AUTR. (OTH.)	Zero-cross switching	✓	-	✓	-	-
	Contact pour commutateur (External switch terminal)	-	-	-	-	-
	Protecteur de lentille (Lens protector)	-	-	-	✓	✓
	Tête rotative (Rotary head)	-	✓	✓	✓	✓
	Témoin LED d'état (LED status indicator)	-	-	-	✓	✓
	Accessoires en option (Optional accessories) p. 114	-	-	-	-	-

* *Charge maximale en fonctionnement permanent et en fonction des caractéristiques techniques du luminaire*
**** Autres options disponibles pour projet avec un degré de protection IP65.***

* *Maximum load in permanent operation and depending on the technical characteristics of the luminaire*
**** Other options available for project with an IP65 protection rating.***








**

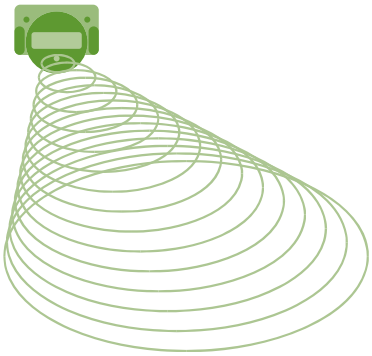
KDP15 360W	KDPT-01	KDP24 GS32	KDP7 180	KDP8 2H/3H
0767806	0713110	0775884	0775871	0775881
mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)
Montage mural en saillie (Surface wall mounting)	Montage mural en saillie (Surface wall mounting)	Montage mural en saillie (Surface wall mounting)	Montage mural en saillie (Surface wall mounting)	Encastrable dans la cloison (Flush mounting into the wall)
1	1	1	1	1
blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)
Montage en colonne, convient pour tout type de charges (Column mounting, suitable for all types of loads)	Détecteur avec sonette incorporé, sonette : niveau sonore→70dB (Detector with built-in ringer, ringer: sound level→70dB)	Fonction Impulsion, fonction test, mode apprentissage et vacances, large plage de détection, valable aussi bien pour l'intérieur que pour l'extérieur (Pulse function, test function, learning mode and vacation, wide detection range, valid for both indoors and outdoors)	Convient pour tout type de charges (Suitable for all types of loads)	Réglage manuel ON/AUTO/OFF, connexion 2 ou 3 fils, convient pour tout type de charges (ON/AUTO/OFF manual adjustment, suitable for all types of load, 3 or 2 wire connection)
220-240 V/CA	pila de 9V	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
50-60Hz	-	50-60 Hz	50-60Hz	50-60Hz
360º	140º	240º	180º	190º
1,8m - 2,5m	-	2,5m	1,8m - 2,5m	1m - 1,8m
12m	8m	16m	12m	10m
10 s ~ 7 min	-	5 s ~ 30 min	10 s ~ 7 min	10 s ~ 7 min
3-2000 lux	-	5 - ☼ lux	3-2000 lux	3-2000 lux
-	-	✓	✓	-
1200W	-	2300W	1200W	500W
1200W	-	1200W (AC) 1000VA (LV)	1200W	500W
300W	-	600VA/400W	300W	200W
300W	-	1000VA/600W sans compensation (without compensation) 900VA/100uF compensée (compensated)	300W	200W
300W	-	400W	300W	200W
-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +50ºC	- 20ºC ~ +40ºC	-20º C a 40ºC
0,5 W	0,9W	0,5 W	0,5 W	1 W
IP44	IP20	encastré (flush mounted) : IP55 en saillie (surface mounted) : IP54	IP44	IP20
✓	-	✓	✓	-
-	-	-	-	-
✓	-	✓	-	✓
-	-	✓	✓	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

Technologie à Micro-ondes / Microwave technology

Ce type de technologie est basé sur la détection de mouvements par **effet Doppler.**

This type of technology detects movements using the **Doppler effect.**

Effet Doppler / Doppler effect



Ondes micro-ondes / Microwave waves



Les détecteurs sont équipés d'un émetteur et d'un récepteur. **L'émetteur émet en continu des ondes de haute fréquence qui se réfléchissent dans le récepteur.** Lorsqu'aucune présence n'est détectée dans la pièce, les ondes sont reçues par le récepteur sans avoir subi aucune modification de fréquence. En revanche, **lorsqu'il y a une présence dans la pièce, le récepteur reçoit des ondes avec une légère altération,** il comprend qu'il y a une activité dans la pièce et déclenche immédiatement un signal provoquant l'activation des charges associées au détecteur.

The detectors are equipped with an emitter and a receiver. The emitter continuously puts out high-frequency waves that are reflected. When no motion is present in the room where this detector is installed, the waves are returned to the receiver without having undergone any frequency changes. By contrast, when there is motion in the room, the waves are received at a slightly different frequency, which the detector interprets as being caused by motion in the room. It then immediately activates a signal that causes the loads associated with the detector to turn on.

Caractéristiques détachables / Notable features

Technologie basée sur la détection du mouvement d'un corps indépendamment de sa température.	Haute fiabilité qui n'est pas affectée par la température, les courants d'air, le vent ...	Capacité de détecter un mouvement à travers les vitres et les cloisons minces.	Dotés d'une très haute sensibilité au mouvement.	Le capteur à micro-ondes dont ils sont équipés n'est pratiquement pas soumis aux salissures.	Les détecteurs peuvent êtres dissimulés dans des faux plafonds, derrières certaines cloisons fines ou autres objets non métalliques.
It detects motion regardless of the temperature of the moving object.	High reliability that is not affected by temperature, air currents, wind, etc.	They are able to detect motion through glass and thin walls.	They are extraordinarily sensitive to motion.	Their microwave sensor is virtually insensitive to dirt.	Detectors can be hidden in false ceilings, behind walls or behind non-metallic objects.

Matériaux adaptés à l'utilisation de la technologie à micro-ondes / Materials suitable for the use of microwave technology

Matériau / Material	Pénétrabilité / Penetrability	Atténuation / Attenuation
PVC et plastique / PVC and plastic	Oui / Yes	5% - 10%
Bois / Wood	Oui / Yes	10% - 20%
Verre / Crystal	Oui, la gradation dépendra de l'épaisseur du verre Yes, the dimming will depend on the thickness of the glass	15% - 30%
Brique / Brick	Oui, épaisseur inférieure à 30 cm / Yes, thickness less than 30 cm	60% - 70%
	Non, épaisseur supérieure à 30 cm / No, thickness greater than 30 cm	100%
Concret / Concrete	Non / No	100%
Métal / Metal	Non / No	100%

Détecteurs à micro-ondes

Microwave detectors








	Article (Item)	KDP5	KDP16 360FP-HF	KDP17 360FP-HF	KDP18 360FP-HF	KDP8 MW	KDP32-MW DIM
	Code	0775866	0767800	0767801	0767802	0767821	0767820
CARACT. (FEAT.)	Présence/mouvement (Presence/motion)	présence (presence)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)
	Montage (Mounting)	Encastré au plafond ou en saillie (Flush or surface mounting) (Ø 65mm)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Montage mural en saillie (Surface wall mounting)	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø 65mm)	Encastrable dans la cloison (Flush mounting into the wall)	Faux plafond/mur/ luminaire (Wall/suspended ceiling/luminaire)
	Canaux (Channels)	1	1	1	1	1	1
	Couleur (Color)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)
	Particularités (Specific features)	Grandes hauteurs, fonction impulsion, convient pour tout type de charges (For high ceilings, pulse function, suitable for all types of load)	Grande distance de détection, Convient pour tout type de charges (Long detection distance, suitable for all types of loads)	Grande distance de détection, Convient pour tout type de charges (Long detection distance, suitable for all types of loads)	Grande distance de détection, Convient pour tout type de charges (Long detection distance, suitable for all types of loads)	Réglage manuel ON/AUTO/OFF, convient pour tout type de charges (ON/AUTO/OFF manual adjustment, suitable for all types of loads)	Dimensions réduites, éclairage en mode veille, régulation 1-10V (Reduced dimensions, standby mode, 1-10 regulation)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
	Angle de détection (Detection angle)	360º	360º	180º	360º	180º	180º / 360º
	Hauteur d'installation (Installation height)	2,5m - 5m (ajustable jusqu'à ø14m) 5,5m - 10m (ajustable jusqu'à ø10m) 2.5m - 5m (adjustable up to ø14m) 5.5m - 10m (adjustable up to ø10m)	1,5m - 3,5m	1,5m - 3,5m	1,5m - 3,5m	1m - 1,8m	1,5m - 3,5m (mur / wall) 2m - 8m (plafond / ceiling)
	Distance de détection (Detection distance) (**)	10m-14m	16m	16m	16m	15m	15m (mur / wall) 16m (plafond / ceiling)
	Réglage du temps (Time adjustment)	10 s ~ 30 min	10 s ~ 12 min	10 s ~ 12 min	10 s ~ 12 min	10 seg. a 12 min	5 s ~ 30 min
	Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	10-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	2-2000 lux
	Réglage de la distance (Distance adjustment)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Charge max. lampe à incandescence (Max. incandescent lamp load) (*)	2000W	1200W	1200W	1200W	1200W	1200W
	Charge max. halogène (Max. halogen lamp load) (*)	1000W	1200W	1200W	1200W	1200W	1200W
	Charge max. lampe basse consommation (Max. low consumption lamp load) (*)	600VA/400W	300W	300W	300W	300W	300W
	Charge max. tube fluorescent (Max. fluorescent tube load) (*)	900VA/100µF	300W	300W	300W	300W	300W
	Charge max. LED (Max. LED lamp load) (*)	400W	300W	300W	300W	300W	600W
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	- 20ºC ~ + 45ºC	-20ºC ~ +60ºC
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	1 W	0,9 W	0,9 W	0,9 W	0,9W	0,9W
	Degré de protection (Protection degree)	encastré (flush mounted) : IP40 saillie (surface mounted) : IP54	IP20	IP44	IP20	IP20	IP20
AUTR. (OTH.)	Zero-cross switching	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Contact pour commutateur (External switch terminal)	✓	-	-	-	-	✓
	Tête rotative (Rotary head)	-	-	✓	-	-	-
	Témoin LED d'état (LED status indicator)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Accessoires en option (Optional accessories) p. 114	commande à distance, accessoire pour le montage en saillie * (remote control, accessory for surface mounting)	-	-	-	-	-

* *Charge maximale en fonctionnement permanent et en fonction des caractéristiques techniques du luminaire*
** *Diamètre lors de montage au plafond, rayon lors de montage mural.*
* *Maximum load in permanent operation and depending on the technical characteristics of the luminaire*
** *Diameter if flush mounting, radius if wall mounting.*

Technologie DUAL

Parce qu'elle est la combinaison de deux technologies principales (PIR et ultrasons), la technologie Dual est la plus exacte et la plus précise de toutes les technologies. Elle combine la sensibilité aux variations de température des corps offerte par le senseur PIR à la sensibilité aux mouvements offerte par la technologie ultrasonique.

PIR + Ultrasons

Il est possible de sélectionner si l'activation de la charge lumineuse se fait quand il existe une double détection (radiation infrarouge + ultrasons) ou l'une des deux individuellement.

Caractéristiques remarquables

- On réduit dans une grande mesure les fausses détections et, par conséquent, les faux allumages.
- Idéal pour espaces comportant des obstacles.
- L'on obtient une sensibilité et une augmentation plus grandes de la surface couverte.
- Elle évite les inconvénients de chaque technologie séparément.

DUAL technology

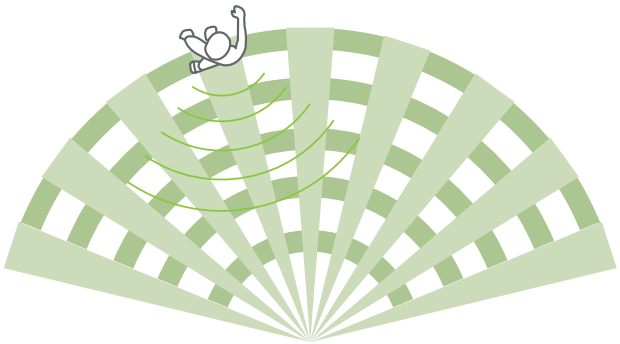
Dual technology is a combination of two leading technologies (PIR and ultrasound), and thus the most accurate and precise of all technologies. It combines the sensitivity to changes in body temperature offered by a PIR sensor, with the sensitivity to movements offered by ultrasound technology.

PIR + Ultrasound

The user can select whether the light will be activated when there is a dual detection (infrared + ultrasound) or one of the two individually.

Standout features

- False detections, and therefore false activations, are greatly reduced.
- Ideal for spaces with obstacles.
- More sensitive, covering a wider area.
- It avoids the separate drawbacks of each technology.





Détecteurs DUAL

DUAL detectors





	Article (Item)	KDP DUAL 02	KDP DUAL 03
	Code	0767830	0767832
CARACT. (FEAT.)	Présence/mouvement (Presence/motion)	présence (presence)	présence (presence)
	Montage (Mounting)	Montage mural en saillie (Surface wall mounting)	Encastrable dans la cloison (Flush mounting into the wall)
	Canaux (Channels)	1	1
	Particularités (Specific features)	Technologie sélectionnable : PIR + Ultrasons, PIR/Ultrasons, PIR, Ultrasons. Fonction impulsion, convient pour tout type de charges. Selectable technology: PIR + Ultrasonics, PIR/Ultrasonics, PIR, Ultrasonics. Pulse function, suitable for all types of loads.	Technologie sélectionnable : PIR + Ultrasons, PIR/Ultrasons, PIR, Ultrasons. Fonction impulsion, réglage manuel alarme/ON/OFF, convient pour tout type de charges. Selectable technology: PIR + Ultrasonics, PIR/Ultrasonics, PIR, Ultrasonics. Pulse function, ON/OFF manual alarm adjustment, suitable for all types of loads.
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz	50-60Hz
	Angle de détection (Detection angle)	180º	180º
	Hauteur d'installation (Installation height)	2,5m	1,2m
	Distance de détection (Detection distance) (**)	PIR: 8m Ø US: 8x8m	PIR: 8m Ø US: 8x8m
	Réglage du temps (Time adjustment)	5 s ~ 30 min	5 s ~ 30 min
	Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	10-1000 lux	10-1000 lux
	Réglage de la distance (Distance adjustment)	✓	✓
	Charge max. lampe à incandescence (Max. incandescent lamp load) (*)	2000W	2000W
	Charge max. halogène (Max. halogen lamp load) (*)	1000W	1000W
	Charge max. lampe basse consommation (Max. low consumption lamp load) (*)	600VA/400W	600VA/400W
	Charge max. tube fluorescent (Max. fluorescent tube load) (*)	900VA/100µF	900VA/100µF
	Charge max. LED (Max. LED lamp load) (*)	400W	400W
	Temperatura funcionamiento	-20ºC ~ +45ºC	-20ºC ~ +45ºC
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	1W	1W
	Degré de protection (Protection degree)	IP20	IP20
AUTR. (OTH.)	Zero-cross switching	✓	✓
	Contact pour commutateur (External switch terminal)	-	-
	Protecteur de lentille (Lens protector)	✓	✓
	Tête rotative (Rotary head)	✓	-
	Témoin LED d'état (LED status indicator)	-	-
	Accessoires en option (Optional accessories) p. 114	-	-

* *Charge maximale en fonctionnement permanent et en fonction des caractéristiques techniques du luminaire*
** *Diamètre lors de montage au plafond, rayon lors de montage mural.*
* *Maximum load in permanent operation and depending on the technical characteristics of the luminaire*
** *Diameter if flush mounting, radius if wall mounting.*

Qu'est ce que la technologie DALI ? / What is DALI technology?

La DALI (l'interface d'éclairage adressable numériquement) désigne les appareils qui répondent à une norme de contrôle numérique spécifique consistant en un détecteur et un ou plusieurs appareils. Le **détecteur DALI peut gérer l'allumage, l'extinction et l'intensité** d'un luminaire ou d'un groupe de luminaires.

The Digital Addressable Lighting Interface (DALI) refers to devices that meet a specific digital control standard for a detector and one or more devices. **A DALI detector can turn on/off or dim one or several lights.**

Código de miembro 21727



Contrôle d'éclairage / Lighting control

Les systèmes **DALI sont utilisés pour distribuer la bonne quantité de lumière artificielle dans le bon espace et au bon moment.** Ils sont fréquemment utilisés à l'intérieur comme à l'extérieur, dans des espaces résidentiels, industriels et commerciaux.
La technologie DALI **permet de contrôler plusieurs luminaires dans n'importe quelle situation,** ce qui améliore le confort et permet une optimisation de la consommation d'énergie.

DALI systems are useful for distributing the right amount of artificial light in a given space, and are widely used indoors and outdoors in residential, industrial and commercial spaces.
DALI can control several lights in any situation, resulting in improved comfort and energy savings.

Composants / Components

Le **système DALI** se compose essentiellement :
- D'un système de contrôle de l'éclairage à graduations (dimmer) qui permet de contrôler **l'intensité de la lumière.**
- D'une **télécommande** (en option).
- De luminaires équipés de ballasts DALI qui **règlent leur intensité lumineuse en fonction de la lumière naturelle** environnante.

The **DALI system** consists mainly of:
- A dimmer lighting control system to control the **intensity of the light.**
- An optional **remote control.**
- Lights with DALI ballasts that **adjust their intensity depending on the available natural light.**

Standby

Maintient la pièce éclairée à différents niveaux d'intensité en l'absence de passage pendant une durée souhaitée.

Keeps the room lit at the desired level when no one is present.



Détecteurs DALI
DALI detectors

Digital Illumination Interface Alliance







NOUVEAU! NEW!

	Article (Item)	KDP DALI 01	KDP DALI 02 M/S	KDP DALI-PR2
	Code	0767833	0767843 (M) / 0767844 (S)	0767845
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	PIR	PIR	PIR
	Présence/mouvement (Presence/motion)	présence (presence)	présence (presence)	présence (presence)
	Montage (Mounting)	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø 57mm)	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø 52mm)	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø 52mm)
	Canaux (Channels)	1	2	1
	Couleur (Color)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)
	Particularités (Specific features)	Éclairage en mode veille, maître /esclave (1 maître - 10 esclaves), fonction de test et d'apprentissage (Standby mode, master/slave function (1 master - 10 slaves), test and learning function)	Fonction impulsion, maître /esclave (1 maître - 10 esclaves), convient pour tout type de charges, éclairage en mode veille (Pulse funcion, master/slave (1 master - 10 slaves), suitable for all type of loads, standby mode	Produit DALI-2, mode veille, maître/esclave (1 maître - 10 esclaves), fonction de test et d'apprentissagee DALI-2 product, standby mode, master/slave (1 master - 10 slaves), test and learning function
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA	100-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
	Angle de détection (Detection angle)	360°	360°	360°
	Hauteur d'installation (Installation height)	2,5m	2m - 5m	2,5m
	Distance de détection (Detection distance) (**)	7m	8m	8m
	Réglage du temps (Time adjustment)	1 min a 60 min	1 min a 60 min	1 min a 60 min
	Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	5-2000 lux	C. 1 : 10 ~ 2000 lux C. 2 : 25% ~ 100% c 1	5-2000 lux
	Réglage de la distance (Distance adjustment)	-	-	-
	Stand-by	5, 10, 15 min, infini (infinite)	5, 10, 15 min, infini (infinite)	5, 10, 15 min, infini (infinite)
	Charge max. lampe à incandescence, halogène, basse consommation, tube fluorescent, LED (Max. incandescent, halogen, low consumption, fluorescent, LED lamp load)(*)	max. 50 u. Driver Dali	max. 25 u. Driver Dali canal (channel)	max 64 u. Driver Dali
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-20°C ~ +45°C	0°C ~ +45°C	-20°C ~ +50°C
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	0,5W	0,5W	0,5W
	Degré de protection (Protection degree)	IP44	IP20	IP44
AUTR. (OTH.)	Zero-cross switching	-	✓	✓
	Contact pour commutateur (External switch terminal)	✓	✓	✓
	Protecteur de lentille (Lens protector)	✓	✓	✓
	Témoin LED d'état (LED status indicator)	-	✓	✓
	Accessoires en option (Optional accessories) p. 114	Commande à distance (Remote control)	Accessoire pour le montage en saillie, commande à distance (Accessory for surface mounting, remote control)	Commande à distance (Remote control)

** Charge maximale en fonctionnement permanent et en fonction des caractéristiques techniques du luminaire*
*** Diamètre lors de montage au plafond, rayon lors de montage mural.*
** Maximum load in permanent operation and depending on the technical characteristics of the luminaire*
*** Diameter if flush mounting, radius if wall mounting.*

Détecteurs esclaves DALI compatibles avec les maîtres DALI

DALI slave detectors compatible with DALI masters

Esclave (slave)		KDP3 S	KDP DALI 02-S	KDP DALI 03-S
		z0767829	0767844	0767964
Maître (master)				
KDP DALI 01	0767833	✓		✓
KDP DALI 02-M	0767843		✓	✓
KDP DALI 03-M	0767962		✓	✓
KDP DALI-PR2	0767845	✓	✓	✓

Détecteurs DALI
DALI detectors

Digital Illumination Interface Alliance





	Article (Item)	KDP DALI 03 M/S	KDP DALI GA10	KDP DALI 04
	Code	0767962 (M)/ 0767964 (S)	0775885	0767960
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	PIR	PIR	PIR
	Présence/mouvement (Presence/motion)	présence (presence)	présence (presence)	présence (presence)
	Montage (Mounting)	Encastré au plafond ou en saillie (Flush or surface mounting) (Ø 52mm)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Encastrable dans la cloison (Flush mounting into the wall)
	Canaux (Channels)	2	1	1
	Couleur (Color)	blanc (white)	blanc (white)	blanc (white)
	Particularités (Specific features)	Grandes surfaces, éclairage en mode veille, maître /esclave (1 maître - 10 esclaves) (Wide areas, standby mode, master/slave (1 master - 10 slaves)	Grandes hauteurs, éclairage en mode veille, fonction de test et d'apprentissage (Great heights, standby mode, test and learning function)	Distance de détection modifiable, commutateur manuel AUTO/ON/OFF (Changeable detection distance, manual switch AUTO/ON/OFF)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220 - 240VAC
	Fréquence (Frequency)	50-60 Hz	50-60Hz	50-60Hz
	Angle de détection (Detection angle)	360º	360º	200º
	Hauteur d'installation (Installation height)	2,5m	2,5m - 10m	1,2 - 1,5m
	Distancia de detección (**)	30m	16m	9m
	Réglage du temps (Time adjustment)	1 min - 60 min	1 min - 60 min	30 seg - 30 min
	Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	c. 1: de 10 a 2000 lux c. 2: de 25% a 100% del c. 1	10-2000 lux	10-2000 lux
	Réglage de la distance (Distance adjustment)	-	-	✓
	Stand-by	5, 10, 15 min, infini (infinite)	5, 10, 15 min, infini (infinite)	5, 10, 15 min, infini (infinite)
	Charge max. lampe à incandescence, halogène, basse consommation, tube fluorescent, LED (Max. incandescent, halogen, low consumption, fluorescent, LED lamp load)(*)	max. 25 u. Driver Dali canal (channel)	max. 50 u. Driver Dali	max. 50 u. Driver Dali
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-20ºC ~ +50ºC	-20ºC ~ +50ºC	0ºC ~ +45ºC
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	0,5 W	0,5 W	0,5W
	Degré de protection (Protection degree)	encastré (flush mounted) : IP40 saillie (surface mounted) : IP54	IP44	IP40
AUTR. (OTH.)	Zero-cross switching	✓	✓	-
	Contact pour commutateur (External switch terminal)	✓	✓	✓
	Protecteur de lentille (Lens protector)	✓	✓	✓
	Témoin LED d'état (LED status indicator)	✓	-	-
	Accessoires en option (Optional accessories) p. 114	Commande à distance, accessoire pour le montage en saillie (Remote control, accessory for surface mounting)	Commande à distance (Remote control)	Commande à distance, accessoire pour le montage en saillie (Remote control, accessory for surface mounting)

* *Charge maximale en fonctionnement permanent et en fonction des caractéristiques techniques du luminaire*
** *Diamètre lors de montage au plafond, rayon lors de montage mural.*
* *Maximum load in permanent operation and depending on the technical characteristics of the luminaire*
** *Diameter if flush mounting, radius if wall mounting.*

Détecteurs esclaves DALI compatibles avec les maîtres DALI
DALI slave detectors compatible with DALI masters

Scalve (slave)		KDP3 S	KDP DALI 02-S	KDP DALI 03-S
		0767829	0767844	0767964
Maître (master)				
KDP DALI 01	0767833	✓		✓
KDP DALI 02-M	0767843		✓	✓
KDP DALI 03-M	0767962		✓	✓
KDP DALI-PR2	0767845	✓	✓	✓

Régulateurs DALI

DALI regulators

Digital Illumination Interface Alliance

Notre nouvelle référence **KSL-DALI-01** s'avère être la solution parfaite pour l'économie d'énergie et, par conséquent, pour une économie d'argent. Elle permet de faire un réglage constant, indépendamment de l'existence ou non d'un mouvement, du niveau de luminosité de l'ambiance en fonction de l'apport en lumière naturelle, sur la base du protocole de réglage DALI.

Our new item, **KSL-DALI-01**, is the perfect solution to save energy and, consequently, to save money. Regardless of motion, it allows the brightness level in the room to be constantly regulated based on the presence of natural light thanks to the DALI regulation protocol.



	Article (Item)	KSL-DALI-01
	Code	0775887
CARACT. (FEAT.)	Description	Régulateur de luminosité basé sur le protocole DALI (Brightness regulator based on DALI protocol)
	Montage (Mounting)	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø 52mm)
	Canaux (Channels)	1
	Couleur (Color)	blanc (white)
	Particularités (Specific features)	Régulation de l'éclairage en fonction du niveau de consigne, mode d'éclairage en veille, fonction d'apprentissage Lighting regulation based on setpoint level, standby lighting mode, learning function
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz
	Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	5-2000 lux
	Charge max. lampe à incandescence (Max. incandescent lamp load) (*)	max. 50 u. Driver Dali
	Charge max. halogène (Max. halogen lamp load) (*)	
	Charge max. lampe basse consommation (Max. low consumption lamp load) (*)	
	Charge max. tube fluorescent (Max. fluorescent tube load) (*)	
	Charge max. LED (Max. LED lamp load) (*)	
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	0°C ~ +50°C
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	0,5W
	Degré de protection (Protection degree)	IP44
AUTR. (OTH.)	Contact pour commutateur (External switch terminal)	✓
	Témoin LED d'état (LED status indicator)	✓
	Accessoires en option (Optional accessories) p. 114	-

Elle améliore l'efficience énergétique

Improved energy efficiency

Économie d'argent plus grande

Saves money

Personnalisation et amélioration du confort

Personalization and improved comfort

Qu'est ce que la technologie KNX ? / What is KNX technology?

Le KNX est un protocole de communication qui peut transférer les données de contrôle de tous les composants associés au système, garantissant que tous les composants communiquent uniquement par le biais d'un bus, commun et indépendant.

KNX is a communications protocol that can transfer control data from all associated components to the system, ensuring that all the components communicate only via a common and independent bus.



Avantages / Benefits

Augmentation des économies d'énergie

L'éclairage, le chauffage, etc. ne s'allument qu'en cas de nécessité. Dans le cas de l'éclairage, il peut être commandé automatiquement en fonction de l'intensité de la lumière du jour.

Economie de temps

Il est possible de relier tous les dispositifs de commande au moyen d'un seul bus, ce qui réduit considérablement le temps de conception et d'installation. Tout est contrôlé à partir du programme ETS (Engineering Tool Software).

Modularité

Une installation KNX peut être facilement adaptée et étendue. Les nouveaux composants peuvent être connectés directement au bus existant.

Elimine les problèmes de câblage, de surchauffe, de conception, d'installation et de maintenance. Elle réduit les possibilités d'erreurs humaines et techniques, car tout est contrôlé depuis un seul bus.

KNX est approuvé comme norme internationale (ISO/IEC 14543-3) et norme européenne (CENELEC EN 50090 et CEN EN 13321-1).

Increased energy savings

The lighting, heating, etc. will only be turned on when necessary. In the case of lighting, it can be controlled automatically based on the amount of natural light.

Time saving

All the control devices can be linked on a single bus, considerably reducing the design and installation time. Everything is controlled from the ETS (Engineering Tool Software) program.

Scalability

A KNX installation can be easily adapted and expanded. New components can be connected directly to the existing bus.

It eliminates problems with large wiring runs, overheating, and reduces design, installation and maintenance tasks. It lowers the possibility of human and technical errors, since everything is controlled on a single bus.

KNX is approved as an international standard (ISO/IEC 14543-3) and European standard (CENELEC EN 50090 and CEN EN 13321-1).

Les **détecteurs KDP KNX** sont des détecteurs de présence avec technologie PIR, un détecteur de mouvement et un détecteur d'intensité lumineuse. Il est conçu pour intégrer le système de contrôle KNX pour la maison et le bâtiment et être utilisé pour des applications d'éclairage et de CVC afin d'optimiser et d'économiser l'énergie.

KDP KNX detectors sense motion using PIR technology and they can also detect the light intensity. They are specially designed to be used with the KNX control and construction system, and in lighting and HVAC applications, with the main objective of optimizing and saving energy.

Membres de l'association KNX Espagne
Members of the KNX Spain Association

KDP KNX 01



KDP KNX-GA10

Valable pour une installation à grande hauteur

Valid for installation at great heights



	Article (Item)	KDP KNX 01	KDP KNX-GA10
	Code	0767963	0767965
CARACT. (FEAT.)	Présence/mouvement (Presence/motion)	présence (presence)	présence (presence)
	Montage (Mounting)	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø 52mm)	Encastré au plafond (Flush mounting) (Ø 52mm)
	Canaux (Channels)	4 canaux de contrôle (2 canaux illumination, 2 HVAC, 1 alarme) (4 control channels (2 lighting channels, 2 HVAC, 1 alarm)I	4 canaux de contrôle (2 canaux illumination, 2 HVAC, 1 alarme) (4 control channels (2 lighting channels, 2 HVAC, 1 alarm))
	Couleur (Color)	blanc (white)	blanc (white)
	Particularités (Specific features)	Sélection d'appareil maître-esclave, éclairage en mode veille, terminal de connexion au bus (Φ0,8mm) (Master-slave device selection, standby mode, bus connection terminal) (Φ0.8 mm)	Sélection d'appareil maître-esclave, éclairage en mode veille, grandes hauteurs, fonction impulsion, borne de connexion au bus (Φ0,8mm) (Master-slave device selection, standby mode, great heights, pulse function, bus connection terminal) (Φ0.8 mm)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	21-30 VDC (bus KNX)	21-30 VDC (bus KNX)
	Angle de détection (Detection angle)	360°	360°
	Hauteur d'installation (Installation height)	2,5m	2,5m - 10m
	Distance de détection (Detection distance) (**)	9m	16m
	Réglage du temps (Time adjustment) (*)	5 s ~ 60 min	5 s ~ 60 min
	Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment) (*)	5 lux - infini (infinite)	5 lux - infini (infinite)
	Réglage de la distance (Distance adjustment) (*)	5 niveaux réglables (adjustable levels)	4 niveaux réglables (adjustable levels)
	Réglage de temps mode standby (Standby mode time adjustment) (*)	30 s- 60 min	30 s - infini (infinite)
	Réglage luminosité mode standby (Standby mode brightness adjustment) (*)	1-60%	1% - 60%, OFF
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-20°C ~ +50°C	-20°C ~ +50°C
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	0,5W	0,5 W
	Degré de protection (Protection degree)	IP44	IP20
AUTR. (OTH.)	Zero-cross switching	✓	✓
	Contact pour commutateur (External switch terminal)	✓	✓
	Protecteur de lentille (Lens protector)	✓	✓
	Témoin LED d'état (LED status indicator)	✓	✓
	Accessoires en option (Optional accessories) p. 114	-	Accessoire pour le montage en saillie (Accessory for surface mounting)

* *Paramétrage selon le logiciel ETS. Bases de données disponibles en anglais et en espagnol dans notre catalogue en ligne.*
** *Diamètre maximal.*

* *Parameters set with the ETS software. Database available in Spanish and English in our online catalog.*
** *Maximum diameter.*



ACCESSOIRES DE SURFACE (SURFACE ACCESSORIES)

Article (Item)	Code	Détecteurs compatibles / Compatible detectors
Accessoire de surface 1 Surface accessory 1	0775861	KDP1 360FP
Accessoire de surface 3/5 Surface accessory 3/5	0775877	KDP3 360 KDP3 S KDP5 KDP DALI 03-M KDP DALI 03-S
Accessoire de surface 30/02 Surface accessory 30/02	0767840	KDP DALI 02-M KDP DALI 02-S KDP KNX GA10
Accessoire de surface 04 Surface accessory 04	0767961	KDP DALI 04



ACCESSOIRES À ENCASTRER (FLUSH MOUNTING ACCESSORIES)

Article (Item)	Code	Détecteurs compatibles / Compatible detectors
Accessoire à encastrer 3/5/01/02 Flush mounting 3/5/01/02	0775876	KDP5 KDP3 360 KDP3 S KDP DALI 03-M KDP DALI 03-S
Accessoire à encastrer 30/02 Flush mounting 30/02	0767839	KDP DALI 02-M KDP DALI 02-S



COMMANDES À DISTANCE (REMOTE CONTROLS)

Article (Item)	Code	Détecteurs compatibles / Compatible detectors
KDP commande à distance KDP remote control	0775874	KDP2 360FP KDP3 360 KDP3 S KDP4 FP
KDP5 commande à distance KDP5 remote control	0775878	KDP5
RC DALI	0767834	KDP DALI 01 KDP DALI 02 KDP DALI-PR2 KDP DALI 03 KDP DALI 04 KDP DALI GA10



CAPTEUR DE LUMIÈRE AMBIANTE (DAYLIGHT DIMMING SENSOR)

Article (Item)	KSL-01
Code	0767841
Descripction	Capteur de lumière ambiante avec dimmer fonction (Daylight dimming sensor)
Montage (Mounting)	surface et encastré (surface and recessed)
Régulation (regulation)	1-10 VDC
Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	50-800 lux
Période de gradation (Dimmer period)	1-100%
Longueur de câble (Cable length)	80 cm
Nombre de chauffeurs (Number of drivers)	jusqu'à 10 / up to 10
Degré de protection (Protection degree)	IP20

P. 111

Consultez notre régulateur **DALI KSL-DALI-01**

Check out our DALI controller **KSL-DALI-01**

Éclairages LED avec détecteur

LED lighting with detector



	Article (Item)	KLD1	KLD1-CCT	KLD1 PLUS	KLD1 BAT	KL1
	Code	0767813	0767799	0767847	0767903	0767824
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	PIR	PIR	PIR	PIR	-
	Présence/mouvement (Presence/motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	-
	Montage (Mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)
	Niveau lumineux (Lighting capacity)	1700/1600 lumens	1700 lumens	1700 lumens	1700 lumens	1700 lumens
	Température de couleur (Color temperature)	4000K	Réglable (adjustable) 3000/4000/6000K	4000K	4000K	4000K
	Dimensions	Ø 276mm	Ø 276mm	Ø 276 mm	Ø 276 mm	Ø 276mm
	Particularités (Specific features)	Haut niveau de lumière (High light level)	Haut niveau de lumière, plafonnier à changement de température de couleur (High light level, color temperature change ceiling light)	Plus grande portée de détection avec 3 capteurs (Greater detection range with 3 sensors)	Haut niveau de lumière, batterie de secours (High light level, emergency battery)	Plafonnier LED compatible avec KLD1 (LED ceiling light compatible with KLD1)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz	50-60Hz	50-60 Hz	50-60Hz	50-60Hz
	Angle de détection (Detection angle)	360º	360º	360º	360º	-
	Hauteur d'installation (Installation height)	2,2m - 4m	2,2m - 4m	2,2m - 4m	2,2m - 4m	-
	Distance de détection (Detection distance) (**)	6m	6m	12m	6m	-
	Réglage du temps (Time adjustment)	10 s ~ 8 min	10 s ~ 8 min	10 s ~ 8 min	10 s ~ 8 min	-
	Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	-
	Réglage de la distance (Distance adjustment)	-	-	-	-	-
	Puissance (Power)	20W	20W	20W	20W x 120 uds LED	20W
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	- 20ºC ~ + 40ºC	-20ºC ~ 40ºC	-20ºC ~ +40ºC	-20ºC ~ +40ºC	- 20ºC ~ + 40ºC
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	0,5W	0,5W	0,5W	0,5W	-
	Degré de protection (Protection degree)	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
	Zero-cross switching	✓	✓	✓	-	-
	Batterie de secours (Emergency battery)	-	-	-	1,2 W	-
	Autonomie de la batterie (heures) (Battery life time) (hours)	-	-	-	5	-
	Extras	Borne supplémentaire pour le contrôle d'une autre charge lumineuse jusqu'à 300 W (Additional terminal for controlling another lighting load up to 300 W)	Borne supplémentaire pour le contrôle d'une autre charge lumineuse jusqu'à 300 W (Additional terminal for controlling another lighting load up to 300 W)	Borne supplémentaire pour le contrôle d'une autre charge lumineuse jusqu'à 300 W (Additional terminal for controlling another lighting load up to 300 W)	Batterie de secours, borne supplémentaire pour le contrôle d'une autre charge lumineuse jusqu'à 300 W (Emergency battery, additional terminal for controlling another lighting load up to 300 W)	-

*** Diamètre lors de montage au plafond, rayon lors de montage mural.*
*** Diameter when ceiling mounted, radius when wall mounted.*

Éclairages LED avec détecteur

LED lighting with detector









	Article (Item)	KLD7	KLD7-CCT	KLD7 BAT	KL10
	Code	0767849	0767971	0767790	0767792
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	PIR	PIR	PIR	-
	Présence/mouvement (Presence/motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	-
	Montage (Mounting)	surface mur (wall surface)	surface mur (wall surface)	surface mur/plafond (wall/ceiling surface)	(surface mur/plafond) (wall/ceiling surface)
	Niveau lumineux (Lighting capacity)	1300 lumens	1300 lumens	1100 lumens	2000 lumens
	Température de couleur (Color temperature)	4000 K	Réglable / adjustable 3000/4000/6000K	4000 k	4000K
	Dimensions	Ø 250 mm	Ø 250 mm	Ø 250 mm	Ø 300 mm
	Particularités (Specific features)	Applique murale, haut niveau de lumière, idéal pour les paliers et les portes (Wall lamp, high light level ideal for landings and doors)	Applique murale, haut niveau de lumière, idéal pour les paliers et les portes, plafonnier avec changement de température de couleur (Wall lamp, high light level ideal for landings and doors, ceiling light with color temperature change)	Applique murale, haut niveau de lumière, idéal pour les paliers et les portes, batterie de secours (Wall lamp, high light level ideal for landings and doors, emergency battery)	Design extrêmement mince (Extremely slim design)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA	110-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50-60 Hz	50-60Hz	50-60Hz	50-60 Hz
	Angle de détection (Detection angle)	180°	180°	160°	-
	Hauteur d'installation (Installation height)	1,8- 2,5 m	1,8 - 2,5 m	1,8-2,5 m	-
	Distance max. de détection (Max. detection distance) (**)	9 m rayon/(mur (radius/ wall)	9 m rayon/(mur (radius/ wall)	9 m rayon/(mur (radius/ wall)	-
	Réglage du temps (Time adjustment)	10 s ~ 5 min	10 s ~ 5 min	10 s ~ 5 min	-
	Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	-
	Réglage de la distance (Distance adjustment)	-	-	-	-
	Puissance (Power)	15W	15W	15 W	21 W
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-20°C ~ +40°C	-20°C ~ +40°C	-20°C ~ +40°C	-
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	0,5W	0,5W	0,5W	-
	Degré de protection (Protection degree)	IP44	IP44	IP44	IP65, IK10
	Zero-cross switching	✓	✓	✓	-
	Batterie de secours (Emergency battery)	-	-	3,7V /1,5mAH	-
	Autonomie de la batterie (heures) (Battery life time) (hours)	-	-	5	-
	Extras	-	-	-	-

*** Diamètre lors de montage au plafond, rayon lors de montage mural.*
*** Diameter when ceiling mounted, radius when wall mounted.*









KLD SC2E	KLD10	KLD1 MW	KLD5-BAT	KLD6
0767906	0767794	0767848	0767827	0767828
PIR	Micro-ondes (microwave)	Micro-ondes (microwave)	Micro-ondes (microwave)	Micro-ondes (microwave)
mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)	mouvement (motion)
Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	(surface mur/plafond) (wall/ceiling surface)	(surface mur/plafond) (wall/ceiling surface)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)	(surface mur/plafond) (wall/ceiling surface)
1150 lumens	2000 lumens	1900 lumens	700 lumens	1520 lumens
4000K	4000K	4000K	4000K	4000K
250 x 250 mm	Ø 300 mm	Ø 276 mm	Ø 276mm	Ø 248mm
Batterie de secours (Emergency battery)	Design extrêmement mince, éclairage en mode veille (Extremely slim design, standby mode)	Montage au plafond ou au mur, éclairage en mode veille (Wall or ceiling mounting, standby mode)	Batterie de secours (Emergency battery)	Encastré au plafond ou en saillie (Flush or surface mounting)
110 -240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA	220-240 V/CA
50 HZ	50-60 Hz	50-60 Hz	50-60Hz	50-60Hz
360°	180° / 360°	180°/360°	360°	180°/360°
2,2 - 4 m	1,5-3,5 m mur (wall) 2-4 m Plafond (Ceiling)	1,5m - 3,5m mur (wall) 2m - 4m Plafond (Ceiling)	2m - 4m	1,5m - 3,5m mur (wall) 2m-8m Plafond (Ceiling)
6m	5-15 m mur (wall) 4-16 m Plafond (Ceiling)	15m mur (wall) 16m Plafond (Ceiling)	16m	15m mur (wall) 16m Plafond (Ceiling)
10 s ~ 3min	10 s ~ 12 min	10 s ~ 12 min	10 s ~ 12 min	10 s ~ 12 min
3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux	3-2000 lux
-	✓	✓	✓	✓
16W	22W	21W	21W	20W
- 20°C ~ + 40°C	-20°C ~ +40°C	-20°C ~ +40°C	-20°C ~ +40°C	- 20°C ~ + 60°C
0,5W	0,5W	0,9W	0,9W	0,9W
IP20	IP65, IK10	IP44	IP44	IP44
-	✓	✓	✓	✓
1,2W	-	-	-	-
5	-	-	5 heures (hours)	-
-	-	-	-	Borne supplémentaire pour le contrôle d'une autre charge lumineuse jusqu'à 300 W Additional terminal for controlling another lighting load up to 300 W



Éclairages LED avec détecteur

LED lighting with detector



	Article (Item)	KLD2
	Code	0767814
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	PIR
	Présence/mouvement (Presence/motion)	mouvement (motion)
	Montage (Mounting)	Montage mural en saillie (Surface wall mounting)
	Niveau lumineux (Lightning capacity)	2200 lumens
	Température de couleur (Colour temperature)	6000K
	Dimensions	-
	Particularités (Specific features)	Projecteur LED à tête réglable, IP65 (LED light with adjustable head, IP65)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/AC
	Fréquence (Frequency)	50/60Hz
	Angle de détection (Detection angle)	240°
	Hauteur d'installation (Installation height)	1,8m - 2,5m
	Distance de détection (Detection distance) (**)	10m
	Réglage du temps (Time adjustment)	10 s ~ 15 min
	Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	3 - 2000 lux
	Réglage de la distance (Distance adjustment)	✓
	Puissance (Power)	30W
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-20°C ~ 40°C
	Consommation d'énergie (Energy consumption)	0,5W
	Degré de protection (Protection degree)	IP65
	Zero-cross switching	✓

*** Diamètre maximum*

*** Maximum diameter*

DÉTECTEUR PIR OU MICRO-ONDES ?

PIR OR MICROWAVE DETECTOR?

Detecteurs PIR / PIR detectors

La détection se produit lorsque le capteur détecte un foyer de température en mouvement.
Vision directe requise entre le capteur et la zone à couvrir.

When the sensor detects a moving temperature source, it identifies motion.
It needs a direct line of sight between the sensor and the volume in question.



Facteurs à prendre en compte :

- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur.
- La sensibilité dépend de la température
- Pour une détection optimale, les mouvements doivent être transversaux par rapport au point d'installation

Factors to consider:

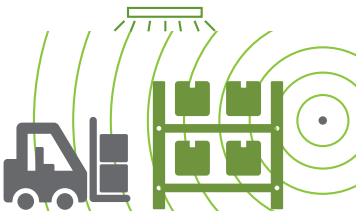
- Do not install near heat sources.
- The sensitivity depends on the temperature
- For optimal operation, the motion should be across the line of sight.

Détecteurs à micro-ondes / Microwaves detectors

Un mouvement est détecté lorsque la fréquence de l'onde reçue s'éloigne de celle émise.
Ces appareils peuvent détecter les mouvements à travers des vitres ou des cloisons minces et ils peuvent être cachés.

When the frequencies of the transmitted and received waves are different, motion is detected.
They detect motion through glass or thin walls, and may be concealed.

Facteurs à prendre en compte :



- Les changements de température ambiante ne nuisent pas à leur fonctionnement.
- Ils sont sensibles à tous les objets en mouvement.

Factors to consider:

- They are not affected by changes in ambient temperature.
- They are sensitive to any moving object.

Interrupteurs crépusculaires

Twilight switches







DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

AUTR. (OTH.)

Article (Item)	KIC1 IP55	KIC2	KOBALIGHT
Code	0767838	0767818	0713101
Montage (Mounting)	surface mur (wall surface)	rail DIN (DIN rail)	Montage en saillie au plafond (Surface mounting)
Alimentation (Power supply)	220-240 V/CA	220-240 V/CA	110-240 V/CA
Fréquence (Frequency)	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
Réglage crépusculaire (Sensitivity adjustment)	5-2000 lux	2-100 lux	5-15 lux
Charge max. lampe à incandescence (Max. incandescent lamp load) (*)	2000W	3000W	1200W
Charge max. halogène (Max. halogen lamp load) (*)	1000W (HV) 300VA (LV)	3000W	1200W
Charge max. lampe basse consommation (Max. low consumption lamp load) (*)	180VA (CFL/PL)	1000W	300W
Charge max. tube fluorescent (Max. fluorescent tube load) (*)	400VA (no compensada)	1000W	300W
Charge max. LED (Max. LED lamp load) (*)	150W	1000W	300W
Température de fonctionnement (Operating temperature)	- 40°C ~ + 40°C	- 40°C ~ + 40°C	- 20°C ~ + 40°C
Consommation d'énergie (Energy consumption)	1W	1W	1W
Degré de protection (Protection degree)	IP55	IP65	IP44
Temps de retard (Delay time)	60 seg	-	-
Témoin LED d'état (LED status indicator)	✓	✓	-
Longueur de la sonde (Probe length)	-	1,50 m extensible jusqu'à 100 m. (expandable up to 100 m.)	-
Accessoires (Accessories)	-	-	support + fixation **

* *Charge maximale en fonctionnement permanent et en fonction des caractéristiques techniques du luminaire*
*** À travers l'accessoire KOBALIGHT ACCS (0713102).*

* *Maximum load in permanent operation and depending on the technical characteristics of the luminaire*
*** Through the KOBALIGHT ACCS accessory (0713102).*

Accesoires Kobalight

Kobalight accessories



Article (Item)	KOBALIGHT ACCS
Code	0713102
Description	support + fixation

P. 111, 114

Consultez nos capteurs de lumière ambiante
Check out our daylights dimming sensor

L'éclairage extérieur aussi bien public que privé et aussi bien dans des bâtiments publics que tertiaires sous-entend l'une des consommations les plus élevées en énergie électrique. Par exemple, l'éclairage public **représente 70 % de la facture énergétique** des mairies.
Une mesure permettant l'économie d'énergie et la réduction des factures consiste à utiliser des dispositifs de contrôle automatique adéquats, tels que les **interrupteurs crépusculaires :** ils effectuent les manœuvres d'allumage et d'extinction en s'adaptant au maximum aux besoins des utilisateurs, ce qui permet une économie notoire des coûts énergétiques et évite des consommations et des coûts inutiles.

Outdoor lighting, whether public and private, and in public and commercial buildings, is one of the highest sources of electricity use. Public lighting, for example, **accounts for 70% of the energy bill** of municipalities.
One way to save energy, and thus save on electric bills, is to use suitable automatic control devices, such as **twilight switches,** that turn lights on and off, adjusting conditions as much as possible to the needs of users and yielding considerable savings in energy costs by avoiding unnecessary electricity consumption.

CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE PAR LA TEMPÉRATURE

À l'heure actuelle, la demande en énergie dans les foyers, en particulier en chauffage et en climatisation, prévaut comme étant la demande la plus significative, dépassant même l'éclairage, les électro-ménagers, les équipements informatiques et les autres dispositifs.

Dans le secteur résidentiel, 42 % de la consommation d'énergie finale de l'Union européenne est destinée au chauffage et à la climatisation, ce pourcentage augmentant jusqu'à 59 % dans le secteur tertiaire, ce qui souligne le besoin urgent d'aborder ce défi depuis une perspective de durabilité et d'efficience énergétique.

KOBAN propose des solutions non seulement portées sur l'optimisation du rendement des installations et la garantie du confort maximum pour les utilisateurs, mais représente aussi un engagement tangible envers l'efficience énergétique et la construction d'un avenir plus durable.





TEMPERATURE ENERGY CONTROL

At present, the demand for energy in homes is highest for heating and cooling, surpassing even the demand from lighting, appliances, computer equipment and other devices.

In the residential sector, 42% of the final energy consumption in the European Union goes to heating and cooling, a figure that rises to 59% in the tertiary sector, underscoring the urgent need to address this challenge from the perspective of sustainability and energy efficiency.

KOBAN offers solutions that are not only committed to optimizing facility performance and ensuring maximum comfort for users, but that also represent a tangible commitment to energy efficiency and to building a more sustainable future.

KOBAN

EFFICIENCE ÉNERGÉTIQUE / TEMPÉRATURE
TEMPERATURE ENERGY CONTROL

Les équipements de contrôle de la température ont deux **objectifs principaux :**

- **Réguler les conditions environnementales pour faire en sorte que les personnes se sentent bien dans leur maison ou sur leur lieu de travail.**
- **Permettre de réaliser une importante économie d'énergie.**

Les installations au sein de ces équipements de contrôle peuvent générer des températures inadaptées, entraîner une consommation élevée d'énergie et engendrer un manque de confort pour l'utilisateur. Pour pallier ce problème, il est nécessaire d'intégrer des produits de contrôle très fiables et simples à manœuvrer.

Tous les thermostats comportent **deux fonctions principales :**

Temperature control equipment has two objectives:

- **Regulate the climate conditions to make occupants feel more comfortable in their homes and workplaces**
- **Making significant energy savings.**

Not using these systems can generate extreme temperatures, use excessive amounts of energy and make the environment uncomfortable for the user. To resolve these issues, it is highly recommended to use control systems with a high and reliable quality.

All thermostats have **2 main functions:**



Garantir une température de confort.

Ensure a comfortable temperature.



Permettre d'économiser de l'énergie.

Help saving energy.



Thermostats

Les thermostats permettent d'allumer et d'éteindre un équipement lorsque cela est nécessaire en fonction de la température réglée par l'utilisateur et de la température ambiante.

Ces dispositifs allient efficacité et simplicité en matière de contrôle de la température. Ils permettent d'atteindre facilement une température de consigne et de la maintenir.

Thermostats are used to switch on and off equipment according to a temperature set by the user related to measured ambient temperature. Thermostats combine efficiency with simplicity to temperature control.

They can effectively bring the temperature to the set point and maintain it there.

Chronothermostats

Tout comme les thermostats, ils permettent de maintenir la température de consigne de l'installation tout en permettant de programmer, en fonction de l'heure, des variations de la température.

Grâce à ce produit, l'utilisateur peut contrôler, à tout moment, la température du milieu ambiant.

Il est possible d'obtenir des variations de température en fonction de l'heure au moyen d'une interface conviviale et simple à utiliser.

Les chronothermostats représentent une solution haut de gamme pour contrôler et réguler la température. Leur grande précision en matière de contrôle de température implique une économie d'énergie notable dans n'importe quelle installation de chauffage ou de climatisation.

Like all thermostats, thermostat timers maintain the set temperature of the installation, but they can also be used to programme the temperature changes according to the time of day.

These products enable the user to control the temperature of a room at any time.

The changes in temperature are programmed via a user-friendly, easy-to-use interface.

Chronothermostats are a high performance solution for monitoring and regulating temperature.

Due to their accuracy, they can provide considerable energy savings when used in heating and air conditioning systems.

Thermostats sans écran LCD

Thermostats without LCD screen





	Article (Item)	KT0-NP BASIC	KT0-B
	Code	0769021	0768999
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	Électronique (Electronic)	Bimétallique (Bimetallic)
	Montage (Mounting)	Mur ou boîtier de mécanismes (Surface mounting)	Mur ou boîtier de mécanismes (Surface mounting)
	Type de connexion (Connection type)	3 fils (wires)	2 fils (wires)
	Application	Chauffage (Heating)	Chauffage (Heating)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	220-240 V/AC	220-240 V/AC
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz	50-60Hz
	Pouvoir de coupure (Breaking capacity)	10 A	16(4) A
	Temp. de fonctionnement (Operating Temp.)	10ºC ~ 30ºC	5ºC ~ 30ºC
	Plage de temp. (Accuracy)	1ºC	1ºC
	Degré de protection (Protection degree)	IP20	IP20
	Autres (Other)	-	Sélecteur ON/OFF, voyant d'état (ON/OFF selector, status indicator)

Les équipements de contrôle de la température ont deux objectifs principaux : réguler les conditions environnementales pour faire en sorte que les personnes se sentent bien dans leur maison ou sur leur lieu de travail et permettre de réaliser une importante économie d'énergie.

Ce sont les **installations de chauffage et de climatisation dans les bâtiments qui requièrent le plus d'énergie,** davantage que les installations d'éclairage, les appareils électroménagers, les équipements informatiques, etc.

La consommation totale s'en trouve affectée :

Temperature control devices are primarily intended to regulate environmental conditions to make it possible for people to feel comfortable both in their homes and in their workplaces, in addition to yielding significant energy savings.

Heating and air conditioning systems in buildings are the ones that use the most energy, surpassing lighting, appliances, computer equipment, etc.

As a percentage of total consumption, this represents:



42% Secteur residentiel

in residential buildings

59% Secteur terciaire

in tertiary buildings

Les installations **sans équipements de contrôle** peuvent générer des **températures inadaptées, entraîner une consommation élevée d'énergie et engendrer un manque de confort** pour l'utilisateur.

Operating these facilities **without control devices** has knock-on effects, such as **inadequate temperatures, high consumption and user discomfort.**

Il est donc nécessaire d'intégrer des systèmes de contrôle très fiables et faciles d'emploi, afin de permettre la plus grande commodité pour les utilisateurs.

It is thus necessary to incorporate highly reliable and user-friendly control products to ensure the greatest possible user comfort.

KTFD-29

Thermostats fancoil

Fancoil thermostats



Les thermostats destinés aux installations Fancoil conçus pour répondre à la demande dans les hôtels, hôpitaux, bureaux, etc. Ils permettent de contrôler la climatisation pour créer un environnement idéal à tout moment, tout en favorisant de grandes économies d'énergie.

Fancoil thermostats are the ideal solution to meet the demand in the residential and tertiary sectors, whether in hotels, hospitals, etc. They control the HVAC system, creating a comfortable environment at all times while yielding significant energy savings.

	Article (Item)	KTFD-29
	Code	0769042
CARACT. (FEAT.)	Technologie (Technology)	Numerique (Digital)
	Montage (Mounting)	Mur (Wall)
	Installation	2/4 tubes
	Application	Chauffage, climatisation (Heating, air conditioning)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply)	100-240V/AC 18-30V/AC
	Fréquence (Frequency)	50-60Hz
	Pouvoir de coupure (Breaking capacity)	Charge de relais de ventilateur (Fan relay load) Imax 250V/8(5)A Chargé de la vanne (Valve load) Imax 250V/5(3)A
	Temp. de fonctionnement (Operating Temp.)	-10ºC ~ 60ºC
	Plage de temp. (Accuracy)	5ºC ~ 35ºC
	Degré de protection (Protection degree)	IP21
	Particularités (Specific features)	Programmable 7 jours de la semaine (4 événements par jour), communication MODBUS 485, 8 circuits configurables avec un seul produit, grand écran LCD, protection des connexions électriques (Programmable 7 days a week (4 events a day), MODBUS 485 communication, 8 circuits configured with a single product, large LCD screen, electrical connection safety cover, contact for window and card holder, child lock)



Thermostats et chronothermostats

Thermostats and chronothermostats





	Article (Item)	KT10-LCD-P	KT12-W-RF
	Code	0769010	0769012
CARACT. (FEAT.)	Programmable	Journalier et hebdomadaire (Daily and weekly)	-
	Technologie (Technology)	Électronique (Electronic)	Électronique (Electronic)
	Montage (Mounting)	Mur ou boîtier de mécanismes (Surface mounting)	Mur ou boîtier de mécanismes (Surface mounting)
	Type de connexion (Connection type)	3 fils (wires)	3 fils (wires)
	Application	Chauffage (Heating)	Chauffage, climatisation (Heating, air conditioning)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply) *	220-240 V/CA	2 x pilas AAA - transmetteur (transmitter) 240V/AC - récepteur (receiver)
	Fréquence (Frequency)	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz
	Tension nominale de contact (Rated contact voltage)	240 V/AC	240 V/AC
	Pouvoir de coupure (Breaking capacity)	15(3) A	16(3) A
	Temp. de fonctionnement (Operating Temp.)	5ºC ~ 35ºC	5ºC ~ 35ºC
	Plage de temp.s (Accuracy)	0,5ºC	0,5ºC
	Écran rétroéclairé (Backlight display)	-	✓
	Formation de blocs de jours pour la semaine (Creation of programs)	Prédéfini (Preset)	-
	Sélection froid/chaleur (Heating/cooling selection)	-	✓
	On/Off	✓	-
	Manuel/permanent (Manual/permanent)	✓	-
	Fonction hors gel (Defrost function)	✓	✓
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	-	✓
	Degré de protection (Protection degree)	IP 20	IP 20
	Particularités (Specific features)	-	Wireless

** Piles non incluses / Batteries not included*



KOBAN

1. Chronothermostat pour chaufagge au sol / Chronothermostat for underfloor heating **T50HR**
2. Chronothermostat / Chronothermostat **KCT16-W**
3. Chronothermostat fancoil / Fancoil thermostat **KTFD-29**
4. Chronothermostat avec wifi / Wifi chronothermostat **KCT21-W**



Thermostats et chronothermostats tactiles

Tactil Thermostats and chronothermostats



	Article (Item)	KCT15-W	KCT16-W	KCT17-W-RF	KCT18-W-RF	KCT19	KCT20
	Code	0769015	0769016	0769017	0769018	0769019	0769020
CARACT. (FEAT.)	Programmable	Journalier et hebdomadaire (Daily and weekly)	Journalier et hebdomadaire (Daily and weekly)	Journalier et hebdomadaire (Daily and weekly)	Journalier et hebdomadaire (Daily and weekly)	-	Journalier et hebdomadaire (Daily and weekly)
	Technologie (Technology)	Électronique (Electronic)	Électronique (Electronic)	Électronique (Electronic)	Électronique (Electronic)	Électronique (Electronic)	Électronique (Electronic)
	Montage (Mounting)	Mur ou boîtier de mécanismes (Surface mounting)	Mur ou boîtier de mécanismes (Surface mounting)	Mur ou boîtier de mécanismes (Surface mounting)	Mur ou boîtier de mécanismes (Surface mounting)	Mur ou boîtier de mécanismes (Surface mounting)	Mur ou boîtier de mécanismes (Surface mounting)
	Type de connexion (Connection type)	2 fils (wires)	2 fils (wires)	3 fils (wires)	3 fils (wires)	3 fils (wires)	3 fils (wires)
	Application	Chauffage, climatisation (Heating, air conditioning)	Chauffage, climatisation (Heating, air conditioning)	Chauffage, climatisation (Heating, air conditioning)	Chauffage, climatisation (Heating, air conditioning)	Chauffage, climatisation (Heating, air conditioning)	Chauffage, climatisation (Heating, air conditioning)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply) *	2 x AA piles (batteries)	2 x AA piles (batteries)	2 x AA piles (batteries) - transmetteur (transmitter) 240 V/AC - récepteur (receiver)	2 x AA piles (batteries) - transmetteur (transmitter) 240 V/AC - récepteur (receiver)	220-240 V/CA	220-240 V/CA
	Fréquence (Frequency)	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz
	Tension nominale de contact (Rated contact voltage)	24-240 V/AC	24-240 V/AC	240 V/AC	240 V/AC	240 V/AC	240 V/AC
	Pouvoir de coupure (Breaking capacity)	8 A	8 A	16 A	16 A	5 (1) A	5 (1) A
	Temp. de fonctionnement (Operating Temp.)	5ºC ~ 35ºC	5ºC ~ 35ºC	5ºC ~ 35ºC	5ºC ~ 35ºC	5ºC ~ 35ºC	5ºC ~ 35ºC
	Plage de temp. (Accuracy)	0,5ºC	0,5ºC	0,5ºC	0,5ºC	0,5ºC	0,5ºC
	Écran rétroéclairé (Backlight display)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Formation de blocs de jours pour la semaine (Creation of programs)	Prédéfini (Preset)	Prédéfini (Preset)	Prédéfini (Preset)	Prédéfini (Preset)	-	Prédéfini (Preset)
	Sélection froid/chaleur (Heating/cooling selection)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	On/Off	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Manuel/permanent (Manual/permanent)	✓	✓	✓	✓	-	✓
	Fonction hors gel (Defrost function)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	✓	✓	✓	✓	-	-
	Degré de protection (Protection degree)	IP 20	IP 20	IP 20	IP 20	IP 20	IP 20
	Particularités (Specific features)	Changement d'heure été/hiver, bloc de sécurité (Summer/winter time changeover, security lock)	Changement d'heure été/hiver, bloc de sécurité (Summer/winter time changeover, security lock)	Wireless, changement d'heure été/hiver, bloc de sécurité (Wireless, Summer/ winter time changeover, security lock)	Wireless, changement d'heure été/hiver, bloc de sécurité (Wireless, Summer/ winter time changeover, security lock)	Changement d'heure été/hiver, bloc de sécurité (Summer/winter time changeover, security lock)	Changement d'heure été/hiver, bloc de sécurité (Summer/winter time changeover, security lock)

** Piles non incluses / Batteries not included*

Chronothermostat Wi-Fi

Wifi chronothermostat



	Article (Item)	KCT21-WIFI
	Code	0769024
CARACT. (FEAT.)	Programmable	Journalier et hebdomadaire (Daily and weekly)
	Technologie (Technology)	Électronique (Electronic)
	Montage (Mounting)	Mur (Wall)
	Type de connexion (Connection type)	3 fils (wires)
	Application	Chauffage, climatisation (Heating, air conditioning)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply) *	230 ± 10% V/AC
	Fréquence (Frequency)	50 / 60 Hz
	Tension nominale de contact (Rated contact voltage)	230 V/AC
	Pouvoir de coupure (Breaking capacity)	16 A
	Temp. de fonctionnement (Operating Temp.)	-5ºC ~ 50ºC
	Plage de temp.s (Accuracy)	0,5ºC
	Écran rétroéclairé (Backlight display)	✓
	Formation de blocs de jours pour la semaine (Creation of programs)	✓
	Sélection froid/chaleur (Heating/cooling selection)	✓
	On/Off	✓
	Manuel/permanent (Manual/permanent)	✓
	Fonction hors gel (Defrost function)	✓
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	-
	Degré de protection (Protection degree)	IP20
	Particularités (Specific features)	WIFI, thermostat pour chauffage au sol, sonde NTC (WIFI, thermostat for underfloor heating, NTC probe)

Chronothermostat pour chauffage au sol

Chronothermostat for underfloor heating



	Article (Item)	KT 50HR
	Code	0769022
CARACT. (FEAT.)	Programmable	Journalier et hebdomadaire (Daily and weekly)
	Technologie (Technology)	Électronique (Electronic)
	Montage (Mounting)	Encastrable dans la cloison (Flush mounting into the wall)
	Type de connexion (Connection type)	3 fils (wires)
	Application	Chauffage (Heating)
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Alimentation (Power supply) *	220-240 V/AC
	Fréquence (Frequency)	50 / 60 Hz
	Tension nominale de contact (Rated contact voltage)	240 V/AC
	Pouvoir de coupure (Breaking capacity)	16 A
	Temp. de fonctionnement (Operating Temp.)	5ºC ~ 40ºC
	Plage de temp.s (Accuracy)	0,5ºC
	Écran rétroéclairé (Backlight display)	✓
	Formation de blocs de jours pour la semaine (Creation of programs)	Prédéfini (Preset)
	Sélection froid/chaleur (Heating/cooling selection)	-
	On/Off	✓
	Manuel/permanent (Manual/permanent)	✓
	Fonction hors gel (Defrost function)	-
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	-
	Degré de protection (Protection degree)	IP 21
	Particularités (Specific features)	Thermostat pour chauffage au sol, sonde NTC (Thermostat for underfloor heating, NTC probe)

Chauffage par le sol

Le chauffage par le sol est un système de chauffage « invisible » permettant de chauffer une habitation sans avoir à installer des radiateurs visibles d'un simple regard et qui, souvent, peuvent porter préjudice à l'esthétique des maisons ou d'autres pièces. Ce type de technologie n'a rien à envier aux systèmes conventionnels de chauffage. Le chauffage par le sol offre un plus grand degré de confort en comparaison avec les radiateurs traditionnels ou courants à air chaud. Son avantage principal réside dans le fait qu'il permet à tout moment de maintenir la pièce à une température modérée grâce à une répartition homogène de la chaleur ; se reporter au graphique suivant afin de constater la différence entre la répartition de la chaleur par le sol et la répartition de la chaleur par radiateurs.

Radiant floor

Radiant heating is an "invisible" heating system that can heat a home without having to install radiators that are visible to the naked eye and that in many cases can harm the visual appeal of a home or other spaces. This type of technology is every bit as good as conventional heating systems. A radiant floor offers a higher degree of comfort compared to traditional radiators or hot air currents. Its main advantage is that it can keep a moderate temperature in a room at all times through the homogeneous distribution of heat; see the following graph for the difference between heat distribution by radiant floor and heat distribution by means of radiators.



Sèche-serviettes électriques / Electric towel rails

Les sèche-serviettes électriques à faible consommation de KOBAN combinent à la perfection le design, l'efficience énergétique et le confort pour la salle de bain de toute habitation.

KOBAN's energy-efficient electric towel rails are a perfect combination of design, energy efficiency and comfort for any home bathroom.

Un sèche-serviettes électrique procure à une salle de bains de **nombreux avantages** qui augmentent le confort et la santé des utilisateurs. Par exemple :

An electric towel rail in a bathroom offers **numerous advantages** that increase the comfort and health of users. For example:

Il aide à maintenir la température de la salle de bain, surtout pendant la saison hivernale ;

Electric towel rails help maintain the temperature of the bathroom, especially in winter.

Il augmente le confort des utilisateurs non seulement en maintenant la température de la pièce quand ils sortent de la douche, mais aussi quand ils se protègent le corps ou se le sèchent avec les serviettes à température ambiante ;

They increase user comfort not only by maintaining the temperature when getting out of the shower, but also by keeping the towels at temperature when using them to cover or dry.

Il aide au séchage de la serviette de toilette en réduisant le temps où elle est humide pour sa réutilisation ou pour éviter la production de champignons ou de bactéries associées à l'humidité ;

It helps to dry the towel by reducing how long it stays wet before it is reused, and it prevents the growth of fungi or other bacteria associated with moisture.

Il évite de poser les serviettes de toilette sur les radiateurs. Ce geste est déconseillé par tous les fabricants car il peut produire des condensations qui pénètrent dans le radiateur et finissent par l'abîmer ou, dans le pire des cas, brûler le vêtement situé à la surface du radiateur. En revanche, les sèche-serviettes ont été conçus pour y mettre des serviettes de toilette qui sécheront sans danger ;

It avoids having to place towels on the radiators in a home. This action is discouraged by all manufacturers because it can create condensation that penetrates the radiator and ends up damaging it or, in the worst case, burning the garment that is on the surface of the radiator. By contrast, towel rails are designed to have towels put on them, where they can dry safely.

Il existe des sèche-serviettes de différentes tailles et puissances qui s'adaptent à chaque type de salle de bain.

There are towel rails of different sizes and powers, to adjust to every type of bathroom.

Leur consommation en électricité est très réduite, aussi confèrent-ils un confort thermique sans augmentation significative de la dépense énergétique ;

They consume very little electricity, thus yielding a comfortable temperature without a significant increase in energy costs.

Il existe des sèche-serviettes dotés de programmeurs pour fonctionner à certaines heures et à certains moments. Par exemple, il est possible de les programmer pour une connexion quotidienne à 7 heures 30 au sortir de la douche pour aller travailler, la serviette et la salle de bain seront à une température de confort agréable. De même, il est possible de programmer la déconnexion : par exemple, à 8 h du matin, pour que le sèche-serviette s'éteigne en sortant de la maison et ne consomme pas d'énergie pendant le temps de non-utilisation.

There are towel rails that can be set up to turn on at certain times. For example: it can be programmed to turn on daily at 7:30 in the morning so that when you get out of the shower to go to work, the towel and the bathroom will be at a pleasant temperature. Similarly, you can schedule it to disconnect, for example, at 8 a.m. so that it turns off when you leave the house and doesn't consume energy when no one is home.

De sus de tous les avantages qu'offrent les sèche-serviettes électriques, ils constituent un élément décoratif peu invasif dans la salle de bain qui permet d'éviter la connexion d'un chauffage d'appoint et de gagner de l'espace en obtenant une meilleure intégration esthétique dans l'espace restant. De même, les sèche-serviettes électriques KOBAN appliquent la réglementation sur l'éco-conception pour un confort thermique adéquat dans le respect des normes d'efficience énergétique sans augmenter les dépenses de consommation électrique de façon significative.

In addition to all these benefits and advantages of electric towel rails, they are also a decorative and non-invasive bathroom element that can be used to avoid having to connect a heater. Saving space and yielding a better aesthetic integration with the rest of the room. KOBAN electric towel rails also comply with ecodesign regulations for adequate thermal comfort, adhering to energy efficiency standards and not increasing electricity consumption expenses significantly.

KOBTE400BL



KOBTE600BL



Sèche-serviette à inertie à maniement facile

Easy to use fluid towel rail

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Article (Item)	KOBTE400BL	KOBTE600BL
	Code	0190133	0190134
	Alimentation (Power supply)	230 V/AC (50 Hz)	230 V/AC (50 Hz)
	Puissance de la résistance (Heater power)	400 (W)	600 (W)
	Hauteur du bâti (Rack height) (mm)	803	1110
	Hauteur totale (Total height) (mm)	876	1183
	Largeur (Width) (mm)	500	500
	Nombre de tubes (No. of tubes)	13	22
	Poids (Weight) (Kg)	8,7	13,6
	Classe de protection (Protection rating)	I	I
	Degré de protection (Protection degree)	IP44	IP44
	Kit de fixation (Attachment kit)	Inclus (Included)	Inclus (Included)
	Couleur (Colour)	Acier laqué blanc RAL 9016 (RAL 9016 white lacquered steel)	Acier laqué blanc RAL 9016 (RAL 9016 white lacquered steel)

- Fonction ON / OFF
- Mode Confort
- Mode Stand by
- Mode Boost de 2 h
- Mode temporisateur 12 h
- Mode temporisateur 24 h

- Fonction ON / OFF
- Mode Confort
- Mode Stand by
- Mode Boost de 2 h
- Mode temporisateur 12 h
- Mode temporisateur 24 h





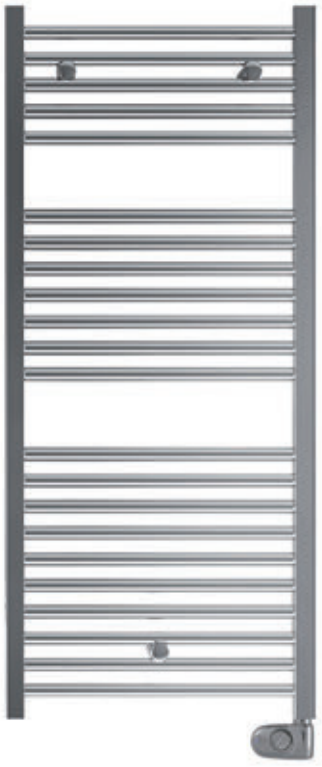
KOBTE300CR

Sèche-serviette à inertie à maniement facile Chromé

Easy to use chrome-plated fluid towel rail



KOBTE500CR



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	KOBTE300CR	KOBTE500CR
Code	0190135	0190136
Alimentation (Power supply)	230 V/AC (50 Hz)	230 V/AC (50 Hz)
Puissance de la résistance (Heater power)	300 (W)	500 (W)
Hauteur du bâti (Rack height) (mm)	803	1110
Hauteur totale (Total height) (mm)	876	1183
Largeur (Width) (mm)	500	500
Nombre de tubes (No. of tubes)	13	22
Poids (Weight) (Kg)	8,7	13,6
Classe de protection (Protection rating)	I	I
Degré de protection (Protection degree)	IP44	IP44
Kit de fixation (Attachment kit)	Inclus (Included)	Inclus (Included)
Couleur (Colour)	Acier chromé (Chrome-plated steel)	Acier chromé (Chrome-plated steel)

- Fonction ON / OFF
- Mode Confort
- Mode Stand by
- Mode Boost de 2 h
- Mode temporisateur 12 h
- Mode temporisateur 24 h

- Fonction ON / OFF
- Mode Confort
- Mode Stand by
- Mode Boost de 2 h
- Mode temporisateur 12 h
- Mode temporisateur 24 h





KOBTP400BL



KOBTP600BL



Sèche-serviette à inertie programmable Blanc

White Programmable Fluid Towel Rail

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Article (Item)	KOBTP400BL	KOBTP600BL
	Code	0190137	0190138
	Alimentation (Power supply)	230 V/AC (50 Hz)	230 V/AC (50 Hz)
	Puissance de la résistance (Heater power)	400 (W)	600 (W)
	Hauteur du bâti (Rack height) (mm)	803	1110
	Hauteur totale (Total height) (mm)	901	1208
	Largeur (Width) (mm)	500	500
	Nombre de tubes (No. of tubes)	13	22
	Poids (Weight) (Kg)	8,7	13,6
	Classe de protection (Protection rating)	I	I
	Degré de protection (Protection degree)	IP44	IP44
	Kit de fixation (Attachment kit)	Inclus (Included)	Inclus (Included)
	Couleur (Colour)	Acier laqué blanc RAL 9016 (RAL 9016 white lacquered steel)	Acier laqué blanc RAL 9016 (RAL 9016 white lacquered steel)

- Contrôle intelligent à activation anticipée
- Programmation journalière / hebdomadaire
- Mode Confort
- Mode Stand by
- Mode Boost de 2 h
- Blocage de touches
- Mode nuit
- Mode anti-gel
- Détection de fenêtres ouvertes
- Système de réglage PID
- Sonde de détection de température ambiante

- Intelligent early activation control
- Daily / Weekly programming
- Comfort mode
- Stand-by mode
- 2-h Boost mode
- Keypad lock
- Night mode
- Anti-frost mode
- Open window detection
- PID regulation system
- Ambient temperature sensing probe

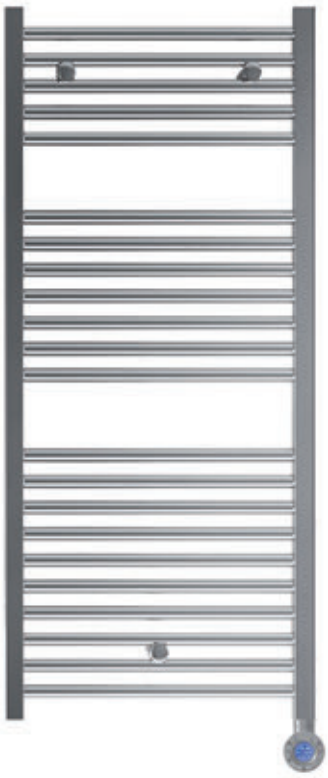
Contrôle numérique programmable avec écran LCD rétro-éclairé
Programmable digital control with backlit LCD display



KOBTP300CR



KOBTP500CR



Sèche-serviette à inertie – Chromé

Chrome-plated fluid towel rail

ERP READY

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	KOBTP300CR	KOBTP500CR
Code	0190139	0190140
Alimentation (Power supply)	230 V/AC (50 Hz)	230 V/AC (50 Hz)
Puissance de la résistance (Heater power)	300 (W)	500 (W)
Hauteur du bâti (Rack height) (mm)	803	1110
Hauteur totale (Total height) (mm)	876	1183
Largeur (Width) (mm)	500	500
Nombre de tubes (No. of tubes)	13	22
Poids (Weight) (Kg)	8,7	13,6
Classe de protection (Protection rating)	I	I
Degré de protection (Protection degree)	IP44	IP44
Kit de fixation (Attachment kit)	Inclus (Included)	Inclus (Included)
Couleur (Colour)	Acier chromé (Chrome-plated steel)	Acier chromé (Chrome-plated steel)

- Contrôle intelligent à activation anticipée
- Programmation journalière / hebdomadaire
- Mode Confort
- Mode Stand by
- Mode Boost de 2 h
- Blocage de touches
- Mode nuit
- Mode anti-gel
- Détection de fenêtres ouvertes
- Système de réglage PID
- Sonde de détection de température ambiante

- Intelligent early activation control
- Daily / Weekly programming
- Comfort mode
- Stand-by mode
- 2-h Boost mode
- Keypad lock
- Night mode
- Anti-frost mode
- Open window detection
- PID regulation system
- Ambient temperature sensing probe

Contrôle numérique programmable avec écran LCD rétro-éclairé
Programmable digital control with backlit LCD display





KOBAN

Les meilleures solutions en sèche-serviettes électriques

The best solutions in electric towel racks

Programmables, manuels, chromés...
Faites l'acquisition d'un sèche-serviettes !

Programmable, manual, chrome-plated...
Get yours!

Accessoires de contrôle de température et de ventilation pour les armoires électriques

Accessories to control temperature and ventilation in electrical panels and cabinets

Les différents composants à installer à l'intérieur des coffrets ou armoires électriques nécessitent un contrôle thermique très strict afin de pouvoir réguler efficacement la température à l'intérieur.

Cette gestion de la température est un besoin très important à prendre en considération afin de garantir le bon fonctionnement et la performance des équipements ou installations.

The various components intended to be installed inside electrical panels or cabinets require a very rigorous thermal control in order to effectively regulate the temperature inside them.

This temperature management is a very important consideration in order to ensure the correct operation and performance of the equipment or installations.



Solutions de contrôle de température KOBAN / KOBAN temperature control solutions

KOBAN propose une série de solutions simples et efficaces pour un contrôle rigoureux de la température :

KOBAN proposes a series of simple and effective solutions to provide precise temperature control:

- **Systèmes de ventilation forcée**
  Forced ventilation systems
- **Résistances chauffantes**
  Heating resistors
- **Systèmes de contrôle thermique**
  Thermal control systems

Qu'est-ce que le contrôle thermique ? / What is thermal control?

Les équipements électriques et électroniques installés à l'intérieur des coffrets ou armoires électriques nécessitent une gestion thermique très exigeante pour un contrôle efficace de la température.
Cette gestion de la température est une nécessité qui doit être prise en compte de plus en plus fréquemment lors de la conception des tableaux électriques et/ou électroniques.

Electrical and electronic equipment installed inside electrical panels or cabinets requires highly demanding thermal management for effective temperature control.
This temperature management is an increasingly important consideration when designing electrical and/or electronic panels

Quels sont les avantages d'une bonne gestion thermique ? / What are the advantages of good thermal management?

La gestion thermique des tableaux électriques est l'un des facteurs les plus importants pour leur bon fonctionnement. Les risques liés à l'absence d'une solution thermique adéquate sont multiples, affectant à la fois la durée de vie des composants et les performances des installations.

Thermal management in electrical panels is one of the most important factors in their proper operation. The risks of not having an adequate thermal solution are multiple, affecting both the life of the components and the performance of the installations.

Ventilateurs et filtres

Fans and y filters



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	KFN-230	KFNFL 109-45	KFNFL 156-145	KFNFL 254-402	KFNFL 321-915	KFNFL 367-620	KFNFL 367-910
Code	0190141	0190106	0190107	0190108	0190109	0190110	0190111
Alimentation (Power supply)	230 V/AC	230 V/AC	230 V/AC	230 V/AC	230 V/AC	230 V/AC	230 V/AC
Fréquence (Frequency)	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Débit d'air de la bouche libre (Open outlet air flow rate)	25,2 m3/h	40 / 46 m^3/h	92 / 107 m^3/h	280 / 320 m^3/h	915 / 1010 m^3/h	570 / 620 m^3/h	860 / 980 m^3/h
Courant nominal max. (Max. rated current)	0,1 A	0,09 / 0,07 A	0,12 / 0,10 A	0,26 / 0,24 A	0,34 / 0,33 A	0,28 / 0,31 A	0,46 / 0,51 A
Consommation (Consumption)	23 / 21 W	12 / 10 W	19 / 14 W	41 / 38 W	79 / 63 W	60 / 71 W	98 / 118 W
Niveau sonore (Noise level)	29 / 33 dB	32 / 32 dB	32 / 34 dB	48 / 50 dB	59 / 61 dB	59 / 61 dB	67 / 70 dB
Plage de temp. (Temp. range)	-25°C a +65°C	25°C ~ + 105°C	-20°C ~ + 65°C	-20°C ~ + 70°C	25°C ~ + 105°C	-30°C ~ + 80°C	-30°C ~ + 80°C
Couleur (Color)	RAL 9011	RAL 7035	RAL 7035	RAL 7035	RAL 7035	RAL 7035	RAL 7035
Degré de protection (Protection degree)	IP54	IP54 standard	IP54 standard	IP54 standard	IP54 standard	IP54 standard	IP54 standard
Protección	Impédance protégée (Protected impedance)	Impédance protégée (Protected impedance)	Impédance protégée (Protected impedance)	Impédance protégée (Protected impedance)	Impédance protégée (Protected impedance)	Surcharge thermique (Thermal overload)	Surcharge thermique (Thermal overload)
Vitesse (Speed)	2300 / 2700 rpm	2800 / 3350 rpm	2800 / 3350 rpm	2600 / 2700 rpm	2450 / 2700 rpm	2500 / 2700 rpm	2600 / 2900 rpm
Poids (Weight)	250 g	476 g	637 g	1450 g	2200 g	4200 g	4560 g
Durée de vie (Lifetime)	30.000 h	60.000 h	60.000 h	60.000 h	60.000 h	60.000 h	60.000 h
Montage (Mounting)	lateral	lateral	lateral	lateral	lateral	techo	techo
Dimensions Extérieures / Découpe (External Dimensions / Cutout)	80x80 mm	106x106x52 / 92x92 mm	148x148x68 / 122x122 mm	255x255x117 / 150x171 mm	321x321x138 / 283x283 mm	402x354x124 / 180x180 mm	402x354x124 / 180x180 mm
Code filtre de sortie (sans ventilateur) (Output filter code (without fan))	-	0190115	0190116	0190117	0190118	-	-
Code ventilateur (sans filtre) (Fan code (without filter))	-	0190130	0190129	0190131	0190132	-	-

** Un seul ventilateur.*
** Only one fan.*

SYSTÈMES DE VENTILATION FORCÉE / FORCED VENTILATION SYSTEMS

Le mouvement de l'air forcé à l'intérieur des armoires à l'aide de ventilateurs permet d'augmenter la dissipation thermique à travers les parois ou le plafond de l'armoire et, par conséquent, de réduire la température à l'intérieure de celle-ci, ainsi que d'éviter que les points chauds puissent empêcher de maintenir une température homogène et appropriée dans l'armoire.

The movement of forced air inside cabinets with the help of fans increases heat dissipation through the sides or top of the cabinet, and thus reduces the temperature of its interior. It also avoids hot spots, providing for a uniform and adequate temperature inside the cabinet.

Résistances chauffantes

Heating resistors



Article (Item)	Code	Puissance chauffante (Heating capacity)	Courant de démarrage Max. (Max. input current)	Longueur (Length)	Poids (Weight)
KH 75-15	0190123	15 W	1,5 A	75 mm	300 g
KH 75-30	0190124	30 W	3 A	75 mm	300 g
KH 75-45	0190125	45 W	3,5 A	75 mm	300 g
KH 75-60	0190112	60 W	2,5 A	75 mm	300 g
KH 75-75	0190126	75 W	4 A	75 mm	300 g
KH 145-100	0190127	100 W	4,5 A	145 mm	500 g
KH 145-150	0190128	150 W	9 A	145 mm	500 g

RESISTANCES CHAUFFANTES / HEATING RESISTORS

Il s'agit d'appareils conçus pour atteindre un double objectif : d'une part, éviter les problèmes de condensation qui peuvent se former à l'intérieur des armoires où ils sont installés et, d'autre part, maintenir la température idéale pour le bon fonctionnement des composants électriques.

Ils sont équipés d'éléments chauffants de type PTC (Positive Temperature Coefficient), permettant une dissipation optimale de la chaleur à travers de petits boîtiers profilés en aluminium.

These devices are intended to meet a dual purpose: on the one hand, to avoid condensation problems that may occur inside the cabinets where they are installed, and on the other, to maintain the ideal temperature for the correct operation of the electrical components.

They are equipped with PTC (Positive Temperature Coefficient) heating elements, which yield optimal heat dissipation through small, profiled aluminum enclosures.

Caractéristiques générales / General features

Tension de fonctionnement :
Operating voltage:

120-250V AC/DC.

Corps de chauffe :
Heater body:

profilé en aluminium anodisé extrudé.

Extruded aluminum profile, anodized.

Montage :
Installation:

clip pour rail DIN 35 mm.

clip for 35mm DIN rail.

Température de fonctionnement/ de stockage :
Operating/storage temperature:

-45°C ~ +70°C.

Elément chauffant :
Heating element:

résistance PTC, autorégulation et limitation de température.

PTC resistance, self-regulation and temperature limitation.

Raccordement :
Connection:

3 bornes de pression
Section de câble rigide : 0,5-2,5 mm^2
Section de câble flexible : 0,5-1,5 mm^2
Plastique selon UL94 V-0 Noir

3 pressure terminals
Rigid cable diameter: 0,5-2,5 mm^2
Flexible cable diameter: 0,5-1,5 mm^2
Plastic as per UL94 V-0 Black

Position de fixation :
Installation position:

verticale.

vertical.

Degré de protection / Classe de protection :
Protection rating/Protection class:

IP20/I (mise à la terre).

IP20/I (grounded).



Thermostats

	Article (Item)	KT 60NC	KT 60NO
	Code	0190113	0190114
CARACT. (FEAT.)	Plage de température (Temperature range)	0ºC-60ºC	
	Contact	Normalement fermé (Normally closed)	Normalement ouvert (Normaly opened)
	Hystérésis (Hysteresis)	7 K (±4 K tolérance) 7K (±4K tolerance)	
	Puissance de commutation (Switching power)	250V/AC,10(2)A, 120V/AC,15(2)A, 30W/DC de 24V/DC à 72V/DC 250V/AC,10(2)A, 120V/AC,15(2)A, 30W/DC from 24V/DC to 72V/DC	
	Raccordement (Connection)	Bornier à 2 pôles, couple de serrage : 0,5 Nm max., fils rigides : 2,5 mm², fils souples :1 1,5 mm² (2-pole terminal, torque: 0.5 Nm max., rigid cable diameter: 2.5 mm², flexible cable diameter: 1.5 mm²)	
	Poids (Weight)	40 g	
	Position de montage (Mounting position)	variable	
	Température de fonctionnement/de stockage (Operating / storage temperature)	-20ºC ~ +80ºC	
	Degré de protection (Protection degree)	IP20	

SYSTÈMES DE CONTRÔLE THERMIQUE / THERMAL CONTROL SYSTEMS

Les dispositifs de contrôle de la température dans les armoires électriques sont les thermostats pour rail DIN, qui permettent de maintenir la température intérieure de l'armoire dans les valeurs minimum et maximum souhaitées.

Ces thermostats régulent automatiquement la température à l'intérieur des panneaux électriques. Selon le type, ils peuvent être raccordés à des ventilateurs ou à des éléments chauffants, qui seront activés ou désactivés en fonction de la température existante.

The devices that control the temperature in cabinets are thermostats, designed to be mounted on DIN rails and which keep the internal temperature of the cabinet within the desired range.

These thermostats automatically regulate the temperature inside the electrical panels. Depending on the type, they can be connected to fans or heating resistors, which will be turned on or off depending on the temperature inside.

Caractéristiques générales / General features

Élément capteur :
Sensor element:
bimétallique thermostatique.
thermostatic bimetal.

Type de contact :
Type of contact:
action rapide.
quick action.

Résistance de contact :
Contact resistance:
<10m ohm.

Durée de vie :
Sevice life:
>100.000 ciclos.
>100.000 cycles.

Montage :
Installation:
clip pour rail DIN 35 mm.
clip for 35mm DIN rail.

CONNEXION

Les prises industrielles UE, conçues pour leur application dans des installations à faible tension et standardisées au niveau mondial, jouent un rôle crucial dans divers secteurs, en particulier dans celui de l'industrie. Ces prises sont utilisées aussi bien dans des environnements couverts qu'en plein air et embrassent des applications sur des chantiers, des installations agricoles, de petites industries, des caravanes, des camping-cars, des yachts, des maisons individuelles, entre autres. Leur versatilité et leur présence dans de multiples contextes font que leur qualité et leur efficience énergétique présentent des aspects essentiels à prendre en considération.

Il est essentiel de souligner que les prises industrielles de la marque KOBAN sont soumises à de rigoureux tests de contrôle de qualité avant d'arriver sur le marché. De plus, des essais exhaustifs sont effectués sur les matières premières, comme le fil incandescent, le tracking index, le test de température, la force d'insertion / d'extraction et le test IP, entre autres. Ces contrôles non seulement garantissent la meilleure qualité des connecteurs industriels, mais renforcent aussi notre engagement envers la durabilité et l'efficience énergétique.

Nous comprenons que la qualité non seulement se mesure en termes de rendement, mais aussi en termes d'impact environnemental et d'efficience énergétique de nos produits. Grâce à ces processus de contrôle de qualité, nous garantissons des prises industrielles qui, non seulement respectent les standards les plus exigeants, mais contribuent activement à la construction d'un environnement industriel plus durable et énergétiquement efficient.





CONNECTION

EEC industrial sockets, standardized worldwide and designed for application in low-voltage installations, play a crucial role in various sectors, especially in industry. These sockets are used in both indoor and outdoor environments, in applications such as construction sites, agricultural facilities, small industries, caravans, motorhomes, yachts, private homes, and more. Their versatility and presence in multiple contexts make their quality and energy efficiency essential aspects to consider.

It is essential to note that industrial sockets of the KOBAN brand undergo rigorous quality control tests before reaching the market. In addition, exhaustive tests are conducted on its components, such as the incandescent wire, and tests involving tracking, heating, insertion/extraction force, IP testing, and more. These checks not only ensure the best quality in industrial connectors, they also reinforce our commitment to sustainability and energy efficiency.

We realize that quality is not only measured in terms of performance, but also of the environmental impact and energy efficiency of our products. Through these quality control processes, we ensure that we offer industrial sockets that not only meet the highest standards, but that also actively contribute to building a more sustainable and energy-efficient industrial environment.

KOBAN

Applications

INDUSTRIE
INDUSTRY

GÉNIE CIVIL
CIVIL ENGINEERING

CAVES
WINERIES

ROULOTTES
CAMPER VANS

BATEAUX
Code horaire 3
(conteneurs réfrigérés)
BOATS
Time code 3
(refrigerated containers)

AGRICULTURE
FARMING

CAMPING
CAMPSITES

MÉNAGES
HOUSEHOLDS





Caractéristiques / Characteristics

Lorsque vous recherchez une prise industrielle qui convient le mieux à vos besoins, vous devez tenir compte des caractéristiques suivantes :

When looking for an industrial socket that best suits your requirements, the following characteristics should be taken into account:

Courant nominal / Nominal current

Courant maximal avec lequel le fabricant peut assurer des conditions normales de fonctionnement. Valeurs les plus communes :16 A, 32 A, 63 A, 125 A.

The maximum current at which the manufacturer can guarantee normal operating conditions. The most common values are: 16 A, 32 A, 63 A, 125 A.

Tension nominale d'emploi / Nominal operating voltage

Tension du réseau avec laquelle l'appareil va fonctionner. Valeurs les plus communes : 230 V et 400 V.
The network voltage at which the device will be operating The most common values are:
230 V and 400 V.

Code couleur en fonction de la tension / Colour code relating to the voltage

Catégorie de protection par rapport à la poussière et à l'eau (selon la norme IEC 60529) / Protection rating against dust and water ingress (in accordance with IEC 60529)

IP44 (protégée contre les corps étrangers d'au moins 1 mm de diamètre et contre les éclaboussures).
IP67 (totalement protégée contre la poussière et les flaques d'eau).

IP44 (protected against solid objects over 1mm and water spray from all directions).
IP67 (totally protected against dust and temporary immersion).

Degré de protection contre les chocs (selon la norme IEC 62262) / Impact protection rating (according to IEC 62262)

Toute notre gamme a un indice de protection contre les chocs de **IK07.**

Our entire range has an impact protection rating of **IK07.**

Nombres de pôles de la prise / Number of poles in the socket

2P+T: réseau monophasé; 3P+T: réseau triphasé sans neutre; 3P+N+T: réseau triphasé avec neutre.

2P+T: single phase network; 3P+T: three phase without neutral; 3P+N+T: rthree phase with neutral.

Code horaire de la prise de terre : 3h, 6h, 9h et 12h (série BT) / Earth connection position: 3h, 6h, 9h y 12h (BT serie)

La fiche de la prise de terre a un diamètre plus grand que les pôles.
Cette fiche a une position déterminée selon les heures d'une pendule. 6h est toujours la référence, en fonction du nombre de pôles et de la tension nominale de la prise.
La référence est une entrée pour les prises et les prolongateurs et une sortie pour les fiches.
Le code horaire des prises et des prolongateurs se regarde de face et celui des fiches, de derrière.

The earth pin is larger in diameter than the poles.
The earth pin position is determined by its clock position. The locator is always at 6 o'clock and is dependent on the number of poles and nominal voltage of the socket.
The locator is female on sockets and extensions and male on plugs.
The time code for sockets and extension cords is seen from the front and that of the plugs from behind.

Qualité certifiée CE CB SAA

Les connecteurs industriels KOBAN répondent aux normes internationales EN/IEC 60309-1 et EN/IEC 60309-2, ce qui permet de garantir, lors du processus de production et du contrôle de qualité, les qualités suivantes :

- Une résistance adéquate aux rayons UV.
- D'excellentes caractéristiques diélectriques et isolantes.
- Une grande résistance mécanique.
- Une résistance adéquate à la chaleur anormale et au feu.

Certified quality CE CB SAA

All KOBAN industrial plugs & sockets comply with international standards EN/IEC 60309-1 and EN/IEC 60309-2, ensuring that during the production and quality control processes, the following qualities are assured:

- Good UV resistance
- Excellent dielectric and insulation characteristics.
- High mechanical strength.
- Good resistance to abnormal heat and fire.

Prises encastrables droites

Panel mounted sockets (straight)





IP44		IP67		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Article (Item)	Code	In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)	Code horaire (Clock position)
KBER-216-3644	0767054	KBER-216-3667	0767063	16	230	3	6
KBER-416-4644	0767055	KBER-416-4667	0767064	16	400	4	6
KBER-416-5644	0767056	KBER-416-5667	0767065	16	400	5	6
KBER-232-3644	0767057	KBER-232-3667	0767066	32	230	3	6
-	-	KBER-432-4367	0767075	32	400	4	3
KBER-432-4644	0767058	KBER-432-4667	0767067	32	400	4	6
KBER-432-5644	0767059	KBER-432-5667	0767068	32	400	5	6
KBER-263-3644	0767060	KBER-263-3667	0767069	63	230	3	6
KBER-463-4644	0767061	KBER-463-4667	0767070	63	400	4	6
KBER-463-5644	0767062	KBER-463-5667	0767071	63	400	5	6
-	-	KBER-2125-3667	0767072	125	230	3	6
-	-	KBER-4125-4667	0767073	125	400	4	6
-	-	KBER-4125-5667	0767074	125	400	5	6

Prises encastrables inclinables

Panel mounted sockets (angle)





IP44		IP67		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Article (Item)	Code	In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)	Code horaire (Clock position)
KBEI-216-3644	0767076	KBEI-216-3667	0767085	16	230	3	6
KBEI-416-4644	0767077	KBEI-416-4667	0767086	16	400	4	6
KBEI-416-5644	0767078	KBEI-416-5667	0767087	16	400	5	6
KBEI-232-3644	0767079	KBEI-232-3667	0767088	32	230	3	6
-	-	KBEI-432-4367	0767097	32	400	4	3
KBEI-432-4644	0767080	KBEI-432-4667	0767089	32	400	4	6
KBEI-432-5644	0767081	KBEI-432-5667	0767090	32	400	5	6
KBEI-263-3644	0767082	KBEI-263-3667	0767091	63	230	3	6
KBEI-463-4644	0767083	KBEI-463-4667	0767092	63	400	4	6
KBEI-463-5644	0767084	KBEI-463-5667	0767093	63	400	5	6
-	-	KBEI-2125-3667	0767094	125	230	3	6
-	-	KBEI-4125-4667	0767095	125	400	4	6
-	-	KBEI-4125-5667	0767096	125	400	5	6

Prises murales

Surface mounted sockets





IP44		IP67		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Article (Item)	Code	In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)	Code horaire (Clock position)
KBM-216-3644	0767098	KBM-216-3667	0767107	16	230	3	6
KBM-416-4644	0767099	KBM-416-4667	0767108	16	400	4	6
KBM-416-5644	0767100	KBM-416-5667	0767109	16	400	5	6
KBM-232-3644	0767101	KBM-232-3667	0767110	32	230	3	6
KBM-432-4644	0767102	KBM-432-4667	0767111	32	400	4	6
-	-	KBM-432-4367	0767119	32	400	4	3
KBM-432-5644	0767103	KBM-432-5667	0767112	32	400	5	6
KBM-263-3644	0767104	KBM-263-3667	0767113	63	230	3	6
KBM-463-4644	0767105	KBM-463-4667	0767114	63	400	4	6
KBM-463-5644	0767106	KBM-463-5667	0767115	63	400	5	6
-	-	KBM-2125-3667	0767116	125	230	3	6
-	-	KBM-4125-4667	0767117	125	400	4	6
-	-	KBM-4125-5667	0767118	125	400	5	6

Prises avec enclenchement

Interlock switch sockets





IP44		IP67		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Article (Item)	Code	In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)	Code horaire (Clock position)
KBME-216-3644	0767177	KBME-216-3667	0767180	16	230	3	6
KBME-416-4644	0767178	KBME-416-4667	0767181	16	400	4	6
KBME-416-5644	0767179	KBME-416-5667	0767182	16	400	5	6

Prolongateurs

Plugs

Série 63A et 125A avec contact pilote

63A and 125A series with pilot contact





IP44		IP67		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Article (Item)	Code	In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)	Code horaire (Clock position)
KCON-216-3644	0767032	**KCON-216-3667**	0767041	16	230	3	6
KCON-416-4644	0767033	**KCON-416-4667**	0767042	16	400	4	6
KCON-416-5644	0767034	**KCON-416-5667**	0767043	16	400	5	6
KCON-232-3644	0767035	**KCON-232-3667**	0767044	32	230	3	6
-	-	**KCON-432-4367**	0767053	32	400	4	3
KCON-432-4644	0767036	**KCON-432-4667**	0767045	32	400	4	6
KCON-432-5644	0767037	**KCON-432-5667**	0767046	32	400	5	6
KCON-263-3644	0767038	**KCON-263-3667**	0767047	63	230	3	6
KCON-463-4644	0767039	**KCON-463-4667**	0767048	63	400	4	6
KCON-463-5644	0767040	**KCON-463-5667**	0767049	63	400	5	6
-	-	**KCON-2125-3667**	0767050	125	230	3	6
-	-	**KCON-4125-4667**	0767051	125	400	4	6
-	-	**KCON-4125-5667**	0767052	125	400	5	6

Fiches

Plugs

Série 63A et 125A avec contact pilote

63A and 125A series with pilot contact





IP44		IP67		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Article (Item)	Code	In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)	Code horaire (Clock position)
KCL-216-3644	0767010	**KCL-216-3667**	0767019	16	230	3	6
KCL-416-4644	0767011	**KCL-416-4667**	0767020	16	400	4	6
KCL-416-5644	0767012	**KCL-416-5667**	0767021	16	400	5	6
KCL-232-3644	0767013	**KCL-232-3667**	0767022	32	230	3	6
KCL-432-4644	0767014	**KCL-432-4667**	0767023	32	400	4	6
KCL-432-5644	0767015	**KCL-432-5667**	0767024	32	400	5	6
KCL-263-3644	0767016	**KCL-263-3667**	0767025	63	230	3	6
KCL-463-4644	0767017	**KCL-463-4667**	0767026	63	400	4	6
KCL-463-5644	0767018	**KCL-463-5667**	0767027	63	400	5	6
-	-	**KCL-2125-3667**	0767028	125	230	3	6
-	-	**KCL-4125-4667**	0767029	125	400	4	6
-	-	**KCL-4125-5667**	0767030	125	400	5	6

- Corps monobloc pour un produit plus robuste
- Marquage interne des pôles pour faciliter la connexion à la prise (fiches)
- Indication du sens de rotation pour faciliter le serrage/desserrage du câble de connexion (extensions)
- Fixation par vis interne
- Des presse-étoupes et des passe-fils sont inclus pour garantir une protection et une fixation parfaites des câbles.

- One-piece body for a more robust product
- Internal pole marking for easy connection to the socket (plugs)
- Direction of rotation indication for easy tightening/loosening of the connection cable (extensions)
- Internal screw fixing
- Cable glands and grommets are included to ensure perfect cable protection and fixing.



Marquage des pôles et fixation par vis internes

Pole marking and internal screw fixing



Indication du sens de rotation pour faciliter le serrage/desserrage du câble de connexion.

Direction of rotation indication for easy tightening/loosening of the connection cable.



Equipé de presse-étoupes et de passe-fils pour un serrage et une protection parfaits des câbles.

Equipped with cable glands and grommets for perfect cable protection and clamping.

Fiches encastrables

Panel mounted plugs





IP44		IP67		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Article (Item)	Code	In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)	Code horaire (Clock position)
KCLE-216-3644	0767120	KCLE-216-3667	0767129	16	230	3	6
KCLE-416-4644	0767121	KCLE-416-4667	0767130	16	400	4	6
KCLE-416-5644	0767122	KCLE-416-5667	0767131	16	400	5	6
KCLE-232-3644	0767123	KCLE-232-3667	0767132	32	230	3	6
KCLE-432-4644	0767124	KCLE-432-4667	0767133	32	400	4	6
KCLE-432-5644	0767125	KCLE-432-5667	0767134	32	400	5	6
KCLE-263-3644	0767126	KCLE-263-3667	0767135	63	230	3	6
KCLE-463-4644	0767127	KCLE-463-4667	0767136	63	400	4	6
KCLE-463-5644	0767128	KCLE-463-5667	0767137	63	400	5	6
-	-	KCLE-2125-3667	0767138	125	230	3	6
-	-	KCLE-4125-4667	0767139	125	400	4	6
-	-	KCLE-4125-5667	0767140	125	400	5	6

Fiches murales

Surface mounted plugs



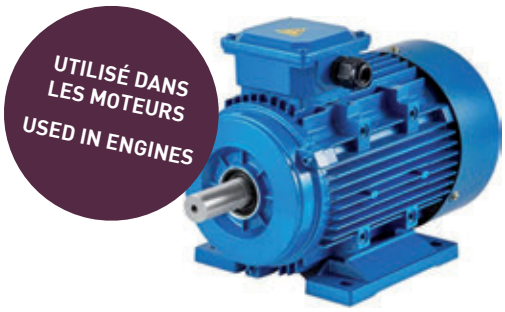


IP44		IP67		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Article (Item)	Code	In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)	Code horaire (Clock position)
KCLM-216-3644	0767141	KCLM-216-3667	0767150	16	230	3	6
KCLM-416-4644	0767142	KCLM-416-4667	0767151	16	400	4	6
KCLM-416-5644	0767143	KCLM-416-5667	0767152	16	400	5	6
KCLM-232-3644	0767144	KCLM-232-3667	0767153	32	230	3	6
KCLM-432-4644	0767145	KCLM-432-4667	0767154	32	400	4	6
KCLM-432-5644	0767146	KCLM-432-5667	0767155	32	400	5	6
KCLM-263-3644	0767147	KCLM-263-3667	0767156	63	230	3	6
KCLM-463-4644	0767148	KCLM-463-4667	0767157	63	400	4	6
KCLM-463-5644	0767149	KCLM-463-5667	0767158	63	400	5	6

Fiche inverseur de phases

Phase reversing plugs





IP44		IP67		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)		
Article (Item)	Code	Article (Item)	Code	In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)
KCLI-416-544	0767159	KCLI-416-567	0767161	16	400	5
KCLI-432-544	0767160	KCLI-432-567	0767162	32	400	5

Multiprises 3 voies

Multifunction sockets

NOUVEAU! NEW! Refs!





IP44		IP67		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Article (Item)	Code	In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)	Code horaire (Clock position)
KCONMF-216-3644	0767183	KCONMF-216-3667	0767189	16	230	3	6
KCONMF-416-4644	0767184	KCONMF-416-4667	0767190	16	400	4	6
KCONMF-416-5644	0767185	KCONMF-416-5667	0767191	16	400	5	6
KCONMF-232-3644	0767186	KCONMF-232-3667	0767192	32	230	3	6
KCONMF-432-4644	0767187	KCONMF-432-4667	0767293	32	400	4	6
KCONMF-432-5644	0767188	KCONMF-432-5667	0767294	32	400	5	6

Fiches
Plugs



Article (Item)	Code	IP44	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
			In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)	*Code horaire (Clock position)
KCLBT-416-21244	0767193		16	40-50	2	12
KCLBT-232-21244	0767196		32	20-25	2	12
KCLBT-432-21244	0767197		32	40-50	2	12
KCLBT-232-31244	0767198		32	20-25	3	12
KCLBT-432-31244	0767199		32	40-50	3	12

Prises
Sockets



Article (Item)	Code	IP44	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
			In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)	*Code horaire (Clock position)
KBERBT-216-21244	0767200		16	20-25	2	12
KBERBT-416-21244	0767201		16	40-50	2	12
KBERBT-216-31244	0767202		16	20-25	3	12
KBERBT-416-31244	0767203		16	40-50	3	12
KBERBT-232-21244	0767204		32	20-25	2	12
KBERBT-432-21244	0767205		32	40-50	2	12
KBERBT-232-31244	0767206		32	20-25	3	12
KBERBT-432-31244	0767207		32	40-50	3	12

Prolongateurs
Plugs



Article (Item)	Code	IP44	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
			In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)	*Code horaire (Clock position)
KCONBT-216-21244	0767208		16	20-25	2	12
KCONBT-416-21244	0767209		16	40-50	2	12
KCONBT-232-21244	0767212		32	20-25	2	12
KCONBT-432-21244	0767213		32	40-50	2	12
KCONBT-232-31244	0767214		32	20-25	3	12
KCONBT-432-31244	0767215		32	40-50	3	12

** Grâce à son code horaire 12, il convient à l'alimentation des transformateurs d'isolement.*

** Thanks to its time code 12, it is suitable for the supply of isolation transformers.*



Prise
Socket



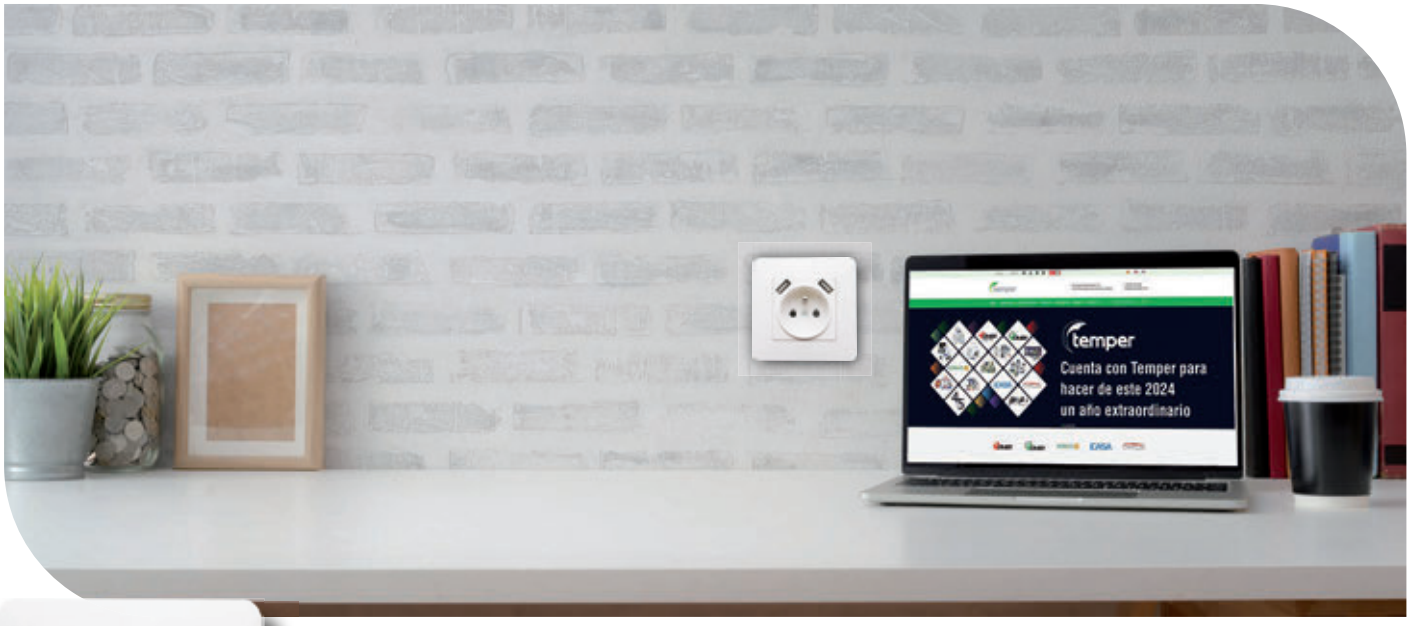
Fiche
Plug

Prises Schuko

Schuko sockets

DONNEES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA

Article / Item	Code	Type	In (A)	Vn (V)	IP	Protection contre les contacts directs (Protection against direct contact)
KBS-216	8767201	prise / socket	16	230	54	IK06
KCLS-216	8767200	fiche / plug	16	230	44	IK06





Prise schuko avec 2 USB

Schuko socket with 2 USB

La **KBS-USB** est la solution parfaite pour le gain d'espace et d'installation électrique, tant dans des applications industrielles que domestiques, grâce à l'introduction, en plus de la prise Schuko conventionnelle, de deux prises USB type A, qui permettent de recharger simultanément différents équipements comme des mobiles ou des tablettes.

The **KBS-USB** is the perfect solution to save space in an electrical installation, in both industrial and domestic applications, thanks to the addition of a conventional Schuko outlet and two USB type A ports, which can be used to simultaneously charge different devices, such as mobile phones and tablets.

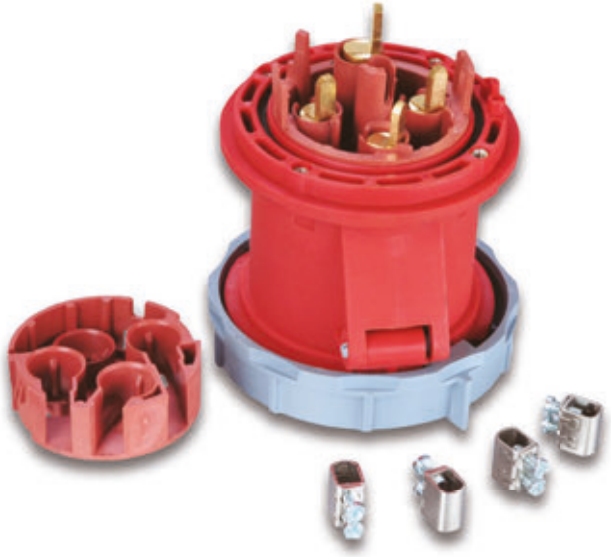
DONNEES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA

Article / Item	Code	In (A)	Vn (V)	In(A) USB	Vn(V) USB	Puissance (Power) (W)	Taille (Size) (mm)
KBS-USB	8767216	16	230	2,1	5	2200	82*82

Prises industrielles CEE / CEE industrial sockets

Les prises KOBAN destinées aux installations basse tension et conformes aux normes internationales sont principalement utilisées dans l'industrie, à l'intérieur comme à l'extérieur, sur les chantiers de construction, les installations agricoles, les petites industries, les caravanes et les camping-cars, les yachts, les maisons privées et autres.

KOBAN sockets for low-voltage installations that comply with international standards are mainly used in industry, both indoors and outdoors, on construction sites, agricultural installations, small industries, caravans and motor homes, yachts, private homes and the like.



Cette conception standard présente de nombreux avantages :

- **construction simple**
- **structure simple**
- **sécurité d'utilisation**
- **longue durée de vie**

Choix de la tension 230 V ou 400 V.

This standard design has many advantages:

- **simple construction**
- **simple structure**
- **safe to use**
- **long service life**

Choice of 230 V or 400 V.



Conception efficace et pratique de la fiche. Facilite les manipulations par les utilisateurs.

Propriétés mécaniques et électriques de haute qualité pour une connexion sûre et fiable.

Possibilité de choisir une tension de 230 ou 400 V et un niveau de protection IP67 ou IP44.

Efficient and practical plug design, also supports the operating requirements of the consumer.

High mechanical and electrical properties for safe and reliable connection.

Possibility to choose between 230 V or 400 V voltage and IP67 or IP44 degree of protection.



Base encastrable inclinée résistante et haut niveau de conductivité électrique.

Inclined recessed base, resistant and with high electrical conductivity.



Indispensable pour les industries électroniques, électriques, les aéroports, etc.

Useful for electronic and electrical industries, airports, etc.



Bornes ouvertes et accessibles depuis une seule direction : gain de temps de câblage.

Open terminals accessible from the same direction: saves wiring time.



Possibilité d'ajouter un couvercle ergonomique pour une protection contre l'eau et la poussière (IP67).

Ergonomic cover can be added for protection against water and dust (IP67).



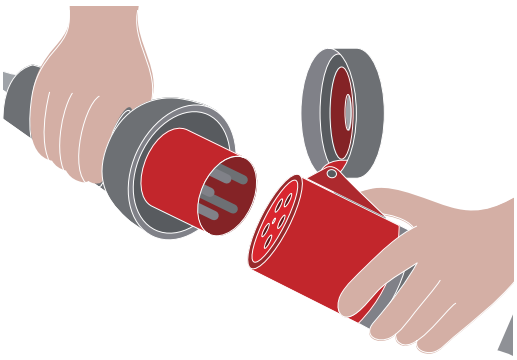
Porte-contacts résistant aux températures élevées.

High-temperature resistant contact holder.



Installation plus pratique : plus d'espace à l'intérieur.

More convenient installation due to more inside space.



Prises de courant industrielles Cradylet

Cradylet industrial power sockets



Fiche
Socket



Prolongateur
Connector



Prise murale à encastrer
Panel surface mounted socket



Prise murale
Surface socket

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

	Article (Item)	Code	In (A)	Vn (V)	Pôles (Poles)
FICHES PLUGS	Clavija CRADYLET 3025	0121020	25	380	3+T
	Clavija CRADYLET 3040	0121025	40	380	3+T
	Clavija CRADYLET 3063	0121030	63	380	3+T
	Clavija CRADYLET 3100	0121035	100	380	3+T
PROLONGATEURS CONNECTORS	Prolongador CRADYLET 4025	0121040	25	380	3+T
	Prolongador CRADYLET 4040	0121045	40	380	3+T
	Prolongador CRADYLET 4063	0121050	63	380	3+T
	Prolongador CRADYLET 4100	0121055	100	380	3+T
PRISE MURALE À ENCASTRER PANEL SURFACE MOUNTED SOCKET	Base empotrar CRADYLET 5025	0121060	25	380	3+T
	Base empotrar CRADYLET 5040	0121065	40	380	3+T
	Base empotrar CRADYLET 5063	0121070	63	380	3+T
	Base empotrar CRADYLET 5100	0121075	100	380	3+T
PRISE MURALE SURFACE SOCKET	Base mural CRADYLET 6025	0121080	25	380	3+T
	Base mural CRADYLET 6040	0121085	40	380	3+T
	Base mural CRADYLET 6063	0121090	63	380	3+T
	Base mural CRADYLET 6100	0121095	100	380	3+T

Pièces de rechange Cradylet

Cradylet replacement parts



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Caractéristiques (Characteristics)
Pieza 302	0121145	Para clavija 25 A
Pieza 304	0121150	Para clavija 40 A
Pieza 306	0121155	Para clavija 63 A
Pieza 310	0121160	Para clavija 100 A
Pieza 402	0121165	Para bases 25 A
Pieza 404	0121170	Para bases 40 A
Pieza 406	0121175	Para bases 63 A
Pieza 410	0121180	Para bases 100 A

Prises, prolongateurs et câbles

Sockets, extensions & cables



Prise multiple avec interrupteur et protection contre les surtensions

Multisocket with switch and surge protection

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Modèle (Model)	Nombre de prises (Number of sockets)	Couleur (Color)	Nombre de prises (Number of sockets)	Puissance max. (Max power) (W)
KBM 3CIP	0774504	Avec interrupteur et protection contre les surtensions (with switch and surge protection)	3	Blanco	1,5	3500

Enrouleurs

Cable reels



Enrouleurs

Cable reels

ENROULEURS (CABLE REELS)

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Nombre de prises (Number of sockets)	Type de prise (Plug type)	Nombre de prises (Number of sockets)	Puissance max. (Max power) (W)
KEC-15	0767753	4	schuko	15	3000
KEC-25	0767754	4	schuko	25	3000
KEC-50	0767755	4	schuko	50	3000

Obtenez des conseils de notre équipe de **Service Technique**

Get advice from our **Technical Service** team

985 79 32 04 (ext. 2)
tec@grupotemper.com



INSTRUMENTATION

KOBAN propose une gamme, large et diversifiée, d'instruments de mesure conçus pour la révision et la maintenance non invasive de différents paramètres électriques dans des systèmes et des circuits électriques, ce qui offre une perspective précise, efficiente et sûre permettant d'identifier de possibles anomalies et de prévoir des failles. Dans ce contexte, nous devons souligner l'importance cruciale de cette instrumentation avancée, non seulement en termes d'efficience opérationnelle, mais aussi comme un composant essentiel visant à donner une impulsion à la durabilité et à l'efficience énergétique.

Nous estimons que l'efficience énergétique et la durabilité sont des piliers essentiels pour le développement à venir, aussi nos instruments de mesure sont-ils conçus pour soutenir cette vision. En identifiant et en abordant de manière proactive les possibles problèmes, nous apportons des solutions qui, non seulement contribuent à réduire le gaspillage énergétique, mais préservent également notre environnement.





INSTRUMENTATION

KOBAN offers a wide and diversified range of measuring instruments designed for the non-invasive checks and maintenance of various electrical parameters in electrical systems and circuits, providing an accurate, efficient and safe perspective for identifying potential anomalies and preventing faults. In this context, we note the crucial importance of this advanced instrumentation, not only in terms of operational efficiency, but also as an essential component to boost energy sustainability and efficiency.

We realize that energy efficiency and sustainability are essential for future development, so our measuring instruments are designed to support this vision. By proactively identifying and addressing potential problems, we offer solutions that not only help reduce energy waste, but also preserve our environment.

KOBAN

Pinces ampèremétriques / Clamp meters

Ces instruments de mesure permettent de réaliser les mesures opportunes très rapidement et sans devoir déconnecter le circuit à mesurer.

These meters can very quickly take readings without having to disconnect the circuit to be measured.

Les pinces KOBAN sont équipées de fonctionnalités avancées comme par exemple :

KOBAN clamp-on meters have advanced features such as:

- Le calcul de la puissance consommée par phase / Power consumption calculation by phase
- Le calcul de l'énergie / Energy calculation
- L'analyse des harmoniques / Harmonics analysis

Multímetros / Multimeters

Ce sont des équipements de mesure de base qui sont indispensables pour tout installateur électrique.

KOBAN offre une large gamme de multimètres, des versions de poche et basses catégories d'emploi aux versions les plus avancées avec CAT IV, mesures sur TRMS et autres fonctions avancées.

Multimeters are the indispensable basic metering tool used by all electrical installers.

KOBAN provides a wide range of multimeters, from pocket and basic models to the most advanced CAT IV and TRMS models offering other advanced features.

Testeurs d'installations / Installation testers

Qu'il s'agisse de nouvelles installations ou de réseaux modifiés déjà existants, il est nécessaire d'effectuer, de façon rigoureuse, une série de mesures qui assurent l'équilibre correct de toutes les variables de sécurité, comme la résistance de terre, la résistance de boucle, la résistance d'isolement, la continuité des conducteurs, la vérification des différentiels, etc.

Rigorous testing must be carried out on new installations and existing networks that have been altered. To accomplish these tests, a series of readings must be taken to ensure the correct balance between all the safety variables such as earth resistance, loop resistance, insulation resistance, conductor continuity, differential checks, etc.

Caméras thermiques / Thermographic cameras

La thermographie est un enregistrement graphique de la chaleur émise par la superficie d'un corps sous forme de radiations infrarouges.

Cette technologie se différencie par le fait que l'utilisateur peut effectuer facilement un diagnostic en détectant les points critiques de l'installation.

Le fait qu'il s'agisse d'une technique non invasive permettant à l'utilisateur de poser un diagnostic sans affecter le fonctionnement de l'installation est un autre point à mettre en avant.

L'entretien préventif de tout type d'installations, la certification énergétique, le diagnostic des bâtiments et autre sont quelques-unes des applications les plus typiques.

Thermography is the graphical recording of heat emitted at the surface of an object in the form of infrared radiation.

Thermographic cameras measure the infrared radiation emitted by objects and transform them into images.

This technology is useful in that it allows the user to easily make a diagnosis by detecting the critical points in an installation.

In addition, because the technique is non-invasive, the user can make a diagnosis while the installation is still running and without impairing its performance.

Typical applications include carrying out preventive servicing on all types of installation and building and performing other fault finding tasks.

Appareils de mesure du milieu ambiant / Ambient environment measuring devices

Ils permettent de mesurer les paramètres industriels et domestiques comme le niveau d'éclairage, le niveau sonore, l'humidité relative, la température, etc.

KOBAN dispose de luxmètres, sonomètres, thermohygromètres, anémomètres et thermomètres en version normale et de poche.

These industrial and domestic devices measure factors such as the light level, sound level, relative humidity, temperature, etc.

KOBAN offers a range of standard and pocket light meters, thermohygrometers, anemometers and thermometers.

Services

Étalonnage / Calibration

Services d'étalonnage, de vérification et de réglage d'instruments de mesure avec accréditation traçable, ENAC et DAKKS, réalisées par un laboratoire accrédité (référence : 203/LC10.148)

Consulter les tarifs et les références disponibles.

Calibration, verification and adjustment services for measuring instruments with ENAC and DAKKS traceable certification, performed by an accredited laboratory with number 203/LC10.148

Check available rates and products.

ENAC CALIBRACIÓN Nº 203/LC10.148

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle

Formation / Training

Prestations flexibles de formation en ligne et en présentiel.
Conseil sur la gamme de thermographie par un technicien spécialisé catégorie 1 ITC.

Flexible online and in-person training service. Advice on the thermography range by a specialist ITC category 1 technician.

itc INFRARED™ TRAINING CENTER

Réparation / Repair

Service technique de diagnostic et réparation d'instruments.

Consulter les tarifs et les références disponibles.

Technical service to diagnose and repair instrumentation equipment. Check available rates and products.

Check available rates and products.

Bluetooth™

Pinces ampèremétriques

Clamp meters







	Article (Item)	KPA-1000	KPA-11T	KPA-11
	Code	0767488	0767498	0767534
CARACT. (FEAT.)	Cat. de mesure (Measuring cat.)	CATIV 1000V	CATIII 1000V CATIV 600V	CATIII1000V CATIV 600V
	TRMS	✓	✓	-
	Résolution de l'écran LCD (Nbr de points) (Digital display counts)	6000	4000	4000
	Capacité d'ouverture (Clamp jaw opening) (Ø)	55 mm	55 mm	55 mm
	Détection de tension sans contact (Non-contact voltage detection)	✓	-	-
	Écran rétroéclairé (Backlight display)	✓	✓	✓
	Interface Smartphone/PC (PC/Smartphone interface)	✓	-	-
	Lampe de poche (Torch)	-	-	-
	Degré de protection (Protection degree)	IP40	IP40	IP40
MESURES (PLAGE MAX.) / READINGS (MAX RANGE)	Tension DC (DC Voltage)	1000 V	1000 V	1000 V
	Tension AC (AC Voltage)	1000 V	1000 V	1000 V
	Courant DC (DC current)	2000 A	2000 A	-
	Courant AC (AC current)	2000 A	2000 A	1000 A
	Résistance (Resistance)	60 MΩ	40 MΩ	40 MΩ
	Capacité (Capacitance)	6000 µF	40 mF	40000 µF
	Fréquence (Frequency)	20 kHz	10 MHz	10 MHz
	Température (Temperature)	1000ºC	1000ºC	-
FONCTIONS / FUNCTIONS	Diode et continuité (Diode and continuity)	✓	✓	✓
	Cycle de service (Duty cycle)	✓	✓	-
	HOLD	✓	✓	✓
	MAX/MIN	✓	-	-
	REL	✓	✓	✓
	Plage automatique (Auto-range)	✓	✓	✓
	Courant d'appel (Inrush current)	✓	-	-
	Remarquable (Remarkable)	Bluetooth. Affichage en temps réel dans App (Bluetooth. Real-time display on App)		

(*) Résolution minimale d'affichage 1 mA avec pince, 1 µA avec pointes de test.

(*) Minimum resolution per screen 1 mA with clamps, 1 µA with test tips.



NOUVEAU!
NEW!









KPA-02MA	KPA-GPV-2	KPA-12	KPF-02	KPA-20
0767558	0767569	0767511	0767400	0767544
CAT II 1000V CAT III 600V	CAT III 600V	CATIII 600V	CATIII 600V	CATII 600V
-	✓	-	-	-
4000	1999	4000	4000 (*)	4000
Ouverture fixe 17mm (17 mm open jaw)	55 mm	30 mm	23 mm	57 mm
✓	-	✓	-	-
✓	✓	✓	✓	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
IP40	IP40	IP40	IP40	IP40
600 V	2000 V	600 V	600 V	600 V
600 V	2000 V	600 V	600 V	600 V
-	2000A	400 A	-	-
200 A	2000 A	400 A	400 A	1000 A
40 MΩ	20 MΩ	40 MΩ	40 MΩ	2 MΩ
100 µF	2000uF	100 µF	100 µF	-
10 MHz	-	10 KHz	150 KHz	-
760°C	-	760°C	1000 °C	-
✓	✓	✓	✓	✓
-	-	-	-	-
✓	✓	✓	✓	✓
-	-	-	-	-
✓	-	✓	✓	-
-	✓	✓	-	-
-	-	-	-	-
Pince à mâchoire ouverte (Open jaw clamp)	Valable pour les systèmes photovoltaïques grâce à sa mesure jusqu'à 2000V en tension continue (Valid for photovoltaic systems due to its measurement of up to 2000V in direct voltage)			

Pinces ampèremétriques

Clamp meters





NOUVEAU!
NEW!



		PUISSANCE POWER	FUITE LEAKAGE	FUITE, FILTRE PASSE-BAS LEAKAGE, LOW-PASS FILTER
	Article (Item)	**KPAW-01**	**KPF-03**	**KPF-PB**
	Code	0767513	0767537	0767480
CARACT. (FEAT.)	Cat. de mesure (Measuring cat.)	CATIII 1000V CATIV 600V	CATII 600V	CAT III 300V
	TRMS	✓	✓	✓
	Résolution de l'écran LCD (Nbr de points) (Digital display counts)	6000	2000 (*)	6000 (*)
	Capacité d'ouverture (Clamp jaw opening) (Ø)	55 mm	30 mm	32 mm
	Détection de tension sans contact (Non-contact voltage detection)	✓	-	-
	Écran rétroéclairé (Backlight display)	✓	✓	✓
	Interface Smartphone/PC (PC/ Smartphone interface)	✓	-	-
	Lampe de poche (Torch)	-	-	✓
	Degré de protection (Protection degree)	IP40	IP40	IP40
MESURES (PLAGE MAX.) / READINGS (MAX RANGE)	Tension DC (DC Voltage)	-	-	-
	Tension AC (AC Voltage)	750 V	-	-
	Courant DC (DC current)	-	-	-
	Courant AC (AC current)	1000 A	200 A	100 A
	Résistance (Resistance)	-	-	-
	Fréquence (Frequency)	200 Hz	-	-
	Puissance active (Active power)	750 KW	-	-
	Puissance apparente (Apparent power)	750 KVA	-	-
	Puissance réactive (Reactive power)	750 KVAr	-	-
	Facteur de puissance (Power factor)	0,3 - 1	-	-
	Energía	9999 KWh	-	-
	Température (Temperature)	-	-	-
	Armónicos	-	-	-
FONCTIONS / FUNCTIONS	Diode et continuité (Diode and continuity)	-	-	✓
	Cycle de service (Duty cycle)	-	-	✓
	HOLD	✓	✓	✓
	MAX/MIN	✓	✓	✓
	REL	-	-	-
	Plage automatique (Auto-range)	✓	-	✓
	Courant d'appel (Inrush current)	-	-	-
	Remarquable (Remarkable)	Pour les réseaux monophasés et triphasés (For single-phase and three-phase systems)	Pince de mesure de courant de fuite (Leakage current measurement clamp)	Pince ampèremétrique avec filtre passe-bas pour une lecture plus précise (Leakage current clamp with low-pass filter for more accurate readings)

(*) Résolution minimum 0,1 mA

(*) Minimum resolution per display 0.1 mA







FUITE LEAKAGE	POCHE POCKET	FLEXIBLE
KPF-04	**KPA-01-MINI**	**KPA FLEX-01**
0767557	0767512	0767499
CAT III 600V	CATIII 600V	CATIII 1000V CATIV 600V
✓	✓	✓
6000 (*)	9999	-
68 mm	18 mm	457 mm
-	✓	-
✓	✓	-
-	-	-
-	✓	-
IP40	IP40	IP42
600 V	600 V	-
600 V	600 V	-
-	200 A	-
1000 A	200 A	3000 A
400 Ω	1000 Ω	-
40Hz-1Khz	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	
-	-	-
✓	✓	-
-	-	-
✓	✓	-
✓	✓	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
Pince pour courant de fuite industrielle, compatible avec les systèmes triphasés (Industrial leakage current clamp suitable for three-phase systems)	Pince de poche, saisie de crêtes (Pocket clamp, peak recording)	Câble de rallonge de 2 m, compatibilité avec n'importe quel multimètre ou pince ampèremétrique sauf KPF-03/KPF-PB, diamètre de la bobine de 7,5 mm (Cable length: 2 m, fully compatible with devices except KPF-03/KPF-PB, coil diameter: 7.5 mm)

Multimètres
Multimeters







	Article (Item)	KMD-20AFC-01	KMD-67-01	KMD-16	KMDL-01	KMD-13
	Code	0767547	0767501	0767536	0767510	0767505
CARACT. (FEAT.)	Cat. de mesure (Measuring cat.)	CAT IV 600V CATIII 1000V	CATIII 1000V CATIV 600V	CATIII 600V	CATIII 600V	CATIII 600V
	TRMS	✓	✓	✓	-	-
	Résolution de l'écran LCD (Nbr de points) (Digital display counts)	4000	6000	4000	2000	4000
	Détection de tension sans contact (Non-contact voltage detection)	-	✓	-	✓	-
	Écran rétroéclairé (Backlight display)	✓	✓	✓	-	-
	Interface Smartphone/PC (PC/ Smartphone interface)	✓	-	-	-	-
	Lampe de poche (Torch)	-	-	✓	-	-
	Degré de protection (Protection degree)	IP67	IP67	IP65	IP40	IP40
MESURES (PLAGE MAX.) READINGS (MAX RANGE)	Tension DC (DC Voltage)	1000 V	1000 V	600 V	600 V	600 V
	Tension AC (AC Voltage)	750 V	1000 V	600 V	600 V	600 V
	Courant DC (DC current)	20 A	10 A	10 A	200 mA	10 A
	Courant AC (AC current)	20 A	10 A	10 A	200 mA	10 A
	Résistance (Resistance)	40 MΩ	40 MΩ	40 MΩ	20 MΩ	40 MΩ
	Capacité (Capacitance)	100 µF	1000 µF	4000 µF	-	100 µF
	Fréquence (Frequency)	10 MHz	10 MHz	10 KHz	-	10 MHZ
	Température (Temperature)	1000°C	760°C	1000°C	-	1000°C
FONCTIONS / FUNCTIONS	Diode et continuité (Diode and continuity)	✓	✓	✓	✓	✓
	Cycle de service (Duty cycle)	✓	✓	✓	-	✓
	Test pour transistors (Transistors test)	-	-	-	-	-
	HOLD	✓	✓	✓	✓	✓
	MAX/MIN	-	✓	✓	-	-
	REL	✓	✓	-	-	✓
	Plage automatique (Auto-range)	✓	✓	✓	✓	✓
	Courant d'appel (Inrush current)	-	-	-	-	-
	Remarquable (Remarkable)	-	IP 67, saisie de crêtes (IP 67, peak recording)	Dimensions réduites Small size	Détection de tension sans contact (Non-contact voltage detection)	-

Multimètres

Multimeters









	Article (Item)	KMD-11	KMD-50000	KMD-S02	KMD-S01
	Code	0767502	0767500	0767509	0767508
CARACT. (FEAT.)	Cat. de mesure (Measuring cat.)	CATIII 600V	CATIII 1000V CATIV 600V	CATIII 300V	CATII 600V
	TRMS	-	✓	-	-
	Résolution de l'écran LCD (Nbr de points) (Digital display counts)	6000	50000	2000	2000
	Détection de tension sans contact (Non-contact voltage detection)	-	-	-	✓
	Écran rétroéclairé (Backlight display)	✓	✓	-	✓
	Interface Smartphone/PC (PC/Smartphone interface)	-	Bluetooth		
	Lampe de poche (Torch)	-	-	-	-
	Degré de protection (Protection degree)	IP40	IP40	IP40	IP40
MESURES (PLAGE MAX.) READINGS (MAX RANGE)	Tension DC (DC Voltage)	1000 V	1000 V	500 V	600 V
	Tension AC (AC Voltage)	1000 V	1000 V	500 V	600 V
	Courant DC (DC current)	10 A	10A	400 mA	200 mA
	Courant AC (AC current)	10 A	10A	400 mA	-
	Résistance (Resistance)	60 MΩ	50 MΩ	40 MΩ	20 MΩ
	Capacité (Capacitance)	4000 uF	10000 µF	200 µF	-
	Fréquence (Frequency)	10 MHZ	10 MHz	10 MHz	-
	Température (Temperature)	-	1350ºC		
FONCTIONS / FUNCTIONS	Diode et continuité (Diode and continuity)	✓	✓	✓	✓
	Cycle de service (Duty cycle)	✓	-		
	Test pour transistors (Transistors test)	-	-	-	-
	HOLD	✓	✓	✓	✓
	MAX/MIN	✓	✓		
	REL	-	✓	✓	✓
	Plage automatique (Auto-range)	✓	✓	-	✓
	Courant d'appel (Inrush current)	-	✓		
	Remarquable (Remarkable)	-	Capture de pics (Peak capture)	Multimètre de poche (Pocket size)	Multimètre de poche (Pocket size)



Analyseur de réseau
Network analyzer

	Article (Item)	KPQA-01
	Code	0767495
TESTS MULTIFONCTIONS (MULTIFUNCTION TESTING)	Cat. de mesure (Measuring cat.)	CATIII 1000V / CATIV 600V
	TRMS	✓
	Résolution de l'écran LCD (Nbr de points) (Digital display counts)	LCD (320X240) couleur (color) 5,6''
	Interfaz con PC	✓
	Nbr d'entrées (No of entries)	4 (3 phases + 1 N)
	Voltage (Power) (AC + DC)	1-1000 Vrms
	Ampérage (Amperage)	3000 A
	Harmoniques (Harmonics)	1-50
	Inter-harmoniques (Inter-harmonics)	1-49
	Énergie (Energy)	0,00 hWh - 20,00 GWh
	Puissance active (Active power)	1,0-20,00 MW
	Puissance réactive (Reactive power)	1,0-20,00 MVAR
	Puissance apparente (Apparent power)	1,0-20,00 MVA
	Facteur de puissance (Power factor)	0-1
MESURES (PLAGE MAX.) READINGS (MAX RANGE)	Déséquilibres (Imbalances)	✓
	Flicker (Flashes)	✓
	Pics et creux de tension (Voltage peaks and dips)	✓
	Transitoire (Transient)	✓
	Courant d'appel (Inrush current)	✓
	Oscilloscope	✓
	Alarmes (Alarms)	✓
CARACT. (FEAT.)	Mémoire flash (Flash memory)	128 MB
	Mémoire interne (Internal memory)	8 GB
	Durée d'enregistrement maximale (Max recording time)	1 an (year)
	Batterie (Battery)	NI-MH de 7,2 V & 3,8 Ah
	Autonomie de la batterie (Battery life)	> 7 heures (hours)
	Temps de charge (Charging time)	6 heures (hours)
	Connectivité (Connectivity)	USB, LAN
	T° de fonctionnement (Operating temp.)	0°C ~ +40°C
	Dimensions	262 X 173 X 66 (mm)
	Poids (Weight)	1,6 Kg
	Remarquable (Remarkable)	Sacoche de transport, 4 mâchoires flexibles, 5 embouts de test, 5 pinces crocodiles, chargeur, certificat d'étalonnage (Carrying case, 4 flexible jaws, 5 test tips, 5 clips, charger, calibration certificate)

Bluetooth™
Meterbox Pro App
DISPONIBLE EN Google Play
Consíguelo en el App Store



Testeur de sécurité multifonction
Multifunction installation tester

	Article (Item)	KCER-01MF
	Code	0767532
TESTS MULTIFONCTIONS (MULTIFUNCTION TESTING)	Résistance d'isolement / Insulation resistance	✓
	Résistance de boucle / Loop resistance	✓
	Résistance de terre / Earth resistance	✓
	Continuité / Continuity	✓
	Mesure de tension / Voltage	✓
	Mesure de fréquence / Frequency	✓
	Séquence de phases / Phase sequence	✓
	Vérification des différentiels dans les réseaux TT et TN / TT and TN differential test	✓
MESURES (PLAGE MAX.) / READINGS (MAX RANGE)	Test d'isolement / Insulation test	1000 MΩ jusqu'à (up to) 1000 V)
	Résistance de boucle / Loop resistance	999 Ω
	Résistance de terre / Earth resistance	2000 Ω
	Test de continuité / Continuity test	400 Ω
	Test RCD / RCD test	x1/2, x1, x2, x5
	Tension AC/DC / AC/DC Voltage	50 ~ 500 V
	Fréquence / Frequency	45 ~ 400 Hz
CARACT. (FEAT.)	Cat. de mesure / Measuring cat.	CATIV 400V
	Écran LCD couleur / Colour LCD screen	3,5''
	Multilangue / Multi-language	✓
	Courant pour le test des différentiels variable et ajustable / Variable and adjustable differential test current	✓
	Indicateur Passe/Ne passe pas pour le test des différentiels / Differential test Pass/No Pass indicator	✓
	Sélecteur de mesures de tension pour L-N, L-PE, N-PE / L-N, L-PE, N-PE voltage measurement selector	✓
	Témoin d'avertissement / Warning indicator	✓
	Carte de mémoire SD / SD memory card	✓
	Conn. USB/Bluetooth	✓
	Sondes avec bouton de test intégré / Probes with integrated test button	✓
	Indicateur de batterie faible / Low battery indicator	✓
	Extinction automatique programmable de l'écran / Programmable auto screen off	✓
	Extinction automatique programmable du courant / Programmable auto current off	✓
	Degré de protection / Protection degree	IP65
	Remarquable / Remarkable	Tous les accessoires nécessaires à la réalisation des tests par cet équipement (piques métalliques, pointes de test, pointes de test avec prise Schuko, etc.) sont inclus. All the accessories needed to do the tests carried out by this device are included (metal spikes, test tips, test tips with Schuko socket, etc.)

L'adaptateur KEV 01 est la solution parfaite pour vérifier les bornes de recharge du mode 3 pour recharge AC, conformément à la réglementation applicable, ce qui permet de simuler les conditions du câble de recharge (PP State) et les modes de fonctionnement du véhicule électrique (CP State).



The KEV 01 adapter is the perfect solution for testing Mode 3 charging stations for AC charging, as per the applicable regulation, and simulates the conditions of the charging cable (PP state) and the operating modes of the electric vehicle (CP state).

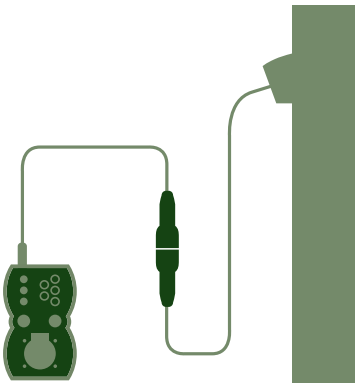


Consultez notre nouvelle gamme centrée sur des bornes de recharge du véhicule électrique

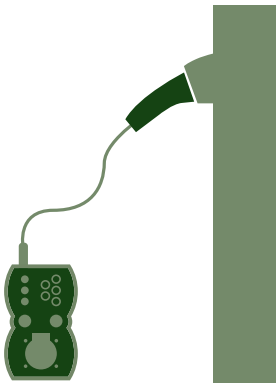
P. 281-282

Explore our new range focused on electric vehicle charging stations

Câble fixe avec connecteur
Fixed cable with vehicle connection



Prise montée sur panneau
Panel-mounted socket



KEV-01

1. *Panne contrôle voyant / Pilot control fault*
2. *Panne conducteur protection / Faulty protection conductor*
3. *Test tension de terre / Ground voltage test*
4. *Sélecteur courant du câble / Current cable selector*
5. *Connexion équipement multifonction KCER-01MF / KCER-01MF multi-function device connection*
6. *Conecteur type 2 : pour des bornes de recharge avec prise montée sur panneau ou câble fixe avec connecteur de véhicule / Type 2 connector: for charging stations with panel-mounted socket or fixed cable with vehicle connector*
7. *Sélecteur modes de fonctionnement / Operating mode selector*
8. *Bornes de connexion / Connection terminals*



Testeur de bornes de recharge de véhicules électriques / Electric vehicle charging station checker

L'importante augmentation des bornes de recharge liée au développement des véhicules électriques sur le marché mondial **exige de vérifier,** tant au départ que périodiquement, **leur fonctionnement correct.**

The significant growth in the number of charging stations resulting from the increased use of electric vehicles around the world **requires the need to check,** both initially and periodically, **these stations for proper operation.**

KEV-01

Testeur de bornes de recharge de véhicules électriques

Electric vehicle charger tester



	Article (Item)		**KEV-01**
	Code		0767463
CARACT. (FEAT.)	Categorie d'emploi / Use category		CATII 300V
	Tension d'entrée / Input voltage		250V monophasée (single-phase)
	Fréquence / Frequency		430V triphasée (three-phase)
	Type de recharge / Load type		50/60 Hz
	Connecteur / Connector		Mode de recharge 3 AC (Charging mode 3 AC)
SIMULATION VÉHICULE ÉLECTRIQUE ET MESUREURS (SIMULATION, ELECTRICVEHICLE AND MEASUREMENTS)	Simulation de courant du câble de recharge / Simulation of the current in the charging cable		NC (sans câble), 13A, 20A, 32A, 63A / NC (cordless), 13A, 20A, 32A, 63A
	Simulation de modes de fonctionnement / Simulation of operating modes	État (State) A	Véhicule non connecté(Vehicle not connected)
		État (State) B	Véhicule connecté, non rechargé (Vehicle connected, not charging)
		État (State) C	Véhicule connecté, en cours de recharge (sans ventilation) (Vehicle connected, charging) (w/o ventilation)
		État (State) D	Véhicule connecté, en cours de recharge (avec ventilation) (Vehicle connected, charging) (w/ ventilation)
	Simulation pannes / Fault simulation	CP Erreur "E" (CP error "E")	Faille dans le circuit du voyant de contrôle (Control pilot circuit failure)
		PE Erreur (PE error)	Faille du conducteur de protection (Protective conductor fault)
	Test tension à la terre / Ground voltage test	PE Pre-Test	Permet de vérifier l'existence de tension par rapport à la terre (Used to check the existence of voltage with respect to ground)
	Séquence de phases / Phase sequence		Oui, à l'aide d'indicateurs LED (L1, L2, L3) (Yes, using LED indicators) (L1, L2, L3)
	Vérifications supplémentaires / Additional checks	Continuité de conducteurs (Continuity of conductors)	avec KCER-01MF, multimètres KMD (with KCER-01MF, KMD multimeters)
		Résistence d'isolement (Insulation resistance)	avec KCER-01MF, KRA-4000M) (with KCER-01MF, KRA-4000M)
		Résistance de boucle (Loop resistance)	avec KCER-01MF, KRB-01 (with KCER-01MF, KRB-01)
		Vérification différentiels (differential diagnosis)	avec KCER-01MF, KRCD-01) (with KCER-01MF, KRCD-01)
GÉNÉRALITÉS (OVERVIEW)	Température de travail / Working temperature		0 ~ 40°C
	Degré de protection / Protection degree		IP54
	Classe de protection / Protection class		II
	Degré de contamination / Contaminaton level		2
	Dimensions		250x115x61 mm
	Poids / Weight		1 kg
	Remarquable / Remarkable		Travaille avec KCER-01MF, KRA-4000M, KRB-01, KRCD-01 et multimètres KMD. Mesure de signal CP, avec deux ports de 4 mm, pour connexion d'oscilloscope (Works with KCER-01MF, KRA-4000M, KRB-01, KRCD-01 and KMD multimeters. CP signal measurement, with two 4-mm ports to connect an oscilloscope)

Appareils de mesure de la résistance d'isolement

Earth ground resistance testers













	Article (Item)	KRT-01-4P	KRB-01	KRCD-01	KRA-4000M	KRA-4104	KRA-VQ
	Code	0767529	0767401	0767494	0767530	0875840	0767489
MESURES (PLAGE MAX.) READINGS (MAX RANGE)	Résistance (Resistance)	Terre (Earth)	boucle (loop)	-	isolement (isolation)	isolement (isolation)	isolement (isolation)
	Plage / Range)	20 / 200 / 2000 Ω	20 / 200 / 2000 Ω	-	4 / 40 / 400 / 4000 MΩ	500 GΩ	225 kΩ
	Test	-	25 A / 2,3 A / 15 mA	-	125 / 250 / 500 / 1000 Vdc	1 / 2,5 / 5 / 10 kVDC	-
	PSC	-	200 A / 2 kA / 20 kA	-	-	-	-
	Différentiels (Differentials)	-	-	sensibilité et durée (sensitivity and duration)	-	-	-
	Modes de test (Test modes)	-	-	automatique, manuel, par paliers (automatic, manual, in stages)	-	-	-
	Sélection de courant (Current selection)	-	-	0,5x, 1x, 2x, 5x courant nominal (nominal current)	-	-	-
	Courant d'essai nominal (Rated test current)	-	-	10/30/100/300/ 500/1000 mA	-	-	-
	Types d'onde (Waves type)	-	-	sénoïdal et superimmunisé (senoidal and superimmune)	-	-	-
	Demi onde (Half wave)	-	-	positif et négatif (positive and negative)	-	-	-
	Tension DC (DC Voltage)	1000 V	-	-	1000 V	-	-
	Tension AC (AC Voltage)	750 V	250 V	250 V	750 V	-	-
	Résistance (Resistance)	200 kΩ	-	-	400 Ω	-	-
	Test de continuité (Continuity test)	-	-	-	✓	-	-
CARACT. (FEAT.)	Cat. de mesure (Measuring cat.)	CATIII 1000V	CATIII 600V	CATIII 600V	CATIII 1000V	-	CATII 300V
	Détecteur de parties sous tension (Detector of live parts) (> 30 V)	-	-	-	✓	✓	-
	Mesure (Measurement)	3 fils (wires)	2 fils (wires)	-	2 fils (wires)	3 fils (wires)	2 fils (wires)
	Écran rétroéclairé / Backlight display	✓	✓	✓	✓	-	-
	HOLD	✓	-	-	✓	-	-
	ZERO	✓	-	-	✓	-	-
	Bouton de blocage (Lock button)	-	-	✓	✓	-	-
	Bouton de test (Test button)	✓	✓	✓	✓	-	-
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	✓	✓	✓	✓	✓	-
	Auto OFF	✓	✓	✓	✓	✓	-
	IP	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40

Indicateurs de séquence de phases

Phase sequence indicators





	Article (Item)	KSF-01	KSFG-01
	Code	0767528	0767533
MESURES (PLAGE MAX.) / READINGS (MAX RANGE)	Tension de travail / Working voltage	40 ~ 690 Vac	1 ~ 400 Vac
	Fréquence de travail / Working frequency	15 ~ 400Hz	2 ~ 400Hz
	Courant d'essai nominal (par phase) / Nominal testing current (per phase)	1 mA	3,5 mA
CARACT. (FEAT.)	Catégorie d'emploi / Category of use	CATIII 600V	CATIII 600V
	Alimentation / Power supply	directement du réseau (direct from network)	batterie (battery) 9 V
	Indication du sens de rotation / Phase rotation indicator	horaire/antihoraire clockwise (anticlockwise)	horaire/antihoraire clockwise (anticlockwise)
	Indication de séquence de phases / Phase sequence indicator	✓	✓
	Degré de protection / Protection degree	IP40	IP40

NOUVEAU! NEW!

Séparateur de ligne AC

AC line separator



	Article (Item)	K-SEPARADOR-L
	Code	0767481
MESURES (PLAGE MAX.) / READINGS (MAX RANGE)	Tensión max. (Max. Voltage)	250VAC
	Fréquence (Frequency)	50/60Hz
	AC Max.	16 A
	Anneaux de courant (Current rings)	x1 - mesure directe pour des consommations normales (direct measurement for normal consumption) x10 - pour de petites consommations (for small consumptions)
CARACT. (FEAT.)	Catégorie de sécurité (Safety category)	CAT III 300V
	Application principale (Main application)	Séparer les lignes AC généralement sur les charges branchées pour voir la consommation de manière différenciée (Separate AC lines typically on plug loads to differentiate consumption)

Tachymètre numérique

Digital tachometer



	Article (Item)	KTO-AT-8 DIGIT
	Code	0767518
MESURES (PLAGE MAX.) / READINGS (MAX RANGE)	Test avec contact (Contact test)	2 ~ 20.000 rpm
	Test sans contact (Non-contact test)	2 ~ 99.999 rpm
	Résolution (Resolution)	± 0,1rpm
	Distance de détection (Detection distance)	50 ~ 500 mm
	Temps de réponse (Response time)	0,5 s.
CARACT. (FEAT.)	Pointeur laser intégré (Integrated laser pointer)	✓
	Mémorisation (Memory)	40 lectures (readings)
	Écran rétroéclairé (Backlight display)	✓
	Diverses unités de mesure (Various units of measurement)	✓
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	✓
	Auto OFF	✓
	Degré de protection / Protection degree	IP40

Mesureur de distance laser

Laser distance meter



	Article (Item)	KLDM-100
	Code	0767539
MESURES (PLAGE MAX.) / READINGS (MAX RANGE)	Distance	0,05 ~ 100 m
	Précision (Accuracy)	± 1,5 mm
CARACT. (FEAT.)	Écran rétroéclairé (Backlight display)	✓
	Calcul des surfaces et des volumes (Calculation of areas and volumes)	✓
	Addition/soustraction (Addition/subtraction)	✓
	Mémorisation (Memory)	20 lectures (readings)
	Unités de mesure (Units of measurement)	m, in, ft
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	✓
	Auto OFF	✓
	Degré de protection (Protection degree)	IP54

Localisateur de câbles

Cable locator



Testeur de câbles de voix, de données et de vidéo

Voice, data and video cable tester

Voix (Voice): RJ11/RJ12
Données (Data): RJ45
Vidéo (Video): conn. type F



Article (Item)	KCL-01
Code	0767492
Cat. de mesure (Measuring cat.)	CATIII 300V
Degré de protection (Protection degree)	IP40
Plage de mesure de tension (Voltage range)	Émetteur (Transmisor) : 12V, 50V, 120V, 230V, 400V
Plage de fréquence(Frequecy range)	Émetteur (Transmisor) : 0...60Hz
Signal de sortie (Output signal)	Émetteur (Transmisor) : jusqu'à (up to) 400V AC/DC
Tension (Voltage)	Récepteur : câbles enterrés ou dans les murs de 0 à 2,5 mètres (Receiver: 0...2.5m cables buried or in walls)
Détection min. de tension (Min. voltage detection)	Récepteur (Receiver) : 0...0.4m
Temp. de fonctionnement (Operating temp.)	0°C ~ +40°C
Remarquable (Remarkable)	Localisation des conducteurs dans les sols et les murs. Détection des courts-circuits dans les installations de chauffage radiant et dans les sols chauffants. Détection des fusibles et attribution des circuits de courant. Localisation des tuyaux d'eau, entre autres... (Location of conductors in floors and walls. Detection of short circuits in radiant installations and in radiant floors. Detection of fuses and assignment of current circuits. Location of water pipes, among others...)

Article (Item)	KCM-RJ
Code	0767493
Longueur max. du câble coaxial (Max. length of coax cable)	305m
Longueur min. du câble coaxial (Min. length of coax cable)	0,5m
Résistance max. du câble coaxial (Max. resistance of coax cable)	100 ohms DC
Tension max. entre deux terminaux (Max. voltage between two terminals)	60VDC / 55VAC
Humidité (Humidity)	10%-90% sans condensation (w/o condensation)
Température de travail (Working temperature)	0°C ~ 50°C
Température de stockage (Storage temperature)	-20°C ~ 60°C
Remarquable (Remarkable)	Extinction automatique, indicateur batterie faible, alarme de tension (Auto OFF low battery indicator, voltage alarm)

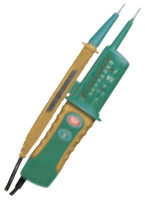
Localisateur de différentiels et de fusibles

RCDs and fuses finder



Détecteur de tension et de continuité

Voltage and Continuity Detector



Article (Item)	KLDF-01
Code	0767464
Localisateur de fusibles et de breakers (Fuse and breaker finder)	✓
Plage de tension (Voltage range)	200/240V
Fréquence (Frequency)	50Hz
Utilisation sur des lignes énergisées (Use on energized lines)	✓
Display avec LED (LED display)	✓
Indicateur visuel et audible (Visual and audible indicator)	✓
Fonction d'identification de courts-circuits spécifiques ou fusibles (Specific short-circuit or fuse identification function)	Grâce à une lumière LED clignotante et ton audible (Thanks to a glowing LED light and an audible tone)
Clé sur le transmetteur pour être testé (Pin in transmitter for testing)	✓
Identifier et résoudre des problèmes de prises énergisées ou sur des luminaires incandescents (Identify and troubleshoot energized plugs or candescent lights)	✓
Comprend (Includes)	Transmetteur, récepteur, batterie 9V et instructions (Transmitter, receiver, 9V battery and instructions)

Article (Item)	KMT-01
Code	0767538
Cat. de mesure (Measuring cat.)	CATIII 1000V CATIV 600V
Tension AC/DC (AC/DC Voltage)	12 a 690 V
Degré de protection (Protection degree)	IP64
Détection de tension avec un seul pôle (Single pole voltage detection)	✓
Polarité (Polarity)	✓
Continuité audible (Audible continuity)	✓
Séquence de phases (Phase sequence)	✓
Indicateur LED (LED indicator)	✓
Lampe de poche (Torch)	✓

Détecteur de tension sans contact

Non-contact voltage tester



Article (Item)	KDT-1000
Code	0767531
Cat. de mesure (Measuring cat.)	CATIII 1000V
Tension AC (AC Voltage)	100 a 1000 V
Degré de protection (Protection degree)	IP67
Indicateur de détection de tension visuel et audible / Voltage detection light indicator and audible warning	✓
Lampe de poche (Torch)	✓
Fonction test automatique / Automatic test function	✓
Indicateur de batterie faible / Low battery indicator	✓
Auto-OFF	✓

Thermview App

DISPONIBLE EN Google Play

Consíguelo en el App Store

Thermoview PRO



Caméras thermiques

Thermographic cameras







NOUVEAU!
NEW!



	Article (Item)	KCTE-384	KCTE-80	KCTE-256-WIFI	KCTE-870Y
	Code	0767523	0767525	0767482	0767460
SPECIFICATIONS	Résolution IR (pixels) (IR resolution) (pixels)	384 x 288	80 x 80	256x192	80x80
	Écran TFT (TFT screen)	3,5" tactil	2,8"	3,5" tactil	2"
	Champ de vision (FOV) (Field of vision) (FOV)	24,6º x 18.6º	17º x 17º	56º x 42º	21° x 21°
	Mise au point (Focussing)	manuel (manual)	manuel (manual)	manuel (manual)	manuel (manual)
	Mise au point minimale (Minimum focussing distance)	0,3 m	0,5 m	0,5 m	0,5 m
	Résolution spatiale (IFOV) (Spatial resolution) (IFOV)	2,28 mrad	3,78 mrad	3,75 mrad	4,53 mrad
	Sensibilité thermique (NETD) (Thermal sensitivity) (NETD)	< 0,05ºC	< 0,1ºC	< 0,1°C	< 0,1ºC
	Zoom numérique (Digital zoom)	x 32	x 32	x 16	-
	Fréquence d'image (Image frequency)	50 Hz	50 Hz	25 Hz	50 Hz
	Rotation d'image (Image rotation)	0 - 360º	-	-	-
IMAGE	Modes d'image (Image modes)	Images infrarouges, images réelles, fusion d'images (Infrared images, real images, merged images)			image IR, image visuelle (IR image, visual image)
	Palette de couleurs (Colour palette)	5	4	6	4
FONCTIONS (FUNCTIONS)	Plage de température (Temperature range) plage basse (low range) plage élevé (high range)	-20ºC ~ +150ºC 0ºC ~ +400ºC	-20ºC ~ +150ºC 0ºC ~ +350ºC	-20ºC ~ +550ºC	-10 ºC ~ 45 ºC
	Réglage de l'émisivité (Emissivity adjustment)	Manuel 0,01 ~1,0, émissivités de matériaux prédéfinis (Manual 0.01 ~1.0, preset material emissivities)			
	Détection automatique des points froids / chauds (Automatic hot / cold point detection)	✓	✓	✓	✓
	WIFI	-	-	✓	-
STOCKAGE (STORAGE)	Vidéos (Videos)	> 60 min	> 60 min	> 60 min	-
	Images (Images)	> 1000	> 1000	> 6000	20
	Mémoire interne (Internal memory)	-	100 MB	3,4 GB	-
	Mémoire carte Micro SD (Micro SD card memory)	4 GB	8 GB	8 GB	-
	Interface PC (PC interface)	✓	✓	✓	✓
	Logiciel d'analyse (Analysis software)	✓	✓	✓	-
	Annotation par voix (Voice annotation)	✓	✓	✓	-
	Degré de protection (Protection degree)	IP65	IP50	IP54	IP50
AUTRES (OTHER)	Accessoires (Accessories)	Mallette de transport, pare-soleil, base pour tripode, chargeur AC et adaptateurs, écouteurs, 2 batteries, protection de lentille, sangle, CD du logiciel, carte SD 4 GB, câble USB, câble HDMI (Carry case, lens hood, tripod base, AC charger and adaptors, earphones, 2 batteries, lens protector, strap, software CD, 4 GB SD card, USB cable, HDMI cable)	Sac de transport, chargeur AC et adaptateurs, écouteurs, batterie, sangle, CD du logiciel, carte SD 8 GB, câble USB, câble HDMI (Carrying case, AC charger and adaptors, earphones, battery, strap, software CD, 8 GB SD card, USB cable, HDMI cable)	Malette de transport, batterie Li-ion, écouteurs, logiciel, adaptateur secteur, câble USB (Carry case, Li-ion battery, earphones, power adapter, USB cable)	Sac de transport, batterie Li-ion, écouteurs, logiciel, adaptateur secteur, câble USB, câble HDMI (Carrying case, Li-ion battery, earphones, power adapter, USB cable, HDMI cable)

Thermomètres infrarouges (IR)

Infrared (IR) thermometers





	Article (Item)	KTIR-550	KTIR-1050
	Code	0767552	0767526
SPECIFICATIONS	Plage de température IR (IR temperature range)	-50ºC ~ +550ºC	-50ºC ~ +1050ºC
	Temps de réponse (Response time)	< 150 msec	< 1 sec.
	Résolution optique (Optical resolution)	12:1	30:1
	Résolution (Resolution)	± 0,1ºC	± 0,1ºC
	Réglage de l'émissivité (Emissivity adjustment)	0,10 ~ 1,0	0,10 ~ 1,0
CARACT. (FEAT.)	Pointeur laser (Laser pointer)	✓	✓
	Puissance du laser (Laser power)	< 1 mW	< 1 mW
	Sonde de type K (K type probe)	-	✓
	Plage de température (Temperature range)	-	-50ºC ~ +1370ºC
	Résolution (Resolution)	-	± 0,1ºC
	Écran rétroéclairé (Display backlight)	✓	✓
	Sélection ºC/ºF (ºC/ºF selection)	✓	✓
	Fonction HOLD (HOLD function)	✓	✓
	MAX/MIN/AVG/DIF	-	✓
	Fonction blocage (Lock function)	-	✓
	Alarme Max/Min (Max/Min alarm)	✓	✓
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	✓	✓
	Extinction automatique (Auto-off)	✓	✓
	Interface avec le PC (PC interface)	-	✓
	Accessoires (Accessories)	Housse de transport, batterie (Sleeve, battery)	Mallette de transport, pointes de température de type K, émetteur RF, source d'alimentation, CD logiciel, batterie (Carrying case, type K temperature probes, RF transmitter, power supply, software CD, battery)

Luxmètre

Light meter



	Article (Item)	KDL-02-LED
	Code	0767520
MESURES (PLAGE MAX.) (READINGS) (MAX RANGE)	Niveau de lumière (Light level)	400.000 Lux
	Résolution (Resolution)	± 0,01 Lux
	Résolution de l'écran LCD (Nombre de points) (Digital display counts)	2000
CARACT. (FEAT.)	Écran rétroéclairé (Display backlight)	-
	Mémoire de stockage (Storage memory)	99 lectures (readings)
	Longueur du câble du capteur (Sensor cable length)	1,5 m
	Sélection Lux/fc (Lux/fc selection)	✓
	Fonction HOLD (HOLD function)	✓
	Fonction Max/Min (Max/Min retention)	✓
	Fonction Zero (Zero function)	✓
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	✓
	Extinction automatique (Auto-off)	✓
	Degré de protection (Protection degree)	IP40

Thermo-hygromètre

Thermo-hygrometer





	Article (Item)	KDL-01	KTD-01 MINI
	Code	0767519	0767516
MEDICIONES (MÁX RANGO)	Température (Temperature)	-40ºC ~ +70ºC	-20ºC ~ +60ºC
	Résolution (Resolution)	± 1ºC	± 0,1ºC
	Humidité (Humidity)	0 ~ 100.0%	0 ~ 100.0%
	Résolution (Resolution)	± 2%	± 0,1%
	Résolution de l'écran LCD (comptes) (LCD screen resolution (counts))	-	2000
	Mémoire de stockage (Storage memory)	32.000 lectures (readings)	-
CARACT. (FEAT.)	Affichage simultané de la température/humidité (Simultaneous Temperature/Humidity Display)	-	✓
	Écran rétroéclairé (Backlight display)	-	✓
	ºC/ºF	-	✓
	Interface avec PC (PC interface)	✓	-
	Remarquable (Remarkable)	Thermo-hygromètre USB, comprend un support mura (USB thermo-hygrometer, includes wall mount)	-
	Maintien MAX/MIN (MAX/MIN Hold)	-	✓
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	-	✓
	Extinction automatique (Auto-off)		✓
	Degré de protection (Protection degree)	IP40	IP40

Anémomètre

Anemometer



	Article (Item)	KAD-01 MINI
	Code	0767514
MESURES (PLAGE MAX.) (READINGS) (MAX RANGE)	m/s	1,1-30
	ft/min	80-5900
	km/h	0,8-108
	MPH	0,9-67
	Knots	0,8-58
	Résolution de l'écran LCD (Nbr de points) (Digital display counts)	1000
CARACT. (FEAT.)	Écran rétroéclairé (Backlight display)	✓
	Maintien MAX (MAX Hold)	✓
	Fonction AVG (AVG function)	✓
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	✓
	Extinction automatique (Auto-off)	✓
	Unités de mesure (Measurement units)	5
	Degré de protection (Protection degree)	IP40

Sonomètre

Sound level meter



	Article (Item)	KSD-01 MINI
	Code	0767515
MESURES (PLAGE MAX.) (READINGS) (MAX RANGE)	Niveau sonore (Sound level)	35dB - 130dB
	Plage de fréquence (Frequency range)	31.5Hz - 8KHz
	Type de pondération (Weighting type)	C
	Résolution (Resolution)	± 0.1 dB
	Résolution de l'écran LCD (Nbr de points) (Digital display counts)	2000
CARACT. (FEAT.)	Écran rétroéclairé (Backlight display)	✓
	Maintien MAX (MAX Hold)	✓
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	✓
	Extinction automatique (Auto-off)	✓
	Degré de protection (Protection degree)	IP40

Appareil de mesure environnementale 4 en 1

4-in-1 environmental meter



	Article (Item)	KMA 41MF
	Code	0767549
MESURES (PLAGE MAX.) (READINGS) (MAX RANGE)	Niveau sonore (Sound level)	35dB - 130dB
	Plage de fréquence (Frequency range)	30Hz - 10KHz
	Type de pondération (Weighting type)	A, C
	Résolution (Resolution)	± 0,1 dB
	Niveau de lumière (Light level)	20.000Lux
	Résolution (Resolution)	± 0,1 Lux
	Temp.	-20°C ~ +50°C
	Résolution (Resolution)	± 0,1°C
	Sonde de type K (K-type probe)	-20°C ~ +750°C
	Humidité (Humidity)	25 ~ 95%
	Résolution (Resolution)	± 0,1%
CARACT. (FEAT.)	Résolution de l'écran LCD (Nbr de points) (Digital display counts)	2000
	Sonde de type K (K-type probe)	✓
	°C/°F	✓
	HOLD	✓
	MAX	✓
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	✓
	Extinction automatique (Auto-off)	✓
	Degré de protection (Protection degree)	IP40

Accessoires

Accessories

NOUVEAU!
NEW!



KTL-88-1



AL 25



AL 30



Accessoire pointes de terre

Earth spikes accessory



Câbles de mesure de résistance de terre

Earth resistance measurement cables



Sondes de test KRCD-01/KRB-01

KRCD-01/KRB-01 test leads



Câbles de test KRA-4104

Test leads KRA-4104



Câbles de test pour KCER-01MF

Test leads for KCER-01MF



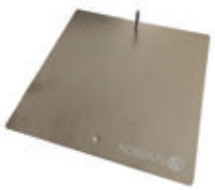
Câbles de test pour KSF-01/ KSFG-01

Test leads for KSF-01/KSFG-01

Article (Item)	Code	Description
KTL-88-1	0767407	Sondes compatibles avec les équipements : - toute la gamme de multimètres Koban - toute la gamme de pinces Koban - appareils de mesure : KT-01-4P, KRA-4000M Test leads compatible with equipment: - the entire range of Koban multimeters - the entire range of Koban clamps - meters: KT-01-4P, KRA-4000M
AL 25	0875824	Sondes avec adaptateurs crocodiles Probes with crocodile adapters
AL 30	0875827	Sondes de haute sécurité Ultra-safe Test leads
Accessoire pointes de terre **Earth spikes accessory**	0875875	Pointes métalliques KCER-01MF/KRT-01-4P Metal spikes KCER-01MF/KRT-01-4P
Câbles de mesure de résistance de terre **Earth resistance measurement cables**	0875876	Câbles de mesure de résistance de terre KCER-01MF/KRT-01-4P Earth resistance measurement cables KCER-01MF/KRT-01-4P
Sondes de test pour KRCD-01 et KRB-01 **Test leads for KRCD-01 & KRB-01**	0767522	Sondes de test KRCD-01/KRB-01 KRCD-01/KRB-01 test leads
Câbles de test KRA-4104 **Test leads KRA-4104**	0875839	Câbles de test KRA-4104 Test leads KRA-4104
Câbles de test pour KCER-01MF **Test leads for KCER-01MF**	0767540	Pointes de test avec adaptateur Schuko pour KCER-01MF (mesure de boucle et de DDR) Test leads with Schuko adapter for KCER-01MF (loop and RCD measurement)
Câbles de test pour KSF-01/KSFG-01 **Test leads for KSF-01/KSFG-01**	0767920	Pointes de test pour indicateurs de phase/sens de rotation KSF-01/KSFG-01 Test probes for phase/rotation indicators KSF-01/KSFG-01

Electrode métallique

Metal electrode



Article (Item)	Code	Dimensions	Métrique de boulon (Bolt metric)
K-EAS	0767490	250 mm	6

INSTRUMENTATION DE MESURE HAUTE TENSION

Diélectrimètre d'isolants de liquides

Liquid insulator dielectric strength meter



Article (Item)	KRD-01
Code	0769705
Tension (Voltage)	80KV AC
Résolution (Resolution)	0,1KV
Taux d'augmentation (Magnification ratio)	0,5-5kV/S
Différence d'électrode (Electrode difference)	0-2,5mm
Impression (Printer)	✓
Display	LCD

HIGH VOLTAGE MEASUREMENT INSTRUMENTATION

Milliohmmètre

Milliohmmeter



Article (Item)	KMH-01
Code	0769704
Courant de test (Test current)	50A, 100 A
Plage de résistance aux tests (Test resistance range)	0 ~ 100mΩ (50A)
	0 ~ 50mΩ (100A)
Résolution (Resolution)	0,1μΩ
Précision (Accuracy)	± (0,5%± 2 digt)
Puissance (Power)	1000W
Mode de fonctionnement (Operating mode)	Mesure continue (Continuous measurement)
Tension de travail (Operating voltage)	AC220V ± 10% 50hZ
Température ambiante (Ambient temperature)	0-40 ° C
Humidité relative (RH)	≤90%, sans condensation (non-condensing)
Dimensions	360*290*170
Poids (Weight)	5,6 Kg



Détecteurs haute tension

High voltage detectors



Article (Item)	KVD-01-33/KVD-01-66
Code	0769701 / 0769702
Tension (Voltage)	33kv/66kv
Degré de protection (Protection degree)	IP65
Temps de réponse (Respone time)	<1s
Extinction automatique (Auto off)	3min
Information complémentaire (Additional info)	Accès batterie facile (Easy battery access)

Détecteur multi-tension sans contact

Non-Contact multi-voltage detector



Article (Item)	KDC-01
Code	0769703
Degré de protection (Protection degree)	IP65
Indicateur sonore (Audible indicator)	✓
Test de sécurité (Safety testing)	✓
Alimentation (Power supply)	1,5V "C" x 3 piles (batteries)
Détecteur sans contact (NCV)	✓
Plage de tension (Voltage range)	240v/275kv
Information complémentaire (Additional info)	Indicateur LED 360°, accès batterie facile (360° LED indicator, easy battery access)

Perche

Pole



Article (Item	KHS-120R	KHS-180P
Code	0769700	0769707
Compatible avec les KDC-01 et KVD-01 (Compatible with KDC-01 and KVD-01)	✓	✓
Attache universelle de têtes de perche (Universal pole head attachment)	✓	✓
Longueur maximum (Max length)	1,2	1,8
Poids (Weight)	0,945kg	1,3 Kg
Épaisseur (Thickness)	2,5 mm	2,5 mm
Attache spéciale à l'extrémité et extracteur de fusibles (Special end clip and fuse puller)	✓	✓
Autres (Other)	-	Rallonge (Extension) KHS-120R

Mesureur de passage et contact

Step and contact meter



Article (Item)	KMPC-01
Code	0769708
Tension de passage - Tension de contact (Step voltage- Contact voltage)	0,01... 19,99 mV - 0,01 mV
Plage de mesure Um (Um measuring range)	20,0 ... 199,9 mV 0,1 mV 200 ... 1999 mV 1 mV 2,00 ... 19,99 V 0,01 V 20,0 V... 59,9 V 0,1 V
Tension de passage - Tension de contact (plage de mesure U) (Step voltage - Contact voltage) (U measurement range)	0.0 ... 199.9 V 0.1 V 200 ... 999 V 1 V
Test de courant (Current test)	5A
Tension de test (Voltage test)	400V
Fréquence de test (Frequency test)	45 / 47.5 / 50 / 52.5 / 55 / 57.5 / 60 / 62.5 / 65Hz
Résistance d'entrée (Input resistance)	> 500KΩ
Résistance à terre (Earth resistance)	1 mΩ ~ 1000Ω 0,001Ω
Résistance à terre spécifique (Specific earth resistance)	0,00... 9,99 Ωm 0,01 Ωm 10,0... 99,9 Ωm 0,1 Ωm 100... 999 Ωm 1 Ωm 1,00 k... 9,99 kΩm 10 Ωm 10,0 k... 99,9 kΩm 100 Ωm
Tension dans circuit ouvert (Open circuit voltage)	< 400VAC

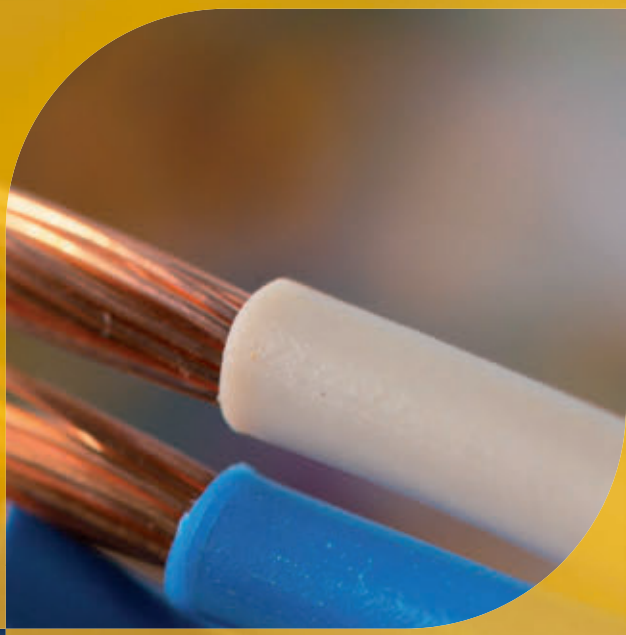
SPÉCIFICATIONS - STATION (SPECIFICATIONS - STATION)	
Source d'alimentation (Power supply	220VAC ± 10%, 50 Hz
Port de communication (COM port	USB - RS232
Mémoire (Memory	200 groupes (groups)
Catégorie de survoltage (Overvoltage category	CAT II / 300 V
Degré de protection (Protection degree	IP65
Moniteur (Display	LCD, 240 x 128 mm avec rétro-illumination (backlit display)
Dimensions	370 x 340 x 330 mm
Poids (Weight	21 kg

SPÉCIFICATIONS - MESUREUR (SPECIFICATIONS - METER)	
Source d'alimentation (Power supply)	Batterie rechargeable de 11,1 V (11,1 V rechargeable battery)
Temps de fonctionnement (Operation time)	6h
Ports de communication (COM ports)	USB - RS232
Mémoire (Memory)	200 groupes (groups)
Degré de protection (Protection degree)	IP65
Moniteur (Display)	LCD, 88 x 54 mm avec rétro-illumination (backlit display)
Dimensions	320 x 280 x 130 mm
Poids (Weight)	3 kg

INSTALLATION

Le petit matériel utilisé lors des connexions électriques est déterminant pour assurer le niveau global de qualité de l'installation. Ces éléments, souvent négligés, sont cruciaux dans toute installation électrique pour offrir de la sécurité et, de plus, construire un avenir plus efficient et respectueux de l'environnement.

KOBAN présente une large variété de matériel d'installation qui, non seulement cherche à offrir de la sécurité en respectant des conditions requises standards, mais va au-delà en garantissant que chaque composant promeuve la durabilité et l'efficience énergétique à toutes les phases d'un projet électrique.





INSTALLATION

The small material used in electrical connections is crucial to ensure the overall level of quality of the installation. These often overlooked elements are crucial in any electrical installation to ensure safety, as well as to build a more efficient and environmentally friendly future.

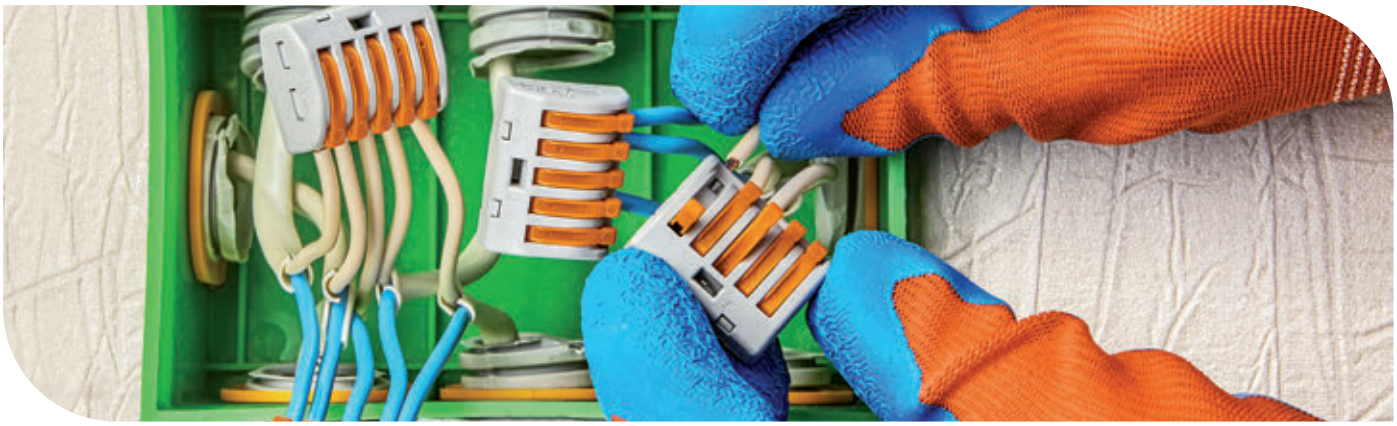
KOBAN offers a wide variety of installation materials that not only seek to provide safety by trying to conform to standard requirements, but by going further, ensuring that each component promotes sustainability and energy efficiency in every phase of an electrical project.

KOBAN

INSTALLATION

La sécurité et l'efficacité d'une installation électrique doivent être assurées au moyen d'appareils, de câbles et de composants dont les caractéristiques sont bien adaptées. Il est également important de bien choisir le petit matériel utilisé pour finaliser les raccordements électriques.

The safety and effectiveness of an electrical installation must be guaranteed using devices, cables and components with the right characteristics. Similarly, it is important to choose the miscellaneous materials used to finish the electrical connections.



Matériel d'installation

Nous vous offrons une vaste variété de matériel d'installation **KOBAN** pour la réalisation d'installations électriques basse tension.

Le matériel d'installation **KOBAN** a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux de grande qualité et répond aux normes requises.

Nous disposons de produits très variés :

- Cosses en cuivre, bimétalliques, pré-isolées, embouts
- Systèmes de dérivation et raccordement rapide de câbles
- Colliers, fixations, connecteurs
- Ruban en spirale
- Presse-étoupes

Installation equipment

KOBAN offers a vast range of installation equipment for low voltage installations.

KOBAN installation equipment is designed and manufactured using high quality materials and complies with mandated standards.

We stock an extremely wide range of products:

- Copper cable lugs, bimetallics, pre-insulated, sleeves
- Terminal blocks, quick connectors
- Cable ties
- Spiral cable wrap
- Cable glands

Outils

Nous disposons d'une vaste gamme d'outils visant à couvrir les différents besoins de nos installateurs, ce qui permet leur fonctionnement et leur emploi corrects dans des installations à basse tension.

KOBAN dispose d'outils adéquats pour un maniement facile et commode, des outils légers à la conception ergonomique et très maniables pour tout type d'utilisateurs.

Notre gamme d'outils permet de couvrir différents besoins pour exécuter différents types d'opérations comme la coupe, la mise à nu ou le sertissage des extrémités ou des terminaux en cuivre et en aluminium. À l'intérieur de chacune de ces familles d'outils, on peut trouver des outils à actionnement manuel, à actionnement hydraulique ou par batterie, aussi est-il possible de choisir l'outil le mieux adapté dans chaque cas en fonction des besoins.

Parmi nos solutions, vous pouvez trouver :

- Des outils de sertissage mécanique, hydraulique et par batterie pour terminaux en cuivre et en aluminium, pour terminaux pré-isolés et extrémités dans une fourchette de sections de câble allant de 0,5 à 400 mm^2 ;
- Des outils de coupe manuelle, de coupe par système à crémaillère, de coupe hydraulique, de coupe par batterie pour des sections de câble en cuivre et en aluminium jusqu'à 400 mm^2 ;
- Des outils de mise à nu de câbles jusqu'à 50 mm de diamètre ;
- Des outils multifonction destinés à sertir différents types de terminaux et d'extrémités, à couper et à mettre à nu des câbles ;
- Des outils pour la coupe et l'étirement de brides.

Tools

We have a wide range of tools to meet the different needs of our installers, which are designed to ensure the proper operation of low-voltage installations.

KOBAN has tools that are easy and comfortable to use, lightweight tools with an ergonomic design that are suitable for all types of users.

Our range of tools allows us to cover different needs to perform different types of operations such as cutting, stripping or crimping ferrules, or copper and aluminum terminals. In turn, each of these families of tools offer manual, hydraulic and battery-powered options so you can choose the most appropriate tool at home based on your needs.

Our solutions include:

- Mechanical, hydraulic and battery-operated crimping tools for copper and aluminum terminals, pre-insulated terminals and ferrules in a range of cable gauges from 0.5 to 400mm^2.
- Manual cutting tools, ratchet cutters, hydraulic cutters, battery-powered cutters for copper and aluminum cable gauges up to 400mm^2.
- Tools for stripping cables up to 50mm in diameter.
- Multi-function tools for crimping different types of terminals and ferrules, and cutting and stripping cables.
- Tools for tying and cutting ties.



Cosses en cuivre

Copper cable lugs

NOUVEAU!
NEW!
Ref!



Outils disponibles pour le sertissage aux pages 197-198

Tools available for crimping on pages 197-198

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Section du conducteur (Conductor section) (mm^2)	Métrique (Metric)
KTC 6/6	0779931	100	6	6
KTC 10/6	0779933	100	10	6
KTC 10/8	0779934	100	10	8
KTC 10/10	0779935	100	10	10
KTC 16/6	0779938	100	16	6
KTC 16/8	0779939	100	16	8
KTC 16/10	0779940	100	16	10
KTC 16/12	0779941	100	16	12
KTC 25/8	0779943	50	25	8
KTC 25/10	0779944	50	25	10
KTC 35/8	0779947	50	35	8
KTC 35/10	0779948	50	35	10
KTC 35/12	0779949	50	35	12
KTC 50/6	0779950	50	50	6
KTC 50/8	0779951	20	50	8
KTC 50/10	0779952	20	50	10
KTC 50/12	0779953	20	50	12
KTC 70/8	0779954	20	70	8
KTC 70/10	0779955	20	70	10
KTC 70/12	0779956	20	70	12
KTC 95/8	0779957	20	95	8
KTC 95/10	0779958	20	95	10
KTC 95/12	0779959	20	95	12
KTC 95/16	0779960	20	95	16
KTC 120/10	0779961	20	120	10
KTC 120/12	0779962	10	120	12
KTC 120/16	0779963	10	120	16
KTC 150/12	0779964	10	150	12
KTC 150/16	0779965	10	150	16
KTC 150/20	0779966	10	150	20
KTC 185/12	0779967	10	185	12
KTC 185/16	0779968	10	185	16
KTC 185/20	0779969	10	185	20
KTC 240/12	0779970	5	240	12
KTC 240/16	0779971	5	240	16
KTC 240/20	0779972	5	240	20
KTC 300/12	0779973	5	300	12
KTC 300/16	0779974	5	300	16
KTC 300/20	0779975	5	300	20
KTC 400/12	0779976	5	400	12
KTC 400/16	0779977	5	400	16

Manchons en cuivre

Copper sleeves



		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	
Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Section du conducteur (Conductor section) (mm²)
KCC 1,5	0779978	100	1,5
KCC 2,5	0779979	100	2,5
KCC 4	0779980	100	4
KCC 6	0779981	100	6
KCC 10	0779982	100	10
KCC 16	0779983	100	16
KCC 25	0779984	100	25
KCC 35	0779985	100	35
KCC 50	0779986	100	50
KCC 70	0779987	100	70
KCC 95	0779988	50	95
KCC 120	0779989	25	120
KCC 150	0779990	10	150
KCC 185	0779991	10/25	185
KCC 240	0779992	5/12	240
KCC 300	0779993	5/6	300
KCC 400	0779994	5	400

Bornes bimétalliques

Bimetallic terminals



		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)		
Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Section du conducteur (Conductor section) (mm²)	Métrique (Metric)
KTBIM 16	0768100	10	16	12
KTBIM 25	0768101	10	25	12
KTBIM 35	0768102	10	35	12
KTBIM 50	0768103	10	50	12
KTBIM 70	0768104	10	70	12
KTBIM 95	0768105	10	95	12
KTBIM 120	0768106	10	120	12
KTBIM 150	0768107	10	150	12
KTBIM 240	0768109	5	240	12
KTBIM 300/12	0768110	8	300	12

Cosses pré-isolées rondes

Pre-insulated ring terminals



Outils disponibles pour le sertissage à la page 195

Tools available for crimping on page 195

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Couleur (Color)	Section du conducteur (Conductor section) (mm^2)	Métrique (Metric)
KPR 1,5/3	0779850	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	3
KPR 1,5/3,5	0779851	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	3,5
KPR 1,5/4	0779852	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	4
KPR 1,5/5	0779853	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	5
KPR 1,5/6	0779854	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	6
KPR 1,5/8	0779855	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	8
KPR 1,5/10	0779856	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	10
KPR 2,5/3	0779857	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	3
KPR 2,5/3,5	0779858	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	3,5
KPR 2,5/4	0779859	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	4
KPR 2,5/5	0779860	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	5
KPR 2,5/6	0779861	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	6
KPR 2,5/8	0779862	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	8
KPR 2,5/10	0779863	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	10
KPR 4/4	0779864	100	Jaune (Yellow)	4-6	4
KPR 4/5	0779865	100	Jaune (Yellow)	4-6	5
KPR 4/6	0779866	100	Jaune (Yellow)	4-6	6
KPR 4/8	0779867	100	Jaune (Yellow)	4-6	8
KPR 4/10	0779868	100	Jaune (Yellow)	4-6	10

Cosses en forme de pelles pré-isolées

Pre-insulated flat blade terminals



Outils disponibles pour le sertissage à la page 195

Tools available for crimping on page 195

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Couleur (Color)	Section du conducteur (Conductor section) (mm^2)
KPPA 1,5	0779885	100	Rouge (Red)	0,5-1,5
KPPA 2,5	0779886	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5
KPPA 6	0779887	100	Jaune (Yellow)	4-6

Cosses en forme de fourche pré-isolées

Pre-insulated fork terminals



Outils disponibles pour le sertissage à la page 195

Tools available for crimping on page 195

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Couleur (Color)	Section du conducteur (Conductor section) (mm^2)	Métrique (Metric)
KPH 1,5/3	0779869	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	3
KPH 1,5/3,5	0779870	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	3,5
KPH 1,5/4	0779871	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	4
KPH 1,5/5	0779872	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	5
KPH 1,5/6	0779873	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	6
KPH 2,5/3	0779874	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	3
KPH 2,5/3,5	0779875	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	3,5
KPH 2,5/4	0779876	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	4
KPH 2,5/5	0779877	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	5
KPH 2,5/6	0779878	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	6
KPH 6/4	0779879	100	Jaune (Yellow)	4-6	4
KPH 6/5	0779880	100	Jaune (Yellow)	4-6	5
KPH 6/6	0779881	100	Jaune (Yellow)	4-6	6

Cosses pré-isolées enfichables plates

Pre-insulated receptacles terminals



Outils disponibles pour le sertissage à la page 195

Tools available for crimping on page 195

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Couleur (Color)	Section du conducteur (Conductor section) (mm^2)	Dimensions de la fiche (Plug dimensions) (mm)
KPFH 1,5/3-0,5	0779888	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	2,8 x 0,5
KPFH 1,5/505	0779889	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	4,8 x 0,5
KPFH 1,5/3-0,8	0779890	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	2,8 x 0,8
KPFH 1,5/5-0,8	0779891	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	4,8 x 0,8
KPFH 1,5/608	0779892	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	6,3 x 0,8
KPFH 2,5/505	0779893	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	4,8 x 0,5
KPFH 2,5/508	0779894	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	4,8 x 0,8
KPFH 2,5/608	0779895	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	6,3 x 0,8
KPFH 6/608	0779896	100	Jaune (Yellow)	4-6	6,3 x 0,8

Bornes enfichables plates

Receptacles terminals (insulated crimp section)



Outils disponibles pour le sertissage à la page 195

Tools available for crimping on page 195

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Couleur (Color)	Section du conducteur (Conductor section) (mm^2)	Dimensions de la fiche (Plug dimensions) (mm)
KPFM 1,5/608	0779897	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	6,3x0,8
KPFM 2,5/608	0779898	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	6,3x0,8
KPFM 6/608	0779899	100	Jaune (Yellow)	4-6	6,3x0,8

Bornes enfichables mixtes

Piggyback terminals



Outils disponibles pour le sertissage à la page 195

Tools available for crimping on page 195

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Couleur (Color)	Section du conducteur (Conductor section) (mm^2)	Dimensions de la fiche (Plug dimensions) (mm)
KPFMX 1,5/608	0779900	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	6,3x0,8
KPFMX 2,5/608	0779901	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	6,3x0,8
KPFMX 6/608	0779902	100	Jaune (Yellow)	4-6	6,3x0,8

Cosses à pointe pré-isolées

Pre-insulated butt terminals



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Couleur (Color)	Section du conducteur (Conductor section) (mm^2)
KPC1,5	0779912	100	Rouge (Red)	0,5-1,5
KPC2,5	0779913	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5
KPC6	0779914	100	Jaune (Yellow)	4-6

Cosses enfichables plates totalement isolées

Fully insolated receptacles terminals



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Couleur (Color)	Section du conducteur (Conductor section) (mm^2)	Dimensions de la fiche (Plug dimensions) (mm)
KPFH 1,5/305T	0779906	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	2,8x0,5
KPFH 1,5/308T	0779907	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	2,8x0,8
KPFH 1,5/505T	0779908	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	4,8x0,5
KPFH 1,5/508T	0779909	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	4,8x0,8
KPFH 1,5/608T	0779903	100	Rouge (Red)	0,5-1,5	6,3x0,8
KPFH 2,5/505T	0779910	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	4,8x0,5
KPFH 2,5/508T	0779911	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	4,8x0,8
KPFH 2,5/608T	0779904	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5	6,3x0,8

Cosses enfichables rondes

Bullet terminals



Mâle (Male)



Femelle (Female)

Outils disponibles pour le sertissage à la page 195

Tools available for crimping on page 195

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

	Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Couleur (Color)	Section du conducteur (Conductor section) (mm^2)
MÂLE / MALE	**KPBM1,5**	0779915	100	Rouge (Red)	0,5-1,5
	KPBM2,5	0779916	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5
	KPBM6	0779917	100	Jaune (Yellow)	4-6
FEMELLE / FEMALE	**KPBH1,5**	0779918	100	Rouge (Red)	0,5-1,5
	KPBH2,5	0779919	100	Bleu (Blue)	1,5-2,5
	KPBH6	0779920	100	Jaune (Yellow)	4-6

Embouts argentés pré-isolés

Pre-insulated silver sleeves

Dimensions selon la norme UNE EN 61210
Code couleur selon la norme NFC 63-023

Dimensions in accordance with UNE EN 61210
Color code in accordance with NFC 63-023



Outils disponibles pour le sertissage à la page 195

Tools available for crimping on page 195

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Section du conducteur (Conductor section) (mm²)	Couleur (Color)
AI 0,25/ 6 Jaune (Yellow)	0779000	100	0,25	
AI 0,5/ 8 Blanc (White)	0779001	100	0,36-0,5	
AI 0,75/ 8 Bleu (Blue)	0779005	100	0,75	
AI 1/ 8 Rouge (Red)	0779008	100	1	
AI 1,5/ 8 Noir (Black)	0779010	100	1,5	
AI 1,5/18 Noir (Black)	0779012	100	1,5	
AI 2,5/ 8 Gris (Grey)	0779015	100	2,5	
AI 2,5/18 Gris (Grey)	0779017	100	2,5	
AI 4/10 Orange	0779020	100	4	
AI 4/18 Orange	0779022	100	4	
AI 6/12 Vert (Green)	0779025	100	6	
AI 6/18 Vert (Green)	0779027	100	6	
AI 10/12 Brun (Brown)	0779030	100	10	
AI 10/18 Brun (Brown)	0779032	100	10	
AI 16/12 Blanc (White)	0779035	100	16	
AI 16/18 Blanc (White)	0779036	100	16	
AI 25/16 Noir (Black)	0779040	100	25	
AI 25/22 Noir (Black)	0779044	50	25	
AI 35/16 Rouge (Red)	0779145	50	35	
AI 35/25 Rouge (Red)	0779148	50	35	
AI 50/20 Bleu (Blue)	0779150	50	50	
AI 50/25 Bleu (Blue)	0779153	50	50	

Embouts argentés pré-isolés

Pre-insulated silver sleeves

Dimensions selon la norme UNE EN 61210
Code couleur selon la norme DIN 46228/4 couleur spéciale

Dimensions in accordance with UNE EN 61210
Color code in accordance with DIN 46228/4 special color



Outils disponibles pour le sertissage à la page 195

Tools available for crimping on page 195

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Section du conducteur (Conductor section) (mm²)	Couleur (Color)
AI 35/16 Beige	0779045	50	35	
AI 35/25 Beige	0779048	50	35	
AI 50/20 Verte Olive (Olive green)	0779050	50	50	
AI 50/25 Verte Olive (Olive green)	0779053	50	50	

Embouts argentés pré-isolés

Pre-insulated silver sleeves

Dimensions selon la norme UNE EN 61210
Code couleur selon la norme DIN 46228/4

Dimensions in accordance with UNE EN 61210
Color code in accordance with DIN 46228/4



Outils disponibles pour le sertissage à la page 195

Tools available for crimping on page 195

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Section du conducteur (Conductor section) (mm²)	Couleur (Color)
AI 0,25/ 6 Jaune (Yellow)	0779000	100	0,25-0,34	
AI 0,5/ 8 Blanc (White)	0779001	100	0,36-0,5	
AI 0,75/ 8 Gris (Grey)	0779105	100	0,75	
AI 1/ 8 Rouge (Red)	0779008	100	1	
AI 1,5/ 8 Noir (Black)	0779010	100	1,5	
AI 1,5/18 Noir (Black)	0779012	100	1,5	
AI 2,5/ 8 Bleu (Blue)	0779115	100	2,5	
AI 2,5/18 Bleu (Blue)	0779117	100	2,5	
AI 4/10 Gris (Grey)	0779120	100	4	
AI 4/18 Gris (Grey)	0779122	100	4	
AI 6/12 Jaune (Yellow)	0779125	100	6	
AI 6/18 Jaune (Yellow)	0779127	100	6	
AI 10/12 Rouge (Red)	0779130	100	10	
AI 10/18 Rouge (Red)	0779132	100	10	
AI 16/12 Bleu (Blue)	0779135	100	16	
AI 16/18 Bleu (Blue)	0779136	100	16	
AI 25/16 Jaune (Yellow)	0779140	50	25	
AI 25/22 Jaune (Yellow)	0779144	50	25	
AI 35/16 Rouge (Red)	0779145	50	35	
AI 35/25 Rouge (Red)	0779148	50	35	
AI 50/20 Bleu (Blue)	0779150	50	50	
AI 50/25 Bleu (Blue)	0779153	50	50	

Obtenez des conseils de notre équipe de **Service Technique**

Get advice from our **Technical Service** team

985 79 32 04 (ext. 2)
tec@grupotemper.com



Embouts nues pré-isolés

Pre-insulated bare silver sleeves

Dimensions selon la norme DIN 46228

Dimensions in accordance with DIN 46228



Outils disponibles pour le sertissage à la page 195

Tools available for crimping on page 195

Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA) Emballage (Packaging)	Section du conducteur (Conductor section) (mm²)
A 0,5/ 6	0779501	1.000	0,36-0,5
A 0,75/ 6	0779502	1.000	0,75
A 0,75/10	0779503	1.000	0.75
A 1/ 6	0779505	1.000	1
A 1/10	0779507	1.000	1
A 1,5/ 7	0779510	1.000	1,5
A 1,5/10	0779512	1.000	1,5
A 2,5/ 7	0779515	1.000	2,5
A 2,5/12	0779517	1.000	2,5
A 4/12	0779522	1.000	4
A 6/10	0779525	1.000	6
A 6/18	0779528	500	6
A 10/12	0779530	500	10
A 10/18	0779532	500	10
A 16/12	0779535	500	16
A 16/18	0779538	500	16
A 25/12	0779540	500	25

Embouts Twin

Twin sleeves



Outils disponibles pour le sertissage à la page 195

Tools available for crimping on page 195

Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA) Emballage (Packaging)	Section du conducteur (Conductor section) (mm²)	Couleur (Color)
AI 2X0,5/ 8	0779081	100	2 x 0,5	○
AI 2X0,75/ 8	0779082	100	2 x 0,75	●
AI 2X1/ 8	0779084	100	2 x 1	●
AI 2X1,5/ 8	0779086	100	2 x 1,5	●
AI 2X2,5/10	0779088	100	2 x 2,5	●
AI 2X4/12	0779091	100	2 x 4	●
AI 2X6/14	0779092	100	2 x 6	●
AI 2X10/14	0779094	100	2 x 10	●
AI 2X16/14	0779093	100	2 x 16	●

Borniers de connexion en polyamide 6.6

Polyamide 6.6 terminal blocks

Sans halogènes
Free of halogens





BLANC (WHITE)		NOIR (BLACK)		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)*	Vn (V)	Nº de conducteurs (No. of conductors)	Section câble (Cable section) (mm^2)
TS 04 NA	0776004	**TS 04 BK**	0776104	200	450V	12	4
TS 06 NA	0776006	**TS 06 BK**	0776106	200	450V	12	6
TS 10 NA	0776010	**TS 10 BK**	0776110	200	450V	12	10
TS 16 NA	0776016	**TS 16 BK**	0776116	100	750V	12	16
TS 25 NA	0776025	**TS 25 BK**	0776125	50	750V	12	25

** Ils sont fournis en sachets de 10 unités. / They are supplied in 10 units bags.*

Capuchons de connexion

Cable connectors



Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA) Emballage (Packaging)	Vn (V)	In (A)	Nº de conducteurs (No. of conductors)	Section câble (Cable section) (mm^2)
B25 5P	0776300	20	450V	24	5	2.5
B40 5P	0776301	20	450V	32	5	4
B60 5P	0776302	10	500V	41	5	6
B100 5P	0776303	10	500V	57	5	10
B160 5P	0776158	10	500V	76	5	16
B250 5P	0776305	10	500V	101	5	25
B25 10P	0776150	10	450V	24	10	2.5
B40 10P	0776152	10	450V	32	10	4
B60 10P	0776154	10	500V	41	10	6
B100 10P	0776156	10	500V	57	10	10
B160 10P	0776304	10	500V	76	10	16

Bornes de raccordement rapide de type à enfichage direct

Push in wire connectors


KBRM-102


KBRM-104


KBRM-106


KBRM-108

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Vn (v)	In (A)	N° de conducteurs (No. of conductors)	Section câble (Cable section) (mm^2)	Longueur du dénudage (Stripped cable length) (mm)
KBRM-102	0767726	200	400	24	2	0,75-2,5 solide (solid) 1,5-2,5 (flexible)	12-13
KBRM-104	0767727	200	400	24	4	0,75-2,5 solide (solid) 1,5-2,5 (flexible)	12-13
KBRM-106	0767728	200	400	24	6	0,75-2,5 solide (solid) 1,5-2,5 (flexible)	12-13
KBRM-108	0767729	200	400	24	8	0,75-2,5 solide (solid) 1,5-2,5 (flexible)	12-13

Bornes de raccordement rapide par système de pince

Clamp-type quick connectors


KCI-402


KCI-403


KCI-405

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Vn (v)	In (A)	N° de conducteurs (No. of conductors)	Section câble (Cable section) (mm^2)	Longueur du dénudage (Stripped cable length) (mm)
KCI-402	0767730	200	250	32	2	Câble flexible (Flexible cable) : 2,5 Câble rigide(Rigid cable) : 4	9-10
KCI-403	0767731	200	250	32	3	Câble flexible (Flexible cable) : 2,5 Câble rigide(Rigid cable) : 4	9-10
KCI-405	0767732	100	250	32	5	Câble flexible (Flexible cable) : 2,5 Câble rigide(Rigid cable) : 4	9-10

Bornes de raccordement rapide à pression bilatérale

Bilateral pressure clamp-type quick connectors



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Vn (v)	In (A)	Nº de conducteurs (No. of conductors)	Section câble (Cable section) (mm²)	Longueur du dénudage (Stripped cable length) (mm)
KCI-01	0769100	100	600V	32	1	Câble flexible (Flexible cable) : 2,5 Câble rigide(Rigid cable) : 4	9-10
KCI-02	0769101	100	600V	32	2	Câble flexible (Flexible cable) : 2,5 Câble rigide(Rigid cable) : 4	9-10
KCI-03	0769102	100	600V	32	3	Câble flexible (Flexible cable) : 2,5 Câble rigide(Rigid cable) : 4	9-10

Bornes de raccordement rapide par système de pince à ouverture facile

Easy opening Clamp-type quick connectors



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Vn (v)	In (A)	Nº de conducteurs (No. of conductors)	Section câble (Cable section) (mm²)	Longueur du dénudage (Stripped cable length) (mm)
KCFA-402	0767736	100	450	32	2	Câble flexible (Flexible cable) : 2,5 Câble rigide(Rigid cable) : 4	11
KCFA-403	0767737	100	450	32	3	Câble flexible (Flexible cable) : 2,5 Câble rigide(Rigid cable) : 4	11
KCFA-405	0767738	100	450	32	5	Câble flexible (Flexible cable) : 2,5 Câble rigide(Rigid cable) : 4	11
KCFA-452	0767908	100	450	41	2	Câble flexible (Flexible cable) : 4 Câble rigide(Rigid cable) : 4	14
KCFA-453	0767909	100	450	41	3	Câble flexible (Flexible cable) : 4 Câble rigide(Rigid cable) : 4	14
KCFA-455	0767910	100	450	41	5	Câble flexible (Flexible cable) : 4 Câble rigide(Rigid cable) : 4	14

Connecteurs rapides type fast

Fast type quick connectors



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Vn (V)	Couleur (Color)	In (A)	Section câble (Cable section) (mm²)
KFC-1	0767739	100	600	Rouge (Red)	10	0,5-1
KFC-2,5	0767740	100	600	Bleu (Blue)	15	0,75-2,5
KFC-6	0767741	100	600	Jaune (Yellow)	24	4-6

Blocs répartiteurs série KBR

KBR series distribution blocks



Unipolaire (Unipolar)



Bipolaire (Bipolar)



Tetrapolaire (Tetrapolar)



Pentapolaire (Pentapolar)

NOUVEAU! NEW!

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

	Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Vn (V)	In (A)	Capacité de connexion (Connection capacity)
UNIPOLAIRE (UNIPOLAR)	**KBR-80A**	0767700	5	690	80	entrées (in) 1x16mm² sorties (out) 4x6mm²+2x16mm²
	KBR-125A	0767701	5	690	125	entrées (in) 1x35mm² sorties (out) 7x16mm²
	KBR-160A	0767702	5	690	160	entrada: 1x70mm² sorties (out) 7x16mm²
	KBR-250A	0767703	3	690	250	entrées (in) 1x120mm² sorties (out) 2x60mm²+5x16mm²+4x10mm²
	KBR-400A	0767704	3	690	400	entrées (in) 1x185mm² sorties (out) 2x60mm²+5x16mm²+4x10mm²
	KBR-500A	0767705	3	1000	500	entrées (in) 1 de 8x24 mm² sorties (out) 2x35mm²+5x16mm²+4x10mm²
	KBR-125A-1P	0767709	6	1000	125	entrées (in) 1x35mm² sorties (out) 1x35mm²
	KBR-125A-3P+N	0767708	1	690	125	entrées (in) 4x35mm² sorties (out) 12x16mm²+19x6mm²
	KBR-175A-3P	0767707	2	1000	175	entrées (in) 3x70mm² sorties (out) 18x16mm²
BIPOLAIRE (BIPOLAR)	**KBR-207/100B**	0767712	1	500	100	entrées (in) 1x25mm² sorties (out) 3x4mm²+3x6mm²
	KBR-211/100B	0767713	1	500	100	entrées (in) 2x35mm² sorties (out) 2x25mm²+7x6mm²
	KBR-215/100B	0767714	1	500	100	entrées (in) 2x25mm² sorties (out) 6x4mm²+7x6mm²
	KBR-207/125B	0767715	1	500	125	entrées (in) 1x35mm² sorties (out) 1x25mm²+5x6mm²
	KBR-215/125B	0767716	1	500	125	entrées (in) 1x35mm² sorties (out) 3x25mm²+11x6mm²
TÉTRAPOLAIRE (TETRAPOLAR)	**KBR-407/100B**	0767718	1	500	100	entrées (in) 2x25mm² sorties (out) 5x6mm²
	KBR-411/100B	0767719	1	500	100	entrées (in) 2x35mm² sorties (out) 2x25mm²+7x6mm²
	KBR-415/100B	0767720	1	500	100	entrées (in) 2x25mm² sorties (out) 6x4mm²+7x6mm²
	KBR-407/125B	0767721	1	500	125	entrées (in) 2x35mm² sorties (out) 5x6mm²
	KBR-411/125B	0767722	1	500	125	entrées (in) 2x35mm² sorties (out) 2x25mm²+7x6mm²
	KBR-415/125B	0767723	1	500	125	entrées (in) 2x35mm² sorties (out) 2x25mm²+11x6mm²
PENTAPOLAIRE (PENTAPOLAR)	**KBR-508/160**	0767670	1	690	160	entrées (in) 5x16mm² sorties (out) 1x25mm²+ 1x35mm²+1x50mm²

Blocs répartiteurs pour courants jusqu'à 400 A

Distribution blocks for currents up to 400 A



KBR-160



KBR-200/KBR-250/KBR-400

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

	Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Vn (V)	In (A)	Capacité de connexion (Connection capacity)
TÉTRAPOLAIRE (TETRAPOLAR)	**KBR-160**	0190119	1	500	160	Entrées (in) 1x35 mm² Sorties (out) 12x16 mm²
	KBR-200	0190120	1	660	200	Entrées (in) 1x25 mm² Sorties (out) 3x4 mm² + 3x6 mm²
	KBR-250	0190121	1	660	250	Entrées (in) 2x35 mm² Sorties (out) 2x25 mm² + 7x6 mm²
	KBR-400	0190122	1	660	400	Entrées (in) 2x25 mm² Sorties (out) 6x4 mm² + 7x6 mm²

Accessoires

Accessories



Barrette de neutre KBR-NB160A

KBR-NB160A neutral bar



Barrette de neutre KBR-NB125A

KBR-NB125A neutral bar



Pont de connexion KBR-J

KBR-J bridge connector

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Vn (V)	In (A)	Description	Capacité de connexion (Connection capacity)
KBR-NB160A	0767733	5	690	160	Barrette de neutre totalement isolée avec enveloppe transparente pour des connexions supplémentaires en blocs bipolaires et tétrapolaires (Fully insulated neutral bar with transparent envelope for additional connections in double and four pole blocks)	entrées (in) 2x16mm² sorties (out) 11x4mm²
KBR-NB125A	0767734	5	690	125	Barrette de neutre totalement isolée avec enveloppe transparente pour des connexions supplémentaires en blocs bipolaires et tétrapolaires (Fully insulated neutral bar with transparent envelope for additional connections in double and four pole blocks)	entrées (in) 1x25mm² sorties (out) 3x4mm2+3x6mm²
KBR-J	0767735	50	-	160	Pont de connexion pour blocs unipolaires (Bridge connector for single pole blocks)	-

¿ Saviez-vous que... ?

Les **blocs répartiteurs KOBAN** apportent la solution la plus rapide, la plus simple et la plus efficace pour distribuer le câblage dans les armoires électriques.

KOBAN propose une large gamme de blocs répartiteurs compacts, de dimensions réduites et d'une grande accessibilité pour le câblage.

Caractéristiques principales :

- **Connexion simple et facile.**
- **Protection avec couvercle transparent.**
- **Matériau isolant : nylon 66 auto-extinguible.**
- **Pour montage sur rail DIN.**
- **Sans halogène.**

¿ Did you know...?

KOBAN distribution blocks are the quickest, easiest and most effective way of connecting cables in distribution boards.

KOBAN provides a wide range of compact and slimline distribution blocks with easy access for trouble-free wiring.

Main features:

- **Quick and easy connection.**
- **Protected by transparent covers.**
- **Insulation material: self-extinguishing Nylon 66.**
- **DIN rail mounting.**
- **Halogen-free.**

Colliers en polyamide 6.6

Polyamide 6.6 cable ties



Polyamide 6.6

P. 199 Consultez les outils pour les colliers de serrage

Check the tools for cable ties

BLANC (WHITE)	NOIR (BLACK)	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Code	Emballage (Packaging)	Ø maximale (Max Ø) (mm)	Tension de traction max. (Max tightening force) (kg)	Largeur (Width) (mm)	Longueur (Length) (mm)
2,5x100	0777000	0777100	100	20,5	8	2,5	100
2,5x150	0777001	0777101	100	36,5	8	2,5	150
2,5x200	0777002	0777102	100	52,5	8	2,5	200
3,6x140	0777003	0777103	100	33	18	3,6	140
3,6x200	0777004	0777104	100	52,5	18	3,6	200
3,6x250	0777018	0777118	100	70	18	3,6	250
3,6x300	0777005	0777105	100	84	18	3,6	300
4,8x200	0775215	0775315	100	50	22	4,8	200
4,8x280	0777007	0777107	100	74,8	22	4,8	280
4,8x380	0777008	0777108	100	105	22	4,8	380
4,8x430	0777009	0777109	100	122,5	22	4,8	430
7,2x200	0768305	0775323	100	50	55	7,2	200
8x400	-	0768352	100	105	55	7,2	400
7,6x200	0777010	0777110	100	50,9	55	7,6	200
7,6x300	0777011	0777111	100	82,8	55	7,6	300
7,6x370	0777012	0777112	100	98	55	7,6	370
7,6x550	0777013	0777113	100	159	55	7,6	550
7,6x750	-	0777117	100	226	55	7,6	750
9x760	0777014	0777114	100	225	80	9	760
12x1000	0777015	0777115	100	305	100	12	1000

Consultez la disponibilité des autres modèles, couleurs et certifications sur commande. / Check the availability of other models, colors and certifications on order.

Auto-extinguibilité : V2 selon UL94

Self-extinguishing: V2 as per UL94

Matériau : Nylon 6.6

Material: Nylon 6.6

Température d'utilisation : -40°C à +85°C
Température de stockage recommandée : -10°C à +85°C

Operating temperature: -40°C to +85°C
Recommended storage temperature: -10°C to +85°C

Faible résistance aux acides. Excellente résistance à l'hydroxyde de sodium concentré à 10 % et à 23 degrés. Résistance moyenne au chlorure de zinc concentré à 10 %. Sans halogènes.

Limited resistance to acids. Excellent resistance to 10% sodium hydroxide at 23°C. Average resistance to zinc chloride at 10% concentration. Halogen free.

Brides noires offrant une grande résistance aux rayonnements UV, pour une utilisation dans des applications extérieures.

Black cable ties highly resistant to UV radiation, suitable for outdoor applications.

Excellente résistance aux bases chimiques, graisses, huiles et solvants chlorés.

Excellent resistance to bases, greases, oils and chlorinated solvents.

Colliers en acier inoxydable

Stainless steel cable ties



P. 199

Consultez les outils pour les colliers de serrage

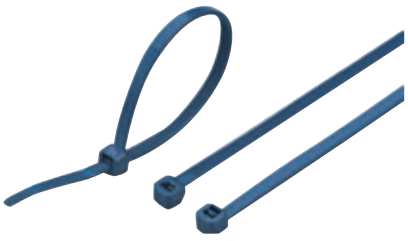
Check the tools for cable ties

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Ø maximale (Max Ø) (mm)	Tension de traction max. (Max tightening force) (kg)
4,6x125 BM	0777200	100	38	89
4,6x150 BM	0777201	100	35	89
4,6x200 BM	0777202	100	50	100
4,6x260 BM	0777203	100	81	89
4,6x300 BM	0777204	100	80	100
4,6x360 BM	0777205	100	95	100
4,6x520 BM	0777206	100	150	100
4,6x680 BM	0777207	100	195	89
4,6x840 BM	0777208	100	250	89
7,9x200 BM	0777209	100	61,9	160
7,9x260 BM	0777210	100	81	160
7,9x290 BM	0777211	100	90,6	160
7,9x360 BM	0777212	100	112,8	160
7,9x520 BM	0777213	100	163,8	160
7,9x680 BM	0777214	100	195	150
7,9x840 BM	0777215	100	250	150
12x290 BM	0777216	100	90,6	230
12x360 BM	0777217	100	112,8	230
12x520 BM	0777218	100	163,8	230
12x680 BM	0777219	100	214,8	230
12x840 BM	0777220	100	265,7	230

Colliers détectables pour l'industrie alimentaire

Detectable cable ties for the food industry



P. 199

Consultez les outils pour les colliers de serrage

Check the tools for cable ties

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Ø maximale (Max Ø) (mm)	Tension de traction max. (Max tightening force) (kg)
2,5x100 BD	0775912	100	22	8
3,6x150 BD	0775913	100	35	18
4,8x200 BD	0775914	100	53	22
4,8x300 BD	0775915	100	82	22
4,8x380 BD	0775916	100	105	22
7,6x350 BD	0775917	100	90	55

Colliers réutilisables, en polyamide 6.6

Polyamide 6.6 releasable cable ties



P. 199 Consultez les outils pour les colliers de serrage

Check the tools for cable ties

BLANC (WHITE) | NOIR (BLACK) | DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Code	Emballage (Packaging)	Ø maximale (Max Ø) (mm)	Tension de traction max. (Max tightening force) (kg)	Largeur (Width) (mm)	Longueur (Length) (mm)
5x200	0768043	0768348	100	50	22	4,8	200
8x150	0768044	0768349	100	35	55	7,2	150
8x200	0768320	0768323	100	50	55	7,2	200
8x250	0768321	-	100	65	55	7,2	250
8x300	0768322	-	100	80	55	7,2	300
8x400	0768046	-	100	105	55	7,2	400

Colliers avec marquage. Couleur naturelle

Marker cable ties



P. 199 Consultez les outils pour les colliers de serrage

Check the tools for cable ties

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Ø maximale (Max Ø) (mm)	Tension de traction max. (Max tightening force) (kg)	Largeur (Width) (mm)	Longueur (Length) (mm)
2,5 x 100 BSI NAT	0775910	100	22	8	2,5	100
2,5 x 110 BSE NAT	0775911	100	22	8	2,5	110

Supports en polyamide

Screw mount

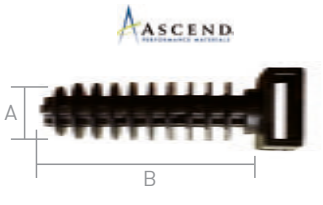


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Largeur de collier max. (Max cable tie length) (mm)	Couleur (Color)	Vis métrique (Screw metric)
SF 5 NAT	0768053	100	5	Blanc (White)	M4
SF 9 NAT	0775496	100	9	Blanc (White)	M5
SF 5 BK	0768054	100	5	Noir (Black)	M4
SF 9 BK	0768055	100	9	Noir (Black)	M5

Fixations par pression

Cable ties plug



Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Largeur de collier max. (Max cable tie length) (mm)	Dimension A	Dimension B
Taco 6mm NAT	0777030	100	9,7	8	31
Taco 8mm NAT	0777031	100	9,7	10	37
Taco 6mm BK	0777130	100	9,7	8	31
Taco 8mm BK	0777131	100	9,7	10	37

Connecteurs à 2 voies en polyamide

2-way polyamide cable ties mount

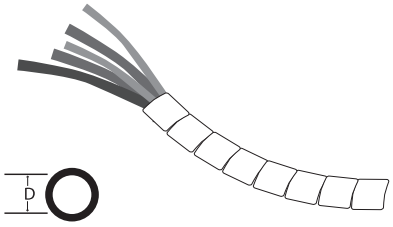


BLANC (WHITE)		NOIR (BLACK)		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	
Article (Item)	Code	Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Largeur de collier max. (Max cable tie length) (mm)
BBA 20 x 20 NAT	0775467	**BBA 20 x 20 BK**	0768421	100	5
BBA 25 x 25 NAT	0775473	**BBA 25 x 25 BK**	0768051	100	6,2
BBA 30 x 30 NAT	0768049	**BBA 30 x 30 BK**	0768052	100	6,4
BBA 40 x 40 NAT	0768050	**BBA 40 x 40 BK**	0768422	100	10,8

Ruban en spirale

Spiral wrap





Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	D (mm)	Couleur (Color)
CET-8	0775973	1 (10 m.)	6,4	Transparent
CET-10	0775974	1 (10 m.)	8,2	Transparent
CET-14	0775976	1 (10 m.)	13	Transparent
CET-20	0775977	1 (10 m.)	16,4	Transparent
CEB-4	0775981	1 (10 m.)	2	Blanc (White)
CEB-10	0775984	1 (10 m.)	8,2	Blanc (White)
CEB-12	0775985	1 (10 m.)	10,2	Blanc (White)
CEN-4	0775991	1 (10 m.)	2	Noir (Black)

Presse-étoupe

Cable glands



Sans halogènes
Free of halogens

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

	Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Type de filetage (Thread type)	Diamètre du câble (Cable diameter) (mm)
FILETAGE PG (PG THREAD)	KPE-PG-07	0768200	100	PG	3,6-5
	KPE-PG-09	0768201	100	PG	4-8
	KPE-PG-11	0768202	100	PG	5-10
	KPE-PG-13.5	0768203	100	PG	6-12
	KPE-PG-16	0768204	100	PG	10-14
	KPE-PG-19	0768205	100	PG	12-16
	KPE-PG-21	0768206	100	PG	13-18
	KPE-PG-25	0768207	100	PG	16-21
	KPE-PG-29	0768208	50	PG	18-25
	KPE-PG-36	0768209	25	PG	22-32
	KPE-PG-42	0768210	20	PG	32-40
	KPE-PG-48	0768211	20	PG	37-44
FILETAGE METRIQUE (METRIC THREAD)	KPE-M12	0768213	100	Métrique (Metric)	3-6,5
	KPE-M16	0768214	100	Métrique (Metric)	5-10
	KPE-M18	0768215	100	Métrique (Metric)	5-10
	KPE-M20	0768216	100	Métrique (Metric)	6-12
	KPE-M20 (5-9)	0768231	100	Métrique (Metric)	5-9
	KPE-M22	0768217	100	Métrique (Metric)	10-14
	KPE-M24	0768218	100	Métrique (Metric)	10-14
	KPE-M25	0768219	100	Métrique (Metric)	13-18
	KPE-M27	0768220	100	Métrique (Metric)	13-18
	KPE-M30	0768221	100	Métrique (Metric)	16-20
	KPE-M32	0768222	50	Métrique (Metric)	18-25
	KPE-M36	0768223	50	Métrique (Metric)	18-25
	KPE-M40	0768224	50	Métrique (Metric)	22-32
	KPE-M50	0768225	20	Métrique (Metric)	32-40
	KPE-M63	0768226	20	Métrique (Metric)	37-44

KOBAN présente une grande variété d'outils qui peuvent être classés en trois familles :

KOBAN presents a wide variety of tools that can be classified into three families:

1

Les outils de coupe.
Vous pourrez trouver des solutions allant de la coupe manuelle jusqu'à l'outil le plus sophistiqué de coupe par batterie.

Cutting tools.
You can find everything from manual cutting solutions to the most sophisticated battery-powered cutting tool.

2

Les outils de mise à nu de câble.
Nous disposons de divers outils pour une mise à nu simple et rapide de câble.

Cable stripping tools.
We have various tools to quickly and easily strip cable.

3

Outils de sertissage.
Les opérations de sertissage que l'on peut effectuer avec les outils KOBAN sont multiples depuis le sertissage d'extrémités jusqu'au sertissage de type mécanique, hydraulique ou par batterie de terminaux en cuivre et en aluminium.

Crimping tools.
Many crimping operations can be done using KOBAN tools, from crimping ferrules to the mechanical, hydraulic or battery crimping of copper and aluminum terminals.

KCB-240





Outil de coupe par batterie

Battery-powered cutting tool

- Libération automatique de pression quand on atteint la force maximale.
- Contrôle de sécurité de la température de travail lorsqu'elle atteint plus de 60 °C.
- Contrôle de la déviation de la pression de fonctionnement à faible charge avec signal acoustique et lumineux.
- Batteries en lithium sans effet mémoire ni autodécharge.

- Automatic pressure release when the maximum force is reached.
- Safety cutoff of working temperature when it reaches more than 60ºC (140ºF).
- Control in drift of operating pressure at low load with acoustic and visual warning.
- Lithium batteries with no memory effect or self-discharge.

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	KCB-240
Code	0769513
Diamètre max. du câble (Max. cable gauge) (mm) Cu/Al	45
Force de coupe (Cutting force) (kN)	60
Accessoires (Accessories)	Mallette de transport, lame, chargeur, 2 piles (carrying case, blade, charger, 2 batteries)

KEWF-0516



Outil de sertissage carré

Square crimping tool

- Les pinces de sertissage en carré offrent un pressage parfait car elles sertissent automatiquement l'extrémité du câble sur les quatre côtés et se débloquent automatiquement en arrivant à la butée.
- De plus, le carré facilite l'alignement et le montage puisqu'il est possible d'étirer sur toutes les surfaces.

- Square crimping pliers provide a perfect press since they crimp the ferrule on the cable automatically on four sides, automatically unlocking when it reaches the stop.
- The square shape also makes it easy to align and set up, since it can press down on all sides.

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	KEWF-0516
Code	0769560
Section câble (Cable gauge) (mm^2)	0,5-16
Type de sertissage (Type of crimping)	☐
Poids (Weight) (kg)	0,38
Longueur (Length) (mm)	175

Outils de coupe manuelle

Manual cutting tools



KCM-240

NOUVEAU! NEW!



KCM-38

NOUVEAU! NEW!



KCM-60

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Section max. du câble (Max. cable gauge) (mm²) Cu/Al	Poids (Weight) (kg)	Longueur (Length) (mm)
KCM-240*	0769508	240	2,3	415-656
KCM-38	0779805	38	0,35	210
KCM-60	0779806	60	0,5	235

** Avec système de manette télescopique.*
** With telescoping handle system.*

Outils de coupe manuelle avec système à crémaillère

Manual cutting tools with ratchet system



KCR-400

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Section max. du câble (Max. cable gauge) (mm2) Cu/Al	Poids (Weight) (kg)	Longueur (Length) (mm)
KCR-400*	0769510	400/500	0,98	240-290

** Avec système de manette télescopique.*
** With telescoping handle system.*

Outils de coupe hydraulique

Hydraulic cutting tools



KCH-240



KCM-400

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Section max. du câble (Max. cable gauge) (mm²) Cu/Al	Tête giratoire (Rotating head)	Poids (Weight) (kg)	Longueur (Length) (mm)
KCH-240*	0769511	20	180º	2,9	355
KCM-400	0769512	45	350º	4,8	560

**Découpe pour l'acier = max. diamètre du câble 20 mm*
**Cutting for steel = max. cable diameter 20 mm*

Outils de sertissage pour extrémités

Crimping tools for ferrules


KEWF-056


KEWF-616


KEWF-1035


KEWF-2550



ES-3

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Section du câble (Cable gauge) (mm²)	Type de sertissage (Type of crimping)	Poids (Weight) (kg)	Longueur (Length) (mm)
BN-16 WF	0780312	6 - 16	▽	0,6	260
KEWF-056	0769500	0,5 - 6	▽	0,6	230
KEWF-1035	0769503	10 - 35	▽	0,6	235
KEWF-616	0769501	6 - 16	▽	0,6	230
KEWF-2550	0769502	25 - 50	▽	0,6	235
ES-3	0779798	0,25-2,5	▽	0,2	165

Outils de sertissage pour terminaux pré-isolés

Crimping tools for pre-insulated terminals


KEP 05-6


KEPR-056A

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Section du câble (Cable gauge) (mm²)	Type de sertissage (Type of crimping)	Poids (Weight) (kg)	Longueur (Length) (mm)
KEP 0760	0779790	0,5- 6	⬭	0,6	230
KEP 0340 C	0779791	0,5- 6	⬭	0,6	260
KEPR-056A	0769504	0,5- 6	⬭	0,6	230

Outils de mise à nu de câble

Cable stripping tools



KWS-0,13/6



KWS-0,8/2,6



KCS-35/50

NOUVEAU! NEW!



LY-700F

Article (Item)	Code	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA) Section (mm²) ou diamètre (mm) du câble (Gauge (mm²) or diameter (mm) of the cable)
KWS-0,13/6	0779829	0,13-6 (mm²)
KWS-0,8/2,6	0779830	0,8-2,6 (mm²)
KCS-35/50	0779833	35-50 (mm)
LY-700F	0779797	0,2-6 (mm²)

Outils multifonction

Multi-Tools



KEMF-01

NOUVEAU! NEW!



KH-507

Article (Item)	Code	Fonctions (Functions)	Type de sertissage (Type of crimping)	Longueur (Length) (mm)	Poids (Weight) (kg)
KEMF-01	0769506	3 mâchoires interchangeables : Sertissage extrémités (0,5 - 10 mm²) Sertissage terminaux non dénudés (0,5 - 10 mm²) Sertissage terminaux pré-isolés (0,5 - 6 mm²) 3 interchangeable jaws: Crimping ferrules (0.5 - 10mm²) Crimping uninsulated terminals (0.5 - 10mm²) Crimping pre-insulated terminals (0.5 - 6mm²)	▽ ⌣ ⬭	220	0,6
KH-507	0779796	Sertissage terminaux pré-isolés (0,5 - 6 mm²) Sertissage terminaux non isolés (1,5 - 4,5 mm²) Coupe et mise à nu de câble 0,75 - 6 mm² Coupe de vis jusqu'à M5 Crimping pre-insulated terminals (0.5-6mm²) Crimping uninsulated terminals (1.5 - 4.5mm²) Cable cutting and stripping 0.75 - 6mm² Cutting screws up to M5	⬭	233	0,2

Outils de sertissage pour terminaux en cuivre. Sertissage mécanique

Crimping tools for copper terminals. Mechanical crimper

NOUVEAU! NEW!


KEH-2600B


KEMP-1050


KEMP-16150


KER-6120


OD-59

		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)			
Article (Item)	Code	Section du câble (Cable gauge) (mm²)	Type de sertissage (Type of crimping)	Poids (Weight) (kg)	Longueur (Length) (mm)
KEH-2600B*	0779793	10 - 150	⬡	2	483
KEMP-1050	0769514	10 - 50	∪	2,3	560
KER-6120	0769516	6 - 120	⬡	4,05	620
KEMP-16150	0769524	16 - 150	∪	4,8	760
OD-59**	0779794	6 - 12	U-O/U-D/BG	3,3	160

** Vous devez acheter le jeu de matrices avec le code 0769552 séparément.*
***Vous devez acheter séparément le jeu de matrices avec le code 0779795 pour sertir les matrices de type BG.*

** You need to purchase the die set with code 0769552 separately.*
***You need to purchase the die set with code 0779795 separately to crimp BG type dies.*

Outils de sertissage pour terminaux en cuivre et en aluminium. Sertissage hydraulique

Crimping tools for copper and aluminum terminals. Hydraulic crimper


KEH35-400C


KEH-470


KEH-10150

		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)					
Article (Item)	Code	Section du câble (Cable gauge) (mm²) Cu	Section du câble (Cable gauge) (mm²) Al	Type de sertissage (Type of crimping)	Force de sertissage (Crimping force) (KN)	Poids (Weight) (kg)	Longueur (Length) (mm)
KEH35-400C	0779815	35 - 400	25 - 300	⬡	120	6,3	610
KEH-10150	0769520	10-150	6-120	⬡	60	2,2	370
KEH-470	0769519	4 - 70	2,5 - 50	⬡	45	1,8	310

Tous les outils comprennent un étui de transport et des matrices interchangeables

All tools include carrying case and interchangeable dies

Outils de sertissage pour terminaux en cuivre. Sertissage par batterie

Crimping tools for copper terminals. Battery-powered crimper



KEB-240-ST



KEB-16400C

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Section du câble (Cable gauge) (mm²) Cu	Section du câble (Cable gauge) (mm²) Al	Type de sertissage (Type of crimping)	Force de sertissage (Crimping force) (KN)
KEB-240-ST	0769526	10 - 240	6 - 185	⌓	60
KEB-16400C	0769525	16 - 400	10 - 300	⬡	120

Tous les outils comprennent un étui de transport et un chargeur, ainsi que :
- KEB-16400C : matrices et 2 piles.
- KEB-240-ST : 2 piles.

All tools include carrying case and charger, plus:
- KEB-16400C: dies and 2 batteries.
- KEB-240-ST: 2 batteries.





CONSULTEZ NOTRE GAMME D'OUTILS ET DE CONNECTEURS POUR ÉNERGIE PHOTOVOLTAÏQUE

VIEW OUR RANGE OF TOOLS AND CONNECTORS FOR SOLAR PANELS

P. 230-238

KOBAN

RENOVABLES CRADY

Outils pour étirement et coupe de brides

Tools for tying and cutting ties



HB 2,2-4,8



HB 2,3-12



HB 9-13



KTBM-12

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Largeur de bride (Tie length) (mm)	Fonction (Function)	Régulation de la force de serrage (Tightening force regulation)
HB 2,2-4,8	0775401	2,2 - 4,8	Étirement + coupe (tying & cutting)	✓
HB 2,3-12	0775402	2,3 - 12	Étirement + coupe (tying & cutting)	-
HB 9-13	0775403	9 - 13	Étirement + coupe (tying & cutting)	✓
KTBM-12	0775404	4,6 - 12	Étirement + coupe de brides métalliques (Tying & cutting metal ties)	-
HB 2,4-4,8	0775400	2,4-4,8	Étirement + coupe (tying & cutting)	-

Matrices

Dies













DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Outil pris en charge (Supported tool)	Plage de sections (Section range) (mm²)	Type de sertissage (Type of crimping)
SET KE-400C	0780320	KEH35-400C KEB-400C	35-400	⬡
SET KE-300	0780322	KEH10-300 KEB-611	10-300	⬡
SET MATR KCE-16300	0769550	KCE-16300	16-300	⬡
SET MATR KEH-16400C	0769551	KEH-16400C KEB-16400C	16-400	⬡
SET MATR KEH-10150	0769552	KEH-10150 KEH-2600B	10-150	⬡
SET MATR KEH-16300	0769553	KEH-16300	16-300	⬡
SET MATR KEB-4150MINI	0769554	KEB-4150MINI	10-240	⬡

Sonnettes

Chimes



KOBELL DUO



KOBELL MICRO



KOBELL MUSIC-01

		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)				
Article (Item)	**Code**	Alimentation (Power supply)	Fonctionnement (Operation)	Niveau sonore (Sound level)	Volume réglable (Adjustable volume)	Mélodies en option (Optional melodies)
KOBELL DUO	0775762	230 V/CA	électromécanique (electromechanical)	80 dB	-	-
KOBELL MICRO	0775760	230 V/CA	électromécanique (electromechanical)	80 dB	-	-
KOBELL MUSIC-01	0767560	4 x AA (1,5 V)	électromécanique (electromechanical)	70/80 dB	✓	12 mélodies (12 melodies)



Visitez notre site Internet!

Vous pouvez trouver des informations mises à jour sur notre entreprise, nos produits et des actualités sur nos activités les plus récentes.

Visit our website!

You can find updated information about our company, products and news about our most recent activity.

www.grupotemper.com

PHOTOVOLTAÏQUE

Chez Temper, nous prenons à bras le corps la transition vers la durabilité et l'efficience énergétique en nous positionnant comme des défenseurs actifs du secteur photovoltaïque.

Chaque composant de notre vaste offre est le reflet de notre engagement constant envers l'innovation et l'efficience, contribuant ainsi au développement d'un secteur photovoltaïque de plus en plus durable et orienté vers l'efficience énergétique.





PHOTOVOLTAIC

At Temper, we firmly endorse the transition to sustainability and energy efficiency, as enthusiastic advocates for the PV sector.

Each component of our extensive line-up reflects our ongoing commitment to innovation and efficiency, thereby contributing to the development of an increasingly sustainable and energy-efficient PV sector.

RENOVABLES CRADY

Temper et l'énergie photovoltaïque

Le réchauffement global et le changement climatique constituent l'un des plus gros problèmes auxquels fait face notre planète.



L'augmentation de la température de la mer, le dégel des calottes polaires, l'augmentation du niveau de la mer, les conditions météorologiques extrêmes de plus en plus fréquentes, les vagues de chaleur et les sécheresses du centre de la planète, la disparition d'une partie de la faune et de la flore de la planète en raison des changements de conditions de leurs écosystèmes... Ces nouvelles nous sont à tous familières et, ce qui est certain, c'est que le problème s'aggrave et met en péril notre forme de vivre à moyen terme.

Chez Temper, nous ne sommes pas étrangers à tous les problèmes qui apparaissent dans notre société et nous avons toujours été conscients de notre volonté d'être partie de la solution qui sera apportée. Avec notre ligne d'énergie photovoltaïque, nous voulons apporter notre grain de sable afin de tendre à réduire la trace de carbone et de donner à nos clients la meilleure solution quant à l'économie, au produit durable, écologique et de qualité.

Temperature and photovoltaics

Global warming and climate change are one of the greatest problems facing our planet.

The increase in sea temperature, melting ice caps, sea level rise, increasingly frequent extreme weather conditions, heat waves and droughts, disappearing fauna and flora around the planet due to changing conditions in their ecosystems... . We are all familiar with this news, and in reality, this problem is getting worse and endangering our way of life in the medium term.

At Temper, we are not oblivious to all the problems we are creating for our own society, and we have always been mindful of wanting to be part of the solution to these problems. With our photovoltaic line, we want to do our part to reduce our carbon footprint and give our customers the best solutions to save energy by offering sustainable, ecological and quality products.

Temper et l'auto-consommation

Comme le démontre la plupart des études réalisées, les villes et les zones urbaines constituent le plus grand foyer d'impact environnemental dans le monde.

La plus grande production de CO2, la plus grande consommation de ressources et d'impact environnemental ont lieu dans les zones urbaines. C'est pourquoi, chez Temper, nous voulons agir pour favoriser la construction de zones urbaines respectueuses de l'environnement et qui, en même temps, soit une source d'énergie propre et efficiente pour nos clients.

Grâce à ces solutions et à la prise de conscience écologique de plus en plus grande chez les gens, **davantage de foyers parient sur l'auto-consommation solaire. Cette solution est très pratique et économique à moyen et à long terme.**

L'auto-consommation est une manière de produire votre propre énergie électrique pour la consommation personnelle de l'habitation. Dans le cas de l'auto-consommation photovoltaïque solaire, l'énergie est produite par des plaques solaires et transformée en énergie utilisable par le foyer dans les onduleurs et micro-onduleurs.

Temper and self-consumption

Most studies have shown that cities and urban areas have the largest environmental impact in the world.

Most of the CO2 generated, resources consumed and environmental impact occur in urban areas. That is why at Temper, we want to act to help build urban areas that are environmentally friendly and, at the same time, provide a clean and efficient source of energy for our customers.

Thanks to these solutions and to the fact that people have more environmental knowledge every day, **more homeowners are opting for solar self-consumption. This solution is very convenient and affordable in the medium and long term.**

Self-consumption is a way to produce your own electricity for personal home use. In the case of solar photovoltaic self-consumption, energy is generated by solar panels and transformed into energy that can be used in the home thanks to inverters and microinverters.



Avantages de l'autoconsommation

Les plus gros avantages de passer à une énergie propre, et particulièrement à l'énergie solaire, sont au nombre de deux :

- **l'économie énergétique générée par l'installation ;**
- **la réduction de la trace de carbone.**

Les utilisateurs disposant d'une installation photovoltaïque et produisant des excédents qui sont reversés dans le réseau peuvent amortir l'investissement en plaques solaires en peu d'années. De plus, le client peut étudier différents types de tarifs susceptibles de favoriser l'économie, en fonction des diverses manières de consommer l'énergie dont il dispose. Par exemple, un client peut s'abonner au tarif de discrimination horaire. Ce tarif électrique consiste en des prix différenciés de l'électricité selon l'heure de la journée. De nuit, quand il n'est pas possible d'auto-consommer, si le client est connecté au réseau, le prix de l'électricité est meilleur marché. De la sorte, la consommation et la facture d'électricité devraient être réduites dès le premier instant de fonctionnement de la nouvelle installation.

L'autre gros avantage que présente l'auto-consommation solaire réside dans le **soin apporté à l'environnement.** Comme nous l'avons indiqué, nous vivons à une époque marquée par le changement climatique et c'est à chacun de nous qu'il incombe de freiner ce changement.

Grâce à ce type d'auto-approvisionnement, l'on produit moins de gaz à effet de serre et l'on aide à contrôler le changement climatique.

Self-consumption advantages

There are two main advantages of switching to clean energy, and especially solar:

- **the energy savings generated by the installation,**
- **and a lower carbon footprint.**

Users who have a photovoltaic installation and produce surplus electricity that is injected into the grid can offset the cost of the solar panels in a few years. In addition, customers can take advantage of different rates to lower their costs, depending on their electricity consumption patterns. For example, a customer may qualify for time-of-use rates. This electricity rate offers different electricity prices depending on the time of day. At night, when you can't supply your own electricity, the price of electricity from the grid is cheaper. As a result, your grid consumption, and thus your light bill, will be reduced as soon as your new installation goes into operation.

The other great advantage that comes with solar self-consumption is that it's **environmentally friendly**. As we noted earlier, we live in a time of change due to global warming, and we have it within our power to stop this change.

This type of self-sufficiency produces fewer greenhouse gases and helps control climate change.

La famille de produits Temper et la solution globale d'auto-consommation

En se basant sur tous ces arguments, Temper met à la disposition de ses clients une solution complète pour la réalisation de l'installation d'auto-consommation qui s'adaptera au mieux à leurs besoins.

À commencer par les différents types de panneaux solaires : les panneaux polycristallins, les panneaux monocristallins et les panneaux monocristrallins demi-cellule, chacun d'eux possédant ses avantages. De plus, le département technique solaire conseille les clients sur le type s'adaptant au mieux à leur projet. Chez Temper, nous disposons également d'une large gamme de puissances afin que les clients investissent le juste nécessaire pour leurs projets.

Nous possédons aussi la solution la plus pratique et la plus novatrice pour l'auto-consommation grâce à une **famille de micro-onduleurs** qui peuvent contrôler **les panneaux individuellement** et atteindre, à tout moment, le point de rendement maximal de chaque panneau. Cette solution est très recommandée pour des maisons dotées de toits à angles différents ou à éléments tels que des sorties d'air et des cheminées susceptibles de produire de l'ombre. Un circuit d'auto-consommation équipé de micro-onduleurs présente également l'avantage d'être modulable. Pour commencer, le client peut faire un petit investissement et poursuivre en développant son installation sans un déboursement initial élevé.

Si le client souhaite une installation d'auto-consommation standard ou a besoin d'une puissance plus élevée, Temper possède également une solution **d'onduleurs de string monophasés ou triphasés** destinés **à tout type d'habitation ou d'entreprise** afin de couvrir ses besoins en consommation électrique.

Le BOS (Balance Of System) du circuit sera également couvert par la solution d'auto-consommation de Temper grâce à toute sa famille de produits pour la fermeture du circuit : **connecteurs, protections électriques pour la partie de courant alternatif et de courant continu, les appareils d'instrumentation de contrôle étant mis au service des installateurs et des clients.**

The Temper family of products and the global self-consumption solution

Given these arguments, Temper offers its customers a complete solution to install the self-consumption system that is right for them.

Starting with the different types of solar panels: polycrystalline, monocrystalline and half-cell monocrystalline. Each panel has its own advantages, and our solar technical department can advise you on the best type for your project. At Temper we also have a wide range of power outputs to ensure that each customer only invests as much as they need for their project.

We also have the most convenient and innovative solution for self-consumption, with a **family of micro-inverters** that can control the **panels individually** to achieve the maximum efficiency from of each panel at all times. This solution is highly advisable for houses with roofs at different angles or elements such as air vents and chimneys that can generate shadows. A self-consumption circuit with micro-inverters also has the advantage of being scalable. The customer can make a small investment to install a system and then continue to grow it without a high initial outlay.



If the customer wants to have a more standard self-consumption installation or needs more power, Temper also has a solution with **single-phase or three-phase** string inverters to cover the electricity consumption **needs of any type of home or company.**

The BOS (balance of system) of the circuit will also be covered with Temper's self-consumption solution and its entire family of products for closing the circuit, **with connectors, electrical safeguards for the AC and DC components, switchgear and control instrumentation for use by installers and customers.**

Temper et les parcs de production solaire

En plus des éléments déjà exposés, Temper n'oublie pas les champs de production solaire et met à la disposition des ingénieries et des entreprises tous ses produits adaptés à de grandes puissances pour la construction de parcs.

Des panneaux de grande puissance, des onduleurs triphasés à puissance élevée, des connecteurs de dérivation et d'assemblage de string, des instruments préventifs d'erreurs, etc.

Et ce n'est que le début : nos départements de développement et nos services technique et commercial travaillent toujours pour apporter de nouvelles améliorations et de nouveaux produits afin d'atteindre une plus grande efficience, de plus grosses économies et un avenir meilleur pour notre planète.

Temper and solar farms

And, in addition to all the above, Temper also works in the fields of solar generation and makes available to engineering and other companies all its high-power products for the construction of solar farms.

High-power panels, three-phase high-power inverters, tap-off and string connectors, error-preventing instrumentation and more.

And this is just the beginning. Our development, technical and commercial departments are always working to bring new improvements and new products to achieve more efficiency, greater savings and a better future for our planet.



PANNEAUX

Les panneaux photovoltaïques **CRADYRENOVABLES** sont fabriqués grâce aux technologies les plus avancées qui permettent de maximiser l'utilisation Du rayonnement solaire, en proposant une qualité et une efficience élevées, ainsi qu'une excellente durabilité, dans le respect de toutes les normes et certifications internationales. Vous pourrez trouver dans notre catalogue des panneaux dotés de différents types de cellule et de technologie.

Nous disposons de panneaux à cellule polycristalline et monocristalline à vaste plage de puissances pour toute solution d'auto-consommation ou de parc de production solaire.

Nos panneaux disposent également des technologies les plus efficientes du marché telles que la **technologie PERC** pour augmenter le rendement du panneau sur une même surface ou la technologie de demi-cellule (half-cell) permettant de réduire les pertes dues aux ombres ou à l'effet Joule.

Le client peut contacter notre service technique qui lui conseillera le meilleur panneau pour son projet.

SOLAR PANELS

CRADYRENOVABLES photovoltaic panels are manufactured with the most advanced technologies, which maximize the solar radiation available, offering high quality and efficiency with excellent durability and compliant with all international standards and certifications. Our catalog contains panels of different cell types and technologies.

We have polycrystalline and monocrystalline cell panels with a wide range of powers for any self-consumption or solar farm project.

Our panels also feature the most efficient technologies on the market, such as **PERC technology** to increase the panel's efficiency in the same area, or half-cell technology which reduces losses due to shadows or the Joule effect.

You can also contact our technical department to get advice on the best panel for your project.

Garantie spéciale / Special warranty

- **20 ou 25 ans en fonction de la référence sélectionnée et des conditions de vente.**

  20-25 years depending on the product and the terms of sale.

- **Garantie pour la puissance des modules :**

  30 ans jusqu'à 80 % de la puissance de sortie nominale ;

  Module power guarantee:

  30 years up to 80% of the nominal output power.

Certifications / Certifications

- **IEC61215, IEC61730, IEC61701, IEC TS 62804.**
- **ISO9001:2008:** Systèmes de gestion de qualité / Quality management system.
- **ISO14001:2004:** Systèmes de management environnemental / Environmental management system.
- **OHSAS18001:2007:** Systèmes de gestion de la sécurité et de l'hygiène au travail / Occupational health and safety management system.

CRADYRENOVABLES met à la disposition de ses clients des panneaux mono-cristallins à l'efficience élevée, demi-cellule.

Consultez d'autres technologies sur devis.

Avantages et caractéristiques :

- Modules à rendement élevé de conversion utilisant des cellules solaires à haut rendement et une technologie de fabrication avancée.
- Faible degré de dégradation et excellentes performances dans des conditions de température élevée et de faible luminosité.
- Cadre en aluminium robuste qui garantit une résistance aux charges de vent jusqu'à 2400Pa et aux charges de neige jusqu'à 5400Pa.
- Grande fiabilité dans des conditions environnementales extrêmes (testé à l'air salin, à l'ammoniac et à la grêle).
- Résistance à une éventuelle dégradation induite (PID)
- Puissance avec tolérance positive (0 ~ +5%).

CRADYRENOVABLES offers its customers high-efficiency, half cell, monocrystalline panels.

See other technologies to order.

Benefits and notable characteristics:

- High-efficiency conversion modules using high-efficiency solar cells and advanced manufacturing technology.
- Low degree of degradation and excellent performance in high-temperature and low-light conditions.
- Robust aluminum frame that guarantees the strength of the module to wind loads of up to 2400 Pa and snow loads up to 5400 Pa.
- High reliability against extreme environmental conditions (tested against saline atmospheres, ammonia and hail).
- Resistance to potential induced degradation (PID).
- Positive power tolerance (0 ~ +5W).



Notre service technique dédié aux projets vous aidera dans toutes les étapes du choix des panneaux et du soutien technique, pour tout les types de projet.

Our technical projects department will help you choose the right panel and provide technical support for any type of project.

Prendre conseil

Get advice

985 79 32 04 (ext. 2)
tec@grupotemper.com

Panneaux solaires mono-cristallins demi-cellule

Half-cell monocrystalline solar panels



Caractéristiques

- Meilleur gain de puissance en utilisant la lumière ambiante réfléchie par les surfaces environnantes.
- Haute tolérance à l'ombrage.
- Charge de neige jusqu'à 5400 pa
- Charge de vent jusqu'à 2400 pa
- Potentiel de dégradation induite (PID) libre.

Certifications

- IEC 61215, IEC 61730
- IEC TS 62804, IEC 61701
- ISO 9001: 2008 : système de gestion de la qualité.
- ISO14001: 2004 : système de gestion de l'environnement
- OHSAS 18001: 2007: système de gestion de la sécurité et de la santé au travail.

Garantie

- Garantie limitée de **20/25 ans** sur le produit.
- **Garantie limitée de la puissance linéaire :** 30 ans, 80% de la puissance de sortie nominale.

Characteristics

- More power gain, since it uses ambient light reflected by surrounding surfaces.
- High tolerance to shading
- Snow load up to 5400 pa
- Wind load up to 2400 pa
- Free potential induced degradation (PID).

Certifications

- IEC 61215, IEC 61730
- IEC TS 62804, IEC 61701
- ISO 9001: 2008: Quality Management System
- ISO14001: 2004: Environmental management system
- OHSAS 18001: 2007: Occupational Health and Safety Management System

Warranty

- **20/25 years** limited product warranty.
- **Limited linear power warranty:** up to 80% of the nominal output power.



Panneaux solaires mono-cristallins demi-cellule

Half-cell monocrystalline solar panels

	Article (Item)	CSP-HC-465W	CSP-HC-550W
	Code	0720465	0720550
CAR. ÉLECTRIQUES / ELECTRICAL CAR. STC	Puissance max. (Max. power)	465 W	550 W
	Tension nominale de puissance(Voltage at rated power) (Vmp)	42,1	41,97 V
	Courant à puissance nominale (Current at rated power) (Imp)	11,05	13,10 A
	Tension de circuit ouvert (Open circuit voltage) (VOC)	49,9	49,90 V
	Courant de court-circuit (Short circuit current) (ISC)	11,81	14,00 A
	Rendement du module (Efficiency of the module) (%)	21 %	21,3
	Conditions STC : éclairement énergétique 1000W/m², température ambiante 25°C, AM1.5 STC (standard test conditions): Irradiation 1000W/m2, cell temperature 25°C, air mass (AM): 1.5 (EN 60904-3)		
CAR. ÉLECTRIQUES / ELECTRICAL CAR. NOTC	Puissance max. (Max. power) (Pmax)	347	416 W
	Tension nominale de puissance(Voltage at rated power) (Vmp)	39,1	39,43 V
	Courant à puissance nominale (Current at rated power) (Imp)	8,88	10,55A
	Tension de circuit ouvert (Open circuit voltage) (VOC)	46,8	46,68 V
	Courant de court-circuit (Short circuit current) (ISC)	9,56	11,17 A

* *Performance dans des conditions de faible luminosité (200 W/m²) EN 60904-1, 96% ou plus de l'efficacité STC (1000 W/m²) est atteinte*
** *NOCT : éclairement énergétique (1,0 + 0,1 BiFi) 800 W/m², température ambiante 20° C, vitesse du vent 1 m/s, masse d'air 1,5*

* *Low-light performance (200 W/m²) EN 60904-1, 96% or more of STC efficiency (1000 W/m²) is achieved*
** *NOCT: irradiance (1.0 + 0.1 BiFi) 800 W/m², ambient temperature 20°C, wind speed 1 m/s, air mass 1.5*

CAR. MÉCANIQUES / MECAHANICAL CAR.	Type de cellules (Type of cell)	144 (6 x 12 x 2) 9bb, monocristallins (monocrystalline)	2279 x 1134 x 35 mm
	Dimensions du module (Module dimensions) (mm)	2108 x 1048 x 35mm	28,6 Kg
	Poids (Weight)	23.5 kg	
	Couverture frontale (Front glass)	Haute transmission, faible teneur en fer, verre trempé ARC (High Transmission, Low Iron, ARC Tempered Glass)	
	Cadre (Frame)	Alliage d'aluminium anodisé (Anodized aluminum alloy)	
	Boitier de jonction(Connection box)	IP68, 3 diodes	
	Câbles (Output cables)	4.0 mm², positif (+) 1200 mm, négatif (-) 1200 mm 4.0 mm², positive (+) 1200 mm, negative (-) 1200 mm	
	Connecteurs (Connector)	MC4 compatible	
TEMPÉRATURES ET RAPPORTS TEMPERATURES AND RATIOS	Température nominale de fonctionnement des cellules (Nominal Operating Cell Temperature) (NOCT)	44 °C ± 2 °C	44°C (±2°)
	Coefficient de température de Pmax (Pmax temperature coefficient)	-0.35% / °C	-0.35%/°C
	Coefficient de température de VOC (VOC temperature coefficient)	-0.27% / °C	-0.275%/°C
	Coefficient de température de ISC (ISC temperature coefficients)	0.048% / °C	-0.045%/°C
	Tolérance de potentiel (Power tolerance)	0 ~ 5W	0/+5
	Tº de fonctionnement (Operating temp)	-40ºC / +85ºC	-40°C ~ +85°C
	Tension max. du système (Max. system voltage)	1500 VDC	1500 VDC
	Ratio max. de fusible en série (Max. fuse ratio in series)	20A	25A

Structures pour modules solaires

Les **modules photovoltaïques** nécessitent des structures **stables, rigides et durables** qui peuvent résister aux intempéries, à la force du vent, au poids de la neige et à d'autres conditions tout aussi défavorables. C'est pourquoi les structures de support sont une partie fondamentale des installations solaires photovoltaïques.

Les structures CRADYSOLAR sont fabriquées avec des matériaux de première qualité pour supporter des charges élevées et des conditions météorologiques défavorables.

Garantie

- Conception en fonction des charges climatiques locales.
- Montage universel pour panneaux.
- Grande polyvalence et adaptabilité.
- Agrafes spéciales, film mince et sans cadre.
- **25 ans** de garantie des matériaux.
- Garantie des ouvrages de **3 ans.**

Structures for PV panels

Photovoltaic modules require **stable, rigid and durable structures** that can withstand the weather, wind force, snow weight and other equally adverse conditions. That is why solar panel supports are a fundamental part of a photovoltaic solar installation.

CRADYSOLAR structures are manufactured using top-quality materials to withstand high loads and adverse weather conditions.

Warranty

- Design as per local climatic loads
- Universal panel attachment
- Highly versatile and adjustable
- Special staples thin film and frameless
- **25-year** material warranty
- **3-year** workmanship warranty



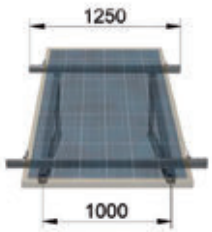
Consultez-nous pour des structures sur mesure pour vos projets.

Ask us about customized structures for your projects.

985 79 32 04 (ext. 2)
tec@grupotemper.com

Panneaux inclinés. système EST-IN-1

Inclined structures. EST IN-1 system

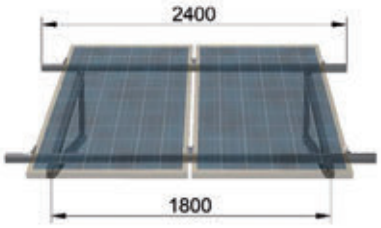


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-IN-1-20	0710505	8,9	1690x180x150
EST-IN-1-30	0710506	9,1	1690x180x150

Panneaux inclinés. système EST-IN-2

Inclined structures. EST IN-2 system

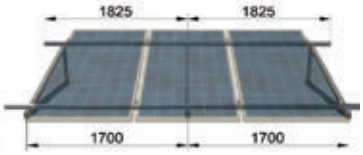


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-IN-2-20	0710507	11,4	2170x180x150
EST-IN-2-30	0710508	12,2	2180x180x150

Panneaux inclinés. système EST-IN-3

Inclined structures. EST IN-3 system

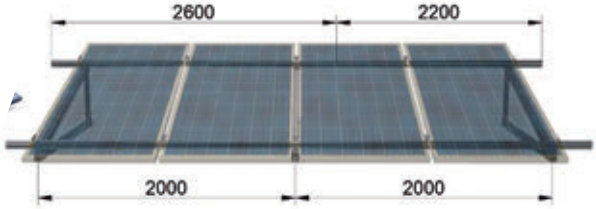


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-IN-3-20	0710509	12	1680x180x150
EST-IN-3-30	0710510	15	1680x180x150

Panneaux inclinés. système EST-IN-4

Inclined structures. EST IN-4 system

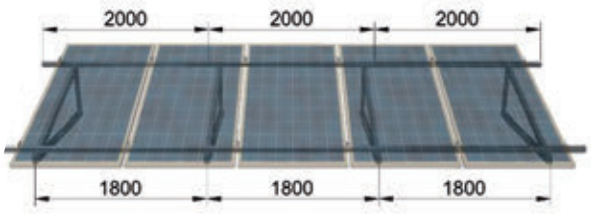


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-IN-4-20	0710511	19,1	2440x180x150
EST-IN-4-30	0710512	20,4	2570x180x140

Panneaux inclinés. système EST-IN-5

Inclined structures. EST IN-5 system

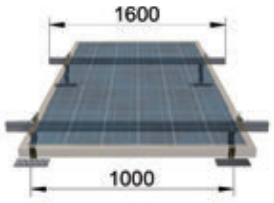


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-IN-5-20	0710513	21,8	2690x190x150
EST-IN-5-30	0710514	22,9	2690x210x140

Structures coplanaires EST-COT-1

Coplanar structures EST-COT-1

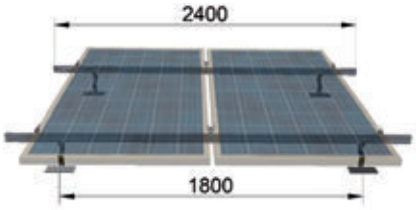


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-COT-1	0710500	6	1650x180x150

Structures coplanaires EST-COT-2

Coplanar structures EST-COT-2

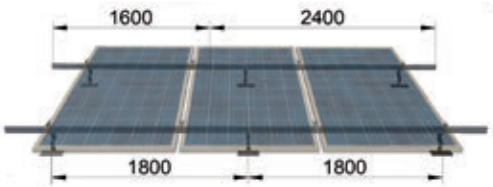


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-COT-2	0710501	8	2450x180x150

Structures coplanaires EST-COT-3

Coplanar structures EST-COT-3

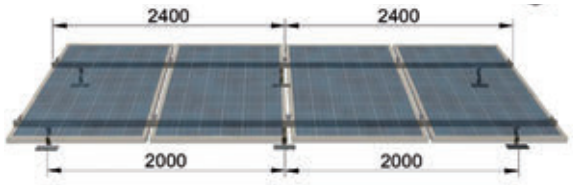


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-COT-3	0710502	12	2450x180x150

Structures coplanaires EST-COT-4

Coplanar structures EST-COT-4

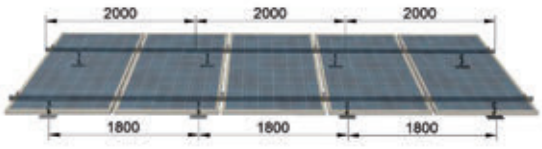


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	PVP	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-COT-4	0710503	A consultar	14	2450x180x150

Structures coplanaires EST-COT-5

Coplanar structures EST-COT-5

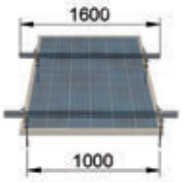


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-COT-5	0710504	18	2050x180x150

Structures coplanaires EST-COR-1

Coplanar structures EST-COR-1

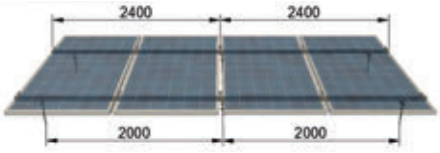


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-COR-1	0710515	6	1650x180x150

Structures coplanaires EST-COR-4

Coplanar structures EST-COR-4

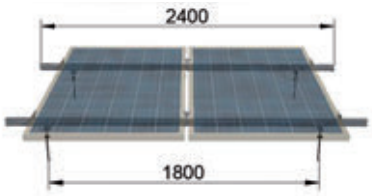


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-COR-4	0710518	14	2450x180x150

Structures coplanaires EST-COR-2

Coplanar structures EST-COR-2

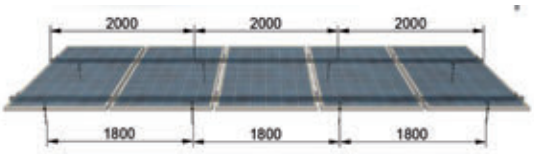


DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-COR-2	0710516	8	2450x180x150

Structures coplanaires EST-COR-5

Coplanar structures EST-COR-5



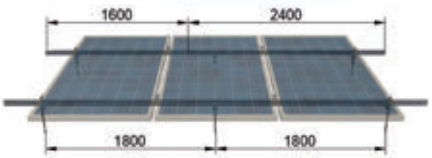
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-COR-5	0710519	18	2050x180x150



Structures coplanaires EST-COR-3

Coplanar structures EST-COR-3



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Poids (Weight) (kg)	Dimensions de l'emballage (Packaging dimensions)
EST-COR-3	0710517	12	2450x180x150

Grâce à la nouvelle situation née de l'auto-consommation en Espagne, l'option consistant à utiliser des micro-onduleurs acquiert de plus en plus de force en raison des avantages qu'elle présente. En plus de son rendement, sa sécurité, sa versatilité d'installation, sa modularité et son monitorage s'adaptent parfaitement aux nouvelles demandes des auto-consommateurs.

Thanks to the new landscape for self-consumption in Spain, the option of using microinverters is becoming more appealing due to its advantages. In addition to its performance and safety features, its versatile installation, modularity and monitoring fit perfectly with the new demands of self-consumers.

La nouvelle philosophie modulaire pour atteindre des puissances plus élevées en fonction des besoins et du contrôle de l'investissement consolide le choix des micro-onduleurs **comme l'un des meilleurs pour tout type d'installations d'auto-consommation directe,** en particulier **celles de petite surface ou celles à surfaces compliquées de toits présentant différents angles ou plusieurs pentes.**

Les micro-onduleurs présentent de **multiples avantages aussi bien pour leurs propriétaires que pour les installateurs.** Un bon nombre d'installations d'auto-consommation requiert de la flexibilité en raison de la surface et de la puissance. Dans ces cas, le choix de micro-onduleurs est le plus intéressant car **il facilite le dimensionnement, l'installation et le suivi de son fonctionnement.**

Les avantages les plus importants sont les suivants :

1

Réduire les pertes face aux problèmes les plus communs de ces strings :

Sur une installation de strings dotée d'onduleurs conventionnels, les panneaux sont assemblés en série et la sortie de puissance peut être réduite en grande mesure par la baisse de rendement d'un panneau. Cette baisse peut se produire pour des motifs divers : ombres d'éléments de construction proches, saleté accumulée, tolérances de fabrication ou la simple différence de température entre des panneaux du même string. Sur une installation de micro-onduleurs, les panneaux agissent indépendamment les uns des autres, aussi tout type de problème ou baisse de puissance sur l'un des panneaux ne concernera-t-il que ce panneau et non tout le string. De plus, la solution de micro-onduleurs et leurs MPPT indépendants permettront aux panneaux d'être toujours en fonctionnement au point de plus grand rendement, en tenant compte des conditions et des variables extérieures.

2

Augmenter le rendement, la meilleure utilisation de l'espace et la modularité pour auto-consommateurs résidentiels :

Les micro-onduleurs vous permettent de tirer le meilleur parti de l'espace disponible, car en ayant des entrées MPPT individuelles et en agissant sur les panneaux indépendamment, ils permettent de placer les panneaux solaires sur des toits complexes avec différentes orientations et angles d'inclinaison, ce qui offre différents types de configuration et d'installation des panneaux solaires sur tout type de toits sur lesquels il serait très compliqué d'obtenir un bon rendement dans d'autres circonstances.

The new modular philosophy to obtain more power based on needs and on inverter control, solidifies the use of microinverters as one of the best options for all types of direct self-consumption installations, especially those that are small or located on complicated roof surfaces with different angles.

Microinverters offer multiple advantages to both owners and installers. There are many self-consumption installations that require flexibility due to the type of surface and power. In these cases, microinverters provide the most appealing option, since they make it easy to size, install and monitor the operation of the system.

Their most important advantages are:

1

Lower losses compared to the common problems posed by strings.

In a string installation with conventional inverters, the panels are joined in series and the power output can drop considerably if just one panel has a performance problem. This drop can occur for several reasons: shadows from nearby building elements, accumulated dirt, manufacturing tolerances or a simple temperature difference between panels in the same string. With a microinverter installation, the panels act independently of one another, so any type of problem or power drop in one of the panels will only affect that panel and not the entire string. Plus, with a microinverter solution, their independent MPPTs will ensure that the panels are always operating at peak efficiency for the given external conditions and variables.

2

Increased performance, better space utilization and scalability for residential self-consumers:

Microinverters let users make the most of the space available, because by having individual MPPT inputs and operating the panels independently, the panels can be placed on roofs with complex layouts and multiple orientations and inclination angles, which offers different types of configuration and installation options for solar panels on all types of roofs where it would otherwise be very difficult to obtain good performance.

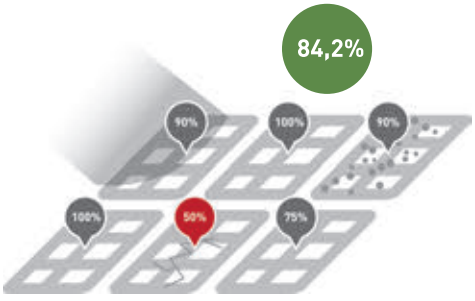
One of the most important advantages is that by relying on a modular operating philosophy, there is no need to install a minimum (or maximum) number of panels. In addition, expanding the system does not require modifications since the user can simply attach more inverters. This lets users set up small power installations at first, which can then be expanded as needed without requiring a large initial investment.

Les micro-onduleurs constituent une alternative populaire par rapport aux onduleurs string conventionnels, en particulier dans des projets d'auto-consommation grâce aux avantages qu'ils présentent pour les propriétaires de résidences et de locaux commerciaux.

Microinverters are a popular alternative to conventional string inverters, especially in self-consumption projects, thanks to their on-roof advantages for residential and commercial owners.



Onduleur de réseau (strings)
Grid inverter (strings)



Solution de micro-onduleurs
Microinverter Solution



L'un des avantages les plus importants réside dans l'élimination de l'obligation d'installer un nombre minimum (ou maximum) de panneaux dans la mesure où l'on a affaire à un fonctionnement modulaire. De plus, l'agrandissement du système n'exige pas de le modifier puisqu'il est possible d'ajouter tout simplement des onduleurs. Ceci permet de faire des installations de petite puissance pour des utilisateurs souhaitant commencer par une petite installation et croître progressivement, en modulant par la suite l'installation sans faire de gros investissements au départ ou pour augmenter la puissance du circuit.

3

Facilités d'installation : sécurité, rapidité, monitorage.

Sécurité : avec les onduleurs de string, la distance entre les panneaux solaires et l'onduleur qui passe en courant continu (CC) est beaucoup plus grande, dans la mesure où cette zone est la plus propice à causer un arc électrique ou, dans le pire des cas, du feu. Cependant, les micro-onduleurs sont directement connectés à chaque entrée du panneau solaire, aussi la transformation de l'énergie en courant alternatif (CA) se fait-elle à une distance minimale de ces derniers sur le toit lui-même. De plus, dans la mesure où les micro-onduleurs sont connectés en parallèle, la tension du système passe au maximum à 60 V, en comparaison avec les tensions élevées allant jusqu'à 600 V ou même 1 500 V qui sont atteints dans les installations à onduleurs de string.

Rapidité : Une installation de micro-onduleurs est plus simple à réaliser puisqu'elle permet aux petites installations de réduire la complexité et le nombtre d'éléments nécessaires et simplifie la connexion du circuit, puisque le système de câblage et de connexions est plug & play.

Monitorage : Les micro-onduleurs peuvent être monitorisés à distance, ce qui permet de mesurer à tout moment la production et de connaître le rapport entre l'énergie produite et l'énergie consommée du réseau. Pour le contrôle et l'affichage des consommations de l'usine photovoltaïque, il est possible d'utiliser l'application Solarman compatible avec notre série de micro-onduleurs et d'onduleurs.

Assistance : grâce leur technologie particulière, les micro-onduleurs monitorisent individuellement les panneaux solaires, ce qui permet de voir le rendement et les problèmes existant sur chacun d'eux, et de contrôler aussi le rendement individuel des panneaux. Le monitorage à distance permet également à l'installateur de vérifier les erreurs en cours de survenance et de gérer rapidement les incidences, sans avoir à se déplacer pour la plus grande tranquillité et flexibilité des utilisateurs. De plus, la technologie modulaire permet de remplacer un micro-onduleur sans que le reste du système ne soit affecté et continue de fonctionner.

3

Easy installation: safety, speed, monitoring.

Safety: With string inverters, the distance between the solar panels and the inverter, which run on direct current (DC), can be much greater. The downside is that this area is more likely to experience arcing or, in the worst case, fire. However, the microinverters are connected directly to each input on the solar panel, meaning the energy is transformed to alternating current (AC) at a minimum distance from the panels, on the roof itself. In addition, since they are connected in parallel, the maximum system voltage is 60V, compared to the high voltages of up to 600V or even 1,500V that are reached in installations with string inverters.

Speed: Microinverters are easier to install. They make small installations easier by reducing the complexity and the components needed. The set-up is also easier since the wiring and connections are all plug & play.

Monitoring: Microinverters can be monitored remotely, meaning the power output can be measured at all times, letting users know how much power is produced versus the amount consumed from the grid. The Solarman application, which is compatible with our series of microinverters and inverters, can be used to track and display the consumption from the PV plant.

Servicing: Thanks to their unique technology, microinverters individually monitor the solar panels, which lets users track the performance and problems of each, and monitor the individual performance of the panels. Remote monitoring also lets the installer check any errors that are occurring and manage incidents quickly without having to travel to the location, giving more peace of mind and convenience to users. Plus, thanks to the modular technology, a microinverter can be replaced without affecting the operation of the rest of the system.

Smart

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Micro-onduleur photovoltaïque

600 W

Photovoltaic microinverter

600 W

- Efficience maximum
- PLC / WIFI
- Résistance élevée aux surtensions
- 2 MPPT
- Protection IP67
- Capacité pour 2 panneaux

- Maximum efficiency
- PLC / WIFI
- High resistance to overvoltages
- 2 MPPT
- IP67 rating
- Capacity for 2 panels



NOUVEAU!
NEW!

	Article (Item)	CS-INV-MICRO-600W	CS-INV-MICRO-600W-WIFI
	Code	0700323	0700336
CAR. ÉLECTRIQUES / ELECTRICAL CAR.	Puissance d'entrée recommandée (Recommended input power) (STC)	210-400 W (2 paneaux) (2 panels)	210-420W (2 paneaux) (2 panels)
	Voltage max DC d'entrée (Max input DC voltage)	60 V	60V
	Plage de voltage MPPT (Voltage range MPPT)	22 - 55 V	22-55V
	Place de voltage de fonctionnement DC (Operating DC voltage range)	20 - 60 V	24,5V-55V
	Courant max de court-circuit DC (Max DC short-circuit current)	13 A	2 x 19,5 A
	Courant max d'entrée (Max input current)	10,4 x 2 A	2 x 13 A
	Puissance pic de sortie (Peak output power)	600 W	600W
	Puissance max de sortie (Max output power)	600 W	600W
	Courant max de sortie (Max output current)	2,17 A	2,.7A
	Plage de voltage nominal (Rated voltage range)	184 - 265 VAC	184-265VAC
	Plage de fréquence nominale (Rated frequency range)	45 - 55 Hz	45-55 Hz
	Facteur de puissance (Power factor)	>0,95	>0,99
	Unités max par string (Max units per string)	8	8
	Efficience pondérée CEC (Weighted efficiency CEC)	95 %	95%
	Efficience max de pic (Max peak efficiency)	96,5 %	96,50%
	Efficience MPPT statique (Static MPPT eficiency)	99 %	99%
	Consommation d'énergie nocturne (Power consumption at night)	50mW	50 mW
CAR. MÉCANIQUES / MECAHANICAL CAR.	Plage de températures (Temperature range)	-40 ºC / 65 ºC	- 40 ºC / 65 ºc
	Dimensions (hauteur × largeur × pro fondeur) (Dimensions) (H × W × D)	187,6 × 163,6 × 29 sans support de montage ni câble (no mounting bracket or cable)	212 x 229 x 40 sans support de montage ni câble (no mounting bracket or cable)
	Poids (Weight)	2,2 Kg	2,2 Kg
	Refroidissement (Cooling)	Convection naturelle, sans ventilateur (Natural convection, no fan)	Convection naturelle, sans ventilateur (Natural convection, no fan)
	Protection de la gaine (Casing protection)	IP67	IP67
AUTRES CAR. / OTHER CAR.	Communication	Réseau électrique/PLC (Mains/PLC)	WIFI
	Certifications (Certificates)	RD1699:2011; UNE 206006 IN:2011; UNE 206007 IN:2013	RD1699:2011; UNE 206006 IN:2011; UNE 206007 IN:2013
	Garantie (Warranty)	12 ans (years)	12 ans (years)

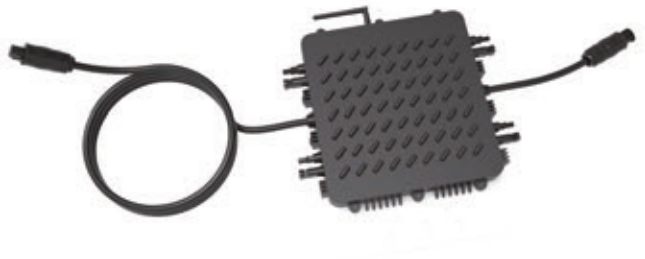
Micro-onduleur photovoltaïque

1300 W

Photovoltaic microinverter

1300 W





- Efficience maximum
- PLC / WIFI (avec gateway de communications CS-INV-MECD - 0700325)
- Résistance élevée aux surtensions
- 4 MPPT
- Protection IP67
- Capacité pour 4 panneaux

- Maximum efficiency
- PLC / WIFI (with CS-INV-MECD - 0700325 communication gateway)
- High resistance to overvoltages
- 4 MPPT
- IP67 rating
- Capacity for 4 panels

	Article (Item)	**CS-INV-MICRO-1300W**
	Code	0700324
CAR. ÉLECTRIQUES / ELECTRICAL CAR.	Puissance d'entrée recommandée (Recommended input power) (STC)	210-400 W (4 paneaux) (4 panels)
	Voltage max DC d'entrée (Max input DC voltage)	60 V
	Plage de voltage MPPT (Voltage range MPPT)	25 - 55 V
	Place de voltage de fonctionnement DC (Operating DC voltage range)	20 - 60 V
	Courant max de court-circuit DC (Max DC short-circuit current)	13 A
	Courant max d'entrée (Max input current)	10,4 x 4 A
	Puissance pic de sortie (Peak output power)	1300 W
	Puissance max de sortie (Max output power)	1300 W
	Courant max de sortie (Max output current)	4,34 A
	Plage de voltage nominal (Rated voltage range)	184 - 265 VAC
	Plage de fréquence nominale (Rated frequency range)	45 - 55 Hz
	Facteur de puissance (Power factor)	>0,95
	Unités max par string (Max units per string)	4
	Efficience pondérée CEC (Weighted efficiency CEC)	95 %
	Efficience max de pic (Max peak efficiency)	96,5 %
	Efficience MPPT statique (Static MPPT eficiency)	99 %
	Consommation d'énergie nocturne (Power consumption at night)	50mW
CAR. MÉCANIQUES / MECAHANICAL CAR.	Plage de températures (Temperature range)	-40 ºC / 65 ºC
	Dimensions (hauteur × largeur × pro fondeur) (Dimensions) (H × W × D)	450×455×35 mm sans support de montage ni câble (no mounting bracket or cable)
	Poids (Weight)	6,5 Kg
	Refroidissement (Cooling)	Convection naturelle, sans ventilateur (Natural convection, no fan)
	Protection de la gaine (Casing protection)	IP67
AUTRES CAR. / OTHER CAR.	Communication	Réseau électrique/PLC (Mains/PLC)
	Certifications (Certificates)	RD1699:2011 UNE 206006 IN:2011 UNE 206007 IN:2013
	Garantie (Warranty)	12 ans (years)

Micro-onduleur photovoltaïque — Photovoltaic microinverter



- Efficience maximum
- PLC / WIFI (intégré)
- Résistance élevée aux surtensions
- 4 MPPT
- Protection IP67
- Capacité pour 4 panneaux

- Maximum efficiency
- PLC / WIFI (embedded)
- High resistance to overvoltages
- 4 MPPT
- IP67 rating
- Capacity for 4 panels

	Article (Item)	CS-INV-MICRO-2000W
	Code	0700326
CAR. ÉLECTRIQUES / ELECTRICAL CAR.	Puissance d'entrée recommandée (Recommended input power) (STC)	210-400 W (4 paneaux) (4 panels)
	Voltage max DC d'entrée (Max input DC voltage)	60 V
	Plage de voltage MPPT (Voltage range MPPT)	20 - 55 V
	Place de voltage de fonctionnement DC (Operating DC voltage range)	20 - 60 V
	Courant max de court-circuit DC (Max DC short-circuit current)	19,5 A
	Courant max d'entrée (Max input current)	13 x 4 A
	Puissance pic de sortie (Peak output power)	2000 W
	Puissance max de sortie (Max output power)	2000 W
	Courant max de sortie (Max output current)	8,7 A
	Plage de voltage nominal (Rated voltage range)	230 V / 184 - 265 V
	Plage de fréquence nominale (Rated frequency range)	50 - 60 Hz
	Facteur de puissance (Power factor)	> 0,99
	Unités max par string (Max units per string)	3
	Efficience pondérée CEC (Weighted efficiency CEC)	95%
	Efficience max de pic (Max peak efficiency)	96,50%
	Efficience MPPT statique (Static MPPT eficiency)	99%
	Consommation d'énergie nocturne (Power consumption at night)	50mW
	Plage de températures (Temperature range)	-40ºC / 65ºC
	Dimensions (hauteur × largeur × pro fondeur) (Dimensions) (H × W × D)	267x300x42,5 mm sans support de montage ni câble (no mounting bracket or cable)
	Poids (Weight)	5,2 kg
	Refroidissement (Cooling)	Convection naturelle, sans ventilateur (Natural convection, no fan)
	Protection de la gaine (Casing protection)	IP67
	Communication	Réseau électrique/WIFI/PLC (Mains/WIFI/PLC)
	Certifications (Certificates)	RD1699:2011 UNE 206006 IN:2011 UNE 206007 IN:2013
	Garantie (Warranty)	12 años

NOUVEAU!
NEW!





- Adapté pour les toits plats, les jardins ou les terrasses

- Suitable for flat roofs, gardens, or terraces

Kit solaire photovoltaïque (Photovoltaic solar kit)

	Article (Item)	CS-KIT-SOLAR-500W
	Code	0700249
CARACT. (FEAT.)	Puissance max. du panneau (Panel max. power)	500 W
	Puissance de sortie (Output power)	400 W
	Structure	aleación de aluminio anodizado
	App Apple Store/Google Play	Oui (Yes)
	WIFI/Blueetoth	Oui (Yes)
	Dimensions (Dimensions)	2111 x 1147 x 100 (plegado)
	Poids (Weight)	40 Kg



Compatible avec toute notre série de micro-onduleurs.

Compatible with all our series of microinverters.



- Écran LCD et boutons, fonctionnement facile
- Conception compacte et légère
- Possibilité de Zigbee inclus (sur commande), PLC et WIFI modulaire
- Compatible avec applications monophasées et triphasées
- Permet la supervision et la gestion à distance
- Admet extinction rapide à distance pour l'onduleur

- LCD screen and buttons, easy operation Compact and lightweight design
- Optional built-in Zigbee (on request), PLC and modular Wi-Fi
- Compatible with single-phase and three-phase applications
- Enables remote monitoring and management
- Supports quick remote shutdown for inverter

La gateway de communication MECD compile et livre des données de rendement en temps réel, pour un monitorage et une gestion intégrale de l'installation solaire, en optimisant son rendement. Grâce à un DI programmable incorporé, le MECD est capable de contrôler l'extinction, connecté au micro-onduleur, aussitôt après le changement d'état de DI.

The MECD communications gateway collects and delivers real-time performance data for comprehensive monitoring and management of your solar installation, optimizing its performance. With built-in programmable DI, the MECD is able to control the shutdown, connected to the microinverter, immediately when the DI status changes.

Mesureur d'énergie (Energy meter)

	Article (Item)	CS-INV-MICRO-METER
	Code	0700328
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Technologie (Technology)	Numérique (Digital)
	Montage (Installation)	Rail DIN (DIN rail)
	Type (Type)	Bidirectionnel (Bidirectional)
	Largeur (modules) (Width) (modules)	2
	Capacité de compatge (Counting capacity)	999999,9 kWh
	Alimentation (Power)	220 V
	Fréquence (Frequency)	50/60 Hz
	Courant basique (Basic current)	5 A
	Courant maximum (Maximum current)	60 A
	Plage de courant (Current range)	0 - 60 A
	Consommation (Consumption)	3 kW
	Degré de protection (Protection degree)	IP20
	Classe d'isolement (Insulation class)	II
	Classe de précision (Accuracy class)	1
	Communication)	WIFI/RS485/Modbus

Control Microinvesores FV

	Article (Item)	CS-INV-MECD
	Code	0700325
CAR. TECHNIQUES / TECHNICAL CAR.	Mode de communication (Communication method)	Zigbee, PLC
	Nombre max. d'onduleurs connectés (Max. number of inverters connected)	5
	Communication au router (Communication to the router)	WIFI
	Sécurité sans fil WIFI (Wireless security Wi-Fi)	WEP, WPA2-PSK
	RS485	Réservé (Reserved)
	Distance max. (espace libre) (Max. distance) (Free space)	PLC 300m; Zigbee 100 m distance maximale en ligne droite (maximum straight-line distance)
	Source d'alimentation de AC (AC power supply)	100 a 240 V CA, 50/60 Hz
	Consommation d'énergie (Power consumption)	5W typique, 10W maximum (5W typical, 10W maximum)
CAR. MÉCANIQUES / MECAHANICAL CAR.	Dimensions (Largeur × Hauteur × Profondeur) (Dimensions) (W × H × L)	133,6 × 132 × 35,5 mm
	Poids (Weight)	0,3 kg
	Plage de température de fonctionnement (Operating temperature range)	-20 ~ + 50 ºC
	Mode de montage (Mounting method)	Monté sur le mur (Wall-mounted)
	Moniteur (Monitor)	Indicateurs LED et OLED (LED and OLED Indicators)
AUTRES CAR. / OTHER CAR.	Type de réseau (Network type)	Monophasé / triphasé (Single-phase / three-phase)
	Entrée numérique (Digital input) (DI)	Connexion du dispositif de contrôle (Connection of the control device)
	Réglamentations (Standards)	IEC60950, IEC61000-6-2, FCC Part15 Cl. B / Cl. C

Connecteur mâle/femelle micro-onduleurs

Micro-inverter male/female



	Article (Item)	CS-INV-F-CONECTOR
	Code	0767329
DIMENSIONS	Longueur (Length)	85,5 mm
	Largeur (Width)	35,0 mm
	Hauter (Height)	35,0 mm
	Poids (Weight)	50,96 g
CONNEXION (CONNECTION)	Calibre de câble (Cable gauge)	2,5 / 4,0 mm² o 14 / 12AWG
	Diamètre extérieur du câble (Cable outer diameter)	10 ~ 13 mm
	Système de bloquage (Locking system)	Baïonnette (Bayonet)
CAR. ÉLECTRIQUES (ELECTRICAL CAR.)	Nombre de contacts (Number of contacts)	2 + PE
	Courant nominal (Rated current)	25A quand on utilise un câble de 4 mm² (25 A when using 4 mm² cable)
	Voltage nominal (Rated voltage)	TUV: 250 V CA CSA: 250/350 V CA
	Résistance du contact (Contact resistance)	≤1mΩ
	Tension nominale supportée d'impulsion (Rated impulse withstand voltage)	4000 V CA
	Catégorie de survoltage (Overvoltage category)	III
	Degré de contamination (Contamination degree)	2
	Degré de protection (Protection degree)	IP68 - 1,5 m, 24 heures (hours)
	Force nécessaire pour insertion et retrait (Required insertion/removal force)	10 ~ 50N
	Classement d'inflammabilité (Flammability rating)	UL94-V0
	Température de travail (Working temperature)	-40ºC ~ + 85ºC

Caratéristiques / Characteristics

- Connecteur AC Mâle et Femelle pour connexions de micro-onduleurs
- MÂLE : 3 pôles, connexion de vis, calibre de câble applicâble 2,5 / 4,0 mm (14 / 12AWG), couleur de la carcasse, noir
- FEMELLE : 3 pôles, connexion de vis, calibre de câble applicâble 2,5 / 4,0 mm (14 / 12AWG), couleur de la carcasse, noir
- Quantité par conditionnement : 1 Unité

- Connecteur AC Mâle et Femelle pour connexions de micro-onduleurs
- MÂLE : 3 pôles, connexion de vis, calibre de câble applicâble 2,5 / 4,0 mm (14 / 12AWG), couleur de la carcasse, noir
- FEMELLE : 3 pôles, connexion de vis, calibre de câble applicâble 2,5 / 4,0 mm (14 / 12AWG), couleur de la carcasse, noir
- Quantité par conditionnement : 1 Unité

Certifications / Certifications

- EN61535: 2012 y PPP 59015A: 2013; IEC y VED: Conditions requises et tests de sécurité
- UL6703A; États-Unis et Canada : Conditions requises et tests de sécurité RoHS

- EN61535: 2012 and PPP 59015A: 2013; IEC and VED: safety requirements and tests
- UL6703A; US And Canada: safety requirements and tests RoHS

Bouchon final de circuit mâle / femelle micro-onduleur

Microinverter male/female circuit end plug



Article (Item)	CS-INV-M-CAP
Code	0767330

Caratéristiques / Characteristics

- Degré de protection IP67
- Connexion PLUG AND PLAY

- IP67
- PLUG AND PLAY

Onduleurs PV

Un **onduleur photovoltaïque** est un convertisseur qui transforme l'énergie de courant continu provenant du générateur photovoltaïque en courant alternatif pour l'installation domestique.

À l'heure actuelle, il existe une grande variété de modèles et de gammes d'onduleurs. Une **sélection correcte** peut être la solution pour tirer le maximum de profit de l'installation et de son investissement économique.

La famille d'onduleurs ON-GRID **CRADYRENOVABLES** se caractérise par la possibilité de gérer les différentes sources d'énergie, ce qui permet d'alimenter les consommations en électricité à partir de l'énergie provenant des plaques solaires et / ou du réseau électrique d'appui.

Les onduleurs gèrent la provenance de l'énergie afin d'optimiser au maximum l'utilisation de l'énergie solaire et d'économiser l'énergie consommée du réseau.

Principales caractéristiques :

- Poids optimisés ;
- Dimensions réduites ;
- Consommation en énergie et en stand-by plus faible que celles des micro-onduleurs semblables en puissances d'autres marques.
- Réfrigération intelligente
- Efficience maximale standard et euro ;
- Connexion Wifi pour consultation de fonctionnement, consommation, etc.
- Tout type de protections.

CRADYRENOVABLES met à la disposition des clients sa famille d'onduleurs connectés au réseau (ON-GRID).

N'hésitez pas à vous mettre en contact avec notre service spécialisé de projets si vous ne trouvez pas votre onduleur sur notre offre initiale. **CRADYRENOVABLES** possède un catalogue spécialisé pour tous ses projets.

Nous conseillons nos clients et les accompagnons à toutes les phases des projets depuis le début jusqu'à la fourniture des matériels dans l'installation.

PV Inverters

A photovoltaic inverter is a converter that transforms DC current from the photovoltaic generator into AC current for a home installation.

There are currently many models and ranges of inverters, and selecting the right one can prove vital to maximizing the installation's efficiency and paying off the investment sooner.

The family of CRADYRENOVABLE ON-GRID inverters offers the option of managing the different energy sources so that the electricity needs can be supplied from the solar panels and/or from the electric grid.

They manage the power source to optimize the solar energy used and reduce the amount of energy consumed from the grid.

Notable characteristics

- Optimized weights
- Reduced dimensions
- Lower power and stand-by consumption than similar power panels from other brands
- Intelligent cooling
- Maximum standard efficiency
- Wi-Fi connection to check operation, consumption, etc.
- All types of safeguards

CRADYRENOVABLES offers customers its family of network-connected inverters (ON-GRID).

Don't hesitate to contact our specialized projects service if you can't find the right inverter in our product line-up. **CRADYRENOVABLES** has a specialized catalog for all your projects.

We advise and guide you in every step of a project, from the design to the material supply during the installation.

Onduleurs ON-GRID MONOPHASÉS

Tous les onduleurs **CRADYRENOVABLES** ont les meilleures spécifications techniques pour les installations de nos clients.

Toutes les références ont une espérance de vie de plus de **20 ans** dans des conditions normales.

De même, toutes nos références ont été soumises aux tests les plus stricts de leurs réglementations respectives et bénéficient de toutes les protections suivantes

Protections

- Protection contre l'inversion de polarité DC
- Protection contre les courts-circuits en courant alternatif
- Protection contre les surintensités de sortie en courant alternatif
- Protection contre les surtensions de sortie
- Protection de la résistance d'isolation
- Surveillance des défauts de mise à la terre
- Protection contre les surtensions
- Protection des îles
- Protection de la température
- Interrupteur DC intégré (facultatif)

SINGLE-PHASE ON-GRID inverters

All **CRADYRENOVABLES** inverters feature the best technical specifications for our customers' installations.

Every product has a useful life, under standard conditions, of more than **20 years.**

Likewise, all our products have been subjected to the strictest tests of their respective regulations and all have the following protections:



Protection

- DC reverse polarity protection
- AC short-circuit protection
- AC output overcurrent protection
- Output overvoltage protection
- Insulation resistance protection
- Ground fault monitoring
- Overvoltage protection
- Anti-island protection
- Temperature protection Integrated DC switch (optional)

Norme de raccordement
Connection regulations

EN50438 | IEC61727 | VDE4105 | NB/T32004(CQC) | IEC62109-1-2

Norme EMC / Standard
EMC / Standard regulations

RD1699:2011 | UNE 206006 IN:2011 | UNE 206007 IN:2013

Article (Item)	CS-INV-S-3.6K-G	CS-INV-S-5K-G
Code	0700303	0700304
Source d'alimentation (Power supply)	PV connecté au réseau (PV connected to network)	PV connecté au réseau (PV connected to network)
Puissance CC maximale (Maximum DC power) (kW)	4,7	6,5
Tension d'entrée DC max. (Max input voltage DC) (V)	550	550
Tension d'entrée de démarrage DC (DC start input voltage) (V)	80	80
Plage de fonctionnement du MPPT (Operating range MPPT) (V)	70~550	70~550
Courant d'entrée DC max. (Max input current DC) (A)	13+13	13+13
Nombre de MPPT/Strings per MPPT (No of MPPT/Strings per MPPT)	2/1	2/1
Puissance de sortie nominale (Rated output power) (kW)	3,6	5
Puissance active maximale (Max. active power) (kW)	4	5,5
Tension réseau nominale AC (Rated mains AC voltage) (V)	220/230	220/230
Plage de tension du réseau AC (Range of mains AC voltage) (V)	180~300	180~300
Fréquence nominale du réseau (Rated mains frequency) (Hz)	50	50
Phase opérationnelle (Operational phase)	Monophase (Single-phase)	Monophase (Single-phase)
Courant nominal de sortie du réseau AC (AC mains output rated current) (A)	15,7	21,7
Courant de sortie AC max. (Max output AC current) (A)	17,4	23,9
Facteur de puissance de sortie (Output power factor)	> 0,99	> 0,99
Courant de distorsion du réseau THD (Total harmonic distortion, THD)	< 3%	< 3%
Courant d'injection DC (DC injection current) (mA)	< 0,5%	< 0,5%
Plage de fréquence du réseau (Network frequency range)	47~52	47~52
Efficacité maximale/Euro (Max efficiency /Euro)	97,3%/97,1%	97,5%/97,3%
Efficacité du MPPT (MPPT Efficiency)	> 99%	> 99%
Dimensions (Dimensions) (mm)	330x310x172	330x310x172
Poids (Weight) (kg)	11	11
Type de consommation interne (Type of internal consumption)	Sans transformateur < 1W (nuit) (W/o transformer) < 1W (night)	Sans transformateur < 1W (nuit) (W/o transformer) < 1W (night)
Température de fonctionnement (Operating temperature)	-25°C ~ 65°C	-25°C ~ 65°C
Degré de protection (Protection degree)	IP65	IP65
Emission de bruit (moyenne) (Noise emission) (typical)	< 25 dB	< 25 dB
Refroidissement (Cooling)	Refroidissement intelligent (Smart cooling)	Refroidissement intelligent (Smart cooling)
Altitude maximale d'exploitation sans diminution (Maximum operating altitude)	2000 m	2000 m
Durée de vie (Useful life)	> 20 ans (years)	> 20 ans (years)
Humidité de fonctionnement (Operating humidity)	0~100%	0~100%
Connexion DC (DC connection)	MC4 adaptable (MC4 attachable)	MC4 adaptable (MC4 attachable)
Connexion AC (AC connection)	Connecteur IP65 (IP65 connector)	Connecteur IP65 (IP65 connector)
Moniteur (Display)	LCD 1602	LCD 1602
Communication (Communication)	RS485/RS232/WIFI/LAN	RS485/RS232/WIFI/LAN
APP	✓	✓

Onduleurs ON-GRID - TRIPHASÉS

Tous les onduleurs **CRADYRENOVABLES** ont les meilleures spécifications techniques pour les installations de nos clients.

Toutes les références ont une espérance de vie de plus de **20 ans** dans des conditions normales.

De même, toutes nos références ont été soumises aux tests les plus stricts de leurs réglementations respectives et bénéficient de toutes les protections suivantes

ON GRID THREE-PHASE inverters

All **CRADYRENOVABLES** inverters feature the best technical specifications for our customers' installations.

Every product has a useful life, under standard conditions, of more than **20 years.**

Likewise, all our products have been subjected to the strictest tests of their respective regulations and all have the following protections:

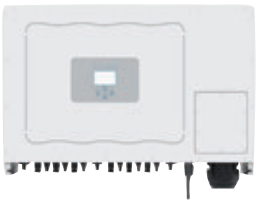
Triphasés
Three-phase
5k, 7k, 10k







Triphasés
Three-phase
100k



Protections

- Protection contre l'inversion de polarité DC
- Protection contre les courts-circuits en courant alternatif
- Protection contre les surintensités de sortie en courant alternatif
- Protection contre les surtensions de sortie
- Protection de la résistance d'isolation
- Surveillance des défauts de mise à la terre
- Protection contre les surtensions
- Protection des îles
- Protection de la température
- Interrupteur DC intégré (facultatif)

Protection

- DC reverse polarity protection
- AC short-circuit protection
- AC output overcurrent protection
- Output overvoltage protection
- Insulation resistance protection
- Ground fault monitoring
- Overvoltage protection
- Anti-island protection
- Temperature protection Integrated DC switch (optional)

Norme de raccordement **Connection regulations**	EN50438	IEC61727	VDE4105	NB/T32004(CQC)	IEC62109-1-2
Norme EMC / Standard **EMC / Standard** **regulations**	RD1699:2011	UNE 206006 IN:2011	UNE 206007 IN:2013		

Article (Item)	CS-INV-T-7K-G	CS-INV-T-10K-G	CS-INV-T-100K-G
Code	0700308	0700310	0700327
Source d'alimentation (Power supply)	PV connecté au réseau (PV connected to network)	PV connecté au réseau (PV connected to network)	PV connecté au réseau (PV connected to network)
Puissance CC maximale (Maximum DC power) (kW)	9,1	13	150
Tension d'entrée DC max. (Max input voltage DC) (V)	1000	1000	1000
Tension d'entrée de démarrage DC (DC start input voltage) (V)	140	140	250
Plage de fonctionnement du MPPT (Operating range MPPT) (V)	120~850	120~850	200~850
Courant d'entrée DC max. (Max input current DC) (A)	13+13	13+13	40+40+40+40+40+40
Nombre de MPPT/Strings per MPPT (No of MPPT/Strings per MPPT)	2/1	2/1	6/4
Puissance de sortie nominale (Rated output power) (kW)	7	10	100
Puissance active maximale (Max. active power) (kW)	7,7	11	110
Tension réseau nominale AC (Rated mains AC voltage) (V)	220/380, 230/400	220/380, 230/400	220/380, 230/400
Plage de tension du réseau AC (Range of mains AC voltage) (V)	277~460	277~460	277~460
Fréquence nominale du réseau (Rated mains frequency) (Hz)	50	50	50
Phase opérationnelle (Operational phase)	Triphasé (Three-phase)	Triphasé (Three-phase)	Triphasé (Three-phase)
Courant nominal de sortie du réseau AC (AC mains output rated current) (A)	10,1	14,5	144,9
Courant de sortie AC max. (Max output AC current) (A)	11,1	16	159,4
Facteur de puissance de sortie (Output power factor)	> 0,99	> 0,99	> 0,99
Courant de distorsion du réseau THD (Total harmonic distortion, THD)	< 3%	< 3%	< 3%
Courant d'injection DC (DC injection current) (mA)	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%
Plage de fréquence du réseau (Network frequency range)	47~52	47~52	47~52
Efficacité maximale/Euro (Max efficiency /Euro)	98,3%/97,5%	98,3%/97,5%	98,7%/98,3%
Efficacité du MPPT (MPPT Efficiency)	> 99%	> 99%	> 99%
Dimensions (Dimensions) (mm)	330x457,5x185	330x457,5x185	838x568x323
Poids (Weight) (kg)	10,8	10,8	73,7
Type de consommation interne (Type of internal consumption)	Sans transformateur < 1W (nuit) (W/o transformer) < 1W (night)	Sans transformateur < 1W (nuit) (W/o transformer) < 1W (night)	Sans transformateur < 1W (nuit) (W/o transformer) < 1W (night)
Température de fonctionnement (Operating temperature)	-25°C ~ 65°C	-25°C ~ 65°C	-25°C ~ 65°C
Degré de protection (Protection degree)	IP65	IP65	IP65
Emission de bruit (moyenne) (Noise emission) (typical)	< 25 dB	< 25 dB	< 55 dB
Refroidissement (Cooling)	Refroidissement intelligent (Smart cooling)	Refroidissement intelligent (Smart cooling)	Refroidissement intelligent (Smart cooling)
Altitude maximale d'exploitation sans diminution (Maximum operating altitude)	2000 m	2000 m	2000 m
Durée de vie (Useful life)	> 20 ans (years)	> 20 ans (years)	> 20 ans (years)
Humidité de fonctionnement (Operating humidity)	0~100%	0~100%	0~100%
Connexion DC (DC connection)	MC4 adaptable (MC4 attachable)	MC4 adaptable (MC4 attachable)	MC4 adaptable (MC4 attachable)
Connexion AC (AC connection)	Connecteur IP65 (IP65 connector)	Connecteur IP65 (IP65 connector)	Connecteur IP65 (IP65 connector)
Moniteur (Display)	LCD 1602	LCD 1602	LCD 240x160
Communication (Communication)	RS485/RS232/WIFI/LAN	RS485/RS232/WIFI/LAN	RS485/RS232/WIFI/LAN
APP	✓	✓	✓

Mesureurs d'énergie bidirectionnels

Bidirectional energy meters

Compatible avec toute notre série d'onduleurs
Possibilité d'injection zéro lors de leur utilisation avec les onduleurs

Compatible with all our series of microinverters
Zero feed-in option when used with inverters



AVEC CERTIFICAT MID DE CLASSE B
WITH MIDCLASS B CERTIFICATE



TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION
DOWNLOAD THE APP

Smart

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Article (Item)	CS-INV-S-METER	CS-INV-T-METER
Code	0700329	0700330
Technologie (Technology)	Numérique /Digital)	Numérique /Digital)
Système (System)	Monophasé (Single-phase)	Triphasique (Three-phases)
Montage (Assembly)	Rail DIN (DIN rail)	Rail DIN (DIN rail)
Type (Type)	Bidirectionnel (Bidirectional)	Bidirectionnel (Bidirectional)
Largeur (modules) (Width) (modules)	2	4
Capacité de comptage (Counting capacity)	99999,99 kWh	9999999,9 kWh
Alimentation (Power)	220/230V	3x230/400V
Fréquence (Frequency)	50/60 Hz	50/60 Hz
Courant basique (Basic current)	5A	10A
Courant max (Max current)	100 A	100A
Plage de courant (Current range)	0,5 - 100 A	0,5 - 100 A
Sortie d'impulsions (Pulse output)	1 sortie impulsion : configurable imp/kWh 2 sortie impulsion : 1000 imp/kWh (1 impulse output: configurable imp/kWh 2 impulse outputs: 1000 imp/kWh)	1 sortie impulsion : configurable imp/kWh 2 sortie impulsion : 400 imp/kWh (1 impulse output: configurable imp/kWh 2 impulse outputs: 400 imp/kWh)
Consommation (Consumption)	< 2W	< 2W
Classe de précission (Accuracy class)	Classe 1/Classe B (Class 1/Class B)	Classe 1/Classe B (Class 1/Class B)
Degré de protection (Protection rating)	IP51	IP51
Classe d'isolement (Insulation class)	II	II
Classe de précission (Accuracy class)	1	1
Communication	RS485 Modbus RTU	RS485 Modbus RTU

Inverseurs hybrides

Les inverseurs hybrides constituent une solution adéquate pour des systèmes avec batterie ou des endroits susceptibles de connaître des failles de réseau où tout défaut de fourniture électrique peut être pallié par ces inverseurs pendant un certain temps, en fonction de la charge de la batterie associée.

De plus, ces batteries permettent d'approvisionner notre foyer pendant la nuit, s'il y a excédent d'énergie solaire captée par le système photovoltaïque.

Hybrid inverters

Hybrid inverters are a suitable solution for battery systems or locations with the possibility of grid failures, where any power outage can be alleviated with these inverters for a certain time, depending on the associated battery charge.

In addition, these batteries can be used to supply a home at night, if the PV system captures excess solar energy during the day.



- Il est possible d'inclure des batteries et la fonction de back up (← 10 ms) s'il y a une coupure de fourniture du réseau.
- Poids optimisés et dimensions réduites.
- Permettent la connexion Wifi pour consultation de leur fonctionnement, leur consommation, etc.
- Consommation et stand-by moindres qu'avec des inverseurs semblables en puissances d'autre marques.
- Ils offrent tout type de protections (protection contre la polarité inverse DC, contre les courts-circuits AC, contre les surtensions, les batteries, etc.). Fonction anti îlotage.
- Ils disposent d'une climatisation intelligente
- Efficience standard maximale et euro
- Degré de protection IP66

- Possibility of including batteries and built-in back up function (← 10ms) if there is a power outage.
- Reduced weight in a compact size.
- With Wi-Fi connection to check its operation, consumption, etc.
- Lower power and stand-by consumption than similar devices from other brands.
- Offers all kinds of protection (protection against reverse DC polarity, AC short circuits, against overvoltages, batteries, etc.). Anti-islanding function.
- Features smart cooling
- Maximum standard and euro efficiency
- IP66 rating

Faciles à utiliser.
Maniement et installation de batteries simples.

Easy to use.
Easy handling and installation of batteries.

Gestion intelligente de l'énergie.
Capacité UPS pour utilisation de l'énergie dans des systèmes dans lesquels la connexion au réseau électrique est impossible.

Smart energy management.
Can be used as a UPS to provide energy in off-grid systems.

Faciles à installer.
Paramétrage rapide.
Conception compacte pour installation sur mur.

Easy to install.
Quick settings.
Design for compact wall installation.

CS-INV-S-5K-H



Les inverseurs hybrides constituent une solution adéquate pour systèmes à batterie ou des endroits susceptibles de connaître des failles de réseau où tout défaut de fourniture électrique peut être pallié par ces inverseurs pendant un certain temps, en fonction de la charge de la batterie associée.
De plus, ces batteries permettent d'approvisionner notre foyer pendant la nuit, s'il y a excédent d'énergie solaire captée par le système photovoltaïque.

Hybrid inverters are a suitable solution for battery systems or locations with the possibility of grid failures, where any power outage can be alleviated with these inverters for a certain time, depending on the associated battery charge.

In addition, these batteries can be used to supply a home at night, if the PV system captures excess solar energy during the day.

Caractéristiques

- Il est possible d'inclure des batteries et la fonction de back up (← 10 ms) s'il y a une coupure de fourniture du réseau.
- Peut supporter jusqu'à 10 unités en parallèle
- Poids optimisés et dimensions réduites.
- Permettent la connexion Wifi pour consultation de leur fonctionnement, leur consommation, etc.
- Consommation et stand-by moindres qu'avec des inverseurs semblables en puissances d'autre marques.
- Ils offrent tout type de protections (protection contre la polarité inverse DC, contre les courts-circuits AC, contre les surtensions, les batteries, etc.).
- Fonction anti îlotage.
- Ils disposent d'une climatisation intelligente
- Efficience standard maximale et euro
- Degré de protection IP65

Features

- Possibility of including batteries and built-in back up function (← 10ms) if there is a power outage.
- Supports up to 10 units in parallel
- Reduced weight in a compact size.
- With Wi-Fi connection to check its operation, consumption, etc.
- Lower power and stand-by consumption than similar devices from other brands.
- Offers all kinds of protection (protection against reverse DC polarity, AC short circuits, against overvoltages, batteries, etc.)
- Anti-islanding function.
- Features smart cooling
- Maximum standard and euro efficiency
- IP65 rating

	Article (Item)	CS-INV-S-5K-H
	Code	0700401
RESEAUX (NET)	Puissance nominale sortie (Rated output power)	5 kW
	Puissance maximale AC de sortie (Max AC output power)	5000 VA
	Max. Courant maximal de sortie en AC (Max. AC output current)	25 A
	Tension nominale AC (Rated AC voltage)	230 Vac
	Échelle de tension AC (AC voltage range)	180-270 Vac
	Fréquence nominale AC (Rated AC frequency)	50/60 Hz
	Échelle de fréquence AC (AC frequency range)	45-55 Hz/55-65 Hz
	THDI	<3%
SOLAIRE (SOLAR)	Puissance maximale d'entrée (Maximum input power)	8000 W
	Tension d'entrée nominale DC (Rated DC input voltage)	360 Vdc
	Échelle d'entrée tension DC (DC input voltage range)	100-550 Vdc
	MPPT échelle de tension (MPPT voltage range)	120-500 Vdc
	Tension minimale DC (Minimum DC voltage)	140 Vdc
	Nombres de MPPT (MPPT numbers)	2
	Courant maximal d'entrée DC (Maximum DC input current)	13A/13A
	Courant maximal de court-circuit par MPPT (Maximum MPPT short-circuit current)	14,5A/14,5A
ÉFFICACITÉ (EFFICIENCY)	Efficacité maximale / euro (Max/euro efficiency)	97,50%
	Efficacité maximale (Max efficiency)	97,90%
	Efficacité maximale pour la charge de la batterie (Max efficiency for battery charging)	94,50%
GENERAL	Taille (mm)-L×H×P (Size (mm) - W×H×D)	455/565/181
	Poids (Weight) (kg)	20
	Typologie (Type)	Isolé/réseau avec possibilité de batteries (Isolated / network with possibility of batteries.)
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-25º C + 60º C
	Protection de la gaine (Casing protection)	IP65
	Niveau sonore (Sound level)	<25dB
	Refroidissement (Cooling)	Convention naturelle sans ventilateur (Natural convenction, no fan)
	Autoconsommation au repos (Standby power consumption) (W)	<5W
	Altitude maximale de fonctionnement (Maximum operating altitude (m)	<4000
	Écran et communication (Display and communication)	LCD, RS485,WIFI,CAN
BATT.	Tension nominale de la batterie (Rated battery voltage)	48 Vdc
	Échelle de tension de la batterie (Battery voltage range)	40 a 60 Vdc
	Puissance maximale de charge / décharge (Maximum charge/discharge power)	4000 W/ 4000 W
	Courant maximal de charge / Courant maximal de décharge (Maximum charge current/Maximum discharge current)	80 A/80 A
	Courbe de charge (Charge curve)	3 estaciones
	Capacité de la batterie (Battery capacity)	2-20 kWh
	Type de batterie compatible (Battery type supported)	Li-ion
EPS	Sortie maximale de puissance sans apport solaire (Maximum output power with no solar input)	4000 W
	Sortie maximale de puissance avec apport solaire (Maximum output power with solar input)	5000 W
	Tension de sortie nominale (Rated output voltage)	230 Vac
	Fréquence de sortie nominale (Rated output frequency)	50 Hz/ 60 Hz
	Courant de sortie nominale (Rated output current)	17,4 A
	Puissance pointe (Peak power)	4500W, 30s
	THDV Distorsion harmonique (charge linéaire) (THDV Harmonic distortion (linear load))	<5%
	Temps de commutation (Switching time)	Típico 0,01s

Solutions pour le pompage solaire

Chez Temper, nous proposons des solutions pour le pompage d'eaux à partir de l'énergie solaire. C'est pourquoi, nous disposons d'une large gamme de convertisseurs de fréquence dotés de système de suivi du point de puissance maximale (MPPT) grâce auquel il est possible de tirer le maximum de profit de l'énergie solaire disponible à chaque moment.

Cette solution est particulièrement indiquée pour des installations isolées dans lesquelles il faut fournir la puissance nécessaire aux moments où le rayonnement solaire est faible et insuffisant pour l'actionnement de la pompe.

- Fonction MPPT: utilisation maximale de l'énergie disponible
- Adapté pour des systèmes OFF GRID et ON GRID
- Fonction Sleep and wake up Apte pour des moteurs et des pompes
- Installation et réglage de paramètres faciles Écran et clavier à configurer in situ.

Composants d'un système de pompage solaire

Panneaux solaires : ils captent le rayonnement solaire et le transforment en énergie pour le système de pompage solaire. Ils fonctionnent comme un générateur et produisent de l'énergie 100 % verte.

Convertisseur : il est chargé de transformer le courant continu produit par les plaques solaires en courant alternatif apte pour être utilisé par l'installation de pompage solaire. Il règle aussi la vitesse de rotation de la pompe solaire en fonction de la puissance nécessaire à chaque moment, dans le but de maximiser l'extraction de l'eau.

Pompe solaire : c'est la machine chargée de l'extraction de l'eau et elle sera dimensionnée en fonction du besoin en approvisionnement. Il en existe de nombreux type et l'on doit choisir celui qui s'adaptera le mieux aux caractéristiques
de l'installation de pompage solaire.

Réservoir : élément en option qui remplace les batteries. C'est-à-dire qu'au lieu d'installer des batteries pour que le générateur poursuivre l'extraction aux heures sans soleil, il est possible de tirer profit des heures de lumières pour stocker l'eau excédentaire extraite dans un réservoir pour son utilisation ultérieure.

Utilités

- Arrosage agricole
- Extraction d'eau souterraine pour la consommation humaine
- Fourniture d'eau dans des zones rurales
- Traitement d'eaux résiduelles

Avantages

- Économie
- Efficience élevée dans des puits ayant un faible pouvoir de récupération
- Économie dans la maintenance par rapport à des groupes électrogènes
- Automatisation (entrées /sorties multifonction)
- Il n'est pas nécessaire de retirer la pompe existante
- Compatible pour commuter à un groupe électrogène ou à un réseau existent
- Possibilité de stockage constant d'eau.

Domaines d'application

- Zones sans fourniture électrique ou disposant de réseaux faibles
- Remplacement / combinaison avec des générateurs Installations présentant des coûts énergétiques élevés
- Installations pour consommations temporaires
- Piscines

Solar pumping solutions

At Temper, we offer solar-powered solutions for pumping water. We have a wide range of frequency converters with maximum power point tracking (MPPT), which makes it possible to use all the solar energy that is available at any given time.

This solution is particularly suitable for isolated installations where power has to be supplied when solar radiation is low and insufficient to operate the pump.

- MPPT feature: Maximum use of available energy.
- Suitable for OFF-GRID and ON-GRID SYSTEMS.
- Sleep and wake-up feature.
- Suitable for motors and pumps.
- Easy installation and set-up.
- Display and keyboard for on-site configuration.

Components of a solar pumping system

Solar panels: capture solar radiation and transform it into energy for the solar pumping system. They act as a generator, producing 100% green energy.

Converter: responsible for transforming the direct current produced by the solar panels into alternating current that can be used by the solar pumping installation. It also regulates the rotation speed of the solar pump based on the power needed at any given time in order to maximize water extraction.

Solar pump: machine used to move water. Its power will be determined by the supply needs. There are many types and we will have to choose the one that is best suited
to the characteristics
of our solar pumping installation.

Tank: optional element that replaces the batteries, that is, instead of installing batteries so the generator can continue extracting when there is no sun, we can take advantage of daylight hours to store the excess water in a tank for later use.

Uses

- Agricultural irrigation
- Groundwater extraction for human consumption
- Water supply in rural areas
- Wastewater treatment

Advantages

- Savings
- Highly efficient in wells with low recovery power
- Savings in maintenance compared to generators
- Automation (multifunction inputs/outputs)
- The existing pump does not have to be removed
- Compatible for switching with existing generator or network
- Option for constant water storage.

Areas of Application

- Areas without electricity supply or with weak grids
- Replacement/combination with generators Installations with high energy costs
- Installations for temporary consumption
- Swimming pools

NOS PRODUITS
0,75 KW-5,5 KW. Triphasés et monophasés. Alimentés par des panneaux photovoltaïques ou le réseau. Moteurs et pompes de 230Vac y 400 Vac Sortie en CA. Plage de travail : 220V/380V tous deux triphasés.

OUR PRODUCTS
0.75KW-5.5KW. Three-phase and single-phase. Powered by photovoltaic panels or grid. 230 VAC and 400 VAC motors and pumps AC output. Working range: 220V/380V both three-phase.

Onduleurs pour pompage solaire

Inverters for solar pumping

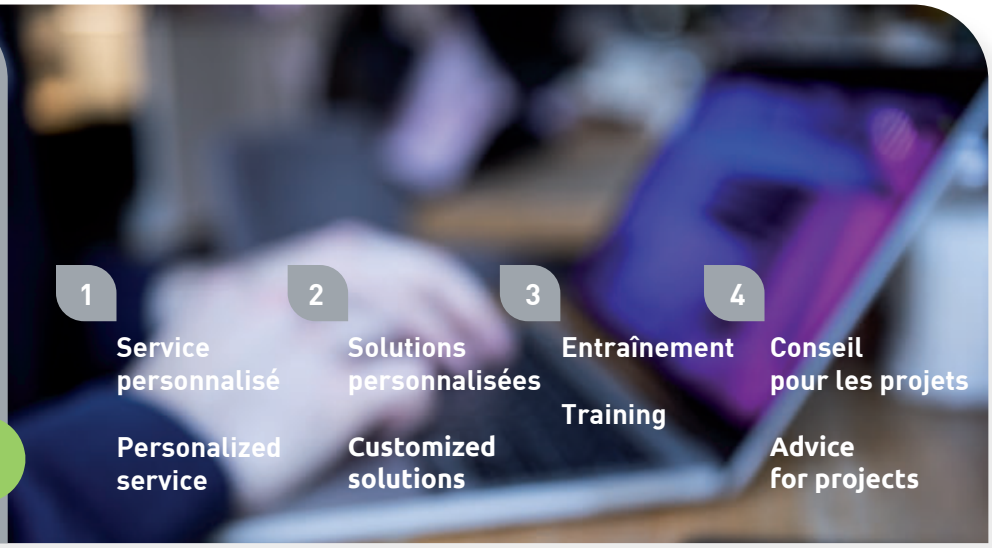


Article (Item)	Code	Puissance (Power) KW	Puissance (Power) CV	Intensité de sortie (Output current) (A)	Tension d'entrée CC (V)-Plage max (DC Input Voltage (V) -Maximum Range)	Tension d'entrée CA (V)-Plage de travail (AC Input Voltage (V) - Working range)
CS-INV-BS-0,75	0700331	0,75	1	4,5	260-380	220
CS-INV-BS-1,5	0700332	1,5	2	7	260-380	220
CS-INV-BS-2,2	0700333	2,2	3	10	260-380	220
CS-INV-BS-3,7	0700334	3,7	4,96	9	420-750	380
CS-INV-BS-5,5	0700335	5,5	7,5	13	420-750	380

Obtenez des conseils de notre équipe de **Service Technique**

Get advice from our **Technical Service** team

985 79 32 04 (ext. 2)
tec@grupotemper.com



Connecteurs et outils

Les connecteurs MC4 sont les connecteurs électriques à contact unique utilisés pour connecter les panneaux solaires.

Les MC4 permettent d'assembler facilement des chaînes de panneaux en s'emboîtant sur les connecteurs de panneaux adjacents. **CRADYRENOVABLES** offre à ses clients une large famille de qualité entre 1000 VDC et 1500 VDC, avec de différentes versions en dérivation fixe et flexible, avec diodes, avec fusible, etc. Consultez-nous pour toutes nos références et les avantages qu'elles apportent. Nous résolvons tout doute que vous pourriez avoir pour configurer votre installation.

CRADYRENOVABLES intègre également une famille d'outils spécialisés pour le photovoltaïque. Des outils pour dénuder les câbles aux outils de sertissage et de coupure MC4, afin de s'assurer la connexion des câbles en toutes circonstances.

Le MC4 et les produits compatibles sont universels sur le marché solaire actuel, équipant presque tous les panneaux solaires produits depuis environ 2011.

Initialement prévu pour 600V, **CRADYRENOVABLES** propose les versions les plus courantes de 1000V et 1500V qui permettent de créer des chaînes plus longues et de répondre à tous les besoins qui peuvent se présenter dans les installations photovoltaïques les plus exigeantes.

Connectors and tools

MC4 solar connectors are single contact electrical connectors commonly used to connect solar panels.

MC4 solar connectors allow panel chains to be easily attached by pressing the connectors from adjacent panels. **CRADYRENOVABLES** offers its customers a complete family of high-quality 1000 VDC and 1500 VDC with various fixed and flexible bypass versions, with diodes, with fuse, etc. Ask us about our products and the advantages they provide. We can answer any questions you may have about setting up your installation.

CRADYRENOVABLES also features a family of specialized tools for photovoltaics. From wire stripping tools to crimping tools and connector removal tools, to ensure they do not accidentally disconnect when pulling on the cables.

MC4 solar connectors and compatible products are universal in today's solar market, since they are used in almost all solar panels produced since around 2011.

Originally rated for 600 V, **CRADYRENOVABLES** offers the most current versions, rated at 1000 V and 1500 V, letting users create longer chains to meet any needs that may arise in the most demanding photovoltaic installations.

Connecteurs MC4

Le système MC4 est conçu avec la technologie "plug and play" qui rend l'installation très facile.

Les connecteurs MC4 **CRADYRENOVABLES** ont une protection anti UV et un indice IP67.

Avec différentes tailles pour des câbles jusqu'à 16mm², une plage de température de fonctionnement de -40ºC à 90ºC et une famille de **CRADYRENOVABLES** de 1000 VDC ou 1500 VDC vous offre toutes sortes de connecteurs pour tout type d'installation.

Consultez-nous pour tout doute ou demande de disponibilité.

MC4 solar connectors

The connection system consists of a plug and play design that makes installation very easy.

CRADYRENOVABLES MC4 solar connectors have UV and IP67 protection.

With different cable sizes up to 10mm², an operating temperature range of -40 °C to 90 °C and a family of 1000 VDC or 1500 VDC, **CRADYRENOVABLES** offers all kinds of connectors for any type of installation.

Contact us if you have any questions or to check availability.



Connecteurs MC4

Les connecteurs solaires de type MC4 **sont une manière simple et fiable de connecter deux câbles solaires.** La connexion est simple, tout comme la déconnexion. Les câbles solaires pouvant être utilisés avec les connecteurs KCF-06-XXXV doivent avoir une section maximale de 6 mm^2. Les câbles pour les KCF-10-XXXV doivent avoir une section maximale de 10 mm^2.

- Connexion rapide, fiable et facile des conducteurs sur place grâce à une technologie innovante d'accrochage.
- Plage de température de -40°C à +90°C
- Classe d'inflammabilité UL94-V0.
- Protection contre les UV.
- Rigidité diélectrique : 8kV.
- Résistance de contact: < 0,5mΩ.
- Isolation de classe II.
- EPI et matériaux en cuivre étamé.
- Ils sont vendus par set mâle – femelle tout compris.
- 5 ensembles dans chaque conditionnement.

MC4 solar connectors

MC4 solar connectors **provide a simple and reliable way to connect two solar cables.** The connection is simple, and the disconnection is just as easy. Solar cables that can be used with KCF-06-XXXV connectors must have a max diameter of 6 mm^2. The cables for the KCF-10-XXXV must have a max diameter of 10 mm^2.

- Quick, easy and reliable on-site connection of conductors thanks to innovative fast snap-in technology
- Temperature range from -40°C to +90°C.
- Flammability class UL94-V0
- UV protection
- Dielectric strength: 8kV
- Contact resistance: < 0.5mΩ Class II insulation
- PPE and tin-coated copper materials
- Sold in male - female sets with everything included.
- 5 sets in each pack.



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Type	Emballage (Packaging)	In (A)	Imax (A)	Tension (Voltage) (Vdc)	Section (mm^2)	Degré de protection (Protection degree)
KCF-06-1000	0767742	M	5 u.	30	40	1000 Vdc	2,5-4-6	IP 67
		F		30	40	1000 Vdc	2,5-4-6	IP 67
KCF-10-1000	0767745	M	5 u.	30	60	1000 Vdc	10	IP 67
		F		30	60	1000 Vdc	10	IP 67
KCF-06-1500	0767746	M	5 u.	30	40	1500 Vdc	2,5-4-6	IP 67
		F		30	40	1500 Vdc	2,5-4-6	IP 67
KCF-10-1500	0767784	M	5 u.	30	60	1500 Vdc	10	IP 67
		F		30	60	1500 Vdc	10	IP 67

Connecteures solaires tipo MC4 Flush Mount

Les connecteurs solaires de type MC4 **sont une manière simple et fiable de connecter deux câbles solaires.** La connexion est simple, tout comme la déconnexion. Les câbles solaires pouvant être utilisés avec les connecteurs KCF-06-XXXV doivent avoir une section maximale de 6 mm². **Pour le montage sur gaine, on fournira l'écrou de réglage correspondant.**

- Connexion rapide, fiable et facile des conducteurs sur place grâce à une technologie innovante d'accrochage.
- Connecteur type MC4 pour montage sur gaine
- Plage de température de -40°C à +90°C.
- Classe d'inflammabilité UL94-V0. Protection contre les UV.
- Rigidité diélectrique : 8 kV. Résistance de contact : < 0,5mΩ. Isolation de classe II.
- Matériaux : PPO et cuivre étamé.
- Pour des connexions d'entrée ou de sortie de câbles solaires à des tableaux électriques / gaines de protection.
- Sont vendus séparément. Une référence pour la connexion mâle et une autre référence pour la connexion femelle.



MC4 Flush Mount Solar Connectors

Los conectores solares tipo MC4 Flash Mount son una **manera sencilla y fiable de conectar cables solares a envolventes**. La conexión es sencilla y se puede hacer la desconexión también fácilmente. Los cables solares que se pueden utilizar con los conectores KCF-06/1000V deben tener una sección max de 6 mm². **Para montaje en caja envolvente se suministrara con la correspondiente tuerca de ajuste.**

- Quick, easy and reliable on-site connection of conductors thanks to innovative fast snap-in technology
- MC4 connector for mounting in enclosure
- Temperature range from -40°C to +90°C.
- Flammability class UL94-V0
- UV protection
- Dielectric strength:8kV
- Contact resistance: < 0.5mΩ
- Class II insulation
- PPE and tin-coated copper materials
- For input or output connections of solar cables to electrical panels/ protective enclosures.
- Sold separately. One product code for the male connector and another for the female connector.

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Type	Emballage (Packaging)	In (A)	Imax (A)	Tension (Voltage) (Vdc)	Section (mm²)	Degré de protection (Protection degree)
KCF-06-FL1000-M	0767747	M	5 u	30	40	1000	2,5-4-6	IP 67
KCF-06-FL1000-F	0767748	F		30	40	1000	2,5-4-6	IP 67
KCF-06-FL1500-M	0767301	M	5 u	30	40	1500	2,5-4-6	IP 67
KCF-06-FL1500-F	0767302	F		30	40	1500	2,5-4-6	IP 67

Connecteurs MC4 avec diode

- Raccordement rapide et facile des conducteurs sur place grâce à une technologie de connexion rapide.
- Câblage simple.
- Connexion fiable et permanente.
- Grande flexibilité grâce à des solutions de connexion différentes selon les sections de câbles.
- Câblage des systèmes photovoltaïques orienté vers l'avenir grâce à des solutions de connexion universelles.
- Plage de température de -40°C à +85°C.
- Classe d'inflammabilité UL94-V0.
- Conçu avec une diode intégrée en interne pour protéger les panneaux solaires des courants contraires qui pourraient l'endommager.
- Ensemble complet par référence.

MC4 solar connectors with diode

- Quick and easy on-site connection of conductors thanks to innovative fast snap-in technology.
- Simple wiring.
- Reliable permanent connection.
- Highly flexible thanks to the connection solutions for different cable diameters.
- Future-proof cabling of photovoltaic installations thanks to universal connection solutions.
- Temperature range from -40°C to +85°C.
- Flammability class UL94-V0.
- Designed by internally integrating a diode to protect the solar panels against opposing currents that could damage the panel.
- Complete set by product code.



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Type	Emballage (Packaging)	In (A)	Diodo (A)	Tension (Voltage) (Vdc)	Section (mm²)	Degré de protection (Protection degree)
KCF-06-D10	0767760	M/F	4 u	12	15	1000	2,5-4-6	IP 67
KCF-06-D15	0767303	M/F		12	15	1000	2,5-4-6	IP 67

Connecteurs MC4 avec fusible

Le connecteur solaire type MC4 est une manière simple de connecter deux câbles solaires. La connexion est simple tout comme la déconnexion. Les câbles solaires pouvant être utilisés avec les connecteurs doivent avoir une section comprise entre 2,5 mm² et 6 mm².

Les connecteurs KOBAN KCF-06-F sont conçus avec un fusible interne intégré pour protéger les panneaux solaires contre les surintensités dommageables.

- Connexion de conducteurs rapide et simple sur place grâce à la technologie de connexion rapide et novatrice.
- Câblage simple.
- Connexion fiable et permanente.
- Plage de température comprise entre -40 ° C et +85 °C. Classe d'inflammabilité UL94-V0.
- Fusible compris pour 1 000 VDC : ZR-0 gPV 10x38 ; 15 A; pouvoir de découpe 20 kA
- Fusible compris pour 1 500 VDC : ZR 10x85 ; 15 A ; pouvoir de découpe 20 kA
- Les fusibles sont interchangeables.

MC4 solar connectors with fuse

The MC4 solar connector offers an easy way to connect two solar cables. The connection is simple, and the disconnection is just as easy. The solar cables that can be used with the connectors must have a diameter of 2.5 mm² to 6 mm².

The KOBAN KCF-06-F connector design features an internal fuse to protect the solar panels from overcurrents that could damage them.

- Quick and easy on-site connection of conductors thanks to innovative fast snap-in technology
- Simple wiring
- Reliable permanent connection
- Temperature range from -40 °C to +85 °C. Flammability class UL94-V0
- Fuse included for 1000 VDC: ZR-0 gPV 10x38; 15A; cut-off power 20 kA
- Fuse included for 1500 VDC: ZR 10x85; 15A; cut-off power 20 kA
- Fuses are interchangeable



Image du connecteur KCF-06-F1000A avec fusible inclus
Image of the KCF-06-F1000A connector with built-in fuse

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	In (A)	Tension (Voltage) (Vdc)	Section (mm²)	Degré de protection (Protection degree)	Connexion (Connection)
KCF-06-F1000A	0767761	4 u	15	1000	2.5, 4, 6	IP 67	M/F (img 1)
KCF-06-F1500A	0767304	5 u	15	1500	2.5, 4, 6	IP 67	M/F (img 1)
KCF-06-F1500B	0767305	5 u	15	1500	2.5, 4	IP 67	M/câble M/cable (img 2)
KCF-06-F1500C	0767306	5 u	15	1500	2.5, 4	IP 67	F/câble F/cable (img 3)
KCF-06-F1500D	0767307	5 u	15	1500	2.5, 4	IP 67	câble/ câble cable/cable (img 4)
KCF-06-F2000A	0767334	5 u	20	1500	2.5, 4, 6	IP67	M/F (img 1)

4 modes de connexion / 4 connection modes



1

Connexion mâle / femelle (M/F)
Male/female connection (M/F)



2

Connexion mâle / câble (M/câble)
Male/cable connection (M/cable)



3

Connexion femelle / câble (F/câble)
Female/cable connection (F/cable)



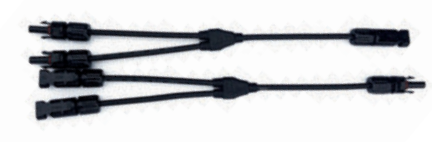
4

Connexion câble / câble (câble/câble)
Cable/cable connection (cable/cable)

Connecteurs MC4 avec raccordement flexible

Raccordement de 2 câbles en 1

- Raccordement rapide et facile des conducteurs sur place grâce à une technologie de connexion rapide.
- Câblage simple.
- Connexion fiable et permanente.
- Grande flexibilité grâce à des solutions de connexion différentes selon les sections de câbles.
- Câblage des systèmes photovoltaïques orienté vers l'avenir grâce à des solutions de connexion universelles.
- Plage de température de fonctionnement de -40 °C à +110 °C.
- Classe d'inflammabilité UL94-V0.
- Protection contre les UV.
- Classe de sécurité : II.
- Matériaux : PPO et cuivre étamé.
- Longueur du câble : 0,1-10mts (facultatif).
- Diamètre de câble unique 6 mm². Diamètre de câbles raccordés 4 mm²
- Le mâle ou la femelle se réfère au connecteur individuel.
- Pour les câbles raccordés, ce sera l'inverse.



MC4 solar connectors with flexible shunt

2-cable leads in 1

- Quick and easy on-site connection of conductors thanks to innovative fast connection technology.
- Simple wiring.
- Reliable permanent connection.
- Highly flexible thanks to the connection solutions for different cable diameters.
- Future-proof cabling of photovoltaic installations thanks to universal connection solutions.
- Working temperature from -40 °C to +110 °C.
- Flammability class UL94-V0.
- UV protection.
- Safety Class: II.
- Materials: PPE and tin-coated copper.
- Cable length: 0.1-10 m (optional).
- Single cable diameter 6 mm². Diameter of shunt cables 4 mm²
- The male or female refers to the individual connector. For shunts, it is the opposite.

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	In (A)	Imax (A)	Tension (Voltage) (Vdc)	Section (mm²)	Degré de protection (Protection degree)	Connexion (Connection)
KCF-06-2Y1000-M	0767763	1 u	30	40	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 M / 2 F
KCF-06-2Y1000-F	0767762	1 u	30	40	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 F / 2 M
KCF-06-2Y1500-M	0767309	1 u	30	40	1500	2.5, 4, 6	IP 67	1 M / 2 F
KCF-06-2Y1500-F	0767308	1 u	30	40	1500	2.5, 4, 6	IP 67	1 F / 2 M

Raccordement de 3 câbles en 1

- Raccordement rapide et facile des conducteurs sur place grâce à une technologie de connexion rapide.
- Câblage simple.
- Connexion fiable et permanente.
- Grande flexibilité grâce à des solutions de connexion différentes selon les sections de câbles.
- Câblage des systèmes photovoltaïques orienté vers l'avenir grâce à des solutions de connexion universelles.
- Plage de température de fonctionnement de -40 °C à +110 °C.
- Classe d'inflammabilité UL94-V0.
- Protection contre les UV.
- Classe de sécurité : II.
- Matériaux : PPO et cuivre étamé.
- Longueur du câble : 0,1-10mts (facultatif).
- Diamètre de câble unique 6 mm². Diamètre de câbles raccordés 4 mm²
- Le mâle ou la femelle se réfère au connecteur individuel.
- Pour les câbles raccordés, ce sera l'inverse.



3-cable leads in 1

- Quick and easy on-site connection of conductors thanks to innovative fast snap-in technology.
- Simple wiring.
- Reliable permanent connection.
- Highly flexible thanks to the connection solutions for different cable diameters.
- Future-proof cabling of photovoltaic installations thanks to universal connection solutions.
- Working temperature from -40 °C to +110 °C.
- Flammability class UL94-V0.
- UV protection.
- Safety Class: II.
- Materials: PPE and tin-coated copper.
- Cable length: 0.1-10 m (optional).
- Single cable diameter 6 mm². Diameter of shunt cables 4 mm²
- The male or female refers to the individual connector.
- For shunts, it is the opposite

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	In (A)	Imax (A)	Tension (Voltage) (Vdc)	Section (mm²)	Degré de protection (Protection degree)	Connexion (Connection)
KCF-06-3Y1000-M	0767765	1 u	30	40	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 M / 3 F
KCF-06-3Y1000-F	0767764	1 u	30	40	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 F / 3 M
KCF-06-3Y1500-M	0767311	1 u	30	40	1500	2.5, 4, 6	IP 67	1 M / 3 F
KCF-06-3Y1500-F	0767310	1 u	30	40	1500	2.5, 4, 6	IP 67	1 F / 3 M

Raccordement de 4 câbles en 1

- Raccordement rapide et facile des conducteurs sur place grâce à une technologie de connexion rapide.
- Câblage simple.
- Connexion fiable et permanente.
- Grande flexibilité grâce à des solutions de connexion différentes selon les sections de câbles.
- Câblage des systèmes photovoltaïques orienté vers l'avenir grâce à des solutions de connexion universelles.
- Plage de température de fonctionnement de -40 °C à +110 °C.
- Classe d'inflammabilité UL94-V0.
- Protection contre les UV.
- Classe de sécurité : II.
- Matériaux : PPO et cuivre étamé.
- Longueur du câble : 0,1-10mts (facultatif)
- Diamètre de câble unique 6 mm². Diamètre de câbles raccordés 4mm²
- Le mâle ou la femelle se réfère au connecteur individuel.
- Pour les câbles raccordés, ce sera l'inverse.



4-cable leads in 1

- Quick and easy on-site connection of conductors thanks to innovative fast snap-in technology.
- Simple wiring.
- Reliable permanent connection.
- Highly flexible thanks to the connection solutions for different cable diameters.
- Future-proof cabling of photovoltaic installations thanks to universal connection solutions.
- Working temperature from -40 °C to +110 °C.
- Flammability class UL94-V0.
- UV protection.
- Safety Class: II.
- Materials: PPE and tin-coated copper.
- Cable length: 0.1-10 m (optional).
- Single cable diameter 6 mm². Diameter of shunt cables 4 mm²
- The male or female refers to the individual connector.
- For shunts, it is the opposite

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	In (A)	Imax (A)	Tension (Voltage) (Vdc)	Section (mm²)	Degré de protection (Protection degree)	Connexion (Connection)
KCF-06-4Y1000-M	0767767	1 u	30	40	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 M / 4 F
KCF-06-4Y1000-F	0767766	1 u	30	40	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 F / 4 M
KCF-06-4Y1500-M	0767313	1 u	30	40	1500	2.5, 4, 6	IP 67	1 M / 4 F
KCF-06-4Y1500-F	0767312	1 u	30	40	1500	2.5, 4, 6	IP 67	1 F / 4 M

Connecteurs MC4 avec raccordement rigide

- Raccordement rapide et facile des conducteurs sur place grâce à une technologie de connexion rapide.
- Câblage simple.
- Connexion fiable et permanente.
- Grande flexibilité grâce à des solutions de connexion différentes selon les sections de câbles.
- Câblage des systèmes photovoltaïques orienté vers l'avenir grâce à des solutions de connexion universelles.
- Plage de température de fonctionnement de -40 °C à +125 °C.
- Classe d'inflammabilité UL94-V0.
- Matériaux : PPO et contacts en cuivre argenté.

MC4 solar connectors with fixed shunt

- Quick and easy on-site connection of conductors thanks to innovative fast connection technology.
- Simple wiring.
- Reliable permanent connection.
- Highly flexible thanks to the connection solutions for different cable diameters.
- Future-proof cabling of photovoltaic installations thanks to universal connection solutions.
- Materials: PPO and silver-plated copper contacts.
- Temperature range from -40 °C to +125 °C.
- Flammability class UL94-V0.



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	In (A)	Tension (Voltage) (Vdc)	Section (mm²)	Degré de protection (Protection degree)	Connexion (Connection)
KCF-06-1000T2-M	0767744	1 u	30	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 M / 2 F
KCF-06-1000T2-F	0767743	1 u	30	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 F / 2 M
KCF-06-1500T2-M	0767315	1 u	30	1500	2.5, 4, 6	IP 67	1 M / 2 F
KCF-06-1500T2-F	0767314	1 u	30	1500	2.5, 4, 6	IP 67	1 F / 2 M

Raccordement de 3 câbles en 1

- Raccordement rapide et facile des conducteurs sur place grâce à une technologie de connexion rapide.
- Câblage simple.
- Connexion fiable et permanente.
- Grande flexibilité grâce à des solutions de connexion différentes selon les sections de câbles.
- Câblage des systèmes photovoltaïques orienté vers l'avenir grâce à des solutions de connexion universelles.
- Plage de température de fonctionnement de -40 °C à +125 °C.
- Classe d'inflammabilité UL94-V0.
- Matériaux : PPO et contacts en cuivre argenté.

3-cable leads in 1

- Quick and easy on-site connection of conductors thanks to innovative fast connection technology.
- Simple wiring.
- Reliable permanent connection.
- Highly flexible thanks to the connection solutions for different cable diameters.
- Future-proof cabling of photovoltaic installations thanks to universal connection solutions.
- Materials: PPO and silver-plated copper contacts.
- Temperature range from -40 °C to +125 °C.
- Flammability class UL94-V0.



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	In (A)	Tension (Voltage) (Vdc)	Section (mm^2)	Degré de protection (Protection degree)	Connexion (Connection)
KCF-06-1000T3-M	0767769	1 u	30	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 M / 3 F
KCF-06-1000T3-F	0767768	1 u	30	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 F / 3 M
KCF-06-1500T3-M	0767317	1 u	30	1500	2.5, 4, 6	IP 67	1 M / 3 F
KCF-06-1500T3-F	0767316	1 u	30	1500	2.5, 4, 6	IP 67	1 F / 3 M

Raccordement de 4 câbles en 1

- Raccordement rapide et facile des conducteurs sur place grâce à une technologie de connexion rapide.
- Câblage simple.
- Connexion fiable et permanente.
- Grande flexibilité grâce à des solutions de connexion différentes selon les sections de câbles.
- Câblage des systèmes photovoltaïques orienté vers l'avenir grâce à des solutions de connexion universelles.
- Plage de température de fonctionnement de -40 °C à +125 °C.
- Classe d'inflammabilité UL94-V0.
- Matériaux : PPO et contacts en cuivre argenté.

4-cable leads in 1

- Quick and easy on-site connection of conductors thanks to innovative fast connection technology.
- Simple wiring.
- Reliable permanent connection.
- Highly flexible thanks to the connection solutions for different cable diameters.
- Future-proof cabling of photovoltaic installations thanks to universal connection solutions.
- Materials: PPO and silver-plated copper contacts.
- Temperature range from -40 °C to +125 °C.
- Flammability class UL94-V0.



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

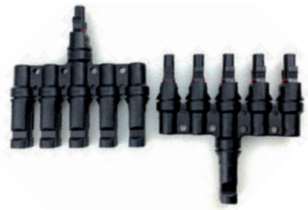
Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	In (A)	Tension (Voltage) (Vdc)	Section (mm^2)	Degré de protection (Protection degree)	Connexion (Connection)
KCF-06-1000T4-F	0767770	1 u	30	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 F / 4 M
KCF-06-1000T4-M	0767771	1 u	30	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 M / 4 F

Raccordement de 5 câbles en 1

- Conexión de conductores rápida y sencilla in situ gracias a la innovadora tecnología de conexión rápida
- Cableado sencillo
- Conexión fiable de forma permanente
- Elevada flexibilidad gracias a las soluciones de conexión para distintas secciones de cable
- Cableado orientado al futuro de instalaciones fotovoltaicas gracias a las soluciones de conexión universales
- Materiales: PPO y contactos de cobre con baño de plata
- Rango de temperatura desde -40 ° C hasta +125 °C.
- Clase de inflamabilidad UL94-V0

5-cable leads in 1

- Quick and easy on-site connection of conductors thanks to innovative fast connection technology.
- Simple wiring.
- Reliable permanent connection.
- Highly flexible thanks to the connection solutions for different cable diameters.
- Future-proof cabling of photovoltaic installations thanks to universal connection solutions.
- Materials: PPO and silver-plated copper contacts.
- Temperature range from -40 °C to +125 °C.
- Flammability class UL94-V0.



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	In (A)	Tension (Voltage) (Vdc)	Section (mm^2)	Degré de protection (Protection degree)	Connexion (Connection)
KCF-06-1000T5-F	0767772	1 u	30	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 F / 5 M
KCF-06-1000T5-M	0767773	1 u	30	1000	2.5, 4, 6	IP 67	1 M / 5 F

Connecteur MC4

- Connexion de conducteurs rapide et simple in situ grâce à la technologie novatrice de connexion rapide.
- Câblage simple
- Connexion fiable en permanence
- Flexibilité élevée grâce aux solutions de connexion pour différentes sections de câble
- Matériel : PPO
- Plage de température de – 40 °C à + 90 °C. Classe d'inflammabilité UL94-V0
- Connecteurs avec câble solaire présentant les caractéristiques suivantes :
  - Vi 1.5kVdc ;
  - Classe A ;
  - Température de service : de – 40 °C ~ + 90 °C maximum Température : 120 °C ;
  - Classe de protection : II Section : 4 mm^2 ;
  - Matériau isolant : XLPE (protection contre les UV, ozone, alcalins et acides) ;
  - Matériau conducteur : cuivre étamé ;
  - Sans halogènes ;
  - Certification TÜV.

MC4 lead

- Quick and easy on-site connection of conductors thanks to innovative fast connection technology.
- Simple wiring
- Reliable permanent connection
- High flexibility thanks to connection solutions for different cable sections
- Material: PPO
- Temperature range from -40°C to +90°C Flammability class UL94-V0
- Solar cables with the following characteristics:
  - Vi 1.5kVdc
  - Class A
  - Service temp: -40°C ~ +90°C Max. Temp: 120°C
  - Protection class: II Gauge: 4 mm^2
  - Insulating material: XLPE (protection against UV, ozone, alkalis and acids)
  - Conductive material: Tinned copper
  - Halogen-free
  - TUV Certification



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	In (A)	Tension (Voltage) (Vdc)	Section (mm^2)	Longueur (Length) (m)	Degré de protection (Protection degree)	Connexion (Connection)
KCF-06-1500L	0767749	1	30	1500	2,5-4-6	1,5	IP67	1 F / 1 M
KCF-06-1500-2M	0767697	1	30	1500	2,5-4-6	2	IP67	1 F / 1 M

Accessoires MC4 / MC4 accessories

Bouchons de protection

- Bouchons de protection pour MC4C Mâle
- Bouchons de protection pour MC4C Femelle
- 50 unités par sac

Caps

- Caps for MC4 male
- Caps for MC4 female
- 50 units per bag



		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)		
Article (Item)	**Code**	Emballage (Packaging)	Tension (Voltage) (V)	Conecteur (Connector)
KCF-06-CM-1000	0767786	50	1000	M
KCF-06-CF-1000	0767785	50	1000	F
KCF-06-CM-1500	0767322	50	1500	M
KCF-06-CF-1500	0767323	50	1500	F

Connecteurs internes MC4

- Contact MC4 Femelle (DC1000V / 1500V) 2,5-6mm²
- Contact MC4 Mâle (DC1000V / 1500V) 2,5-6mm²
- Contact MC4 Femelle (DC1000V / 1500V) 6-16mm²
- Contact MC4 Mâle(DC1000V / 1500V) 6-16mm²

MC4 internal connectors

- Contact MC4 Female (DC1000V / 1500V) 2.5-6mm²
- Contact MC4 Male (DC1000V / 1500V) 2.5-6mm²
- Contact MC4 Female (DC1000V / 1500V) 10mm²
- Contact MC4 Male (DC1000V / 1500V) 10mm²



Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Tipo	Section	Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Tipo	Section
KCF-06-1000CM-F	0767774	50	Ouvert (Opened)	6	**KCF-06-1500CM-F**	0767324	50	Fermé (Closed)	6
KCF-06-1000CM-M	0767775	50	Ouvert (Opened)	6	**KCF-06-1500CM-M**	0767325	50	Fermé (Closed)	6
KCF-16-1000CM-F	0767778	500	Fermé (Closed)	10	**KCF-06-1500CM-F**	0767776	50	Ouvert (Opened)	6
KCF-10-1000CM-M	0767779	500	Fermé (Closed)	10	**KCF-06-1500CM-M**	0767777	50	Ouvert (Opened)	6
					KCF-10-1500CM-F	0767326	50	Fermé (Closed)	10
					KCF-10-1500CM-M	0767327	50	Fermé (Closed)	10

Outils MC4 / MC4 Tools

En plus de la famille de connecteurs de **MC4, CRADYRENOVABLES** complète sa gamme pour installateurs et techniciens par une variété d'outils de grande qualité pour la manipulation et l'installation des MC4.

In addition to the **MC4** connector family, **CRADYRENOVABLES** rounds out its solutions for installers and technicians with a variety of high-quality tools for working with and installing MC4.

Clés de montage et d'ajustage pour MC4

Ce jeu de 2 clés permet un réglage rapide sans endommager les connecteurs de type MC4.

Il est également doté de languettes permettant de retirer rapidement les accroches des connecteurs MC4 une fois installés pour une séparation rapide.



KSP-PV-01



KSP-PV-03

MC4 installation and adjustment wrenches

This set of 2 wrenches can be used to quickly adjust MC4 connectors without damaging them.

Similarly, it has tabs to quickly remove the tabs from MC4 solar connectors once installed for quick separation.

Article (Item)	Code	Section	Tension (Voltage)
KSP-PV-01	0767781	Jusqu'à 6 mm² (série KCF-06) et 10 mm² 1000V (KCF-10) Up to 6 mm² (KCF-06 series) and 10 mm² 1000V (KCF-10)	1000V
KSP-PV-03	0767975	Jusqu'à 6 mm² (série KCF-06) et 10 mm² 1000V (KCF-10) Up to 6 mm² (KCF-06 series) and 10 mm² 1000V (KCF-10)	1500V

Pince de dénudage de câble photovoltaïques

Outils de dénudage des câbles de sections de 2,5 à 6 mm²



Stripper

Cable stripping tool for cable diameters from 2.5 to 6 mm²

Article (Item)	Code
KP-PV-01	0767782

Outils de sertissage pour MC4

Le sertissage du MC4 est une tâche extrêmement simple grâce à cet outil remarquable qui permet un raccordement professionnelles connecteurs MC4.

Capacité de sertissage pour les câbles de section de 2,5 à 10 mm².

Incluye engastadora, acople de posicionameinto y llave allen de montaje.



KE-PV-01 KE-PV-02



KE-PV-03

Crimping tool

Crimping MC4 connectors is extremely fast and simple with this exceptional professional tool, thanks to its guides for positioning the MC4 solar connectors.

Crimping capacity for cable diameters from 2.5 to 10 mm².

Includes crimper, position guide and Allen wrench.

Article (Item)	Code	Capacité de sertissage (Crimping capacity)	Longueur (Length) (mm)
KE-PV-01	0767783	2,5 /4 / 6 mm²	270
KE-PV-03	0767787	2,5 / 4 / 6 mm²	210
KE-PV-02	0767788	4 / 6 / 10 mm²	270

Set d'outils pour connecteurs MC4

Comprend :

- 1 pince à sertir MC4 (comprend un raccord et une clé allen)
- 1 dénudeur de fil
- 2 tournevis Philips
- 1 connecteur solaire MC4
- 2 clés pour connecteur solaire MC4
- 1 mallette de stockage et de transport



Set of tools for MC4 solar connectors

Includes:

- 1 MC4 Crimper (includes clamp and Allen wrench for assembly)
- 1 Cable stripper
- 1 Set of MC4 solar connectors (male-female)
- 2 Wrenches for MC4 solar connector
- 1 Scissors
- 1 Storage and transport case

Article (Item)	Code
KSH-PV-01	0767780

L'installation de protections électriques dans une installation solaire est indispensable. Son absence peut provoquer des accidents et, dans le pire des cas, des dommages à certains équipements, tels que les panneaux solaires ou les onduleurs. Il est important de choisir les bonnes protections. Notre service technique est à votre disposition pour vous conseiller et vous aider à choisir les bonnes protections pour chaque installation.

Prendre conseil
985 79 32 04 (ext. 2)
tec@grupotemper.com

CRADYRENOVABLES offre différentes protections adaptées aux installations photovoltaïques qui garantissent la protection des utilisateurs et des équipements contre les :

Courts-circuits

(Fusibles, disjoncteurs, interrupteurs à boîtier moulé)

Surcharges

(Fusibles, disjoncteurs, interrupteurs à boîtier moulé)

Surtensions

(SPD ou protection contre les surtensions)

Manouvres de coupe ou d'isolement

(Sectionneurs ou interrupteurs à cames)



Installing electrical protection devices in a solar installation is essential. Not doing so can cause accidents and in the worst case, damage to some of the components, such as solar panels or inverters. It is important to choose the right devices.

Find out more
985 79 32 04 (ext. 2)
tec@grupotemper.com

CRADYRENOVABLES offers different protection devices for photovoltaic installations that guarantee the protection of users and equipment against:

Short-circuits

(Fuses, RCD, molded case switches)

Surges

(Fuses, RCD, molded case switches)

Overvoltages

(SPD or surge protection devices)

Shut-off or isolation maneuvers

(Cam disconnectors or switches)

Fusibles NH gPV

NH gPV fuses



NH-1



NH-2XL



NH-3L

	Cat gPV	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)		
Article (Item)	**Code**	Emballage (Packaging)	Tension (Voltage) (Vdc)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
FUSIBLE NH-1 de 40 A gPV	0117100	3	1000	50
FUSIBLE NH-1 de 50 A gPV	0117101	3	1000	50
FUSIBLE NH-1 de 63 A gPV	0117102	3	1000	50
FUSIBLE NH-1 de 80 A gPV	0117103	3	1000	50
FUSIBLE NH-1 de 100 A gPV	0117104	3	1000	50
FUSIBLE NH-1 de 125 A gPV	0117105	3	1000	50
FUSIBLE NH-1 de 160 A gPV	0117106	3	1000	50
FUSIBLE NH-1 de 200 A gPV	0117107	3	1000	50
FUSIBLE NH-2XL de 125 A gPV	0117108	1	1000	33
FUSIBLE NH-2XL de 160 A gPV	0117109	1	1000	33
FUSIBLE NH-2XL de 200 A gPV	0117110	1	1000	33
FUSIBLE NH-2XL de 250 A gPV	0117111	1	1000	50
FUSIBLE NH-2XL de 315 A gPV	0117112	1	1000	33
FUSIBLE NH-2XL de 350 A gPV	0117113	1	1000	33
FUSIBLE NH-2XL de 400 A gPV	0117114	1	1000	33
FUSIBLE NH-3L de 315 A gPV	0117115	1	1000	33
FUSIBLE NH-3L de 350 A gPV	0117116	1	1000	33
FUSIBLE NH-3L de 400 A gPV	0117117	1	1000	33
FUSIBLE NH-3L de 500 A gPV	0117118	1	1000	33
FUSIBLE NH-3L de 630 A gPV	0117119	1	1000	33
FUSIBLE NH1XL 63 A gpv	0117200	1	1500	30
FUSIBLE NH1XL 80 A gpv	0117201	1	1500	30
FUSIBLE NH1XL 100 A gpv	0117202	1	1500	30
FUSIBLE NH1XL 125 A gpv	0117203	1	1500	30
FUSIBLE NH1XL 160 A gPV	0117204	1	1500	30
FUSIBLE NH1XL 200 A gPV	0117205	1	1500	30
FUSIBLE NH1XL 250 A gPV	0117206	1	1500	20
FUSIBLE NH2XL 125 A gPV	0117207	1	1500	30
FUSIBLE NH2XL 160 A gPV	0117208	1	1500	30
FUSIBLE NH2XL 200 A gPV	0117209	1	1500	50
FUSIBLE NH2XL 250 A gPV	0117210	1	1500	30
FUSIBLE NH2XL 315 A gPV	0117211	1	1500	30
FUSIBLE NH2XL 400 A gPV	0117212	1	1500	20
FUSIBLE NH3L 200 A gPV	0117222	1	1500	30
FUSIBLE NH3L 250 A gPV	0117221	1	1500	50
FUSIBLE NH3L 315 A gPV	0117213	1	1500	50
FUSIBLE NH3L 350 A gPV	0117214	1	1500	50
FUSIBLE NH3L 400 A gPV	0117215	1	1500	50
FUSIBLE NH3L 500 A gPV	0117216	1	1500	50
FUSIBLE NH3L 630 A gPV	0117217	1	1500	10

Les **fusibles à couteau NH gPV par CRADY** pour les installations photovoltaïques sont conçu pour offrir une solution de protection sûre, compacte et économique dans les tableaux de niveau 2 des installations photovoltaïques. La gamme comprend des cartouches fusibles de taille NH1 pour des courants nominaux compris entre 40A et 200A, des des tailles NH2XL pour des courants nominaux inclus entre 125A et 400A, et des tailles 3L pour des courants nominaux inclus entre 315A et 630A. La tension nominale est de 1000V/1500V (courant continu). Ils offrent une protection contre les surcharges et les courts-circuits (classe gPV selon la norme IEC) avec un pouvoir de coupure allant de 20 à 50 kA selon les calibres. Ils sont fabriqués conformément à la norme IEC60269-6 et possèdent la certification TUV.

The CRADY NH gPV blade fuses for photovoltaic installations are designed to offer a safe, compact and affordable protection solution in level 2 panels of photovoltaic installations. This range of NH fuse cartridges is available in different sizes, 1/1XL, 2XL and 3L, depending on the nominal voltages of 1000 and 1500 VDC, with current ranges from 40 to 630 A (for 1000 VDC fuses) and from 63 to 630 A (for 1500 VDC fuses). They provide protection against overloads and short circuits (gPV class as per the IEC standard) with a cutting power of up to 50 kA. They are built in compliance with the IEC60269-6 standard and are TUV certified.

Fusibles NH gG

NH gG fuses







		DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)		
Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Tension (Voltage) (Vac)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
AC-00 de 6 A -800	0117300	3	800	30
AC-00 de 10 A -800	0117301	3	800	30
AC-00 de 16 A -800	0117302	3	800	30
AC-00 de 20 A -800	0117303	3	800	30
AC-00 de 25 A -800	0117304	3	800	30
AC-00 de 35 A -800	0117305	3	800	30
AC-00 de 40 A -800	0117306	3	800	30
AC-00 de 50 A -800	0117307	3	800	30
AC-00 de 63 A -800	0117308	3	800	30
AC-00 de 80 A -800	0117309	3	800	30
AC-00 de 100 A -800	0117310	3	800	30
AC-1 de 10 A -800	0117311	3	800	50
AC-1 de 16 A -800	0117312	3	800	50
AC-1 de 20 A -800	0117313	3	800	50
AC-1 de 25 A -800	0117314	3	800	50
AC-1 de 35 A -800	0117315	3	800	50
AC-1 de 40 A -800	0117316	3	800	50
AC-1 de 50 A -800	0117317	3	800	50
AC-1 de 63 A -800	0117318	3	800	50
AC-1 de 80 A -800	0117319	3	800	50
AC-1 de 100 A -800	0117320	3	800	50
AC-1 de 125 A -800	0117321	3	800	50
AC-1 de 160 A -800	0117322	3	800	50
AC-1 de 200 A -800	0117323	3	800	50
AC-3 de 200 A -800	0117324	3	800	50
AC-3 de 250 A -800	0117325	3	800	50
AC-3 de 315 A -800	0117326	3	800	50
AC-3 de 400 A -800	0117327	3	800	50
AC-3 de 500 A-800	0117328	3	800	50

Fusibles cylindriques pour la protection des installations photovoltaïques “Dyfus ZR”

Cylindrical fuse links for photovoltaic installations “Dyfus ZR”

ZR







NOUVEAU!
NEW!
Refs!



	Cat. gPV	DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)		
Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Tension (Voltage) (Vdc)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
ZR-0 Vcc(10,3x38) de 2A gPV	0118000	20	1000	20
ZR-0 Vcc(10,3x38) de 4A gPV	0118001	20	1000	20
ZR-0 Vcc(10,3x38) de 6A gPV	0118002	20	1000	20
ZR-0 Vcc(10,3x38) de 8A gPV	0118003	20	1000	20
ZR-0 Vcc(10,3x38) de 10A gPV	0118004	20	1000	20
ZR-0 Vcc(10,3x38) de 12A gPV	0118005	20	1000	20
ZR-0 Vcc(10,3x38) de 15A gPV	0118006	20	1000	20
ZR-0 Vcc(10,3x38) de 20A gPV	0118007	20	1000	20
ZR-0 Vcc(10,3x38) de 25A gPV	0118008	20	1000	20
ZR-0 Vcc (10,3x38) de 32 gPV	0118009	20	1000	20
ZR-1 (14x51) de 16A gPV	0118010	20	1000	20
ZR Vcc (10x85) de 4A gPV	0118100	10	1500	20
ZR Vcc (10x85) de 5A gPV	0118101	10	1500	20
ZR Vcc (10x85) de 6A gPV	0118102	10	1500	20
ZR Vcc (10x85) de 8A gPV	0118103	10	1500	20
ZR Vcc (10x85) de 10A gPV	0118104	10	1500	20
ZR Vcc (10x85) de 12A gPV	0118105	10	1500	20
ZR Vcc (10x85) de 15A gPV	0118106	10	1500	50
ZR Vcc (10x85) de 16A gPV	0118107	10	1500	50
ZR Vcc (10x85) de 20A gPV	0118108	10	1500	50
ZR Vcc (10x85) de 25A gPV	0118109	10	1500	50
ZR Vcc (14x85) de 30A gPV	0118110	10	1500	20
ZR Vcc (14x85) de 32A gPV	0118111	10	1500	20
ZR Vcc (14x85) de 40A gPV	0118112	10	1500	20
ZR Vcc (14x85) de 50A gPV	0118113	10	1500	20
ZR Vcc (22x58) de 63 A gPV	0118114	10	1500	10
ZR Vcc (22x58) de 80 A gPV	0118115	10	1500	10

** Disponibilité sur demande d'autres configurations, comme des fusibles de taille 22 × 58 avec tension de fonctionnement 1 500 VDC.*

** Other configurations, such as 22×58 fused with an operating voltage of 1500 VDC, are available on request.*

Porte-fusibles NH gPV
NH gPV fuse bases



UNIPOLAIRES (ONE POLE)

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Tension (Voltage) (Vdc)	In (A)	Taille du fusible (Fuse size)
Porte-fusibles (Fuse base) NH-1 gPV	0117120	1	1000	250	1
Porte-fusibles (Fuse base) NH-2XL gPV	0117121	1	1000	400	2XL
Porte-fusibles (Fuse base) NH-3L gPV	0117122	1	1000	630	3L
Porte-fusibles (Fuse base) NH-1XL gPV	0117218	1	1500	250	1XL
Porte-fusibles (Fuse base) NH-2XL gPV	0117219	1	1500	400	2XL
Portafusible NH-3L gPV	0117220	1	1500	630	3L

Porte-fusibles NH gG
NH gG fuse bases

UNIPOLAIRES (ONE POLE)

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Tension (Voltage) (Vac)	In (A)	Taille du fusible (Fuse size)
Base AC-00 - 800	0117329	3	800	100	00
Base AC-1 - 800	0117330	3	800	200	1
Base AC-3 - 800	0117331	3	800	400	3
Separador AC-00 800	0153111	10	-	-	-

Socles pour fusibles cylindriques ZRM photovoltaïque (catégorie gPV)

Photovoltaic cylindrical fuse links bases ZRM (gPV category)



gPV



*gPV C/I**



gPV 1500 Vdc

NOUVEAU! NEW!



gPV 1500Vdc C/I

NOUVEAU! NEW!



gPV ZRM-2

UNIPOLAIRES (ONE POLE)

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Tension (Voltage) (Vdc)	In (A)	Taille du fusible (Fuse size)
Porte-fusibles (Fuse base) 10x38 F/CARRIL ZRM-0 gPV	0111720	10	1000	32	10x38
Porte-fusibles (Fuse base) 10x38 F/CARRIL ZRM-0 gPV C/I *	0111721	10	1000	32	10x38
Porte-fusibles (Fuse base) 10/14x85 F/CARRIL ZRM gPV	0118120	5	1500	50	10/14 x 85
Porte-fusibles (Fuse base) 10/14x85 F/CARRIL ZRM gPV C/I*	0111725	5	1500	50	10/14x85
Porte-fusibles (Fuse base) 22/58 F/CARRIL ZRM-2 gPV	0111726	6	1500	80	22x58

** C/I : avec indicateur de fusion LED. / C/I: with fusing indicator.*

BIPOLARES / TWO POLE

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Tension (Voltage) (Vdc)	In (A)	Taille du fusible (Fuse size)
Porte-fusibles (Fuse base) 10x38 F/Carril 2-ZRM-0 gPV	0111722	5	1000	32	10x38

Commutateurs à cames 32A

Cam switches 32A

NOUVEAU! NEW!



**



***

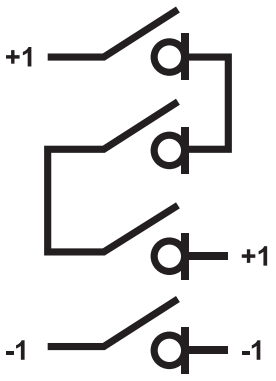
	Article (Item)	CS-DB32-4DC	CS150-PM32R-4S
	Code	0700184	0700181
CARACTÉRISTIQUES (FEATURES)	Tension d'isolation nominale (Rated insulation voltage) (Ui)	1200	1500
	Courant nominal (Rated current) (A)	32	32
	Tension nominale de résistance aux impulsions (Impulse withstand voltage)	8000	8000
	Courant de court-circuit conditionnel nominal (Short circuit current)	5000	5000
	Nb de pôles DC (No of DC poles)	4	4
	Distance de contact (par pôle) mm (Distance contacts per pole)	8	8
	Tº de fonctionnement (Operating temp)	-40 ~ +85 ºC	-40 ~ +85 ºC
	Cat. de surtension (Overvoltage cat.)	III	III
	Degré de protection (Protection degree)	IP66	IP66
	Section	16 mm² - câble rigide (solid cable) 10 mm² - câble souple (flexible cable)	6 mm²

Pour montage sur rail DIN ou sur panneau
Convient pour des courants jusqu'à 55A
Tension nominale maxi : 1500Vdc
*** Pour rail DIN dans des boîtiers*

For mounting on DIN rail or panel
Suitable for currents up to 32A
Max rated voltage:1500 VDC
*** For DIN rail in enclosures*

Données selon IEC / EN60947-3 : 2009 + A1 + A2, AS60947.3 UL508I, GB / T14048.3. catégorie d'utilisation DC-PV2 / DC-PV1. Data as per IEC /EN60947-3: 2009 + A1 + A2, AS60947.3, UL508I, GB / T14048.3. Use category DC-PV2 / DC-PV1..									Pôles (Poles)	Nº Strings
(V)	500	600	700	800	900	1000	1200	1500		
(A)	32	32	32	32	32	32	32	23	4	1

Contacts



* *DB → Distribución board (rail DIN)*
** *PM → Panel Mounting (conexión con tornillería)*

* *DB → Distribution board (DIN rail)*
** *PM → Panneau Mounting (connexion avec visserie)*

Commutateurs à cames 55A

Cam switches 55A


*


**

CARACTÉRISTIQUES (FEATURES)

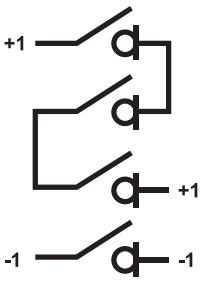
Article (Item)	CS150-DB55R-4S	CS150-PM55R-4S
Code	0700182	0700183
Tension d'isolation nominale (Rated insulation voltage) (Ui)	1500	1500
Courant nominal (Rated current) (A)	55	55
Tension nominale de résistance aux impulsions (Impulse withstand voltage)	8000	8000
Courant de court-circuit conditionnel nominal (Short circuit current)	5000	5000
Nb de pôles DC (No of DC poles)	4	4
Distance de contact (par pôle) mm (Distance contacts per pole)	8	8
T° de fonctionnement (Operating temp)	-40 ~ +70 °C	-40 ~ 70 °C
Cat. de surtension (Overvoltage cat.)	III	III
Degré de protection (Protection degree)	IP66	IP66
Section	10 mm²	10 mm²

Pour montage sur rail DIN ou sur panneau
Convient pour des courants jusqu'à 55A
Tension nominale maxi : 1500Vdc

For installation on DIN rail or panel
Suitable for currents up to 32A
Max rated voltage: 1500 VDC

Données selon IEC / EN60947-3 : 2009 + A1 + A2, AS60947.3 UL508I, GB / T14048.3. catégorie d'utilisation DC-PV2 / DC-PV1. Data as per IEC /EN60947-3: 2009 + A1 + A2, AS60947.3, UL508I, GB / T14048.3. Use category DC-PV2 / DC-PV1..									Pôles (Poles)	Nº Strings
(V)	500	600	700	800	900	1000	1200	1500		
(A)	55	55	55	55	55	55	40	32	4	1

Contacts



** DB → Distribution board (rail DIN)*
*** PM → Panneau mounting (connexion avec vis)*

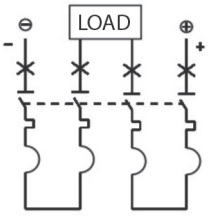
** DB →Distribution board (DIN rail)*
*** PM → Panel Mounting (connection with screws)*

Autres configurations disponibles sur demande, telles que séctionneurs de découpe en charge.
Other configurations available on request, such as under-load disconnectors.

Sectionneur de découpe en charge

Under-load disconnector





- Montage dans fond d'armoire
- Tension d'isolement Ui : 1 800 V
- Fonction ON / OFF
- Réglementation Normativa internationale IEC 60947-3

Tension d'emploi : 1 500 VDC (voir schéma de connexion)

Operating voltage: 1500 VDC (see connection diagram)

- Installation in panel
- Insulation voltage Ui: 1800V
- ON/OFF function
- International regulation IEC 60947-3

Accessoires

Accessories



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Caractéristiques (Features)
Manilla DC	0153061	1	Pour fusibles NH gPV (1XL, 2XL, 3L) (For NH gPV fuses) (1XL, 2XL, 3L)

P. 54

Consultez nos limitateurs de surtension transitoires pour leur utilisation en aval de l'inverseur photovoltaïque, avec des tensions maximales de fonctionnement de 800 V (AC) et 1000 V (AC).

See our transient surge limiters for use downstream of the PV inverter, with maximum operating voltages of 800V (AC) and 1000V (AC).

Protection contre les surtensions de type 1+2

Protections against overvoltages type 1+2





CARACTÉRISTIQUES / FEATURES

Article (Item)	CS-7-PV600/3S	CS-7-PV1000/3S	CS-7-PV1500/3S	CS-7-PV600/0	CS-7-PV1000/0	CS-7-PV1500/0
Code	0700196	0700197	0700198	0700199	0700200	0700201
Tension nominale DC (DC rated voltage)	600	1000	1250	600	1000	1250
Tension maximale de fonctionnement (Maximum operating voltage) Uc	830 V	1300 V	1500 V	830 V	1300 V	1500 V
Courant de choc de foudre (Lightning impulse current) (Iimp)	6,25 kA	6,25 kA	6,25 kA	6,25 kA	6,25 kA	6,25 kA
Courant nominal de décharge (Rated discharge current) (In)	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA
Courant maximal de décharge (Maximum discharge current) (Imax)	40 kA	40 kA	40 kA	40 kA	40 kA	40 kA
Niveau de protection de la tension (Voltage protection level) (kV)	2,8 kV	4 kV	5 kV	2,8 kV	4 kV	5 kV
Temps de réponse (Respose time)	<25 ns	<25 ns	<25 ns	<25 ns	<25 ns	<25 ns
Nombre de ports (No of ports)	1	1	1	1	1	1
Tº de fonctionnement (Operating temp)	-40ºC ~ 70ºC	-40ºC ~ 70ºC	-40ºC ~ 70ºC	-40ºC ~ 70ºC	-40ºC ~ 70ºC	-40ºC ~ 70ºC
Montage (Mounting)	35 mm DIN	35 mm DIN	35 mm DIN	35 mm DIN	35 mm DIN	35 mm DIN
Protection IP (IP protection)	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20

Protection contre les surtensions de type 2

Protections against overvoltages type 2



CARACTÉRISTIQUES / FEATURES

Article (Item)	CS-40-PV600/3S	CS-40-PV1000/3S	CS-40-PV1500/3S	CS-40-PV600/0	CS-40-PV1000/0	CS-40-PV1500/0
Code	0700190	0700191	0700192	0700193	0700194	0700195
Tension nominale DC (DC rated voltage)	600	1000	1250	600	1000	1250
Tension maximale de fonctionnement (Maximum operating voltage) Uc	830 V	1300 V	1500 V	830 V	1300 V	1500 V
Courant nominal de décharge (Rated discharge current) (In)	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA
Courant maximal de décharge (Maximum discharge current) (Imax)	40 kA	40 kA	40 kA	40 kA	40 kA	40 kA
Niveau de protection de la tension (Voltage protection level) (kV)	2,8 kV	4 kV	5 kV	2,8 kV	4 kV	5 kV
Temps de réponse (Respose time)	<25 ns	<25 ns	<25 ns	<25 ns	<25 ns	<25 ns
Nombre de ports (No of ports)	1	1	1	1	1	1
Tº de fonctionnement (Operating temp)	-40ºC ~ 70ºC	-40ºC ~ 70ºC	-40ºC ~ 70ºC	-40ºC ~ 70ºC	-40ºC ~ 70ºC	-40ºC ~ 70ºC
Montage (Mounting)	35 mm DIN	35 mm DIN	35 mm DIN	35 mm DIN	35 mm DIN	35 mm DIN
Protection IP (IP protection)	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20

Disjoncteurs modulaires CS-MCB

Automatic circuit breakers CS-MCB

- Ils offrent une protection contre les surcharges et les courts-circuits
- Pouvoir de coupure (Icu) jusqu'à 6 kA
- Voltage d'isolement nominal Ui 1000V
- Courbe de déclenchement C
- Sans polarité, câblage facile
- Plage de courant nominal : 10-63 A
- Plage de tension nominale : 250-1 000 V
- Température ambiante : entre -30 °C et 70 °C
- Montage sur rail DIN
- Degré de protection IP40
- Conçu pour PV, stockage d'énergie et autres applications DC

- Provide protection against overloads and short circuits
- Cutting power (Icu) up to 6kA
- Rated insulation voltage Ui 1000V
- Trip Curve C
- No polarity, easy wiring
- Rated current range: 10-63A
- Rated voltage range: 250-1000V
- Ambient temperature: -30°C to 70°C
- DIN rail mounting
- IP40 rating
- Designed for PV, energy storage and other DC applications

Selection de produit. Exemple
Product selection.Example

a	*b*	*c*	
CS-MCB	250V	10AC	1P

a. Référence Crady / Crady reference
b. Tension nominale / Rated voltage
c. Courant nominale / Rated current
d. Pôles / Poles



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Tension (Voltage) (VDC)	Courant (Current) (A)	Pôles (Poles)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
CS-MCB-250 10A C 1P	0700120	12	250	10	1	6
CS-MCB-250 16A C 1P	0700121	12	250	16	1	6
CS-MCB-250 20A C 1P	0700122	12	250	20	1	6
CS-MCB-250 25A C 1P	0700123	12	250	25	1	6
CS-MCB-250 32A C 1P	0700124	12	250	32	1	6
CS-MCB-250 40A C 1P	0700125	12	250	40	1	6
CS-MCB-250 50A C 1P	0700126	12	250	50	1	6
CS-MCB-250 63A C 1P	0700127	12	250	63	1	6
CS-MCB-500 10A C 2P	0700128	6	500	10	2	6
CS-MCB-500 16A C 2P	0700129	6	500	16	2	6
CS-MCB-500 20A C 2P	0700130	6	500	20	2	6
CS-MCB-500 25A C 2P	0700131	6	500	25	2	6
CS-MCB-500 32A C 2P	0700132	6	500	32	2	6
CS-MCB-500 40A C 2P	0700133	6	500	40	2	6
CS-MCB-500 50A C 2P	0700134	6	500	50	2	6
CS-MCB-500 63A C 2P	0700135	6	500	63	2	6
CS-MCB-750 10A C 3P	0700136	4	750	10	3	6
CS-MCB-750 16A C 3P	0700137	4	750	16	3	6
CS-MCB-750 20A C 3P	0700138	4	750	20	3	6
CS-MCB-750 25A C 3P	0700139	4	750	25	3	6
CS-MCB-750 32A C 3P	0700140	4	750	32	3	6
CS-MCB-750 40A C 3P	0700141	4	750	40	3	6
CS-MCB-750 50A C 3P	0700142	4	750	50	3	6
CS-MCB-750 63A C 3P	0700143	4	750	63	3	6
CS-MCB-1000 10A C 4P	0700144	3	1000	10	4	6
CS-MCB-1000 16A C 4P	0700145	3	1000	16	4	6
CS-MCB-1000 20A C 4P	0700146	3	1000	20	4	6
CS-MCB-1000 25A C 4P	0700147	3	1000	25	4	6
CS-MCB-1000 32A C 4P	0700148	3	1000	32	4	6
CS-MCB-1000 40A C 4P	0700149	3	1000	40	4	6
CS-MCB-1000 50A C 4P	0700150	3	1000	50	4	6
CS-MCB-1000 63A C 4P	0700151	3	1000	63	4	6

Interrupteurs automatiques à boîtiers moulés CS-MCCB
CS MCCB Molded case circuit breakers

La série d'interrupteurs automatiques à boîtier moulé pour 1 500 Vdc de CRADYSOLAR offre, entre autres fonctions, une protection thermique et magnétique contre des surcharges et des courts-circuits.

Les principales caractéristiques de ces interrupteurs à 4 pôles résident dans leur pouvoir de coupure (20 kA) et dans une intensité nominale allant de 80 à 630 A.

The CRADYSOLAR 1500 Vdc molded case circuit breaker series offers thermal and magnetic protection against overloads and short circuits, along with other features.

The main characteristics of these 4-pole switches is their cutting power (20 kA) and a nominal current from 80 to 630 A.

- Seuil thermique fixe
- Voltage de 1 500 Vdc
- Nombre de pôles : 4
- Pouvoir de coupure : 20 kA
- Plage de courant nominal : 80 – 630 A
- Montage en surface

- Fixed thermal threshold
- Voltage 1500 VDC
- Number of poles: 4
- Cutting power 20 kA
- Rated current range: 80-630A
- Surface installation

Selection de produit. Exemple
Product selection.Example

a	*b*	*c*	*d*
CS-MCCB	1500V	250	80A

a. Référence Crady / Crady reference
b. Tension nominale / Rated voltage
c. Courant nominale / Rated current
d. Pôles / Poles



DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Emballage (Packaging)	Tension (Voltage) (VDC)	Courant (Current) (A)	Pôles (Poles)	Pouvoir de coupure (Breaking capacity) (kA)
CS-MCCB1500V-320-80A	0700100	1	1500	80	3	15
CS-MCCB1500V-320-100A	0700101	1	1500	100	3	15
CS-MCCB1500V-320-125A	0700102	1	1500	125	3	15
CS-MCCB1500V-320-160A	0700103	1	1500	160	3	15
CS-MCCB1500V-320-200A	0700104	1	1500	200	3	15
CS-MCCB1500V-320-250A	0700105	1	1500	250	3	15
CS-MCCB1500V-320-320A	0700106	1	1500	320	3	15

Accessoires
Accessories

NOUVEAU! NEW!

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Caractéristiques (Features)	Emballage (Packaging)
SHT-320 DC 1500V 80-320A	0700110	Bobine d'émission (Transmitting coil)	1
CB-MCCB1500V-80-320A	0700111	Caches bornes pour MCCB en courant continu (Terminal covers for MCCB in DC)	1 set (2 u.)

Boîtiers de protection DC
Enclosures – DC protection cases

Convient pour une utilisation avec des porte-fusibles 1000 V

Suitable for use with fuse 1000V holders



CS-TX-09



CS-TX-12



CS-TX-18



CS-TX-26



CS-TX-39

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Modules	Dimensions	Matériau / Classe (Material / Class)	Indice IP/Protection (IP Rating/Protection)
CS-TB1F-63/4P	0700170	4	196x110x100	PC / v0	IP65 / UV
CS-TX-09	0700171	9	200x219x102	PC / v0	IP67 / UV
CS-TX-12	0700172	12	220x270x102	PC / v0	IP67 / UV
CS-TX-18	0700173	18	230x380x112	PC / v0	IP67 / UV
CS-TX-26	0700174	26	373x302x118	PC / v0	IP65 / UV
CS-TX-39	0700175	39	553x313x149	PC / v0	IP65 / UV

** Nous consulter pour les boîtiers personnalisés en taille, modules et autres caractéristiques*

** Ask us about customized cases in terms of size, modules and other characteristics*

KOBAN présente une gamme vaste et variée d'instruments de mesure qui permettent de contrôler l'efficacité énergétique de votre installation/ équipement et d'identifier les anomalies ou de prévoir les pannes.

KOBAN presents a complete range of measuring instruments that let you efficiently control your installation/devices, identify anomalies and predict faults.

Ce type d'instrumentation est important car il peut être utilisé pour mesurer et indiquer différentes magnitudes électriques qui donnent une idée du fonctionnement de l'installation. Il est ainsi possible d'identifier les comportements peu efficaces et les causes d'un mauvais fonctionnement des appareils électriques.

The importance of this type of instrumentation is that it can be used to measure and indicate different electrical parameters to give an idea of the installation's operation so users can identify inefficient performance and the causes of faulty electrical devices.





Pinces ampèremétriques

Son equipos de medida básicos e imprescindibles para cualquier instalación.

KOBAN propose une une pince ampèremétrique pour mesures allant jusqu'à 2000V(AC/CC) et 2000A (AC/CC). Les équipements ont été conçus pour être les versions les plus avancées et adéquates et les mieux adaptées à la réglementation relative aux installations photovoltaïques.

Clamp meters

CRADYRENOVABLES offers a current clamp for measurements up to 2000V(AC/CC) et 2000A (AC/CC).

The devices have been designed using the latest technology and comply with the regulations for photovoltaic installations.



Luxmètre photovoltaïque

Ce instrument de mesure solaire est un outil utile pour les professionnels, les installateurs, les responsables de la maintenance de installations photovoltaïques, qui souhaitent mesurer la façon précise l'irradiation solaire. Il permet de connaître la valeur réelle de l'irradiance dans chaque zone et à chaque moment de la journée. Utile pour le calcul de la l'ensoleillement reçu à tout moment et le contrôle la performance des installations photovoltaïques. Il se compose de deux écrans différenciés pour distinguer la partie en charge de la mesure de l'irradiation solaire de la partie en charge des fonctions du multimètre.

Photovoltaic luxmeter

This solar meter is a useful tool for photovoltaic installation professionals, installers and maintenance personnel to accurately measure solar irradiation. It makes it possible to determine the actual irradiation value in each area and at any time of day, which will be of great help when calculating the insolation received and thus track the performance of an installation. It consists of two separate displays to differentiate between the part used to measure solar irradiation and the part used for multimeter functions.

KPA-GPV-2



Pince ampèremétrique 2000VDC

2000 VDC clamp meter

	Article (Item)	KPA-GPV-2
	Code	0767569
SPECIFICATIONS	Catégorie de mesure (Measurement category)	CAT III 600V
	True RMS	✓
	Résolution de l'écran LCD (Nombre de points) (Digital display counts)	1999
	Capacité d'ouverture (Clamp jaw opening)	55 mm
	Écran rétroéclairé (Backlight display)	✓
	Degré de protection (Protection degree)	IP40
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	✓
	Tension AC (AC voltage)	2000 V
	Tension DC (DC voltage)	2000 V
	Courant AC (AC current)	2000 A
	Courant DC (DC current)	2000 A
	Résistance (Resistance)	20 MΩ
	Capacité (Capacitance)	2000uF
	Diode et continuité (Diode and continuity)	✓
	HOLD	✓
	Plage auto (Auto range)	✓
	Alimentation (Power supply)	9V pile (battery)
	Accessoires (Accessories)	Câbles de test (Test leads)

KRS-01



Luxmètre photovoltaïque

Photovoltaic luxmeter

	Article (Item)	KRS-01
	Code	0767487
SPECIFICATIONS	Catégorie de mesure (Measurement category)	CATIII 600V
	Résolution de l'écran LCD (Nombre de points) (Digital display counts)	2000
	Tension AC (AC voltage)	600 V
	Tension DC (DC voltage)	600 V
	Courant AC (AC current)	200 mA
	Courant DC (DC current)	200 mA
	Résistance (Resistance)	20 MΩ
	Calibre solaire (Solar range)	1999 W/m²
	Resolución pantalla LCD (cuentas)	1 W/m²
	Temps de prise de mesure (Sample time)	0,25 sec
	Sélection de l'échelle (Scale Selection)	Manuelle (Manual)
	Test de continuité (Continuity test)	✓
	HOLD	✓
	Fonction Max/Min (Max/Min function)	✓
	Indicateur de batterie faible (Low battery indicator)	✓

KITS TABLEAUX DE PROTECTION EN COURANT ALTERNATIF MONTÉS
ASSEMBLED AC PROTECTION PANEL KITS

Kits pour protection en courant alternatif d'après la réglementation sur les composés par interrupteur différentiel type A, interrupteur magnétothermique et boîte aussi bien monophasé que triphasé.

AC protection kits compliant with regulations, consisting of type A RCD, breaker and case for both single-phase and three-phase.



NOUVEAU! NEW! Refs!

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Interrupteur différentiel (RCD)		Interrupteur magnétothermique (Breaker)		Boîte (Box)	
		Carac.	Code	Carac.	Code	Éléments (Elements)	Code
CS-CP-10M-AC	0700220	A 2P 25 A 30 mA	0134936	P+N 10A	0134518	9	0700171
CS-CP-16M-AC	0700221	A 2P 25 A 30 mA	0134936	P+N 16A	0134519	9	0700171
CS-CP-20M-AC	0700222	A 2P 40 A 30 mA	0134937	P+N 20A	0134520	9	0700171
CS-CP-25M-AC	0700223	A 2P 40 A 30 mA	0134937	P+N 25A	0134521	9	0700171
CS-CP-32M-AC	0700224	A 2P 40 A 30 mA	0134937	P+N 32A	0134522	9	0700171
CS-CP-40M-AC	0700255	A 2P 63 A 30mA	0134938	P+N 40A	0134523	9	0700171
CS-CP-10T-AC	0700225	A 4P 25 A 300 mA	0134948	3P+N 10A	0134544	12	0700172
CS-CP-16T-AC	0700226	A 4P 25 A 300 mA	0134948	3P+N 16A	0134545	12	0700172
CS-CP-20T-AC	0700256	A 4P 40 A 300mA	0134949	3P+N 20A	0134546	12	0700172
CS-CP-25T-AC	0700257	A 4P 40 A 300mA	0134949	3P+N 25A	0134547	12	0700172
CS-CP-32T-AC	0700258	A 4P 40 A 300mA	0134949	3P+N 32A	0134548	12	0700172
CS-CP-40T-AC	0700259	A 4P 63 A 300mA	0134950	3P+N 40A	0134549	12	0700172

KITS TABLEAUX DE PROTECTION EN COURANT ALTERNATIF DÉMONTÉS
UNASSEMBLED AC PROTECTION PANEL KITS

NOUVEAU! NEW!

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Interrupteur différentiel (RCD)		Interrupteur magnétothermique (Breaker)		Boîte (Box)	
		Carac.	Code	Carac.	Code	Éléments (Elements)	Code
CS-CP-10M-AC KIT FV ALTERNA	0700260	A 2P 25 A 30 mA	0134936	P+N 10A	0134518	9	0700171
CS-CP-16M-AC KIT FV ALTERNA	0700261	A 2P 25 A 30 mA	0134936	P+N 16A	0134519	9	0700171
CS-CP-20M-AC KIT FV ALTERNA	0700262	A 2P 40 A 30 mA	0134937	P+N 20A	0134520	9	0700171
CS-CP-25M-AC KIT FV ALTERNA	0700263	A 2P 40 A 30 mA	0134937	P+N 25A	0134521	9	0700171
CS-CP-32M-AC KIT FV ALTERNA	0700264	A 2P 40 A 30 mA	0134937	P+N 32A	0134522	9	0700171
CS-CP-40M-AC KIT FV ALTERNA	0700265	A 2P 63 A 30mA	0134938	P+N 40A	0134523	9	0700171
CS-CP-10T-AC KIT FV ALTERNA	0700266	A 4P 25 A 300 mA	0134948	3P+N 10A	0134544	12	0700172
CS-CP-16T-AC KIT FV ALTERNA	0700267	A 4P 25 A 300 mA	0134948	3P+N 16A	0134545	12	0700172
CS-CP-20T-AC KIT FV ALTERNA	0700268	A 4P 40 A 300mA	0134949	3P+N 20A	0134546	12	0700172
CS-CP-25T-AC KIT FV ALTERNA	0700269	A 4P 40 A 300mA	0134949	3P+N 25A	0134547	12	0700172
CS-CP-32T-AC KIT FV ALTERNA	0700270	A 4P 40 A 300mA	0134949	3P+N 32A	0134548	12	0700172
CS-CP-40T-AC KIT FV ALTERNA	0700271	A 4P 63 A 300mA	0134950	3P+N 40A	0134549	12	0700172

KITS TABLEAUX DE PROTECTION EN COURANT ALTERNATIF MONTÉS
ASSEMBLED AC PROTECTION PANEL KITS

Avec protections contre les surtensions transitoires
With protections against transient overvoltages

NOUVEAU! NEW!

DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Interrupteur différentiel (RCD)		Interrupteur magnétothermique (Breaker)		Boîte (Box)		Sobretensión transitoria	
		Carac.	Code	Carac.	Code	Éléments (Elements)	Code	Carac.	Code
CS-CP-10M-AC KIT FV ALTERNA	0700280	A 2P 25 A 30 mA	0134936	P+N 10A	0134518	9	0700171	TIPO 2 1S+1	0119003
CS-CP-16M-AC KIT FV ALTERNA	0700281	A 2P 25 A 30 mA	0134936	P+N 16A	0134519	9	0700171	TIPO 2 1S+1	0119003
CS-CP-20M-AC KIT FV ALTERNA	0700282	A 2P 40 A 30 mA	0134937	P+N 20A	0134520	9	0700171	TIPO 2 1S+1	0119003
CS-CP-25M-AC KIT FV ALTERNA	0700283	A 2P 40 A 30 mA	0134937	P+N 25A	0134521	9	0700171	TIPO 2 1S+1	0119003
CS-CP-32M-AC KIT FV ALTERNA	0700284	A 2P 40 A 30 mA	0134937	P+N 32A	0134522	9	0700171	TIPO 2 1S+1	0119003
CS-CP-40M-AC KIT FV ALTERNA	0700287	A 2P 63 A 30 mA	0132938	P+N 40A	0134523	9	0700171	TIPO 2 1S+1	0119003
CS-CP-10T-AC KIT FV ALTERNA	0700285	A 4P 25 A 300 mA	0134944	3P+N 10A	0134544	12	0700172	TIPO 2 3S+1	0119004
CS-CP-16T-AC KIT FV ALTERNA	0700286	A 4P 25 A 300 mA	0134944	3P+N 16A	0134545	12	0700172	TIPO 2 3S+1	0119004
CS-CP-20T-AC KIT FV ALTERNA	0700288	A 4P 40 A 300 mA	0134949	3P+N 20A	0134546	12	0700172	TIPO 2 3S+1	0119004
CS-CP-25T-AC KIT FV ALTERNA	0700289	A 4P 40 A 300 mA	0134949	3P+N 25A	0134547	12	0700172	TIPO 2 3S+1	0119004
CS-CP-32T-AC KIT FV ALTERNA	0700290	A 4P 40 A 300 mA	0134949	3P+N 32A	0134548	12	0700172	TIPO 2 3S+1	0119004
CS-CP-40T-AC KIT FV ALTERNA	0700291	A 4P 63 A 300 mA	0134950	3P+N 40A	0134549	12	0700172	TIPO 2 3S+1	0119004

KITS TABLEAUX DE PROTECTION EN COURANT CONTINU
DC PROTECTION PANEL KITS

Kits pour la protection en courant continu d'après la réglementation sur les composés par des socles porte-fusibles, fusibles, limitateurs de surtension aussi bien pour un que pour deux strings.

DC protection kits compliant with the standard, consisting of fuse bases, fuses, surge arresters for both one and two strings.



Sans sectionneur
Without isolator

NOUVEAU! NEW!

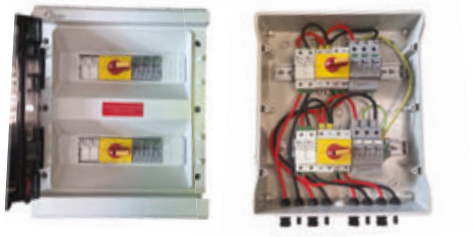
NOUVEAU! NEW!

NOUVEAU! NEW!

	Article (Item)	CS-CP-15-1-DC 1/1	CS-CP-15-1-DC-PG 1/1	CS-CP-15-2-DC 2/1	CS-CP-15-2-DC 2/2	CS-CP-15-2-DC-PG 2/2	CS-15-4-DC 4/2
	Code	0700241	0700279	0700243	0700245	0700278	0700254
SPECIFICATIONS	N° de cordes (No. of strings)	1	1	2	2	2	4
	N° de sorties (No. of outputs)	1	1	1	2	2	2
	Tension (Voltage) VDC	1000V	1000V	1000	1000V	1000V	1000V
	Fusible (Fuse)(A)	15A	15A	15A	15A	15A	15 A
	Intensité du sectionneur (Isolator current rating)	-	-	-	-	-	-
	Connecteurs (Connectors)	MC4	Presse-étoupe (Cable gland)	MC4	MC4	Presse-étoupe (Cable gland)	MC4
	Comportement face aux surtensions (Surge behavior)						
	Type de protection (Protection type)	II / Type 2	II / Type 2	II / Type 2	II / Type 2	II / Type 2	II/Type 2
	Tension max. en fonctionnement continu. (Max. continuous operation voltage)	1000V	1000V	1000V	1000V	1000V	1000V
	Courant de décharge max. (Max. discharge current)	40 kA	40 kA	40 kA	40 kA	40 kA	40 kA
	Données pour son installation (Installation data)						
	Caractéristiques de l'enveloppe (Enclosure characteristics)	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS
	Température de fonctionnement (Operating temperature)	-25°C ~ 100°C	-25°C ~ 100°C	-25°C ~ 100°C	-25°C ~ 100°C	-25°C ~ 100°C	-25°C ~ 100°C
	Degré de protection (Protection degree) IP	IP65	IP65	IP65	IP65	IP65	IP65
	Localisation (Location)	int./ext. (in./out.)	int./ext. (in./out.)	int./ext. (in./out.)	int./ext. (in./out.)	int./ext. (in./out.)	int./ext. (in./out.)
	Dimensions	200x219x102 mm	200x219x102 mm	220x292x119 mm	220x292x119 mm	220x292x119 mm	373x302x118 mm



KITS TABLEAUX DE PROTECTION EN COURANT CONTINU
DC PROTECTION PANEL KITS



Avec sectionneur
With isolator

SPECIFICATIONS

Article (Item)	CS-CP-15-1-DC-S 1/1	CS-CP-16-1-DC 1/1 MCB	CS-CP-15-2-DC-S 2/1	CS-CP-15-2-DC-S 2/2
Code	0700240	0700247	0700242	0700244
Nº de cordes (No. of strings)	1	1	2	2
Nº de sorties (No. of outputs)	1	1	1	2
Tension (Voltage) VDC	1000V	1000V	1000V	1000V
Fusible (Fuse)(A)	15A	16A*	15A	15A
Intensité du sectionneur (Isolator current rating)	32A	16A	32A	32A
Connecteurs (Connectors)	MC4	MC4	MC4	MC4
Comportement face aux surtensions (Surge behavior)				
Type de protection (Protection type)	II / Type 2	II / Type 2	II / Type 2	II / Type 2
Tension max. en fonctionnement continu. (Max. continuous operation voltage)	1000V	1000V	1000V	1000V
Courant de décharge max. (Max. discharge current)	40 kA	40 kA	40 kA	40 kA
Données pour son installation (Installation data)				
Caractéristiques de l'enveloppe (Enclosure characteristics)	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS
Température de fonctionnement (Operating temperature)	-25°C ~ 100°C	-25°C ~ 100°C	-25°C ~ 100°C	-25°C ~ 100°C
Degré de protection (Protection degree) IP	IP65	IP65	IP65	IP65
Localisation (Location)	Int./ext. (in./out.)	Int./ext. (in./out.)	Int./ext. (in./out.)	Int./ext. (in./out.)
Dimensions	220x292x119 mm	220x292x119 mm	210x331x122 mm	373x302x118 mm

** Avec interrupteur magnétothermique*
*** Valable également pour la typologie 2 entrées / 1 sortie*
** With circuit breaker*
*** Also valid for the 2 inputs / 1 output typology*



NOUVEAU!
NEW!

CS-CP-15-2-DC-S-PG 2/2	CS-CP-16-2-DC 2/2 MCB	CS-CP-16-1-DC 1/1-MCB2P	CS-CP-16-1-DC 2/2-MCB2P	CS-15-4-DC-S 4/2
0700277	0700248	0700251	0700252	0700253
2	2	1	2	4
2	2	1	2	2
1000V	1000V	500V	500V	1000V
15A	16A *	16A*	16A*	15 A
32A	16A	16A	16A	32 A
Prensaestopa	MC4	MC4	MC4	MC4
II / Type 2	II / Type 2	II / Type 2	II / Type 2	II / Type 2
1000V	1000V	1000V	1000V	1000V
40 kA	40 kA	40 kA	40 kA	40 kA
Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS
-25°C ~ 100°C	-25°C ~ 100°C	-25°C ~ 100°C	-25°C ~ 100°C	-25°C ~ 100°C
IP65	IP65	IP65	IP65	IP65
Int./ext. (in./out.)	Int./ext. (in./out.)	Int./ext. (in./out.)	Int./ext. (in./out.)	Int./ext. (in./out.)
373x302x118 mm	373x302x118 mm	200x219x102 mm	200x219x102 mm	373x302x118 mm

** Avec interrupteur magnétothermique*
** With circuit breaker*

KITS TABLEAUX DE PROTECTION COMBINÉS, AC+CC
COMBINED PROTECTION PANEL KITS, AC+DC

NOUVEAU!
NEW!

PROTECTION COMBINÉE POUR SYSTÈMES MONOPHASÉS
COMBINED PROTECTION FOR SINGLE-PHASE SYSTEMS

SPECIFICATIONS

Article (Item)	CS-CP-15-1/1 DCAC 2PX16	CS-CP-15-2/2 DCAC 2PX25	CS-CP-15-2/2 DCAC 2PX32
Code	0700272	0700273	0700274
Protection de la partie en courant alternatif (AC part protection)			
Calibre du disjoncteur (Circuit breaker rating)	16 A	25 A	32 A
Pouvoir de coupure du disjoncteur (Circuit breaker breaking capacity)	6 kA	6 kA	6 kA
Calibre du disjoncteur différentiel (Differential breaker rating)	25 A	40 A	40 A
Sensibilité du disjoncteur différentiel (Differential breaker sensitivity)	30 mA	30 mA	30 mA
Pôles (Poles)	2	2	2
Protection pour la partie en courant continu (Protection for the DC part			
Nº de cordes (No. of strings)	1	2	2
Nº de sorties (No. of outputs)	1	2	2
Tension de fonctionnement (Operating voltage) (DC)	1000V	1000V	1000V
Fusible (Fuse) (A)	15A	15A	15A
Intensité du sectionneur (Isolator current rating)	-	-	-
Connecteurs (Connectors)	MC4	MC4	MC4
Données pour son installation (Installation data)			
Caractéristiques de l'enveloppe (Enclosure characteristics)	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS
Température de fonctionnement (Operating temperature)	-25ºC ~ 100ºC	-25ºC ~ 100ºC	-25ºC ~ 100ºC
Degré de protection (Protection degree) IP	IP65	IP65	IP65
Localisation (Location)	Int./ext. (in./out.)	Int./ext. (in./out.)	Int./ext. (in./out.)
Dimensions	220x292x119 mm	373x302x118 mm	373x302x118 mm

PROTECTION COMBINÉE POUR SYSTÈMES TRIPHASÉS
COMBINED PROTECTION FOR THREE-PHASE SYSTEMS

SPECIFICATIONS

Article (Item)	CS-CP-15-1/1 DCAC 4PX16	CS-CP-15-2/2 DCAC 4PX25
Code	0700275	0700276
Protection de la partie en courant alternatif (AC part protection)		
Calibre du disjoncteur (Circuit breaker rating)	16 A	25 A
Pouvoir de coupure du disjoncteur (Circuit breaker breaking capacity)	6 kA	6 kA
Calibre du disjoncteur différentiel (Differential breaker rating)	25 A	40 A
Sensibilité du disjoncteur différentiel (Differential breaker sensitivity)	300 mA	300 mA
Pôles (Poles)	4	4
Protection pour la partie en courant continu (Protection for the DC part		
Nº de cordes (No. of strings)	1	2
Nº de sorties (No. of outputs)	1	2
Tension de fonctionnement (Operating voltage) (DC)	1000V	1000V
Fusible (Fuse) (A)	15A	15A
Intensité du sectionneur (Isolator current rating)	-	-
Connecteurs (Connectors)	MC4	MC4
Données pour son installation (Installation data)		
Caractéristiques de l'enveloppe (Enclosure characteristics)	Polycarbonate / ABS	Polycarbonate / ABS
Température de fonctionnement (Operating temperature)	-25ºC ~ 100ºC	-25ºC ~ 100ºC
Degré de protection (Protection degree) IP	IP65	IP65
Localisation (Location)	Int./ext. (in./out.)	Int./ext. (in./out.)
Dimensions	373x302x118 mm	373x302x118 mm

Sous projet, nous nous adaptons à tous les besoins, y compris les boîtes de combinaison, pour de nombreuses entrées et sorties, pour une installation dans les parcs photovoltaïques de grande puissance. ***Veuillez consulter le service technique pour plus d'informations.***

Under project, we adapt to any need, including combiner boxes, for numerous inputs and outputs, for installation in high-power photovoltaic parks. ***Please consult the technical department for more information.***

Kits ÉNERGIE PHOTOVOLTAÏQUE
PHOTOVOLTAIC kits



KITS AUTO-CONSOMMATION avec micro-onduleurs
SELF-CONSUMPTION KITS with microinverters

Kit solaire d'auto-consommation photovoltaïque composé par des panneaux solaires, un micro-onduleur, un embout mâle, un connecteur femelle et un Gateway MECD

Photovoltaic self-consumption solar kit consisting of solar panels, a microinverter, male plug, female connector and MECD Gateway

CS-KIT-MICRO-2000W

0700233

4 panneaux solaires 465W HC	4 Solar panels 465W HC
Micro-onduleur 2 000 W	Microinverter 2000W
Embout mâle	Male Plug
Connecteur femelle	Female Connector
*Protection à ajouter au kit : 0700220	*Protection to be added to kit 0700220

CS-KIT-MICRO-1300W

0700232

4 panneaux solaires 390W HC	4 Solar panels 390W HC
Micro-onduleur 1 300 W	Microinverter 1300W
Embout mâle	Male plug
Connecteur femelle	Female connector
Gateway MECD	MECD Gateway
*Protection à ajouter au kit : 0700220	*Protection to be added to kit 0700220

CS-KIT-MICRO-600W

0700231

2 panneaux solaires 390W HC	2 Solar panels 390W HC
Micro-onduleur 600 W	Microinverter 600W
Embout mâle	Male plug
Connecteur femelle	Female connector
Gateway MECD	MECD Gateway
*Protection à ajouter au kit : 0700220	*Protection to be added to kit 0700220

** Possibilité de disposer de kits avec la combinaison de 2,6 kW, 4 kW et 6 kW en totalisant 2 kits du code 0700232, 2 kits du code 0700233 et 3 kits du code 0700233, respectivement.*

** Option to have kits with the combination of 2.6kW, 4kW and 6kW, plus two kits with code 0700232, two kits with code 0700233 and three kits with code 0700233, respectively.*



KITS AUTO-CONSOMMATION avec onduleurs
SELF-CONSUMPTION KITS with microinverters

Kit solaire d'auto-consommation photovoltaïque composé par des panneaux solaires, un onduleur et en option, un mesureur bi-directionnel avec possibilité d'injection zéro.

Photovoltaic self-consumption solar kit consisting of solar panels, inverter and, optionally, two-way meter with zero feed-in option.



CS-KIT-INV-3,6M

0700234

8 panneaux solaires 465W HC
Onduleur monophasé 3,3 KW

*Protection à ajouter au kit en courant alternatif : 0700222 (monté) ou 0700262 (non monté)

*Protection à ajouter au kit en courant continu : 0700240 (avec sectionneur) ou 0700241 (sans sectionneur)

8 Solar panels 465W HC
Single-Phase Inverter 3.3KW

*Protection to be added to the AC kit: 0700222 (assembled) or 0700262 (unassembled)

*Protection to be added to the DC kit: 0700240 (with isolator) o 0700241 (without isolator)

CS-KIT-INV-5M

0700235

11 panneaux solaires 465W HC
Onduleur monophasé 5 KW

*Protection à ajouter au kit en courant alternatif : 0700223 (monté) ou 0700263 (sans monté)

*Protection à ajouter au kit en courant continu : 700240 (avec sectionneur) ou 0700241 (sans sectionneur)

11 Solar panels 465W HC
Single-Phase Inverter 5KW

*Protection to be added to the AC kit: 0700223 (assembled) or 0700263 (unassembled)

*Protection to be added to the DC kit: 700240 (with isolator) o 0700241 (without isolator)

CS-KIT-INV-7T

0700237

16 panneaux solaires 465W HC
Onduleur monophasé 7 KW

*Protection à ajouter au kit en courant alternatif : 0700226 (monté) ou 0700267 (sans monté)

*Protection à ajouter au kit en courant continu : 0700244 (avec sectionneur) ou 0700245 (sans sectionneur)

11 Solar panels 465W HC
Single-Phase Inverter 5KW

*Protection to be added to the AC kit: 0700226 (assembled) or 0700267 (unassembled)

*Protection to be added to the DC kit: 0700244 (with isolator) or 0700245 (without isolator)

CS-KIT-INV-10T

0700238

22 panneaux solaires 465W HC
Onduleur monophasé 10 KW

*Protection à ajouter au kit en courant alternatif : 0700226 (monté) o 0700267 (sans monté)

*Protection à ajouter au kit en courant continu : 0700244 (avec sectionneur) o 0700245 (sans sectioneur)

22 Solar panels 465W HC
Single-Phase Inverter 10KW

*Protection to be added to the AC kit: 0700226 (assembled) o 0700267 (unassembled)

*Protection to be added to the DC kit: 0700244 (with isolator) o 0700245 (without isolator)

** En vertu du décret royal 244/2019, on établit les modalités d'autoconsommation en fonction de l'énergie excédentaire :*
- Avec des excédents : les formalités doivent être faites correctement avec la compagnie de commercialisation de l'électricité ;
- Sans excédents : option d'installation du système anti-injection ou injection 0.
*** Pour l'option sans excédents, il est possible d'acquérir en option les références CS-INV-S-METER / CS-INV-T-METER en fonction de l'application monophasée ou triphasée, compatibles avec tous nos onduleurs. De plus, il est possible d'afficher les consommations de façon bidirectionnelle.*

** As indicated in Royal Decree RD 244/2019, the self-consumption options are based on the excess energy:*
- With excess: The paperwork with the electric utility must be carried out correctly
- Without excess: Option to install the zero feed-in system.
*** For the option without excess, the CS-INV-S-METER/CS-INV-T-METER product can be purchased optionally for single-phase or three-phase applications, respectively. It is compatible with all our inverters and shows two-way consumption.*

SMART HOME & SANTÉ

ICASA présente sa solution complète pour une maison connectée, intelligente, efficiente et respectueuse de l'environnement en offrant des services de gestion énergétique, de sécurité, de bien-être et de communication, ainsi qu'une gamme complète visant à garantir des conditions environnementales adéquates dans des espaces intérieurs.

SMART HOME & HEALTH

ICASA presents its complete solution for a connected, smart, efficient and environmentally friendly home with energy management, safety, wellness and communication services, as well as a complete range to ensure adequate environmental conditions in indoor spaces.





iCASA

Gérez votre maison grâce au Smart Home et profitez de votre nouveau mode de vie



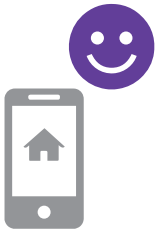
ENVIRONEMENT / ENVIRONMENT

Tout au long de notre histoire commerciale, nous avons toujours été conscients que le respect de l'environnement n'était pas négociable et devait être appliqué à nos services et à nos produits. C'est pourquoi les produits de l'ICASA augmentent au maximum notre engagement en faveur de l'efficacité énergétique et du respect de la planète.

Notre objectif est de répondre aux besoins des utilisateurs sans nuire à la planète.

For as long as we have been a company, it's been clear to us that respect for the environment was non-negotiable and had to be applied to our products and services. That is why ICASA products maximize our commitment to energy efficiency and green principles.

Our goal is to meet the needs of users without harming the planet.



ACCESSIBILITE / ACCESSIBILITY

Siempre hemos sido conscientes de la existencia de la gran diversidad de personas, cada una con sus características y detalles que los hacen únicos. Por este motivo, uno de nuestros valores más profundos es el de querer hacer la vida más sencilla a todas las personas proporcionando comodidad, confort y felicidad.

ICASA se ha pensado por y para todas las personas.

We have always been aware of the great diversity of people, each with their own characteristics and details that make them unique. Because of this, one of our deepest values is a desire to make life easier for everyone by providing comfort, convenience and happiness.

ICASA is designed by and for everyone.



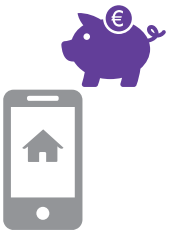
CONNECTIVITE / CONNECTIVITY

Conscients et soucieux de la liberté des êtres humains, nous avons conçu nos produits pour offrir une connexion sécurisée par le biais de notre application, offrant également la possibilité de connecter d'autres produits avec les nôtres en utilisant le protocole de communication Zigbee.

Nous voulons que nos clients puissent combiner leurs maisons comme ils le souhaitent et en toute liberté.

Mindful and supportive of individual freedoms, we have designed our products to offer a secure connection through our app, while also making it possible to connect other products with ours using the ZigBee communication protocol.

We want our customers to be free to mix and match their homes as they see fit.



ÉCONOMIE / SAVINGS

Lors du développement de nos produits nous avons pris en compte la nécessité de pouvoir
jouir de ceux-ci d'une manière si efficace qu'elle en soit perceptible sur la facture énergétique.

La consommation des produits ICASA est optimisée de sorte que, lorsqu'ils sont utilisés, seule la quantité minimale d'énergie nécessaire est consommée.

When developing our products, we do so with a view to making them so efficient that you'll notice the savings on your electric bill.

ICASA products are optimized so that when they are in use, they only consume the minimum amount of energy necessary.

Manage your house from your smartphone and enjoy your new way of living



TRAVAIL À LA MAISON / WORK AT HOME

Avec le développement du télétravail, la maison est devenue un espace où les gens passent le plus d'heures par jour. Ceci entraîne une augmentation de la consommation énergétique et l'utilisation d'un espace qui, en principe, peut ne pas être conçu pour combiner les tâches de travail et les tâches quotidiennes de la maison. L'un des objectifs de la ligne Smarthome ICASA consiste à créer des ambiances plus pratiques et fonctionnelles permettant de maintenir la concentration du travailleur.

Le système connecté ICASA permet d'agir sur l'illumination d'espaces afin de tirer profit au maximum de la lumière naturelle, et de créer un espace de travail confortable pour la personne, sans forcer la vue avec une lumière artificielle prolongée, tout en prenant soin de la consommation énergétique. ICASA Smarthome permet aussi la programmation de situations dans lesquelles, d'une seule pulsation, il est possible d'allumer ou d'éteindre des lumières, de baisser ou de monter des volets roulants, etc. Tout cela pour que vous puissiez concevoir l'espace parfait pour vos besoins sans avoir à agir sur de multiples dispositifs.

Toutes ces actions et d'autres encore peuvent être contrôlées depuis le téléphone portable pour ne pas avoir à se lever ou à faire des déplacements inutiles pendant une réunion, des appels ou d'autres moments des heures de travail pendant lesquels on doit être concentré.

With the increase in teleworking, people are spending more time than ever at home. The result is increased energy consumption and in the use of a space that may not be designed to combine work with everyday household chores. One of the goals of the ICASA smarthome line is to create more comfortable and functional settings where people can focus on their work.

ICASA's connected system lets you control the lighting in spaces to make the most of natural light, creating a comfortable work space where users don't have to strain their eyes under artificial light for extended periods, while also minimizing energy consumption. The ICASA smarthome can also be used to program scenes, letting you turn lights on or off, lower or raise blinds and more with a single click. All so you can design the perfect space for your needs without having to operate multiple devices.

All these actions and more can be controlled from a mobile phone so you don't have to get up or make unnecessary motions during a meeting, calls or at other times of the work day, letting you concentrate instead.



SÉCURITÉ / SECURITY

Les produits de Smarthome ICASA offrent une sécurité et une intimité accrues dans les espaces connectés. Aussi bien si vous télétravaillez que si vous vous trouvez dans votre résidence habituelle ou dans celle de vacances, ICASA possède des solutions qui augmentent la sécurité de vos espaces, grâce à des produits comme la serrure intelligente. Par exemple, si vous télétravaillez, cette serrure permet de protéger des espaces ou des chambres comme un bureau ou un espace d'archives ou d'isoler un sous-sol ou une mansarde d'outils dangereux pour un jeune enfant. La serrure intelligente peut aussi être utilisée si vous disposez d'une résidence secondaire et que vous donniez un accès limité dans le temps à des personnes la louant ou pour permettre à un membre de votre famille d'y accéder sans avoir à vous déplacer.

The ICASA Smarthome products offer increased security and privacy in connected spaces. Whether you are working from your home or on holiday, ICASA has solutions that make the spaces you are in safer thanks to products such as smart locks. For example, if you are working from home, this lock lets you protect spaces or rooms such as an office or storage area, or you can use it to separate a basement or attic containing dangerous tools for a young child. It can also be used if you have a second home to give access for a limited time to people renting the dwelling, or use it remotely to let in a family member who needs access.

Serrures intelligentes : Famille I-LOCK / Smart locks I-LOCK Familiy



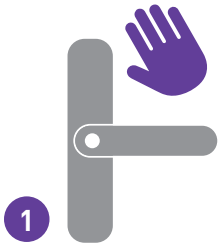
En ces temps où la sécurité est essentielle, la famille I-LOCK se présente comme la solution à de multiples problèmes et comme un élément visant à faciliter, dynamiser et aider à contrôler l'accès à des maisons, des entreprises, à différents espaces à accès restreint, des hébergements touristiques, des résidences secondaires en location ou tout autre espace d'accès non public SANS devoir être présent ou maintenir un contact social non recommandé.

Les serrures permettent trois modes de fonctionnement qui peuvent être simultanés en fonction de la référence sélectionnée :

These days, when security is so fundamental, the I-LOCK family provides a solution to multiple problems as an element called upon to facilitate, adapt and help control access to homes, companies, various spaces with restricted access, tourist accommodations, second homes for rent or any other space that is not publicly accessible, WITHOUT having to be present or having to engage in unadvisable social contact.

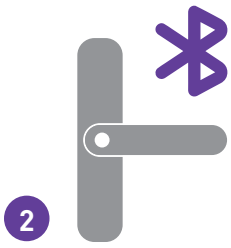
The locks feature three modes of operation that can be used simultaneously, depending on the product selected:





Mode manuel. À ce mode de fonctionnement, on peut ouvrir la serrure grâce à la saisie d'un code numérique, d'une carte codifiée, de l'empreinte digitale ou à l'aide d'une clé traditionnelle ;

Manual. In this mode, the lock can be opened by entering a number code, an encoded card, a fingerprint or a traditional key.



Avec connexion Bluetooth (seulement références compatibles). La serrure communique sans être connectée à un HUB de contrôle. À ce mode de fonctionnement, la serrure peut être contrôlée grâce à l'application et sans contact dans le rayon d'action du Bluetooth ;

With Bluetooth connection (only compatible products). The lock communicates without being connected to a control hub. In this mode, the lock can be controlled with the app with no contact when within Bluetooth range.



Avec connexion Wifi (seulement références compatibles). La serrure étant reliée au HUB de contrôle, il est possible d'avoir accès à toutes les fonctions de la I-LOCK depuis n'importe quel point connecté au réseau.

With Wi-Fi connection (only compatible products). With the lock attached to the control hub, all the I-LOCK functions are accessible from anywhere with a network connection.

Les serrures intelligentes ICASA avec connexion Bluetooth ou Wifi permettent la création de plusieurs profils, aussi bien d'administrateur afin d'avoir accès à tous les contrôles et toutes les autorisations de la serrure que d'utilisateur afin d'ouvrir la serrure de différentes manières.

Ces **profils peuvent être permanents ou être actifs pendant une certaine période de temps.** Par exemple, si l'on utilise cette serrure dans l'habitation habituelle, on peut créer les profils des cohabitants et leur attribuer un accès permanent. De même, on peut l'installer dans une entreprise et créer les profils des travailleurs en leur permettant l'accès au bâtiment.

Les serrures intelligentes ICASA sont aussi **très utiles pour des résidences secondaires ou des résidences en location** sans nécessité de contact avec le client. La serrure permet la création de profils d'une durée déterminée dans le temps de sorte que, si l'on va louer une habitation pendant une période de vacances (ou un week-end), l'administrateur de la serrure peut créer un profil et lui attribuer un temps de validité déterminé pour que, une fois ce temps écoulé, l'utilisateur soit désactivé et ne puisse pas entrer à nouveau.

Par ailleurs, pour d'autres types d'hébergements touristiques tels que des hôtels ou des auberges, il est possible de centraliser plusieurs serrures sous le même HUB : l'on possède une serrure par porte et il n'est pas nécessaire de disposer des clés électroniques habituelles.

ICASA smart locks with a Bluetooth or Wi-Fi connection can be used to create multiple profiles: both administrator, to access all the controls and permissions on the lock, and user, to open the lock in different ways.

These profiles may be permanent or be activated for a certain length of time. For example, if this lock is used in the primary residence, you can create profiles for the people living there and give them permanent access. Similarly, it can be installed in a company and profiles can be created to give employees access to the building.

ICASA smart locks are also very useful for second homes or for tenants, since they do not require physical contact with the customer. You can create temporary profiles on the lock so if you are going to rent the house over a holiday period (or a weekend), the lock administrator can create a profile and assign it a fixed duration, after which time the user will be deactivated and be unable to enter.

For other tourist accommodations such as hotels or hostels, several locks can be managed from the same HUB. This way, one lock can be assigned to each door without needing to have the usual electronic keys.

La sécurité comme style de vie / Safety as a lifestyle

La serrure est testée pour annuler les dispositifs de fissure et, pour certaines de ses références, pour émettre une alarme sonore de 70 dB en cas de tentative d'entrée non autorisée.

Cette caractéristique des références avec connexion Wifi est particulièrement intéressante dans le cas de résidences secondaires exposées à d'éventuelles attaques d'occupants illégaux. Grâce à la visibilité de mouvements douteux à travers l'APP, les utilisateurs pourront prendre les mesures opportunes le plus rapidement possible.

Les serrures enregistrent l'accès d'utilisateurs, le mode d'ouverture, la date et l'heure, cette information pouvant être consultée à tout moment à travers l'APP s'il s'agit d'une référence compatible avec Wifi.

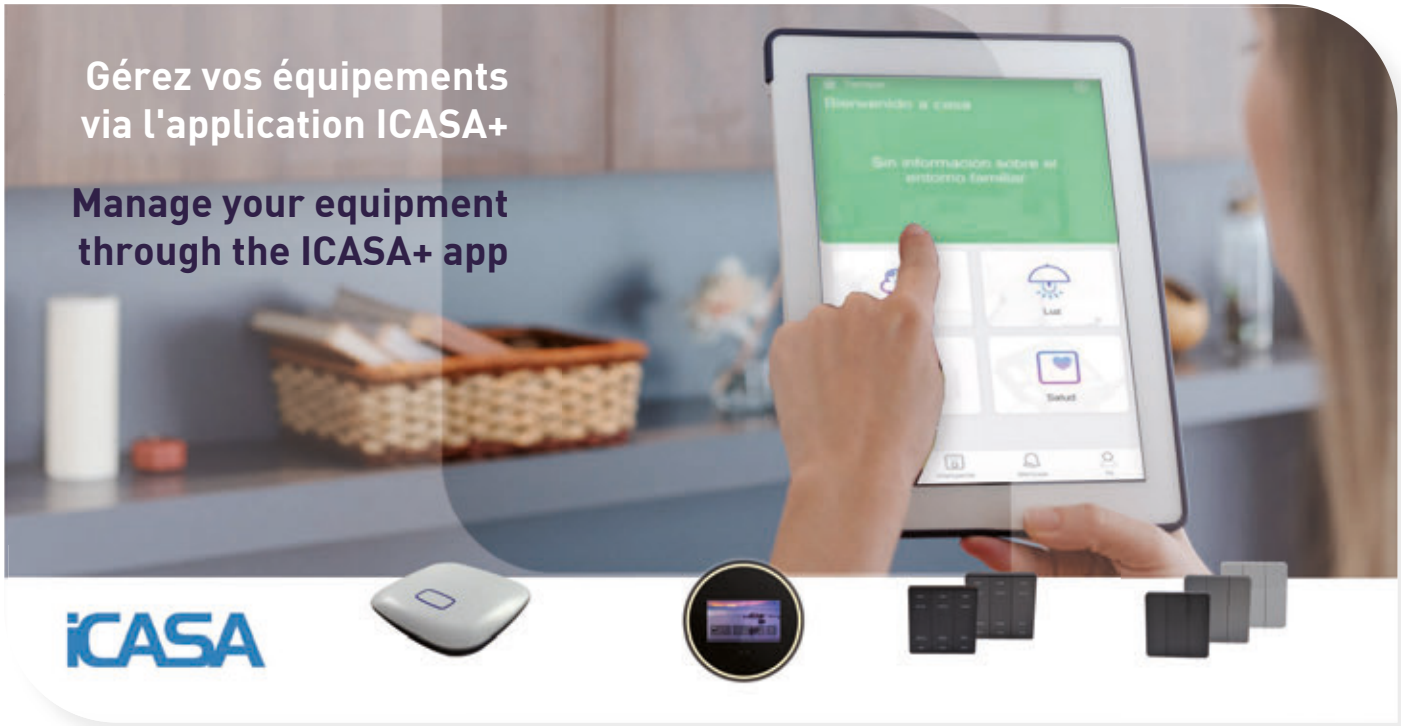
Pour terminer, même si la famille I-LOCK prévient de l'imminence de l'épuisement des batteries, elle offre aussi la possibilité de recharge à partir d'un power bank portable afin de pouvoir l'actionner. Comme mesure de sécurité supplémentaire, il sera toujours possible d'utiliser une clé pour l'ouvrir par le mode traditionnel.

The lock has been tested against hacking devices and some versions feature a 70 dB alarm that sounds in the event of an unauthorized entry attempt.

This feature of the versions with a Wi-Fi connection is particularly useful in second homes that are prone to being broken into by squatters. By being able to monitor suspicious activity through the app, users will be able to take action as quickly as possible.

The locks log which users opened it, how they opened it, the date and the time. This information can be viewed at any time through the app if the version is compatible with Wi-Fi.

Finally, although the I-LOCK family lets you know when the battery is about to run out, you can also charge it from a portable power bank in order to operate it. And as an additional security measure, a traditional key can always be used to open it.



NOUVEAU!
NEW!

I-LOCK
HC-SL01



CARACTERISTIQUES (FEATURES)

Article (Item)	HC-SL01
Code	9100014
Alimentation (Power supply)	5V (x4)
Capacité (Capacity)	9 administrateurs 200 mots de passe (9 administrators, 200 passwords)
Alimentation d'urgence (Emergency power)	Micro USB type - C
Largeur permise de porte (Allowed door width)	35 mm - 55 mm
Tension de travail (Operating voltage)	4,2V ~ 5,5V
Alarme de faible tension (Low voltage alarm)	4,8V ±0,2V
Temp. de travail (Operating temperature)	-25°C ~60°C
Degré de protection (Protection degree)	IP54

I-LOCK
HC-E010



Google Play | App Store | tuya

CARACTERISTIQUES (FEATURES)

Article (Item)	HC-E010
Code	9100005 (Color Red Bronze) / 9100006 (Color Deep Grey)
Alimentation (Power supply)	6V x 4 piles sèches (6V x 4 dry cells)
Capacité (Capacity)	100 : nombre total de cartes, mots de passe et empreintes digitales) (100: total number of cards, passwords and fingerprints)
Alimentation d'urgence (Emergency power)	USB type - C
Largeur permise de porte (Allowed door width)	40 mm-70 mm
Corps de la serrure (Lock body)	Serrure système 72 et 82 (System lock 72 and 82)
Tension de travail (Operating voltage)	4.2V ~ 6.5V
Alarme de faible tension (Low voltage alarm)	4,8 V
Temp. de travail (Operating temperature)	-15 ºC ~ 55 ºC
Puissance statique (Stand-by power)	≤65μA

- Possibilité de déblocage par empreinte digitale.
- Écran tactile et déblocage par mot de passe.
- Ouverture manuelle avec clé mécanique en cas d'urgence.
- Batterie de lithium avec interface d'alimentation externe (interface micro USB).
- Mots de passe à 6 chiffres de longueur. Fonction de code aléatoire.
- Ouverture par APP à travers Bluetooth ou Wifi avec accessoire Gateway.
- Jusqu'à 100 utilisateurs par serrure.
- Possibilité de création d'utilisateurs avec accès temporaire.
- Registre d'utilisation de la serrure visible sur l'APP.
- Blocage et alarme pour tentative d'entrée NON autorisée.
- Indicateur de l'état de la batterie à travers de l'APP.
- (En option) Il est possible de la lier à la Gateway BLE MESH(SIG)** pour contrôle à distance (WIFI).

- Fingerprint unlock option.
- Touch screen and password unlock.
- Manual opening with mechanical key in case of emergency.
- Lithium battery with external power interface (micro-USB interface).
- 6-digit long passwords. Random code function.
- Opening with app via Bluetooth or Wi-Fi with Gateway accessory.
- Up to 100 users per lock.
- Option to create users with temporary access.
- Lock use log visible in the app.
- Lockout and alarm in case of unauthorized entry attempt.
- Battery status indicator on the app.
- (Optional) Can be paired with the Gateway BLE MESH(SIG)** for remote control (Wi-Fi).

I-LOCK
HC-E020



	Article (Item)	HC-E020
	Code	9100007 (Color Red Bronze)
CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Alimentation (Power supply)	6V (x4)
	Capacité (Capacity)	100 : nombre total de cartes, mots de passe et empreintes digitales) (100: total number of cards, passwords and fingerprints)
	Alimentation d'urgence (Emergency power)	USB type - C
	Largeur permise de porte (Allowed door width)	40 mm-70 mm
	Corps de la serrure (Lock body)	Serrure système 72 et 82 (System lock 72 and 82)
	Tension de travail (Operating voltage)	4.2V ~ 6.5V
	Alarme de faible tension (Low voltage alarm)	4,8 V
	Temp. de travail (Operating temperature)	-15 ºC ~ 55 ºC
	Puissance statique (Stand-by power)	≤65μA

*** La centrale domotique est vendue séparément. Référence : 9190002 (Page 261)*
*** The Gateway is sold separately. Reference: 9190002 (Page 261).*

- Possibilité de déblocage par empreinte digitale.
- Écran tactile et déblocage par mot de passe.
- Ouverture manuelle avec clé mécanique en cas d'urgence.
- Batterie de lithium avec interface d'alimentation externe (interface micro USB).
- Mots de passe à 6 chiffres de longueur. Fonction de code aléatoire.
- Ouverture par APP à travers Bluetooth ou Wifi avec accessoire Gateway.
- Jusqu'à 100 utilisateurs par serrure.
- Possibilité de création d'utilisateurs avec accès temporaire.
- Registre d'utilisation de la serrure visible sur l'APP.
- Blocage et alarme pour tentative d'entrée NON autorisée.
- Indicateur de l'état de la batterie à travers de l'APP.
- (En option) Il est possible de la lier à la Gateway BLE MESH(SIG)** pour contrôle à distance (WIFI).

- Fingerprint unlock option.
- Touch screen and password unlock.
- Manual opening with mechanical key in case of emergency.
- Lithium battery with external power interface (micro-USB interface).
- 6-digit long passwords. Random code function.
- Opening with app via Bluetooth or Wi-Fi with Gateway accessory.
- Up to 100 users per lock.
- Option to create users with temporary access.
- Lock use log visible in the app.
- Lockout and alarm in case of unauthorized entry attempt.
- Battery status indicator on the app.
- (Optional) Can be paired with the Gateway BLE MESH(SIG)** for remote control (Wi-Fi).

MIROIR INTELLIGENT I-MIRROR

Le IMIRROR qui combine les caractéristiques du produit connecté, efficient du point de vue énergétique, à l'esthétique et à l'usabilité très soignées, peut être utilisé dans diverses ambiances d'après les caractéristiques exigées de chaque aplication.

Reflétez votre téléphone portable dans le miroir

Grâce à sa connectivité Bluetooth, la série IMIRROR-4S vous permet de relier votre téléphone portable à votre miroir intelligent. De la sorte, vous pourrez voir dans le miroir tout ce que vous voudrez : depuis la lecture des nouvelles du jour jusqu'au visionnage de séries ou de vidéos de Youtube, avec une qualité d'image optimale, avec des dimensions plus grandes et une plus grande puissance de son grâce à l'inclusion de ses haut-parleurs de grande puissance.

Localisations multiples.

La série IMIRROR a été conçue pour être intégrée dans n'importe quel type de pièce : depuis une salle de bain jusqu'à un dressing ou toute autre pièce standard d'une maison. Pour son utilisation dans des salles de bain, nous disposons de la référence IMIRROR-2S avec senseur de mouvement : grâce à lui, il est inutile de toucher le miroir et l'on évite ainsi d'y laisser des empreintes digitales. De plus, cette série de produit non seulement est utilisable dans des maisons, mais peut servir également dans des salons de coiffure, des salles d'attente et tout type de commerce où le client pourra se voir reflété et aussi se divertir avec n'importe laquelle de ses applications pendant que le professionnel correspondant effectue son travail.

I-MIRROR SMART MIRROR

The IMIRROR combines the characteristics of the connected product, energy efficiency, with meticulous aesthetics and usability, and it can be used in various settings, depending on the characteristics required for each application.

Cast your mobile phone to the mirror

The IMIRROR-4S series, thanks to its Bluetooth connectivity, lets you link your mobile phone to your smart mirror. This way, you can see whatever you want in the mirror, from reading the day's news or even watching YouTube series or videos with excellent image quality, in a larger size and with a louder sound thanks to the incorporation of its high-powered speakers.

Multiple locations.

The IMIRROR series has been designed to be integrated into any type of room. From a bathroom or a dressing room to any other standard room in a home. For bathroom use, we offer our IMIRROR-2S product with a motion sensor that makes it unnecessary to touch the mirror, so as not to get fingerprints on it. In addition, this product series is not just for the home. It can also be used in hairdressers, waiting rooms and any type of business where customers can not only see themselves, but also have fun with any of its applications while the relevant professional works.

NOUVEAU!
NEW!





Miroirs intelligent

Smart mirrors

CARACTERISTIQUES (FEATURES)

Article (Item)	IMIRROR-2S	IMIRROR-4S
Code	9110003	9110002
Alimentation (Power supply)	220-240 V/AC	100-240 VAC
Frequence (Frequency)	50 Hz	50/60 Hz
Dimensions (mm)	720,5 (Ø)	750 (Ø)
Dimensions de l'écran tactile (Touch screen dimensions)	90x90 (mm)	15,6"
Résolution d'écran (Screen resolution)	16x16 pixels	1920x1080 pixels
RAM	-	4 GB
ROM	-	16 GB
SO	-	Android 11
Interface	WIFI: 802.11a/b/g/n Bluetooth: 5.0	WIFI: 2.4 G/802.11b/g/n Bluetooth: BT 5.0
Haut-parleurs (Speakers)	-	2 x 3W/40 Ohm
Degré de protection (Protection degree)	IP65	IP24
Extras	Capteur de mouvement, fonction OTA (Motion sensor, OTA function)	-

Notre nouvelle référence **IMIRROR-2S** s'avère être la solution idoine pour son utilisation dans des salles de bain, car, grâce au senseur de mouvement inclus dans le miroir, il est possible de passer par les différents menus du miroir ou d'augmenter / de diminuer sa brillance, sans qu'il ne faille toucher l'écran, en évitant de la sorte la marque des empreintes.

Our new **IMIRROR-2S** product is the ideal solution for use in bathrooms, since thanks to the motion sensor built into the mirror, users can browse through the various menus on the mirror or increase/decrease its brightness without having to touch the screen, so as not to leave fingerprints on it.

APPAREILLAGE INTELLIGENTS / SMART MECHANISMS

Il s'agit d'interrupteurs qui, par leur connexion directe au réseau et leur communication à travers de la Gateway ICASA permettent le contrôle de l'illumination en sélectionnant les scénarios compatibles avec les biorythmes naturels de l'être humain. La famille d'interrupteurs intelligents ICASA comprend des interrupteurs tactiles.

These are switches that by connecting directly to the network and communicating through the ICASA Gateway, can be used to control lights by selecting scenarios that are compatible with our natural biorhythms. The ICASA family of smart switches consists of touch switches.

Commutateurs intelligents
Smart switches

Série K9S
K9S series



CARACTERISTIQUES (FEATURES)

Article (Item)	ISS-K9S-1R	ISS-K9S-2R	ISS-K9S-3R	ISS-K9S-4R
Code(*)	9120001/9120002	9120003/9120004	9120005/9120006	9120007/9120008
Description	Interrupteur unipolaire (Single-pole switch)	Groupe de deux interrupteurs (Group of two switches)	Groupe de trois interrupteurs (Group of three switches)	Groupe de quatre interrupteurs (Group of four switches)
Alimentation (Power supply)	210-230 V/AC	210-230 V/AC	210-230 V/AC	210-230 V/AC
Frequence (Frequency)	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Puissance statique (Stand-by power)	<2W	<2W	<2W	<2W
Limite de charge (Load limit)	500W Capacitive: 150W	500W Capacitive: 150W	500W Capacitive: 150W	500W Capacitive: 150W
Temp. de travail (Operating temp.)	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +55°C
Humidité de travail (Working humidity)	10% - 95% (HR)	10% - 95% (HR)	10% - 95% (HR)	10% - 95% (HR)
Couleurs disponibles (Available colors)	Gris/noir (Grey / black)	Gris/noir (Grey / black)	Gris/noir (Grey / black)	Gris/noir (Grey / black)
Tactile (Touchscreen)	✓	✓	✓	✓
Dimensions (mm)	86x86x70	86x86x70	86x86x70	86x86x70
Communication	ZigBee 3.0	ZigBee 3.0	ZigBee 3.0	ZigBee 3.0
Remarquable (Remarkable)	Contrôle à distance et contrôle local ON/OFF (Remote control and local ON/OFF control)			

(*) Différent code, différente couleur (Different code, different color)

Commutateurs de scène
Scenario switches

Série K9S
K9S series



CARACTERISTIQUES (FEATURES)

Article (Item)	ISS-K9S-2S	ISS-K9S-3S	ISS-K9S-4S	ISS-K9S-6S
Code(*)	9120009/9120010	9120011/9120012	9120013/9120014	9120015/9120016
Fonction (Function)	2 scénarios (scenes)	3 scénarios (scenes)	4 scénarios (scenes)	6 scénarios (scenes)
Alimentation (Power supply)	210-230 V/AC	210-230 V/AC	210-230 V/AC	210-230 V/AC
Frequence (Frequency)	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Puissance statique (Stand-by power)	<2W	<2W	<2W	<2W
Temp. de travail (Operating temp.)	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +55°C
Humidité de travail (Working humidity)	10% - 95% (HR)	10% - 95% (HR)	10% - 95% (HR)	10% - 95% (HR)
Couleurs disponibles (Available colors)	Gris/noir (Grey / black)	Gris/noir (Grey / black)	Gris/noir (Grey / black)	Gris/noir (Grey / black)
Tactile (Touchscreen)	✓	✓	✓	✓
Dimensions (mm)	86x86x70	86x86x70	86x86x70	86x86x70
Communication	ZigBee 3.0	ZigBee 3.0	ZigBee 3.0	ZigBee 3.0
Remarquable (Remarkable)	Contrôle à distance et contrôle local ON/OFF (Remote control and local ON/OFF control)			

(*) Différent code, différente couleur (Different code, different color)

Commutateurs intelligents
Smart switches

Série SSK
SSK series



CARACTERISTIQUES (FEATURES)

Article (Item)	ISS-SSK-1R	ISS-SSK-2R	ISS-SSK-3R	ISS-SSK-4R
Code(*)	9120019/9120020	9120021/9120022	9120023/9120024	9120025/9120026
Description	Interrupteur unipolaire (Single-pole switch)	Groupe de deux interrupteurs (Group of two switches)	Groupe de trois interrupteurs (Group of three switches)	Groupe de quatre interrupteurs (Group of four switches)
Alimentation (Power supply)	210-230 V/AC	210-230 V/AC	210-230 V/AC	210-230 V/AC
Frequence (Frequency)	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Puissance statique (Stand-by power)	<2W	<2W	<2W	<2W
Limite de charge (Load limit)	500W Capacitive: 150W	500W Capacitive: 150W	500W Capacitive: 150W	500W Capacitive: 150W
Temp. de travail (Operating temp.)	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +55°C
Humidité de travail (Working humidity)	10% - 95% (HR)	10% - 95% (HR)	10% - 95% (HR)	10% - 95% (HR)
Couleurs disponibles (Available colors)	Gris/noir (Grey / black)	Gris/noir (Grey / black)	Gris/noir (Grey / black)	Gris/noir (Grey / black)
Tactile (Touchscreen)	✓	✓	✓	✓
Dimensions (mm)	86x86x70	86x86x70	86x86x70	86x86x70
Communication	ZigBee 3.0	ZigBee 3.0	ZigBee 3.0	ZigBee 3.0
Remarquable (Remarkable)	Contrôle à distance et contrôle local ON/OFF (Remote control and local ON/OFF control)			

(*) Différent code, différente couleur (Different code, different color)

Commutateurs de scène
Scenario switches

Série SSK
SSK series



CARACTERISTIQUES (FEATURES)

Article (Item)	ISS-SSK-2S	ISS-SSK-3S	ISS-SSK-4S	ISS-SSK-6S
Code (*)	9120027/9120028	9120029/9120030	9120031/9120032	9120033/9120034
Fonction (Function)	2 scénarios (scenes)	3 scénarios (scenes)	4 scénarios (scenes)	6 scénarios (scenes)
Alimentation (Power supply)	210-230 V/AC	210-230 V/AC	210-230 V/AC	210-230 V/AC
Frequence (Frequency)	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Puissance statique (Stand-by power)	<2W	<2W	<2W	<2W
Temp. de travail (Operating temp.)	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +55°C	-10°C ~ +55°C
Humidité de travail (Working humidity)	10% - 95% (HR)	10% - 95% (HR)	10% - 95% (HR)	10% - 95% (HR)
Couleurs disponibles (Available colors)	Gris/noir (Grey / black)	Gris/noir (Grey / black)	Gris/noir (Grey / black)	Gris/noir (Grey / black)
Tactile (Touchscreen)	✓	✓	✓	✓
Dimensions (mm)	86x86x70	86x86x70	86x86x70	86x86x70
Communication	ZigBee 3.0	ZigBee 3.0	ZigBee 3.0	ZigBee 3.0
Remarquable (Remarkable)	Contrôle à distance et contrôle local ON/OFF, personnalisation de scénarios (Remote control and local ON/OFF control, scenario customization)			

(*) Différent code, différente couleur (Different code, different color)

APPAREILLAGE TRADITIONNELS / TRADITIONAL MECHANISMS

Les interrupteurs traditionnels ICASA sont conçus pour être combinés dans des environnements Smart. Idéaux pour des zones isolées de la maison ou pour des espaces à ambiance traditionnelle, ils peuvent également être combinés avec les interrupteurs Smart sans rompre l'esthétique de la zone.

Traditional ICASA switches are ready to be combined in smart environments. Ideal for isolated areas of the home or for spaces with a traditional ambiance, they can also be combined with smart switches without ruining the aesthetic of the area.

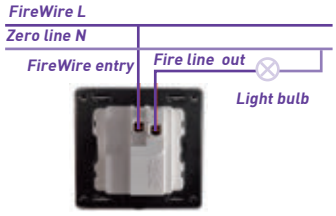
Interrupteurs traditionnels à une voie

Traditional on-off switches

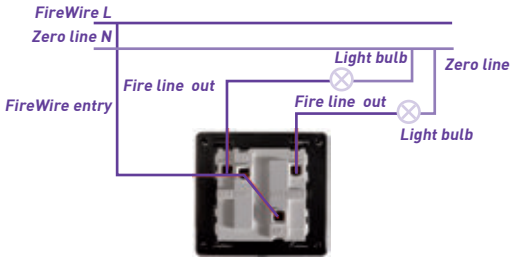


Article (Item)	Code(*)	Description	Tension d'alimentation (Supply voltage)	Material	Couleurs disponibles (Available colors)
ITS-01	9120101 9120102 9120103	1 circuit	220 V/AC	PC	Gris (Grey) Noir(Black) Blanc (White)
ITS-02	9120104 9120105 9120106	2 circuits	220 V/AC	PC	Gris (Grey) Noir(Black) Blanc (White)
ITS-03	9120107 9120108 9120109	3 circuits	220 V/AC	PC	Gris (Grey) Noir(Black) Blanc (White)

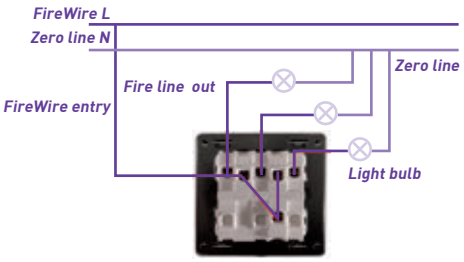
(*) Différent code, différente couleur (Different code, different color)



1 circuit - 1 voie
1 circuit - 1 way



2 circutis - 1 voie
2 circuits - 1 way



3 circutis - 1 voie
3 circuits - 1 way

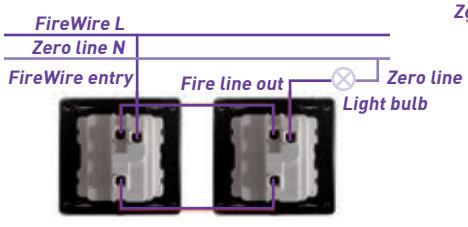
Interrupteurs traditionnels à deux voies

Traditional double-throw switches

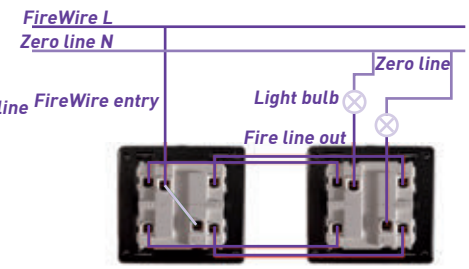


Article (Item)	Code(*)	Description	Tension d'alimentation (Supply voltage)	Material	Couleurs disponibles (Available colors)
ITS-01-2	9120131 9120132 9120133	1 circuit	220 V/AC	PC	Gris (Grey) Noir(Black) Blanc (White)
ITS-02-2	9120134 9120135 9120136	2 circuits	220 V/AC	PC	Gris (Grey) Noir(Black) Blanc (White)
ITS-03-2	9120137 9120138 9120139	3 circuits	220 V/AC	PC	Gris (Grey) Noir(Black) Blanc (White)

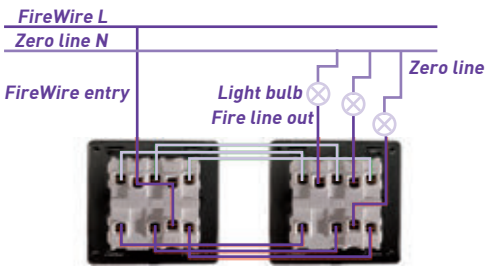
(*) Différent code, différente couleur (Different code, different color)



1 circuit - 2 voies
1 circuit - 2 ways



2 circuits - 2 voies
2 circuits - 2 ways



3 circuits - 2 voies
3 circuits - 2 ways

Prises et systèmes de connexion

Plugs and connection systems

	Article (Item)	Code(*)	Description	Tension d'alimentation (Supply voltage)	Material	Couleurs disponibles (Available colors)
	**ITS-BS**	9120128 9120129 9120130	Interrupteur de base de prise Socket base switch	220 V/AC	PC	Gris Negro Blanco
	**ITS-TV**	9120110 9120111 9120112	Interrupteur socle prise TV TV socket base switch	220 V/AC	PC	Gris Negro Blanco
	**ITS-TP**	9120113 9120114 9120115	Interrupteur de socle de prise téléphonique Telephone socket base switch	220 V/AC	PC	Gris Negro Blanco
	**ITS-NET**	9120116 9120117 9120118	Commutateur de base de prise NET NET socket base switch	220 V/AC	PC	Gris Negro Blanco
	**ITS-NET-2**	9120119 9120120 9120121	Prise de base de l'interrupteur NET double prise Switch base plug NET double socket	220 V/AC	PC	Gris Negro Blanco
	**ITS-BS-2USB-C**	9120125 9120126 9120127	Prise interrupteur de base avec double prise USB (type A / type C) Plug base switch with double USB socket (type A / type C)	220 V/AC	PC	Gris Negro Blanco

(*) Différent code, différente couleur (Different code, different color)

Obtenez des conseils de notre équipe de **Service Technique**

Get advice from our **Technical Service** team

985 79 32 04 (ext. 2)
tec@grupotemper.com



HUB ou Centrale domotique / Control HUB or Gateway

Le HUB ou Centrale domotique est le **centre névralgique des dispositifs ICASA.** Ce produit requiert une **connexion à Internet et une alimentation pour communiquer avec tous les dispositifs d'une habitation,** en utilisant le protocole ZigBee, protocole de communication ouvert et peut accepter de nouveaux produits en vue de la création de davantage d'espaces connectés et même, avec d'autres produits ZigBee susceptibles de compléter l'espace déjà créé.

Le HUB est nécessaire dans tout système connecté et sera chargé de traduire les signaux de communication ZigBee pour que l'APP détecte les différents produits connectés et puisse agir sur ces derniers à distance.

The control HUB or Gateway **is the nerve center of ICASA devices.** This product **requires an internet connection and a power supply to communicate with all the devices in a home.** By using the ZigBee protocol, which is an open communication protocol, it can accept new products to create more connected spaces and even other ZigBee products that complement the existing space.

The HUB is necessary in every connected system, and is in charge of translating the ZigBee communication signals so the app can detect the various connected products and control them remotely.







Centrale domotique

Control gateway

CARACTERISTIQUES (FEATURES)

Article (Item)	HC-HM3
Code	9190001
Alimentation (Power supply)	5 VDC
Intensité de travail nominale (Rated working intensity)	1A
CPU	Quad-Core Cortex-A9 S5P4418
Mémoire (Memory)	1GB DDR3, 32bit 800MHz
Port de connexion (Conn. port)	RJ45, 10M / 100M
Communication	TCP/IP, 2.4G ZigBee
Bouton de réinitialisation (Reset button)	✓
Fonctions (Functions)	Contrôle sans fil de produits Smart compatibles avec ZigBee (Wireless control of ZigBee-compatible smart products)

Centrale domotique pour serrures

Control gateway for locks

CARACTERISTIQUES (FEATURES)

Article (Item)	BLE MESH (SIG) Gateway
Code	9190002
Prise à l'adaptateur secteur (Outlet to power adapter)	5 VDC - 1 A
Intensité de travail nominale (Rated working intensity)	<1A
Temp. de travail (Operating temp.)	-20 ºC /60º C
Humidité de travail (Working humidity)	10% - 90% RH (sans condesation) (w/o condensation)
Wi-Fi	2,4 G Wi-Fi BLE MESH (SIG)
Dimensions	60,5 x 60,5 x 16,1 mm
Poids (Weight)	34 g

Note : adaptateur de sortie non livré avec le produit (le câble USB l'est en revanche)
Note: output adapter not included with the product (if USB cable included)

ICASA-SANTÉ / ICASA -HEALTH

À l'heure actuelle, en raison de la pandémie dont nous souffrons, nous faisons face à un monde nouveau, entièrement différent de celui que nous avions connu auparavant : de nouveaux modes de travail (télétravail), de nouveaux styles de vie (relations sociales in situ limitées, réduction des séjours prolongés dans des pièces fermées, diminution du contact avec n'importe quelle surface...), de nouveaux accessoires (masques, gants...) se sont imposés à nous. De même, de nouvelles technologies sont à notre disposition pour nous aider à réduire l'incidence du virus et à protéger notre santé et celle de nos êtres chers. Grâce à notre nouvelle gamme ICASA-SALUD, nous proposons diverses alternatives telles que des capteurs d'ozone, de dioxyde de carbone visant à contrôler la qualité de l'air ambiant, ainsi qu'une vaste gamme de générateurs d'ozone s'adaptant à chaque demande spécifique.

Currently, due to the pandemic suffered, we find ourselves in a new world, totally different from the one we previously knew, with new working methods (teleworking), lifestyles (few in situ social relationships, reduced time spent in closed spaces, reduced contact with surfaces ...) and clothing (masks, gloves,...). There are also new technologies at our disposal that can help us reduce the incidence of the virus and protect our health and that of our loved ones. Our new ICASA-SALUD range offers various alternatives, such as ozone and carbon dioxide meters to monitor ambient air quality, and also a wide range of ozone generators that can be adjusted to each specific requirement.

Capteurs de dioxyde de carbone (CO_2) / Carbon dioxide (CO_2) meters

Les capteurs de dioxyde de carbone (CO2) permettent un contrôle facile et efficace de la concentration de ce gaz. Le CO2 représente une valeur de référence visant à garantir la qualité de l'air intérieur et, par conséquent, l'hygiène et la sécurité des personnes situées dans cet environnement.

Carbon dioxide (CO2) meters enable you to monitor the concentration of this gas in an easy and effective way. CO2 represents a reference value for ensuring indoor air quality and, consequently, the health and safety of the people in a given environment.

Générateurs d'ozone / Ozone generators

Les générateurs d'ozone par air sont des équipements permettant de désinfecter et de stériliser l'air et de le purifier naturellement des micro-organismes nocifs pour la santé (bactéries, champignons, germes ou virus), et de combattre les mauvaises odeurs.

Airborne ozone generators are devices that make it possible to disinfect, sterilize and purify the air naturally, removing unhealthy microorganisms (bacteria, fungi, germs and viruses), as well as bad odors.

D'après l'OMS, l'ozone est le plus grand virucide existant. De fait, il est au moins dix fois plus puissant que le chlore comme désinfectant.

According to the WHO, ozone is the most powerful virucidal there is; in fact, it is at least ten times more powerful than chlorine as a disinfectant.

Capteurs d'ozone / Ozone meters

Les capteurs d'ozone sont chargés de contrôler l'adéquation de la concentration de ce gaz (O3) à celle produite par les générateurs d'ozone, stipulée par le fabricant, ainsi que de vérifier que ces niveaux d'ozone dans l'air ne sont ni nuisibles, ni préjudiciables à la santé des personnes.

Ozone meters are responsible for verifying that the concentration of this gas (O3) accords with that produced by ozone generators, as stipulated by their manufacturers, as well as for verifying that ozone levels in the air are not harmful to people's health.

Capteurs de qualité de l'air multifonction / Multi-function air quality meters

Pour un contrôle plus exhaustif de la qualité de l'air, nous proposons actuellement sur catalogue un capteur de la qualité de l'air multifonction, permettant de mesurer le CO2, le PM2.5, le COVT et le HCHO. De plus, il dispose de communication, aussi peut-il être géré et contrôlé à distance à travers notre appli ICASA+.

For more thorough air quality monitoring, our catalogue currently includes a multifunctional air quality meter, with the possibility of measuring CO2, PM2.5, TVOC and HCHO. Featuring Wi-Fi communication, it can be managed and controlled remotely via our ICASA+ APP

Purificateurs d'air / Air purifiers

Les purificateurs d'air sont des dispositifs ayant la capacité d'éliminer des éléments polluants présents dans l'air des zones résidentielles ou des lieux de travail, d'améliorer la qualité de l'air que nous respirons et de réduire, par conséquent, les maladies respiratoires.
Nous proposons également une solution de purificateur d'air avec communication Wifi pouvant être géré et contrôlé à distance à travers notre appli ICASA+.

Air purifiers are devices that have the capacity to remove polluting elements present in the air in residential areas or workplaces, thereby improving the quality of the air we breathe, consequently reducing respiratory diseases.
We also have an air purifier solution with Wi-Fi communication, so it can be managed and controlled remotely via our ICASA+ APP.

¿

Saviez-vous que dans tous les espaces fermés dans lesquels cohabitent des groupes de plus de 20 personnes il doit y avoir un capteur de CO2 ?

Les espaces fermés mal aérés sont très dangereux à l'heure actuelle. Lorsque l'on parle, tousse ou éternue, on expulse de petites particules qui restent en suspension dans l'air. Le contrôle de la concentration en CO2 (lié directement à ces particules ou aérosols) permettra de savoir si des mesures doivent être prises en vue de garantir la sécurité de toutes les personnes se trouvant dans cet environnement.

Une concentration en CO2 inférieure à 800 ppm est considérée comme adéquate, bien que la situation idéale tourne autour de 500 ppm. À partir de 800 ppm, l'aération est déficiente, ce qui facilite dans une large mesure la permanence du virus dans l'air. C'est pourquoi, sa capacité de transmission peut se prolonger pendant plusieurs heures et le risque de contagion de la COVID-19 est élevé.

¿

Did you know that there should be a CO2 meter in all enclosed spaces for groups of more than 20 people?

Today, poorly ventilated enclosed spaces are very dangerous. When people talk, cough, or sneeze they expel small particles that remain suspended in the air. Monitoring concentrations of CO2 (directly related to these particles or aerosols) makes it possible to determine whether measures should be taken to ensure the safety of all those in a given setting.

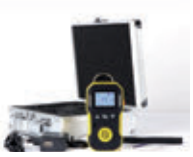
A CO2 concentration of less than 800 ppm is considered adequate, though around 500 ppm is ideal. Above the 800 ppm mark, ventilation is poor, which greatly facilitates the virus's permanence in the air, prolonging its transmission capacity for several hours and elevating the risk of becoming infected with COVID-19.

Capteur de CO_2
CO_2 meter



	Article (Item)	KCO2-METER-PRO
	Code	0799100
CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Alimentation (Power supply)	5 V/DC, 1 A
	Capacité de la batterie (Battery capacity)	2200 mAh Li battrie inclus (Li battery included)
	Temp. de travail (Operating temp.)	-10°C ~ 45°C
	Remarquable (Remarkable)	Alarme sonore et visuelle avec code de couleurs en fonction de la concentration en CO2. Facile à charger avec câble USB fourni. Enregistrement et exportation de données dont la capacité peut aller jusqu'à 270 000 données. (Sound and visual alarm with color code indicating CO2 concentration Easy to charge, with built-in USB cable. Data registration and export, with a capacity of up to 270,000 data)
MESURE CO_2, TEMP ET HUMIDITÉ CO_2 TMP & HUMIDITY MEASUREMENT	Technologie de mesure (Measurement technology)	NDIR
	Plage de mesure CO_2 (CO_2 measurement range)	400 - 5000 ppm
	Précision mesure CO_2 (CO_2 measurement accuracy)	± 1 ppm
	Temps de réponse (Response time)	< 1 s.

Capteur d'ozone
Ozone meter



	Article (Item)	KOZONO-METER
	Code	9199100
CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Alimentation (Power supply)	Batterie de Li rechargeable (Rechargeable Li battery) (3.7V - 2000 mAh)
	Temps de recharge (Charging time)	4 - 6 h
	Temps de travail (Working time)	< 8 heures de façon continue (< 8 hours continuously)
	Temp. de travail (Operating temp.)	-20°C ~ 50°C
	Degré de protection (Protection degree)	IP65
	Remarquable (Remarkable)	Dispose d'alarme sonore, visuelle et d'indicateurs vibratoires (With an audible alarm, visual alert, and vibration)
MESURE O_3 (O_3 MEASUREMENT)	Senseur de mesure (Measurement sensor)	Senseur électrochimique (Electrochemical sensor)
	Mode de détection (Detection method)	Diffusion du gaz (Gas diffusion)
	Plage de mesure O_3 (O_3 measurement)	0,0 - 20,0 ppm
	Concentration mín. alarme (Alarm: min concetration)	5 ppm
	Concentration max. alarme (Alarm: max concetration)	10 ppm
	Temps de réponse (Response time)	< 30 s
	Précision (Accuracy)	±5%

Testeur wifi de qualité de l'air ambiant

Multifunctional air quality meter with Wi-Fi



	Article (Item)	KAQM-WIFI
	Code	9199019
CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Alimentation (Power supply)	5 VDC/ 1 A
	Capacité de la batterie (Battery capacity)	1800 mAh Li
	Temp. de travail (Operating temp.)	0°C ~ +45°C
	Remarquable (Remarkable)	Possibilité de montage sur mur, code de couleurs en fonction de la qualité de l'air, communication Wifi à travers l'application ICASA+, en relation avec le purificateur d'air Wifi – **KAP-02-Wifi** (Wall mounting option, color coding according to air quality, Wi-Fi communication through the ICASA+ application, linking with the **KAP-02 Wi-Fi** air purifier)
	Technologie de mesure (Measurement technology)	NDIR (mesure de CO2), électrochimie (HCHO-COVT), détection laser (PM 2.5), thermo-accouplement électronique (température / humidité) (NDIR (CO2 measurement), electrochemistry (HCHO-TVOC), laser detection (PM2.5), electronic thermocoupling (temperature/humidity))
	Plage de mesure CO2 (CO2 measurement range)	400 - 5000 ppm
	Précision mesure CO2 (CO2 measurement accuracy)	1 ppm
	Plage de mesure PM2.5 (PM2.5 measurament range)	0 - 500 µg/m3
	Précision mesure PM2.5 (PM2.5 measurement accuracy)	1 µg/m3
	Plage de mesure HCHO (HCHO measurament range)	0 - 2000 ppb
	Précision mesure HCHO (HCHO measurement accuracy)	1 ppb
	Plage de mesure TVOC (TVOC measurament range)	0 - 4000 ppb
	Précision mesure TVOC (TVOC measurement accuracy)	1 ppb
	Plage de temp (Tmp range)	-40°C ~ +125°C
	Précison mesure de temp (Tmp measurement accuracy)	±0,2°C
	Plage d'humidité (Humidity range)	0 - 100% RH
	Précision mesure d'humidité (Humidity measurement accuracy)	2% RH

Afficheur de température et d'humidité

Temperature and humidity display



	Article (Item)	KTH-VISUALIZADOR
	Code	0799096
CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Alimentation (Power supply)	220V (AC)
	Plage de mesure de température (Temperature measurement range)	-40°C ~ +80°C
	Précision de mesure de température (Temperature measurement accuracy)	0,5°C
	Plage d'humidité (Humidity range)	0 - 99% RH
	Précision mesure d'humidité (Humidity measurement accuracy)	±3% RH
	Dimensions	600x400x32 (mm)
	Longueur du câble d'alimentation (Power cable length)	1,5 m
	Type de montage (Mounting type)	Surface murale (Wall surface)
	Capteur (Sensor)	Inclus à l'intérieur de l'appareil (Included internally in the device)

ICASA-SANTÉ

Purificateurs d'air

Le bon sens dit que l'air à l'extérieur de la maison est plus pollué que celui de l'intérieur d'un espace. Avec la pollution des systèmes d'échappement des voitures, des cheminées, des industries, etc., il est normal de croire que le mieux est de se protéger dans sa propre maison, loin de ce type de menace pour la santé.

Mais la situation n'est pas exactement celle-ci. À l'intérieur de la maison, nous sommes exposés à divers composés chimiques et organiques volatiles, sans compter les matériaux particulés, la moisissure, les bactéries, les virus, les poils d'animaux, les restes d'insectes et tout type de saleté microscopique.

ICASA -HEALTH

Air purifiers

Common sense says that air outside the home is more polluted than indoor air. With the pollution from vehicle exhaust, fireplaces, industries, etc., it is normal to think that you are better off inside, far from that type of health threat.

But it's not that simple. Inside a home, we are exposed to various chemicals, such as volatile organic compounds, not to mention particulate matter, mold, bacteria, viruses, animal dander, dead insects and all kinds of microscopic dirt.



Un purificateur d'air favorise le nettoyage de l'air que nous respirons et qui peut finir par provoquer la plupart des symptômes liés aux problèmes du système respiratoire.



An air purifier helps clean the air we breathe and that can end up causing many of the symptoms indicative of respiratory problems.

Purificateur d'air KAP-01

Air purifier KAP-01



CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Article (Item)	KAP-01
	Code	9199016
	Tension d'alimentation (Supply voltage)	220 V, 50 Hz
	Puissance (Power)	50W
	Débit d'air (Air flow) (CADR)	200 m3/h
	Champ d'application (Room size)	35 m2
	Filtre HEPA (HEPA Filter)	HEPA 13
	Particules filtrées (Particles filtered)	99,95 %
	Nieveau de son (Sound level)	30 - 50 dB
	Type de contrôle (Control type)	Panneau tactile et contrôle à distance (Touch panel and remote)
	Vitesses du ventilateur (Fan speeds)	3
	Programmation de temps (Timer)	1 - 8 h
	Poids (Weight)	5,3 Kg
	Écran (Display)	LCD

- Les purificateurs d'air sont des dispositifs essentiels dont on devrait disposer à la maison et au travail. Ils permettent d'éliminer de possibles polluants existant dans l'air d'une zone ou d'un lieu de travail déterminé.
- Ils nettoient l'air de toutes les particules et impuretés à l'origine des allergies.
- Ils peuvent aspirer toute fumée potentielle existant dans l'air.
- Ils enlèvent environ 99 % des particules de poussière supérieures à 0,3 micromètre.
- Ils éliminent plusieurs polluants en plus de la poussière, des poils d'animaux ou du pollen.
- Filtre HEPA 13 à 4 couches en 1

- Air purifiers are essential to have at home or at work. These devices have the ability to remove contaminants that may exist in the air of a given area or workplace.
- They clean the air of all allergy-causing particles and impurities.
- They can also aspirate any smoke there might be in the air.
- They remove approximately 99% of dust particles larger than 0.3 micrometers.
- They eliminate various contaminants, in addition to dust, animal hair and pollen.
- HEPA 13 filter with 4 layers in 1

Purificateur d'air avec WIFI KAP-02-WIFI

Air purifier with Wi-Fi KAP-02-WIFI



CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Article (Item)	KAP-02-WIFI
	Code	9199018
	Tension d'alimentation (Supply voltage)	220 VAC (50 Hz)
	Puissance (Power)	60 W
	Débit d'air (Air flow) (CADR)	808 m^3/h
	Champ d'application (Room size)	50 - 80 m2
	Filtre HEPA (HEPA Filter)	HEPA 13
	Particules filtrées (Particles filtered)	99,95%
	Nieveau de son (Sound level)	35 - 60 dB
	Type de contrôle (Control type)	Commande manuelle et via WIFI (Manual control and via WIFI)
	Vitesses du ventilateur (Fan speeds)	4
	Poids (Weight)	3 kg
	Écran (Display)	LDC
	Dimensions	380x365x550 (mm)
	Remarquable (Remarkable)	Senseur pour le contrôle de la qualité de l'air avec indicateur visuel Mode nuit pour réduire le bruit Mode blocage pour enfants et mode avion Contrôle intelligent à travers WIFI par l'APP ICASA+ Lien avec le mesureur multifonctions WIFI - KAQM-WIFI Air quality sensor with visual indicator Low-noise night mode Child lock mode and negative ion mode Smart control via Wi-Fi with the ICASA+ app Pairing with the Wi-Fi multifunction meter - KAQM-WIFI

Générateurs d'ozone

Ozone generators





	Article (Item)	KOZONO-P10	KOZONO-P20
	Code	9199001	9199020
	Emb. (Pkg.)	1	1
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Fonctionnement (Operating)	Automatique ou manuel (Automatic or manual)	Automatique ou manuel (Automatic or manual)
	Programmable	Hebdomadaire (Weekly)	Hebdomadaire (Weekly)
	Tension nominale / Rated voltage	220 V/AC	220 V/AC
	Frequence (Frequency)	50/60 Hz	50/60 Hz
	Production d'ozone (Ozone production	10 g/h	20 g/h
	Surface d'intervention maximale (Maximum room size	180 m^2	350 m^2
	Nombre de plaques de l'ozonisateur (Number of plates)	2 placas	4 placas
	Temp. de travail (Operating temp.)	-10°C ~ 40°C	-10°C ~ 40°C
	Positions de mémoire (Memory positions)	17	17
	Programmation maximale (Max. programming)	168 h.	168 h.
	Programmation minimale (Min. programming)	1 min	1 min
	Réserve de marche programmateur (Programmer stand-by time)	3	3
AUTRES (OTHER)	Remarquable (Remarkable)	Design portatif et compact (Portable and compact design)	Design portatif et compact (Portable and compact design)
	Applications recommandées (Recommended applications)	Son utilisation est recommandée dans les commerces, les bureaux, les cinémas, les théâtres, etc., ainsi que pour des applications domestiques. (Recommended for use in stores, offices, cinemas, theaters, etc., as well as for home applications)	Son utilisation est recommandé dans des applications industrielles (Recommended for use industrial applications)

Plaques céramiques ozone

Ozone ceramic plates



	Article (Item)	**KOZONO-PLACAS**
	Code	9199021
	Emb. (Pkg.)	1
CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Tension nominale (Rated voltage)	220 V/AC
	Fréquence (Frequency)	50/60 Hz
	Production d'ozone (Ozone production)	5 g/h pour plaque (for plate)
	Nombre de plaques (Number of plates)	2 p
	Dimensions des plaques (Plate size) (mm)	100x50x1

EUO3TA.org European Ozone Trade Association

Générateurs d'ozone pour véhicules

Ozone generators for use in vehicles only







	Article (Item)	**KOZONO-CAR**	**KOZONO-CAR**	**KOZONO-CAR**
	Code	9199002	9199008	9199009
	Embalaje	1	1	1
DONNEES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)	Couleur (Color)	Noir (Black)	Rouge (Red)	Doré (Gold)
	Tension nominale (Rated voltage)	5 V/DC	5 V/DC	5 V/DC
	Frequence (Frequency)	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
	Production d'ozone (Ozone production)	0,5 g/h	0,5 g/h	0,5 g/h
	Batterie (Battery)		2 piles au lithium rechargeables 3.7V, 3400 mAh, 18x65 (mm) 2 rechargeable lithium batteries 3.7V, 3400 mAh, 18x65 (mm)	
	Temps de recharge complète batterie (Time to full battery charge)	8 h.	8 h.	8 h.
	Nombre de plaques (Number of plates)	1	1	1
	Temp. de travail (Operating temp.)	-10°C ~ 40°C	-10°C ~ 40°C	-10°C ~ 40°C
AUTRES (OTHER)	Remarquable (Remarkable)	Alimentation par USB type C, fonctionnement autonome de l'équipement sans qu'il ne soit connecté à l'alimentation Powered by USB type C, autonomous operation of the equipment without being connected to the power supply		

VÉHICULE ÉLECTRIQUE

Le marché du véhicule électrique est en plein développement et se présente désormais comme une tendance irréversible.
L'évolution nécessaire vers un modèle énergétique plus durable fait du véhicule électrique une solution optimale, efficiente et respectueuse de l'environnement.

Les nouvelles technologies permettent de plus en plus d'améliorations techniques pour la **Smart Mobility,** que ce soit sur les propres infrastructures de recharge que sur la partie du véhicule électrique.

ELECTRIC VEHICLE

The electric vehicle market is booming and we may never look back.
The necessary transition to a more sustainable energy model makes electric vehicles an optimal, efficient and environmentally friendly solution.

New technologies are paving the way for increasingly technical improvements in Smart Mobility, both in the charging infrastructures themselves and in the electric vehicles.

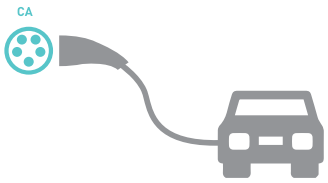




CARdylet

Combien de modes de recharge existe-il sur le marché ?

À l'heure actuelle, il existe sur le marché **4 modes de recharge** présentant des caractéristiques différentes, en fonction du type de connexion, du type de câble, de la vitesse de recharge, de la sécurité et de la communication.

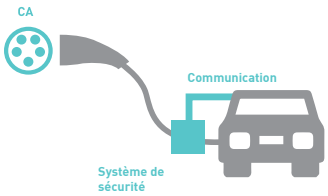


M1
MODÈLE DE RECHARGE 1
VITESSE DE RECHARGE : LENTE

Point de recharge jusqu'à 16 A sans communications entre véhicule et chargeur. Recommandé pour les motos ou les véhicules très petits.

Principales caractéristiques :

- **Courant alternatif**
- Utilisation spécifique pour motos
- Recharge lente avec prise domestique
- Courant 16 A et tension 230 V
- P=3,7 kW
- Connexion directe du véhicule au réseau
- Câble simple
- Risque de surchauffe

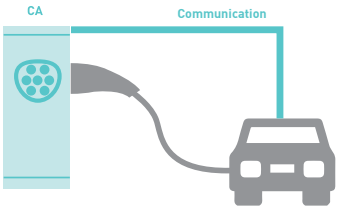


M2
MODÈLE DE RECHARGE 2
VITESSE DE RECHARGE : LENTE

Point de recharge jusqu'à 32 A avec communications entre véhicule et chargeur et système de voyant de contrôle. Recommandé pour les petits véhicules électriques et les recharges lentes.

Principales caractéristiques :

- **Corriente alterna**
- Recharge lente avec prise domestique
- Courant 16 A et tension 230 V
- Connexion directe du véhicule au réseau
- Câble avec système de protection inclus et interrupteur différentiel

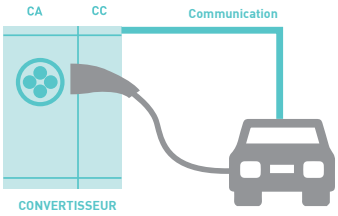


M3
MODÈLE DE RECHARGE 3
VITESSE DE RECHARGE : SEMI RAPIDE-RAPIDE

Point de recharge jusqu'à 32 A avec monitorage de recharge et protections. Ces chargeurs sont communément appelés les SAVÉ (Système d'Alimentation du Véhicule Électrique). Ces chargeurs sont les mieux appropriés pour les voitures électriques, et sont adaptés à tout type de maisons et d'entreprises.

Principales caractéristiques :

- **Courant alternatif**
- Recharge semi-rapide
- Exclusif pour véhicule électrique
- Monitorage de recharge / Détection connexion véhicule.
- **Monophasé** (maisons individuelles, garages...) : 32 A et 7,4 kW
- **Triphasé** (centres commerciaux...) : 63 A et 22 kW
- Connexion du véhicule à la borne de recharge



M4
MODÈLE DE RECHARGE 4
VITESSE DE RECHARGE : RAPIDE-ULTRARAPIDE

Borne de recharge capable de fournir un courant allant jusqu'à 400 A, même si habituellement l'on emploie un courant de 125 A. La caractéristique spéciale de ce type de bornes est qu'elle comporte un convertisseur de courant alternatif à courant continu. C'est pourquoi, l'énergie qu'elle fournit au véhicule est en courant continu. En raison de leur grande capacité de recharges, ces bornes sont les mieux appropriées quand on a besoin de temps courts de recharge (environ 30 minutes).

Principales caractéristiques :

- **Courant continu**
- Recharge rapide/ultrarrapide
- Connecteur sur la propre borne de recharge
- Exclusif véhicule électrique 600 V, 400 A et 125 kW (ou plus).
- Prise de courant dédiée avec monitorage de recharge
- Connecteur type Combo CCS ou CHAdeMO



1.
Mode de recharge **3**
Cas **B**
Chargeur avec prise d'entrée, sans câble



2.
Mode de recharge **3**
Cas **C**
Chargeur avec câble et connecteur pour recharge directe du véhicule en AC

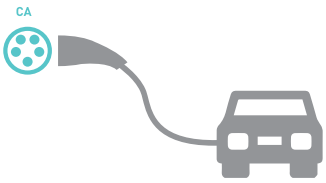


3.
Mode de recharge **4**

Chargeur avec câble et connecteur pour recharge directe véhicule en DC

How many charging modes exist on the market?

There are currently **four charging modes** on the market with different characteristics, depending on the type of connection, cable type, charging speed, safety and communication.



M1

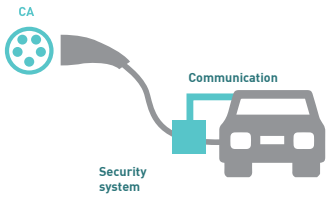
CHARGING MODE 1

CHARGING SPEED:
SLOW

Charging point up to 16A with no communications between the vehicle and charger. Recommended for motorcycles or very small vehicles.

Main features:

- **Alternating current**
- Specific use for motorcycles
- Slow charging with domestic plug
- 16A and 230V P=3.7kW
- Connects the vehicle directly to the grid
- Simple cable
- Risk of overheating



M2

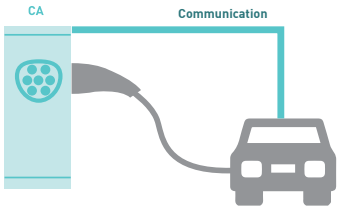
CHARGING MODE 2

CHARGING SPEED:
SLOW

Charging point up to 32A with communications between the vehicle, charger and pilot control system. Recommended for small, slow-charging electric vehicles.

Main features:

- **Alternating current**
- Slow charging with domestic plug
- 16A and 230V
- Connects the vehicle directly to the grid
- Cable with protection system included and a breaker



M3

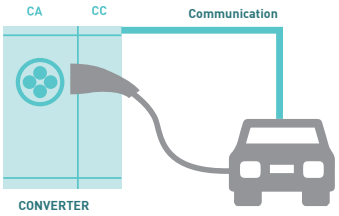
CHARGING MODE 3

CHARGING SPEED:
SEMI-FAST/FAST

Charging point up to 32A with load monitoring and protections. These chargers are commonly referred to as a Wall Box. These are the most appropriate chargers for electric cars, and are suitable for all types of homes and businesses.

Main features:

- **Alternating current**
- Semi-fast charging
- Exclusive for electric vehicle Charge monitoring / Vehicle connection detection.
- **Single-phase** (private homes, garages, etc.): 32A and 7.4KW
- **Three-phase** (shopping centers, etc.):
- 63A and 22KW
- Vehicle connection to the charging station



M4

CHARGING MODE 4

CHARGING SPEED:
FAST-ULTRAFAST

Charging station capable of supplying a current up to 400A, although 125A currents are normally used. The special feature of this type of station is that it has an AC to DC converter built in, meaning the electricity supplied to the vehicle is DC. Due to their high charging capacity, these stations are most appropriate when short times are needed current (about 30 minutes).

Main features:

- **DC current**
- Fast/ultrafast charging
- Connector built into the charging station
- Exclusive for EVs 600V, 400A and 125 kW (or more).
- Dedicated power outlet with charge monitoring
- Combo CCS or CHAdeMO type connector



1.
Charging mode **3**
Case **B**
Charger with socket, no cable



2.
Charging mode **3**
Case **C**
Charger with cable and connector to directly charge the vehicle using AC current



3.
Charging mode **4**

Charger with cable and connector to directly charge the vehicle using DC current

Quels types de connecteurs existe-t-il pour la recharge du véhicule électrique ?

M1-M2 Schuko

- *Tension maximale : 230 V/AC*
- *Courant maximal : 16 A*
- *Réglementations : CEE 7/4*



M3 TYPE 1

- *Tension maximale : 250 V/AC*
- *Courant maximal : 32 A (jusqu'à 7,2 kW)*
- *Réglementations : IEC 62196-2*
- *Caractéristiques: Régulation SAE J1772*



Ces bases sont utilisées normalement par les fabricants asiatiques.
Elle possède **5 pins** (phase, neutre, terre et 2 de communication).

M3 TYPE 2

- *Tension maximale : 500 V/AC / 250 V/AC*
- *Courant maximal : 63 A*
- *Réglementations : IEC 62196-2*
- *Caractéristiques : Recharge monophasée ou triphasée*



C'est la solution proposée par l'Union européenne qui est employée aussi bien pour les réseaux monophasés que pour les réseaux triphasés.
Monophasé : 5 pins (phase, neutre, terre et 2 de communication), jusqu'à 32 A et 7,4 kW de puissance.
Triphasé : 7 pins (trois phases, neutre, terre et 2 de communication), jusqu'à 63 A et 43,8 kW de puissance.

M4 CHAdeMO

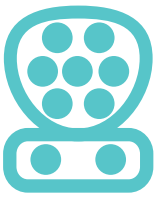
- *Tension maximale : 500 V/DC*
- *Courant maximal : 200 A*
- *Réglementations : IEC 62196-1, UL 2551*
- *Caractéristiques : Conforme JEVS G105*



C'est la solution proposée par l'Union européenne pour les recharges en courant continu.
Elle comprend 5 bornes pour courant, protection à la terre et communication avec le réseau.

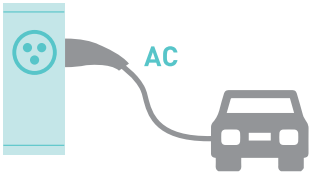
M4 Combo CCS

- *Tension maximale : 200 V/DC*
- *Courant maximal : 250 A*
- *Réglementations : IEC 62196-2 IEC 62196-3*
- *Caractéristiques : Connecteur combiné CA/CC*

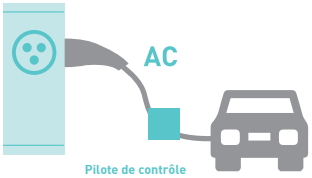


C'est le modèle des fabricants asiatiques et il est spécifiquement conçu pour une recharge rapide en courant continu.
Il possède 10 bornes, une prise de terre et de communication au réseau.

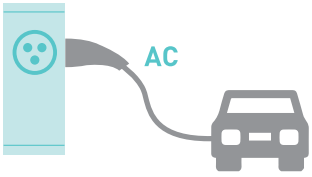
RÉSUMÉ MODES DE RECHARGE VÉHICULE ÉLECTRIQUE



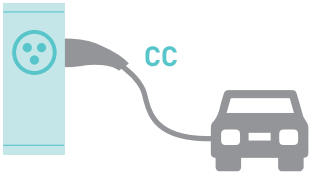
M1
Connecteur Schuko
RECHARGE LENTE (6-8 h.)



M2
Connecteur Schuko
RECHARGE LENTE (6-8 h.)



M3
Connecteur SAVE
RECHARGE SEMI-RAPIDE (3-4 h.)



M4
Connecteur CCS ou CHAdeMO
RECHARGE RAPIDE / ULTRA-RAPIDE (30 min.)

What types of connectors are there for charging electric vehicles?

M1-M2 Schuko

- *Maximum voltage: 230 VAC*
- *Maximum current: 16 A*
- *Standard: EEC 7/4*



M3 TYPE 1

- *Maximum voltage: 250 VAC*
- *Maximum current: 32 A (up to 7.2 kW)*
- *Standard: IEC 62196-2*
- *Characteristics: SAE J1772 standard*



These bases are normally used by Asian manufacturers.
It has **5 pins** (phase, neutral, ground and 2 signal pins).

M3 TYPE 2

- *Maximum voltage: 500 VAC / 250 VAC*
- *Maximum current: 63 A*
- *Standard: IEC 62196-2*
- *Features: Single-phase or three-phase charging*



This is the solution proposed by the European Union and is used for both single-phase and three-phase networks.
Single-phase: 5 pins (phase, neutral, ground and 2 signal pins), up to 32 A and 7.4 kW of power.
Three-phase: 7 pins (three phases, neutral, ground and 2 signal pins), up to 63 A and 43.8 kW of power.

M4 CHAdeMO

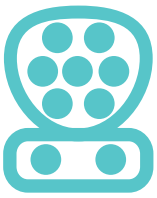
- *Maximum voltage: 500 VDC*
- *Maximum current: 200 A*
- *Standard: IEC 62196-1, UL 2551*
- *Features: JEVS G105 compliant*



This is the solution proposed by the European Union for DC charging.
It consists of 5 pins for current, ground protection and signaling.

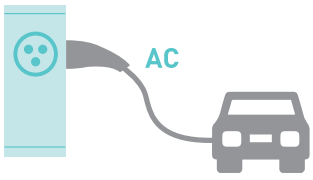
M4 Combo CCS

- *Maximum voltage: 200 VDC*
- *Maximum current: 250 A*
- *Standard: IEC 62196-2 IEC 62196-3*
- *Features: Combined AC/DC connector*

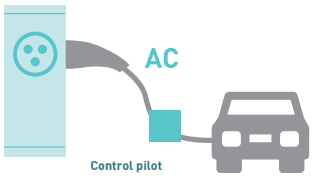


It is the standard for Asian manufacturers and is specifically designed for fast DC charging.
It has 10 pins, grounding and signaling.

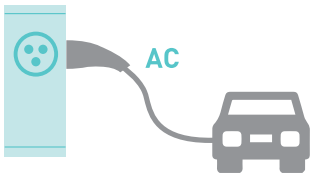
SUMMARY OF ELECTRIC VEHICLE CHARGING MODES



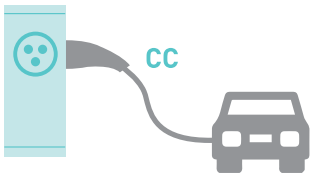
M1
Schuko plug
SLOW CHARGING (6-8 h.)



M2
Schuko plug
SLOW CHARGING (6-8 h.)



M3
Wall-box connector
SEMI-FAST CHARGING (3-4 h.)



M4
CCS or CHAdeMO connector
FAST/ULTRAFAST CHARGING (30 min.)

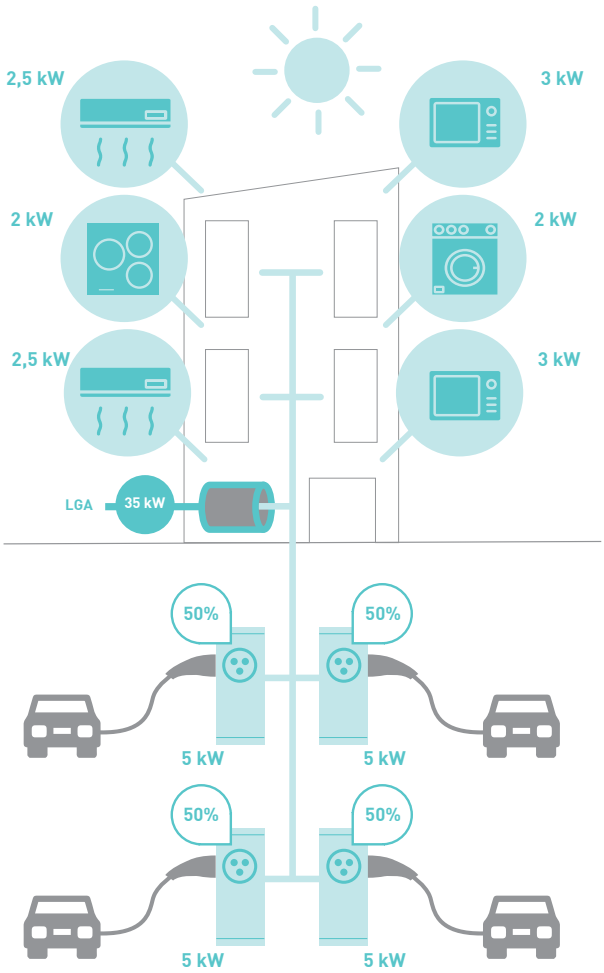
Contrôle dynamique de puissance

Chez Temper, nous parions sur des solutions techniquement et économiquement efficientes. C'est pourquoi, notre gamme de chargeurs pour véhicule électrique orientés à des environnements privés/secteur résidentiel, dispose de contrôle dynamique de puissance. Le contrôle dynamique permet de mesurer la puissance de l'installation, ainsi que la demande des appareils électriques de la maison et du véhicule électrique, afin d'établir un réglage entre eux. Ce type de contrôle efficient qui fait partie des bornes de recharge de la dernière génération possède une série **d'avantages remarquables,** parmi lesquels il faut relever :

SÉCURITÉ
L'autoréglage empêche la création de surtensions susceptibles de créer des coupures de courant.

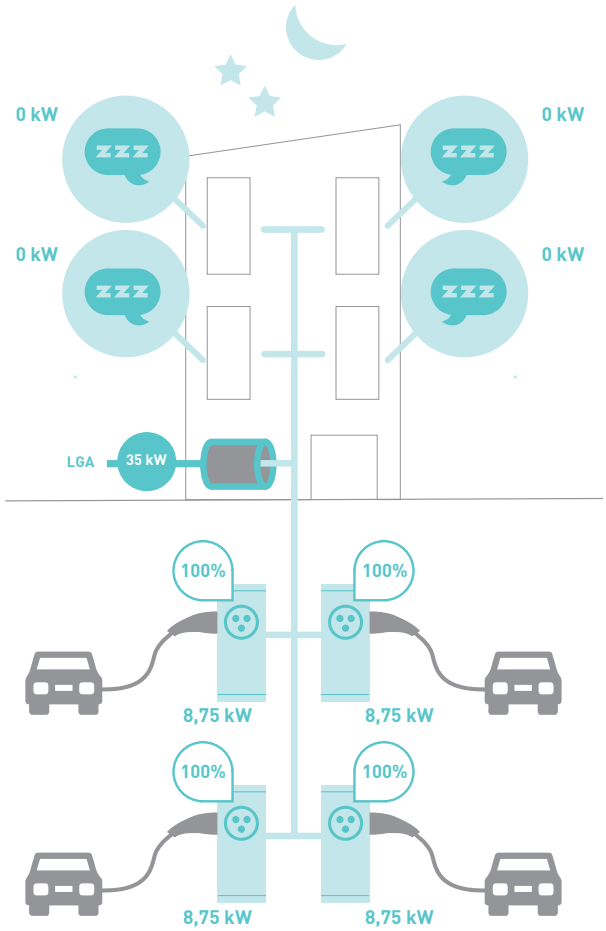
ÉCONOMIE
Ce chargeur permet d'économiser sur la consommation d'énergie, sans avoir besoin d'augmenter la puissance objet du contrat.

BILAN
La puissance restante de l'habitation est destinée à la recharge du véhicule.



Quand la consommation de l'ensemble de l'installation n'est pas trop élevée, on réduira la puissance de recharge des véhicules électriques.

Capacité totale LGA	*35 kW*
Consommation actuelle de l'installation	*15 kW*
Puissance disponible pour recharge de VÉ	*20 kW*



Face à toute variation de la consommation de l'installation, on modulera la puissance de recharge au maximum disponible et on réduira les temps de recharge.

Capacité totale LGA	*35 kW*
Consommation actuelle de l'installation	*0 kW*
Puissance disponible pour recharge de VÉ	*35 kW*

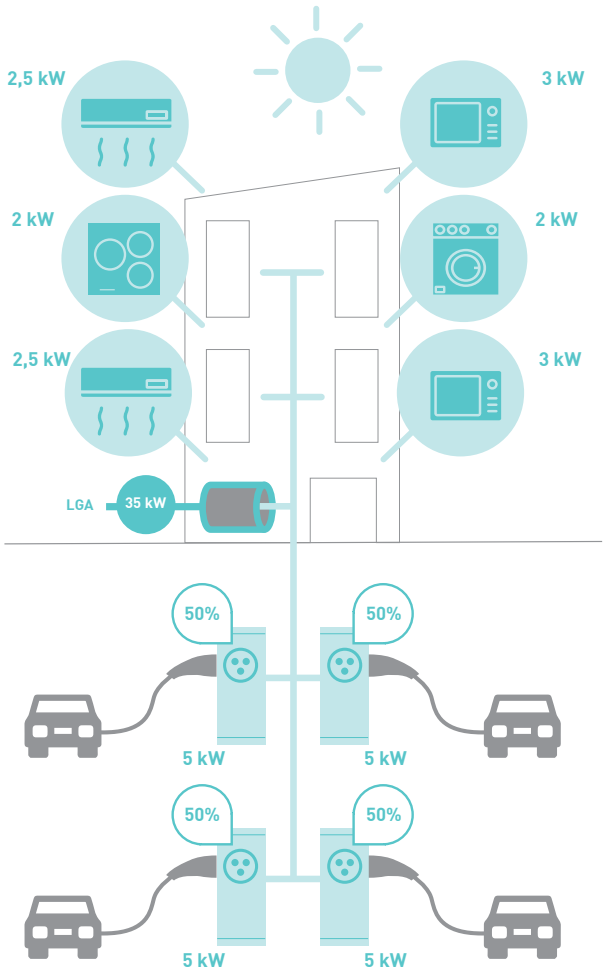
Dynamic power control

At Temper, we are committed to technically and economically efficient solutions, which is why our range of electric vehicle chargers intended for private/residential environments feature dynamic power control. Dynamic control makes it possible to measure the power of the installation, as well as the demand of the electrical appliances in the home and the electric vehicle, to establish a balance between them. This type of efficient control, which comes with modern charging stations, has a number of **significant advantages,** including:

SAFETY
Self-regulation prevents surges that cause power outages.

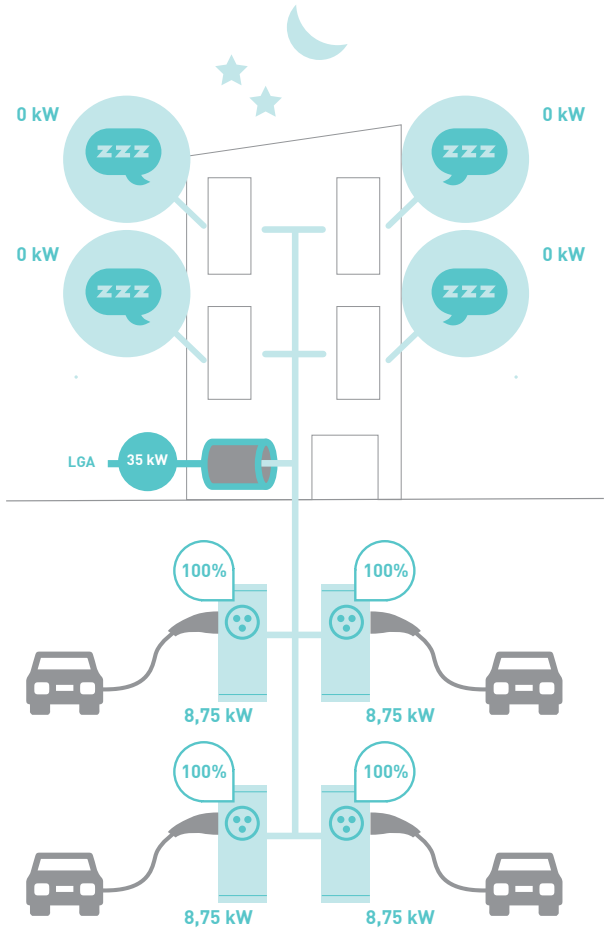
SAVINGS
It saves on energy consumption without having to increase the contracted power.

BALANCE
Any excess power in the home is used to charge the vehicle.



When the consumption in the installation as a whole is high, the power used to charge electric vehicles will be reduced.

Total connection capacity	*35 kW*
Current consumption of the installation	*15 kW*
Power available to charge EV	*20 kW*



In the event of any variation in consumption in the installation, the power load will be modulated to the maximum available and charging times will be reduced.

Total connection capacity	*35 kW*
Current consumption of the installation	*0 kW*
Power available to charge EV	*35 kW*

CHARGEURS PORTABLES - ENVIRONNEMENTS PRIVÉS
PORTABLE CHARGERS - PRIVATE ENVIRONMENTS

Notre nouveau chargeur intelligent référencé CL-CHARGEUR-M2 est essentiellement conçu pour la recharge domestique en mode 2 dans des environnements privés, comme dans notre garage.
Dans ce cas, il s'agit d'une recharge lente, avec une tension de 230 V, courant de 16 A et puissance maximale de charge de 3,7 kW. Ce chargeur dispose d'un système de protection, livré avec différentiel, ce qui évite tout problème de connexion au réseau. C'est ainsi une manière d'ajouter de la sécurité au processus de charge.

Ce mode de charge 2 est idéal pour les voitures électriques à la petite batterie ou pour les voitures hybrides branchables, ainsi que pour des mobylettes électriques.

Our new portable charger, item number CL-CHARGER-M2, is mainly designed for domestic recharging in mode 2 in private environments, such as in a garage.
In this case, it is a slow charge, with a voltage of 230V, current of 16A and a maximum charging power of 3.7kW. This charger has a protection system, including an RCD, that avoids any problem connecting with the grid, a way to make the charging process safer.

This mode-2 charging is ideal for electric cars with a small battery or plug-in hybrids, as well as for electric motorcycles.



Chargeurs portables - environnements privés

Portable chargers - private environments



	Article (Item)	CL-CARGADOR-M2
	Code	0767603
CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Système (System)	Monophasé (Single-phase) (1P+N+PE))
	Tension d'alimentation (Supply voltage)	230 VAC (±10%)
	Puissance (Power)	3,5 kW
	Courant (Current)	16 A
	Version	Chargeur livré avec câble de recharge (Charger with charging cable included)
	Longueur câble de recharge (Charging cable length)	5 m
	Type de connecteurs (Types of connectors)	Prise schuko, connecteur type 2 (Schuko socket, Type-2 connector)
	Protection différentiel (Residual current protection)	✓
	LCD	✓
	Degré de protection (Protection rating)	IP54 d'après EN 60529 (connecteur) IP67 d'après EN 60529 (système protection) IP54 as per EN 60529 (connector) IP67 as per EN 60529 (protection system)
	Température de travail (Working temperature)	-20°C ~ 50°C
	Température de stockage (Storage temperature)	-40°C ~ 70°C
	Montage (Installation)	Version portable (Handheld version)

Bornes de recharge intelligentes pour montage en surface, valides pour tout type de véhicule électrique ou hybride branchable, spécialement indiquées pour leur utilisation dans des environnements privés (maisons individuelles et garages collectifs). Ces chargeurs disposent d'un contrôle dynamique de puissance (DLB) permettant le contrôle intelligent et le réglage de la puissance de recharge des véhicules, ce qui tient compte de la puissance disponible du logement de sorte qu'il est inutile d'augmenter la puissance objet de contrat.

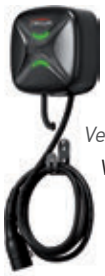
Une autre valeur ajoutée de ces bornes est qu'elles disposent de communication Bluetooth pour leur gestion à travers une APP (contrôle des périodes de recharge, réglage des conditions de recharge, etc.), ainsi qu'à travers une communication Wifi permettant la gestion de la station à distance par l'utilisateur final.

Smart surface-mount charging stations, valid for any type of electric or plug-in hybrid vehicle, especially suitable for use in private environments (single-family homes and residential garages). These chargers have dynamic load balance (DLB) that intelligently adjusts the charging power delivered to the vehicles taking into account the power available in the house, thus making it unnecessary to increase the contracted power.

Another added value of these stations is that they have Bluetooth communication to manage them through the app (control of charging periods, adjustment of charging conditions, etc.), as well as Wi-Fi communication to let the end user manage the station remotely.

Chargeurs intelligents monophasés pour véhicule électrique

Single-phase smart chargers for electric vehicles



Version avec câble de recharge
Version with charging cable



Version avec prise d'entrée
Version with outlet

	Article (Item)	CL-CARGADOR-M-APP-7,4/32-C	CL-CARGADOR-M-APP-7,4/32-S
	Code	0767578	0767579
CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Système (System)	Monophasé (Single-phase) (1P+N+PE)	Monophasé (Single-phase) (1P+N+PE)
	Tension d'alimentation (Supply voltage)	230 VAC (±10%)	230 VAC (±10%)
	Puissance (Power)	7,4 kW	7,4 kW
	Courant (Current)	32 A	32 A
	Version	Câble avec connecteur type 2 d'après IEC 62196-2 (Cable with type-2 connector as per IEC 62196-2)	Prise entrée d'après IEC 62196-2 (Outlet as per IEC 62196-2)
	Longueur câble de recharge (Charging cable length)	5 metros	-
	Connectivité (Connectivity)	WIFI/Bluetooth	WIFI/Bluetooth
	APP	✓	✓
	RFID (**)	✓	✓
	Dimensions (mm)	228,5x228,5x100	228,5x228,5x100 200x125x130 - Prise de type 2 (Type 2 inlet)
	Degré de protection (Protection rating)	IP65 - EN 60529	IP65 - EN 60529
	Degré de protection mécanique (Mechanical protection rating)	IK10 - EN 62262	IK10 - EN 62262
	Température de travail (Working temperature)	-30°C ~ 60°C	-30°C ~ 60°C
	Température de stockage (Storage temperature)	-40°C ~ 70°C	-40°C ~ 70°C
	Montage (Installation)	Surface sur mur ou sur piédestal * (Surface on wall or pedestal*)	Surface sur mur (Surface on wall)

(*) Accessoire en option pour montage sur piédestal à la page 255 (0767582) / Optional pedestal mount accessory on page 255 (0767582).
(**) Il est possible d'acheter davantage de cartes RFID, en plus des 5 unités livrées, sous la référence en option CL-RFID-CARD-APP (0767584) / More RFID cards can be purchased, apart from the 5 units already included, with the optional item CL-RFID-CARD-APP (0767584).

Caractéristiques principales :

- Puissance du chargeur : 7,4kW
- Mode de recharge 3
- Inclut un **contrôle dynamique de la puissance**
- Dispose d'une fonction RFID (5 cartes incluses)
- Communication Bluetooth/Wi-Fi pour le contrôle à distance
- Prend en charge l'application de gestion et de surveillance
- Protection contre les courants de fuite
- Protection contre des courts-circuits
- Protection contre la surchauffe
- Protection contre des surtensions
- Protection contre des surcharges
- Protection de mise à la terre

Key Features:

- Charger power: 7,4kW
- Charging mode 3
- Includes dynamic power control
- Features RFID function (5 cards included)
- Bluetooth/Wi-Fi communication for remote control
- Supports management and monitoring APP
- Protection against leakage currents
- Short-circuit protection
- Protection against overheating
- Overvoltage protection
- Overload protection
- Grounding protection

Des chargeurs intelligents pour montage en surface sur mur ou piédestal de recharge, valides pour tout type de véhicule électrique ou hybride branchable, spécialement indiqués pour leur utilisation dans des environnements publics, grâce au protocole de communication OCPP1.6J.

Smart chargers for surface mounting on walls or charging pedestals, good for any type of electric vehicle or plug-in hybrid, especially suitable for use in public settings thanks to the OCPP1.6J communication protocol.

Environnements publics

Public settings

Chargeurs intelligents triphasés pour véhicule électrique

Smart three-phase chargers for electric vehicles



Version avec prise d'entrée
Version with outlet

	Article (Item)	CL-CARGADOR-T-22/32-S
	Code	0767575
CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Système (System)	Triphasé (Three-phase) (3P+N+PE)
	Tension d'alimentation (Supply voltage)	400 V/AC
	Puissance (Power)	22 kW
	Courant (Current)	32 A
	Version	Prise d'entrée d'après IEC 62196-2 (Outlet as per IEC 62196-2)
	Longueur câble de recharge (Charging cable length)	-
	Communication	OCPP1.6J
	Dimensions (mm)	500x350x120
	Degré de protection (Protection rating)	IP54- EN 60529
	Degré de protection mécanique (Mechanical protection rating)	IK10 - EN 62262
	Montage (Installation)	Surface sur mur ou sur piédestal, accessoire en option (Surface on wall or pedestal, additional accessory)

(*) Accessoire en option pour montage sur piédestal à la page 255 / Optional pedestal mount accessory on page 255.

Caractéristiques principales :

- Puissance du chargeur : 22 kW
- Mode de recharge 3
- Version avec câble type 2 (5 mètres), version avec prise
- **Protocole de communication OCPP1.6J**
- Protection contre des courants de fuga avec différentiel type B, 30 mA
- Protection contre des courts-circuits
- Protection contre des surtensions
- Protection contre des surcharges
- Protection de mise à la terre
- Arrêt d'urgence

Key Features:

- Charger power: 22 kW
- Charging mode 3
- Version with type-2 cable (5 meters), version with outlet
- **Communication protocol OCPP1.6J**
- Leakage current protection with type-B breaker, 30 mA
- Short-circuit protection
- Overvoltage protection
- Overload protection
- Grounding protection
- Emergency stop

¿ Saviez-vous que... ?

Le protocole OCPP est un système bidirectionnel de communication qui fait reposer son fonctionnement sur l'architecture SOAP. Dans ce protocole, deux éléments interviennent : d'un côté, les points de recharge (matériel) et de l'autre, leur gestionnaire. Avec ce protocole, on cherche la standardisation des points de recharge, puisque, indépendamment du point de recharge utilisé, la communication s'écoule sans problèmes avec le gestionnaire de recharge. Si l'on tient compte de cela, on peut réduire l'effort que sous-entendrait l'adaptation de tout logiciel aux caractéristiques spécifiques d'un point de recharge.

¿ Did you know that...?

The OCPP protocol is a two-way communication system whose operation is based on the SOAP architecture. This protocol involves two elements: the charging points (hardware) on the one hand and the charging manager on the other. This protocol seeks to standardize the charging points, since regardless of the charging point used, the charging manager handles the communication flows smoothly. As a result, it is easier to adapt any software to the specific characteristics of a charging point.

Bornes de recharge intelligentes pour montage en surface, valides pour tout type de véhicule électrique ou de véhicule hybride branchable, spécialement indiquées pour leur utilisation dans des environnements publics. Ces chargeurs disposent du protocole de communication OCPP1.6J-SON standardisé et à contrôle dynamique de puissance (DLB), permettant le contrôle intelligent et le réglage de la puissance de recharge des véhicules, ce qui tient compte de la puissance disponible du logement de sorte qu'il est inutile d'augmenter la puissance objet de contrat.

Une autre valeur ajoutée de ces bornes est qu'elles disposent de communication Wifi pour leur gestion à travers une APP (contrôle des périodes de recharge, réglage des conditions de recharge, etc.) permettant la gestion de la station à distance par l'utilisateur final, y compris à distance.

Smart surface-mount charging stations, valid for any type of electric or plug-in hybrid vehicle, especially suitable for use in public environments. These chargers use the standardized OCPP1.6J-SON communication protocol and feature dynamic load balance (DLB) that intelligently adjusts the charging power delivered to the vehicles taking into account the power available in the house, thus making it unnecessary to increase the contracted power.

Another added value of these stations is that they have Wi-Fi communication to let the end user manage the station remotely through the app (control of charging periods, adjustment of charging conditions, etc.)

Chargeurs intelligents triphasés pour véhicule électrique

Smart three-phase chargers for electric vehicles



Version avec câble de recharge
Version with charging cable



Version avec prise d'entrée
Version with outlet

	Article (Item)	CL-CARGADOR-T-APP-22/32-C	CL-CARGADOR-T-APP-22/32-S
	Code	0767580	0767581
CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Système (System)	Triphasé (Three-phase) (3P+N+PE)	Triphasé (Three-phase) (3P+N+PE)
	Tension d'alimentation (Supply voltage)	380 VAC (±10%)	380 VAC (±10%)
	Puissance (Power)	22 kW	22 kW
	Courant (Current)	32 A	32 A
	Version	Câble avec connecteur type 2 d'après IEC 62196-2 (Cable with type-2 connector as per IEC 62196-2)	Prise d'entrée d'après IEC 62196-2 (Outlet as per IEC 62196-2)
	Longueur câble de recharge (Charging cable length)	5 metros	-
	Communication	OCPP1.6J-SON	OCPP1.6J-SON
	Connectivité (Connectivity)	Ethernet/WIFI	Ethernet/WIFI
	APP	✓	✓
	RFID (**)	✓	✓
	Dimensions (mm)	398x324x120	398x324x120
	Degré de protection (Protection rating)	IP67 - EN 60529	IP67 - EN 60529
	Degré de protection mécanique (Mechanical protection rating)	IK10 - EN 62262	IK10 - EN 62262
	Température de travail (Working temperature)	-30°C ~ 60°C	'-30°C ~ 60°C
	Température de stockage (Storage temperature)	-40°C ~ 70°C	-40°C ~ 70°C
	Montage (Installation)	Surface sur mur ou sur piédestal* (Surface on wall or pedestal*)	Surface sur mur ou sur piédestal* (Surface on wall or pedestal*)

(*) Accessoire en option pour montage sur piédestal à la page 255 (0767583) / Optional pedestal mount accessory on page 255 (0767583).
(**) Il est possible d'acheter davantage de cartes RFID, en plus des 5 unités livrées, sous la référence en option CL-RFID-CARD-APP (0767584) / More RFID cards can be purchased, apart from the 5 units already included, with the optional item CL-RFID-CARD-APP (0767584).

Caractéristiques principales :

- Puissance du chargeur : 22 kW
- Mode de recharge 3
- Inclut un **contrôle dynamique de la puissance**
- Dispose d'une fonction RFID (5 cartes incluses)
- **Protocole de communication OCPP1.6J**
- WIFI
- Compteur d'énergie certifié MID
- Application de gestion et de suivi
- Protection contre les courants de fuite, courts-circuits, surtensions, surcharges et mise à la terre.
- Arrêt d'urgence

Key Features:

- Charger power: 22 kW
- Charging mode 3
- Includes **dynamic power control**
- Features RFID function (5 cards included)
- **Communication protocol OCPP1.6J**
- WIFI
- MID certified energy meter
- Management and monitoring app
- Short-circuit, overvoltage, overload, overheating and grounding protection
- Emergency stop

Ces solutions se travaillent par projet.

Bornes de recharge intelligentes de surface, valides pour tout type de véhicule électrique ou de véhicule hybride branchable, particulièrement indiquées pour leur utilisation dans des environnements publics. Ces chargeurs disposent du protocole de communication OCPP1.6J-SON et du contrôle dynamique de puissance (DLB). Ce protocole permet le contrôle intelligent et le réglage de la puissance de recharge des véhicules, ce qui tient compte de la puissance disponible du logement de sorte qu'il est inutile d'augmenter la puissance objet de contrat.

Une autre valeur ajoutée de ces bornes est qu'elles disposent de communication Bluetooth pour leur gestion à travers d'une APP (contrôle des périodes de recharge, réglage des conditions de recharge, etc.), permettant la gestion de la station à distance par l'utilisateur final.

Ces bornes sont particulièrement utiles pour la recharge simultanée de deux véhicules électriques, grâce à leur double prise pour connecteur de type 2 ou double câble d'une longueur de 5 mètres.

These solutions are project-dependent.

Smart surface-mount charging stations, valid for any type of electric or plug-in hybrid vehicle, especially suitable for use in public environments. These chargers have the OCPP1.6J-SON communication protocol and dynamic load balance (DLB). This protocol provides intelligent control and adjustment of the charging power of the vehicles, taking into account the available power of the installation, thus making it unnecessary to increase the contracted power.

Another added value of these stations is that they have Wi-Fi communication to let the end user manage the station remotely through the app (control of charging periods, adjustment of charging conditions, etc.)

They are especially useful for charging two electric vehicles at the same time thanks to their dual socket for type-2 connector, or dual 5-meter cables.

Chargeurs intelligents triphasés pour véhicule électrique

Smart three-phase chargers for electric vehicles



NOUVEAU! NEW!

Version avec câble de recharge
Version with charging cable



NOUVEAU! NEW!

Version avec prise d'entrée
Version with outlet

	Article (Item)	CL-CARGADOR-T-APP-2x22/32-C	CL-CARGADOR-T-APP-2x22/32-S
	Code	0767576	0767577
CARACTERISTIQUES (FEATURES)	Système (System)	Triphasé (Three-phase) (3P+N+PE)	Triphasé (Three-phase) (3P+N+PE)
	Tension d'alimentation (Supply voltage)	380 VAC (±10%)	380 VAC (±10%)
	Puissance (Power)	2x22 kW	2x22 kW
	Courant (Current)	2x32 A	2x32 A
	Version	Câble avec connecteur type 2 - IEC 62196-2 (Cable with type-2 connector - IEC 62196-2)	Prise d'entrée d'après IEC 62196-2 (Outlet as per IEC 62196-2)
	Longueur câble de recharge (Charging cable length)	5 m.	-
	Communication	OCPP1.6J-SON	OCPP1.6J-SON
	Connectivité (Connectivity)	Ethernet/WIFI	Ethernet/WIFI
	APP	✓	✓
	RFID	✓	✓
	Dimensions (mm)	1510x360x200	1510x360x200
	Degré de protection (Protection rating)	IP55 - EN 60529	IP55 - EN 60529
	Degré de protection mécanique (Mechanical protection rating)	IK10 - EN 62262	IK10 - EN 62262
	Température de travail (Working temperature)	-30°C ~ 50°C	-30°C ~ 50°C
	Température de stockage (Storage temperature)	-40°C ~ 70°C	-40°C ~ 70°C
	Montage (Installation)	Surface	Surface

Caractéristiques principales :

- Puissance du chargeur : 2 x 22 kW
- Mode de recharge 3
- Version avec câble type 2 (5 mètres), version avec prise
- Inclut un **contrôle dynamique de la puissance**
- Dispose d'une fonction RFID
- **Protocole de communication OCPP1.6J**
- WIFI
- Compteur d'énergie certifié MID
- Application de gestion et de suivi
- Protection contre les courants de fuite, courts-circuits, surtensions, surcharges et mise à la terre.
- Arrêt d'urgence

Key Features:

- Charger power: 2 x 22 kW
- Charging mode 3
- Version with type-2 cable (5 meters), version with outlet
- Includes **dynamic power control**
- Features RFID function
- **Communication protocol OCPP1.6J**
- WIFI
- MID certified energy meter
- Management and monitoring app
- Short-circuit, overvoltage, overload, overheating and grounding protection
- Emergency stop

Piédestal pour borne de recharge véhicule électrique

Pedestal for electric vehicle charging station

Compatible avec nos bornes de recharge pour environnements privés

Compatible with our charging stations for private settings



CL-M-PEDESTAL

DONNÉES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Matériau (Material)	Dimensions (mm)	Bornes de recharge compatibles (Compatible charging stations)
CL-M-PEDESTAL	0767582	Acier galvanisé (Galvanised steel)	1350x250x185	CL-CARGADOR-M-APP-7,4/32-C (0767578)

Piédestal pour borne de recharge véhicule électrique

Pedestal for electric vehicle charging station

Compatible avec nos bornes de recharge pour environnements publics

Compatible with our charging stations for public settings



CL-PEDESTAL-22-T



CL-T-PEDESTAL

DONNÉES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Matériau (Material)	Dimensions (mm)	Bornes de recharge compatibles (Compatible charging stations)
CL-PEDESTAL-22-T	0767573	Aluminium	1200x300x160	CL-CARGADOR-T-22/32-S (0767575)
CL-T-PEDESTAL	0767583	Acier galvanisé (Galvanised steel)	1488x300x200	CL-CARGADOR-T-APP-22/32-C (0767580) CL-CARGADOR-T-APP-22/32-S (0767581)

Adaptateur de connecteur type 2 a type 1

Type 2 to type 1 connector adapter

NOUVEAU!
NEW!





T1 *T2*

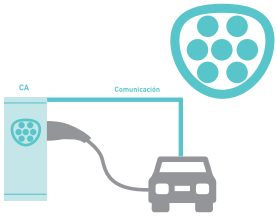
DONNÉES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Système (System)	Tension (Voltage) (AC)	Courant (Current)	Type de connecteur (Connector type)
CL-ADAPTADOR-T1T2	0767604	Single-phase, Three-phase (Monophasé, Triphasé)	250V	32A	type 2 type 1

Systèmes monophasés
Single-phase systems

Câbles de charge de véhicule électrique
Electric vehicle charging cables





DONNÉES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Système (System)	Longueur (Length)	Type de connecteur (Connector type)
CL-CABLE-CARGA-32-M-5	0767594	Monophasé (Single-phase)	5 m	Type 2
CL-CABLE-CARGA-32-M-10	0767595	Monophasé (Single-phase)	10 m	Type 2

Caractéristiques principales :

- Pour le mode de charge 3, cas B
- Courant : 32 A
- Tension : 250 V (CA)
- Comprend des capuchons pour protéger les connecteurs
- Classe d'inflammabilité : UL94V-0

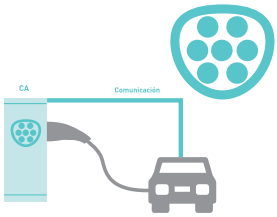
Key Features:

- For charging mode 3, case B
- Current: 32A
- Voltage: 250V(AC)
- Includes caps to protect the connectors
- Flammability class: UL94V-0

Systèmes triphasés
Three-phase systems

Câbles de charge de véhicule électrique
Electric vehicle charging cables





DONNÉES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Système (System)	Longueur (Length)	Type de connecteur (Connector type)
CL-CABLE-CARGA-32-T-5	0767596	Triphasés (Three-phase)	5 m	Type 2
CL-CABLE-CARGA-32-T-10	0767597	Triphasés (Three-phase)	10 m	Type 2

Caractéristiques principales :

- Pour le mode de charge 3, cas B
- Courant : 32 A
- Tension : 480 V (CA)
- Comprend des capuchons pour protéger les connecteurs
- Classe d'inflammabilité : UL94V-0

Key Features:

- For charging mode 3, case B
- Current: 32A
- Voltage: 480V(AC)
- Includes caps to protect the connectors
- Flammability class: UL94V-0

Câbles de chargement à extrémité ouverte
Open End Charging Cables





DONNÉES TECHNIQUES (TECHNICAL DATA)

Article (Item)	Code	Système (System)	Description	Longueur (Length)	Type de connecteur (Connector type)
CL-CABLE-CARGA-LIB-32-M-5	0767599	Monophasé (Single-phase)	Câble de chargement avec extrémité libre (Charging cable with free end)	5 m	Type 2
CL-CABLE-CARGA-LIB-32-T-5	0767600	Triphasés (Three-phase)	Câble de chargement avec extrémité libre (Charging cable with free end)	5 m	Type 2

Caractéristiques principales :

- Solution idéale pour remplacer les câbles des bornes de recharge en mode monophasé ou triphasé 3
- Courant : 32 A
- Tension : 250 V monophasé/480 V triphasé
- Longueur : 5 mètres

Key Features:

- Ideal solution for replacing cables for single-phase or three-phase charging mode 3 charging stations
- Current: 32A
- Voltage: 250V single phase/480V three phase
- Length: 5 meters

Généralement, les bornes de recharge comportent certaines protections dans le but de minimiser de possibles problèmes ou pannes. Cependant, et par réglementation, il faut faire une protection en amont des bornes, c'est-à-dire sur la propre ligne de recharge. Le tableau de protection doit être constitué par : un interrupteur automatique magnéto-thermique, un interrupteur différentiel, ainsi que des limitateurs de surtension permanente et des limitateurs transitoires. C'est pourquoi, on a développé des kits spécifiques pour la protection du véhicule électrique en tenant compte des exigences techniques actuelles.

KIT de protection pour borne de recharge monophasée sans réarmement CL-KIT-PROT-M

0767585
Limitateur combiné transitoire type 2 et permanent monophasé, avec IGA monté, de 2×32 A, courbe C, 6 kA
Interrupteur différentiel, 40 A, 2 pôles, type A + 6 mA DC
Enveloppe 9 modules



(*) Compatible avec nos bornes de recharge 0767578 et 0767579.
(**) Possibilité de fournir le KIT non monté / usiné avec notre code 0767590.

KIT de protection pour borne de recharge monophasée avec réarmement CL-KIT-PROT-M-R

0767586
Limitateur combiné transitoire type 2 et permanent monophasé, avec IGA monté, de 2×32 A, courbe C, 6 kA
Interrupteur différentiel, 40 A, 2 pôles, type A + 6 mA DC
Accessoire pour la reconnexion automatique du différentiel d'après ITC-BT-52
Enveloppe 13 modules



*(*) Compatible avec nos bornes de recharge **0767578 et 0767579**.*
(**) Ce kit comprend le réarmement automatique comme le recommande l'ITC-BT-52 du véhicule électrique pour son utilisation dans des environnements publics.
*(***) Possibilité de fournir le KIT non monté / usiné avec notre code **0767591**.*

KIT de protection pour borne de recharge triphasée sans réarmement CL-KIT-PROT-T

0767587
Limitateur combiné transitoire type 2 et permanent triphasé, avec IGA monté, de 4x32A, courbe C, 10 kA
Interrupteur différentiel, 40A, 4 pôles, type A + 6 mA DC
Enveloppe 15 modules



*(*) Compatible avec nos bornes de recharge **0767575, 0767580 et 0767581.***
*(***) Possibilité de fournir le KIT non monté / usiné avec notre code **0767592.***

KIT de protection pour borne de recharge triphasée avec réarmement CL-KIT-PROT-T-R

0767588
Limitateur combiné transitoire type 2 et permanent triphasé, avec IGA monté, de 4x32A, courbe C, 10 kA
Interrupteur différentiel, 40A, 4 pôles, type A + 6 mA DC
Accessoire pour la reconnexion automatique du différentiel d'après ITC-BT-52
Enveloppe 15 modules



*(*) Compatible avec nos bornes de recharge **0767575, 0767580 et 0767581.***
(**) Ce kit comprend le réarmement automatique comme le recommande l'ITC-BT-52 du véhicule électrique pour son utilisation dans des environnements publics.
*(***) Possibilité de fournir le KIT non monté / usiné avec notre code **0767593**.*

Generally, the charging stations themselves add certain protections in order to minimize potential problems or faults in the stations. However, by law, protection must also be provided upstream of the stations; that is, on the charging line itself. The protection panel must have a thermomagnetic circuit breaker, an RCD, as well as permanent and transient overvoltage limiters. Specific kits have been developed to protect the electric vehicle that take into account the applicable technical requirements.

Protection kit for single-phase charging station without reset
CL-KIT-PROT-M

0767585
Combined type 2 transient and single-phase permanent limiter, with 2×32A mounted IGA, curve C, 6kA
RCD, 40A, 2 poles, type A + 6mA DC
9-module enclosure



*(*) Compatible with our **0767578 and 0767579** charging stations.*
*(**) Option to supply the kit unassembled/machined with our code **0767590.***

Protection kit for single-phase charging station with reset
CL-KIT-PROT-M-R

0767586
Combined type 2 transient and single-phase permanent limiter, with 2×32A mounted IGA, curve C, 6kA
RCD, 40A, 2 poles, type A + 6mA DC
Accessory for automatic reconnection of the RCD as per ITC-BT-52
13-module enclosure



*(*) Compatible with our **0767578 and 0767579** charging stations.*
*(**) This kit includes automatic reset as recommended by **ITC-BT-52** of the electric vehicle for use in public areas.*
*(***) Option to supply the kit unassembled/machined with our code **0767591.***

Protection kit for three-phase charging station without reset
CL-KIT-PROT-T

0767587
Combined type 2 transient and three-phase permanent limiter, with 4×32A mounted IGA, curve C, 10kA
RCD, 40A, 4 poles, type A + 6mA DC
15-module enclosure



*(*) Compatible with our **0767575, 0767580 and 0767581** charging stations.*
*(***) Option to supply the kit unassembled/machined with our code **0767592.***

Protection kit for three-phase charging station with reset
CL-KIT-PROT-T-R

0767588
Combined type 2 transient and three-phase permanent limiter, with 4×32A mounted IGA, curve C, 10kA
RCD, 40A, 4 poles, type A + 6mA DC
Accessory for automatic reconnection of the RCD as per ITC-BT-52
15-module enclosure



*(*) Compatible with our **0767575, 0767580 and 0767581** charging stations.*
*(**) This kit includes automatic reset as recommended by **ITC-BT-52** of the electric vehicle for use in public areas.*
*(***) Option to supply the kit unassembled/machined with our code **0767593.***

TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.

Polígono ind. de Granda, nave 18
33199 • Granda - Siero • Asturias

Tel: 985 793 204 – Fax: 985 986 341
Service client / Customer Service Center: info@grupotemper.com
Service technique / Technical service: tec@grupotemper.com

www.grupotemper.com

Société du groupe / Company of the group

Consultez notre catalogue / Check Our catalog

https://grupotemper.com

Juin / June 2024

Code: 0776927